



Gynäkologie / *Gynecology*

Laparoscopy, Pelviscopy

Laparoskopie, Pelviskopie

Hysterectomy

Hysterektomie

*Diagnostic and operative
Hysteroscopy*

Diagnostische und operative
Hysteroskopie

Interdisciplinary Applications

Interdisziplinäre Anwendungen

Laparoscopy, Pelviscopy

Laparoskopie, Pelviskopie

Hysterectomy

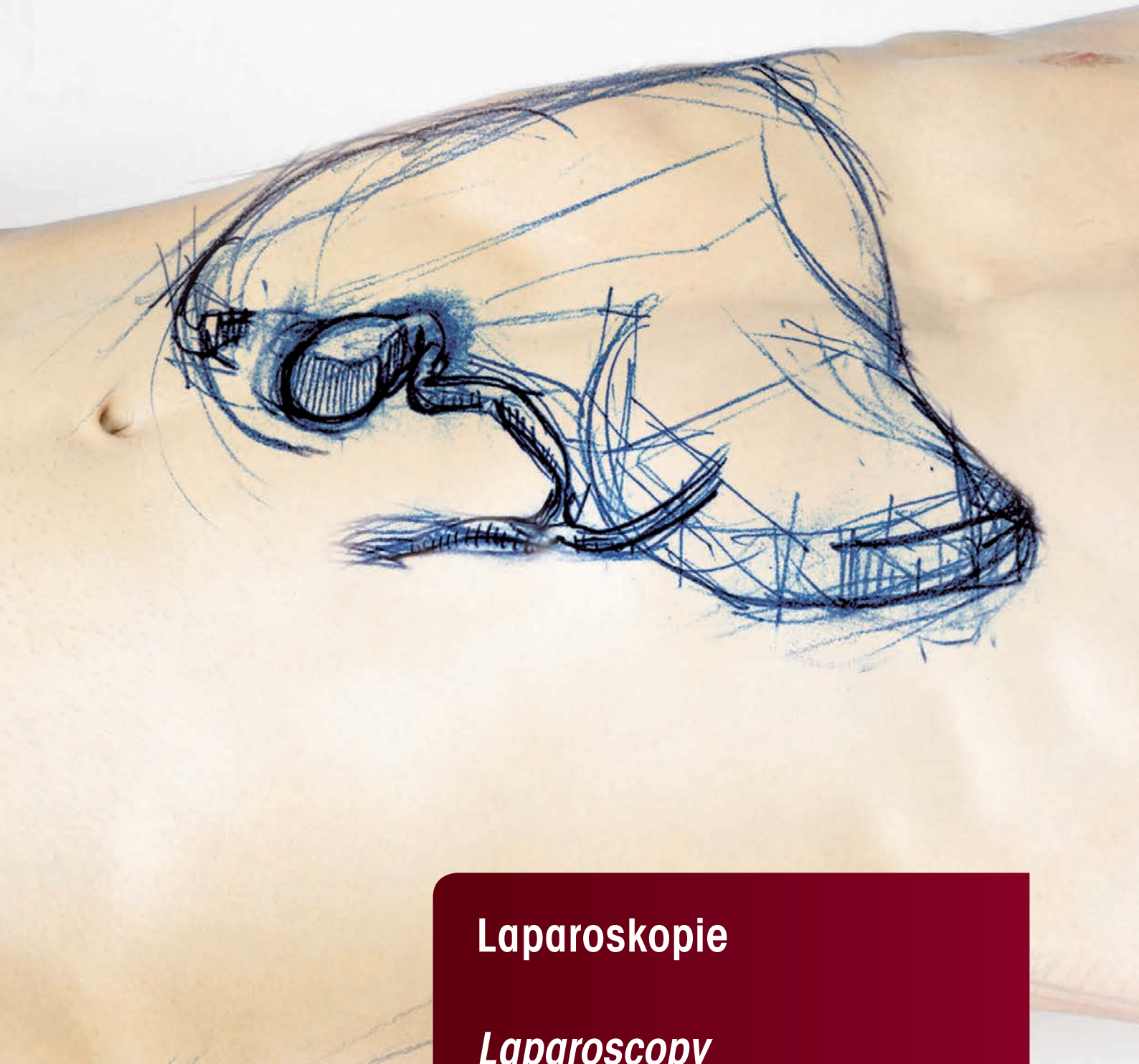
Hysterektomie

*Diagnostic and operative
Hysteroscopy*

Diagnostische und operative
Hysteroskopie

Interdisciplinary Applications

Interdisziplinäre Anwendungen



Laparoskopie

Laparoscopy

Laparoscopy

1	<i>Basic Sets</i>
2	<i>Telescopes</i>
3	<i>Trocar Sleeves / Dilatation / Extraction / Reducing Sleeves</i>
4	<i>Grasping Forceps / Dissectors / Biopsy Forceps</i>
5	<i>Scissors</i>
6	<i>Bipolar Forceps and Scissors</i>
7	<i>HF Electrodes (monopolar / bipolar)</i>
8	<i>Suction and Irrigation Tubes / Multifunction Instruments</i>
9	<i>Retractors / Holding Arm Systems</i>
10	<i>Applicators / Tissue Clamps</i>
11	<i>Endo-Suture / Fascia Closure</i>
12	<i>Cannulas / Probes / Myoma Screw</i>
13	<i>Bariatric Surgery</i>
14	<i>Single-Port Surgery</i>
15	<i>Units / Accessories</i>
16	<i>Choledochoscopy</i>
17	<i>Training models</i>
18	<i>Laparoscopic Retrieval Bag</i>

Laparoskopie

Basis-Sets
Optiken
Trokarhülsen / Dilatation / Extraktion / Reduzierhülsen
Greifzangen / Dissektoren / PE-Zangen
Scheren
Bipolare Zangen und Scheren
HF-Elektroden (monopolar / bipolar)
Saug-und Spülrohre / Multifunktions-Instrumente
Retraktoren / Haltearm-Systeme
Applikatoren / Gewebeklemmen
Endo-Naht / Faszierverschluss
Kanülen / Taststäbe / Myombohrer
Adipositas-Chirurgie
Single-Port Chirurgie
Geräte / Zubehör
Choledochoskopie
Trainingsmodelle
Bergebeutel

Basic Set

for all laparoscopic Operations

Basis-Set

für alle laparoskopischen Eingriffe

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT	<i>INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT</i>	22350311	BDE 187	1
Veres-Kanüle	<i>Veres cannula</i>	8302.12	BDE 191	1
FLUID CONTROL LAP 2216 Set	<i>FLUID CONTROL LAP 2216 Set</i>	22160011	BDE 193	1
LED-Lichtquelle ENDOLIGHT LED 2.1 Set	<i>LED Light Source ENDOLIGHT LED 2.1 Set</i>	51630011	A	1
Fiber Lichtleiter	<i>Fiber Light cable</i>		A 91 - A 98	1
ENDOCAM Logic HD	<i>ENDOCAM Logic HD</i>	5525	A 1 - A 16	1
Monitore	<i>Monitors</i>		A 53 - A 70	1
Gerätewagen	<i>Unit trolley</i>		A 109 - A 123	1

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Optik 10 mm, 30°	Telescope 10 mm, 30°	8934.432	BDE 21	1
und/oder	and/or			
Optik 10 mm, 0°	Telescope 10 mm, 0°	8934.431	BDE 21	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806650231	BDE 21	1
RIWO-ART-Trocarhülse 5,5 mm	RIWO-ART trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 31	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 31	2-3
und/oder	and/or			
Trocarhülse 5,5 mm, selbsthaltend	Trocar sleeve 5.5 mm, self-retaining	8919.351	BDE 35	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8919.3512	BDE 35	2-3
Trocarhülse 10 mm	Trocar sleeve 10 mm	8923.013	BDE 39	2
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8923.113	BDE 39	2
Führungsstab 5 mm	Guide rod 5 mm	8923.921	BDE 47	1
Dilatations- und Führungshülse 5-10 mm	Dilatation and guide sleeve 5-10 mm	8923.931	BDE 47	1
Instrumentierhülse und Extraktor 5-10 mm	Instrument sleeve and extractor 5-10 mm	8385.50	BDE 47	1
Veres-Kanüle	Veres cannula	8302.12	BDE 193	1
Multifunktionelles Saug-Spül-System <i>Multifunction Suction-Irrigation System</i>				
Saug-Spül-Rohr 5 mm	Suction-Irrigation tube 5 mm	8383.911	BDE 117	1
Saug-Spül-Handgriff	Suction-Irrigation handle	8385.901	BDE 117	1
Verschlusskappe	Sealing cap	8385.902	BDE 117	1
ERAGONmodular <i>ERAGONmodular</i>				
Greifzange mit Zahnreihe 5 mm	Grasping forceps with teeth 5 mm	83932925	BDE 72	1
Atraumatische Greifzange 5 mm	Atraumatic grasping forceps 5 mm	83931817	BDE 65	2
Maryland Dissektor 5 mm	Maryland dissector 5 mm	83932817	BDE 61	1
Schere "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83930417	BDE 93	1
Greifzange, 2/3 krallig, 10 mm	Grasping forceps, 2/3 claws, 10 mm	83952048	BDE 84	1
Atraumatische Tellerfasszange 10 mm	Atraumatic plate-shaped grasping forceps 10 mm	83952347	BDE 84	1
Haken-Elektrode 5 mm <i>Hook electrode 5 mm</i>				
Clip-Applikator 10 mm	Clip applicator 10 mm	8389.911	BDE 137	1
Ligaclips, VE=108 Stück	Ligaclips, pack of 108	8389.915	BDE 137	1
Endo-Spreizer	Endodilator	8386.001	BDE 51	1
Nadelzange	Needle-tipped grasper	8756.201	BDE 147	1
Dichtkonus, 12-15 mm	Closure cone, 12-15 mm	8943.915	BDE 147	1
Laparoskopischer Bergebeutel	Laparoscopic Retrieval Bag	4957100	BDE 209	1
HF-Anschlusskabel	HF connecting cable	8106	BDE 197	2

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Zusätzlich auf Wunsch:		Options:		
Optik 5,3 mm, 30°	Telescope 5.3 mm, 30°	8935.442	BDE 17	1
Trokar mit Schutzhülse	Trocar with protective sleeve	8923.133	BDE 39	1
RIWO-ART Trokarhülse 5,5 mm	RIWO-ART trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 31	1
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 31	1
ERAGONmodular		ERAGONmodular		
Greifzange, stumpf, 5 mm	Grasping forceps, blunt, 5 mm	83931957	BDE 74	1
Probe-Exzisionszange 5 mm	Biopsy forceps 5 mm	83930937	BDE 78	1
Dissektionszange 10 mm	Dissection forceps 10 mm	83952268	BDE 83	1
ERAGONbipolar		ERAGONbipolar		
Greif- und Präparierzange, bipolar, 5 mm	Grasping and preparation forceps, 5 mm	839300312	BDE 109	1
Bipolar-Kabel	Bipolar cable	8108	BDE 198	1

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Zusätzlich zur laparoskopischen Choledochusrevision:		<i>Options for laparoscopic inspection of the common bile duct:</i>		
Choledochotom	<i>Choledochotome</i>	8385.791	BDE 205	1
Flexibles Fiber-Choledochoskop 2,5 mm	<i>Flexible fibre choledochoscope 2.5 mm</i>	7325.1521	BDE 201	1
Cholangiografie-Zange	<i>Cholangiography forceps</i>	8383.311	BDE 81	1

1

Basic Set

for laparoscopic Appendectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Appendektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Optik 10 mm, 30°	Telescope 10 mm, 30°	8934.432	BDE 21	1
und/oder	and/or			
Optik 10 mm, 0°	Telescope 10 mm, 0°	8934.431	BDE 21	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806650231	BDE 21	1
RiWO-ART-Trocarhülse 10 mm	RiWO-ART-trocar sleeve 10 mm	8923.013	BDE 39	2
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8923.113	BDE 39	2
und/oder	and/or			
Trocarhülse 5,5 mm, selbsthaltend	Trocar sleeve 5.5 mm, self-retaining	8919.351	BDE 35	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8919.3512	BDE 35	2-3
RiWO-ART-Trocarhülse 5,5 mm	RiWO-ART-trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 31	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 31	2-3
Führungsstab 5 mm	Guide rod 5 mm	8923.921	BDE 47	1
Instrumentierhülse und Extraktor 5-10 mm	Instrument sleeve and extractor 5-10 mm	8385.50	BDE 47	1
ERAGONmodular				
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
Greif- und Koagulationszange 5 mm	Grasping and coagulation forceps 5 mm	83932877	BDE 77	1
Atraumatische Greifzange 5 mm	Atraumatic grasping forceps 5 mm	83931817	BDE 65	1
Maryland Dissektor 5 mm	Maryland dissector 5 mm	83932817	BDE 61	1
Greif- und Dissektionszange 5 mm	Grasping and dissection forceps 5 mm	83932827	BDE 64	1
Schere "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83930417	BDE 163	1
ERAGONbipolar				
ERAGONbipolar	ERAGONbipolar			
Greif- und Präparierzange, bipolar, 5 mm	Grasping and preparation forceps, bipolar, 5 mm	839300312	BDE 109	1
Multifunktionelles Saug-Spül-System				
Multifunktionelles Saug-Spül-System	Multifunction Suction-Irrigation System			
Saug-Spül-Rohr 5 mm	Suction-Irrigation tube 5 mm	8383.911	BDE 117	1
Saug-Spül-Handgriff	Suction-Irrigation Handle	8385.901	BDE 117	1
Verschlusskappe	Sealing cap	8385.902	BDE 117	1
Laparoskopischer Bergebeutel	Laparoscopic Retrieval Bag	4957100	BDE 209	1
Taststab 5 mm	Probe 5 mm	8383.66	BDE 154	1
Veres-Kanüle	Veres cannula	8302.12	BDE 193	1
HF-Kabel Bipolar	HF-connecting cable bipolar	8108	BDE 198	1
HF-Kabel Monopolar	HF-connecting cable monopolar	8106	BDE 197	1

Basic Set

for laparoscopic Appendectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Appendektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Zusätzlich auf Wunsch:	<i>Options:</i>			
ERAGONmodular	<i>ERAGONmodular</i>			
Greifzange, schlank 5 mm	<i>Grasping forceps, tapered 5 mm</i>	83932897	BDE 64	1
Greif- und Präparierzange 5 mm	<i>Grasping and dissecting forceps 5 mm</i>	83931837	BDE 66	1
Probe-Exzisionszange 5 mm	<i>Biopsy forceps 5 mm</i>	83930917	BDE 77	1
Greif-Dissektionszange "Maryland" 10 mm	<i>Grasping forceps "Maryland" 10 mm</i>	83952257	BDE 166	1
Clip-Applikator 10 mm	<i>Clip-applicator 10 mm</i>	8389.911	BDE 137	1
Ligaclips, VE=108 Stück	<i>Ligaclips, pack of 108</i>	8389.915	BDE 137	1
Einführungshülse	<i>Insertion sleeve</i>	8389.991	BDE 137	1
Nadelhalter 5 mm	<i>Needle holder 5 mm</i>	8393.502	BDE 139	1

Basic Set KeyPort

the reusable Single-Port Solution

Basis-Set KeyPort

the reusable Single-Port Solution

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 30°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 30°	89354425	BDE 172	1
und/oder	and/or	or		
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 0°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 0°	89354415	BDE 172	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	8062.451	BDE 172	1
Aufbereitungskorb	Processing basket	38022.111	BDE 172	1
KeyPort Trokar, Durchlass 21 mm	KeyPort trocar sleeve, 21 mm passage	885020	BDE 177	1
hierzu:	also:			
KeyPort Trokar	KeyPort trocar	885021	BDE 177	1
und/oder	and/or			
KeyPort Trokar, Durchlass 24 mm	KeyPort trocar sleeve, 24 mm passage	885030	BDE 177	1
hierzu:	also:			
KeyPort Trokar	KeyPort trocar	885031	BDE 177	1
KeyPort Silikon-Dichteinsatz	KeyPort silicone seal insert	88502431	BDE 178	1
Inline Dissektor "Maryland" 5,8 mm	InLine Dissector "Maryland" 5.8 mm	83994012	BDE 179	1
Inline Fasszange, atraumatisch, 5,8 mm	InLine holding forceps, atraumatic, 5.8 mm	83994011	BDE 179	1
Inline Dissektor "Mixer" 5,8 mm	InLine Dissector "Mixer" Ø 5.8 mm	83994010	BDE 179	1
Inline Schere "Metzenbaum" 5,8 mm	InLine scissors "Metzenbaum" 5.8 mm	83994013	BDE 179	1
DuoRotate Dissektor "Maryland", 5,8 mm	DuoRotate Dissector "Maryland", 5.8 mm	83993012	BDE 179	1
DuoRotate Fasszange, atraumatisch, 5,8 mm	DuoRotate holding forceps, atraumatic, 5.8 mm	83993011	BDE 179	1
DuoRotate Dissektor "Mixer", 5,8 mm	DuoRotate Dissector "Mixer", 5.8 mm	83993010	BDE 179	1
DuoRotate Schere "Metzenbaum", 5,8 mm	DuoRotate scissors "Metzenbaum", 5.8 mm	83993013	BDE 179	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
Atraumatische Greifzange, Ø 5 mm	Atraumatic grasping forceps, Ø 5 mm	83941817	BDE 65	1
Greif- und Dissektionszange, Ø 5 mm	Grasping and dissecting forceps, Ø 5 mm	83942817	BDE 161	1
Schere, "Metzenbaum", Ø 5 mm	Scissors "Metzenbaum", Ø 5 mm	83940417	BDE 163	1
Haken-Elektrode, Ø 5 mm	Hook electrode, Ø 5 mm	8384.423	BDE 168	1
HF-Anschlusskabel	HF connecting cable	8106	BDE 197	1
optional:				
Clip-Applikator, 10 mm, WL 340 mm	Clip-Applicator, 10 mm, NL 340 mm	8389.911	BDE 137	1
Ligaclips, VE=108 Stück	Ligaclips, pack of 108	8389.915	BDE 137	1

1

Basic Set KeyPort^{flex}
Basis-Set KeyPort^{flex}

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 30°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 30°	89354425	BDE 172	1
Aubereitungskorb	Processing basket	38022.111	BDE 172	1
Spülschaff für PANOVIEW Optik	Rinsing sheath for telescope	893544255	BDE 172	1
Fiber Lichtleiter, 90° abgewinkelt	Fiber light cable, angled 90° distally	8062.451	BDE 172	1
KeyPort flex Set				
KeyPort flex Set	KeyPort flex Set			
(2 Luer) - enthält alle Komponenten	(2 Luer) - contains all components	8850601	BDE 173	1
optional:	optional:			
KeyPort flex TEM Set (zur Verwendung mit TEM-Kombinations-System 2232.201)	KeyPort flex TEM Set (for use with TEM combinations system 2232.201)	8850602	BDE 175	1
ERAGONmodular				
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
HF-Kombinations-Pinzette, rechts gebogen 5 mm	HF multifunction forceps, curved right 5 mm	83946217	B 1108	1
optional:	optional:			
HF-Kombinations-Pinzette, links gebogen 5 mm	HF multifunction forceps, curved left 5 mm	83946227	B 1108	1
Schere, "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83940417	BDE 93	1
HF-Messer, rechts, 4 mm				
HF-Messer, rechts, 4 mm	HF knife, right, 4 mm	8840.711	B 1107	1
optional:	optional:			
HF-Messer, links, 4 mm	HF knife, left, 4 mm	8840.712	B 1107	1
DuoRotate / InLine "Fasszange" 5,8 mm				
DuoRotate / InLine "Fasszange" 5,8 mm	DuoRotate / InLine "Grasping forceps" 5.8 mm	83993011	BDE 179	1
Koagulations-Saugrohr 6 mm	Coagulation suction tube 6 mm	8840.731	B 1107	1
Nadelhalter, 4,6 mm	Needle holder, 4.6 mm	8840.605	B 1111	1
TEM Clip Applikator-Set	TEM Clip Applicator Set	8840.7621	B 1111	1
Nahtklemmen	Suture Staples	8840.764	B 1107	1

Basic Set LEVD

Laparo-Endoscopic Varicocele Dissection in
Single-Port Technique

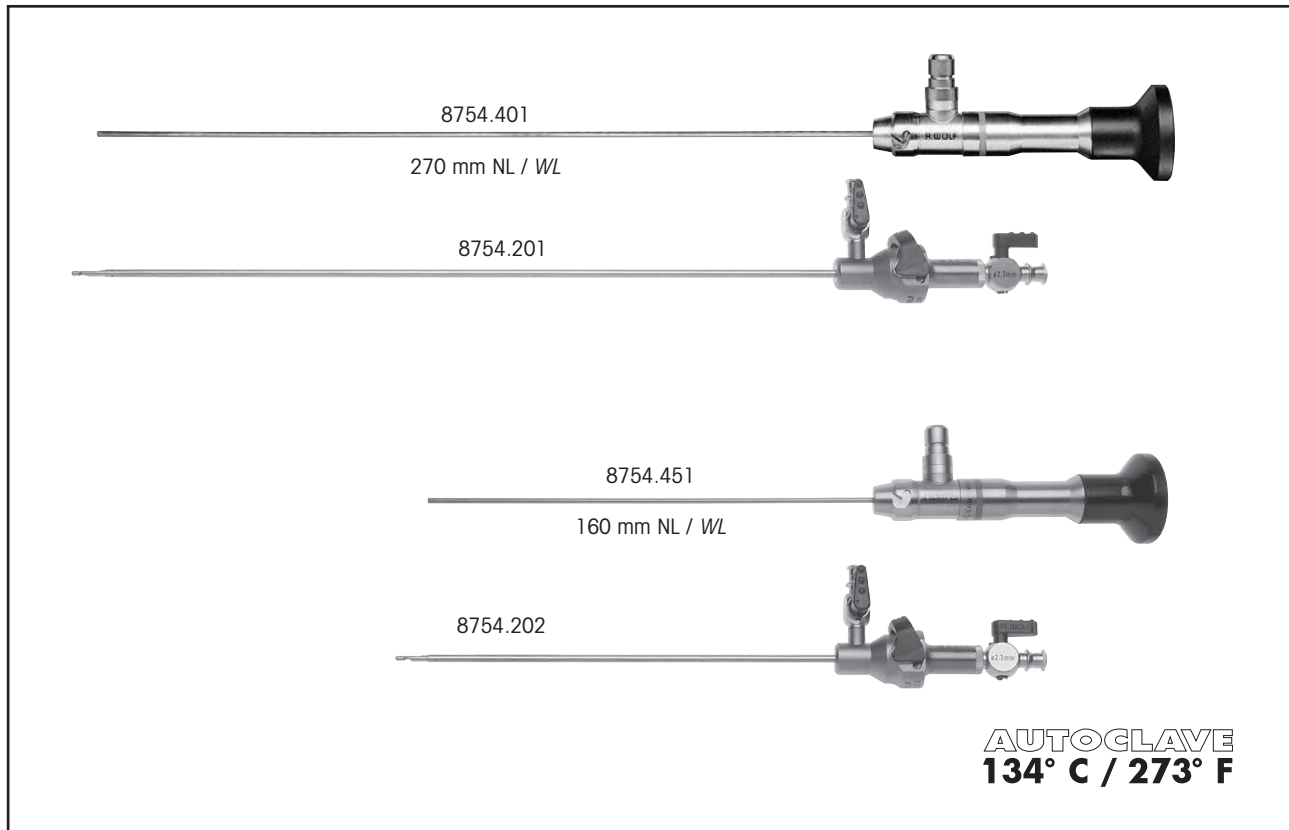
Basis-Set LEVD

Laparoskopische Einkanal
Varikozelen-Dissektion

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Operations-Laparoskop 5,5 mm , 0°	Operating laparoscope 5.5 mm, 0°	8920.4011	BDE 19	1
Aufbereitungskorb	Processing basket	38044.211	BDE 19	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806625231	BDE 19	1
Selbsthaltende Kunststofftrocarhülse 5,5 mm	Self-retaining plastic trocar sleeve 5.5 mm	8919.353	BDE 35	1
hierzu:	also:			
Trocar, kegelig stumpf	Trocar, conical with blunt tip	8919.3511	BDE 35	1
Trocar, kegelig spitz	Trocar, with sharp tip	8919.3512	BDE 35	1
Trocar, Spitze dreikantig	Trocar, with pyramid-shaped tip	8919.3513	BDE 35	1
Bipolar-Zange 3,5 mm	Bipolar forceps 3.5 mm	8391743	BDE 103	1
ERAGONmodular mini	ERAGONmodular mini			
Universal-Greifzange 3,5 mm	Universal grasping forceps 3.5 mm	83912097	BDE 59	1
Atraumatische Greifzange 3,5 mm	Atraumatic grasping forceps 3.5 mm	83912087	BDE 57	1
Greifzange "Babcock" 3,5 mm	Grasping forceps "Babcock", 3.5 mm	83912107	BDE 59	1
Greif- und Dissektionszange 3,5 mm	Grasping and dissecting forceps 3.5 mm	83912077	BDE 56	1
Hakenschere	Hook scissors	83912277	BDE 91	1
Schere "Metzenbaum"	Scissors "Metzenbaum"	83912247	BDE 91	1
HF-Kabel Bipolar	HF-connecting cable bipolar	8108	BDE 198	1
HF-Kabel Monopolar	HF-connecting cable monopolar	8106	BDE 197	1

Mini Fibre Telescopes 2 mm

Mini-Fiber-Optiken 2 mm



WL 270 mm standard version

Mini fibre telescope,

Ø 2 mm, 0°8754.401

Veres needle (8754.211), Ø 2.3 mm with

Outer sheath (8754.221).....8754.201

WL 160 mm short version

Mini fibre telescope,

Ø 2 mm, 0°8754.451

Veres needle (8754.212), Ø 2.3 mm with

Outer sheath (8754.222).....8754.202

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket (for telescope 8754.451)

(L x W x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111

Processing basket (for telescope 8754.401)

(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

NL 270 mm Standard-Ausführung

Mini-Fiber-Optik

Ø 2 mm, 0°8754.401

Veres-Kanüle (8754.211), Ø 2,3 mm mit

Außenschaft (8754.221)8754.201

NL 160 mm Kurze Ausführung

Mini-Fiber-Optik

Ø 2 mm, 0°8754.451

Veres-Kanüle (8754.212), Ø 2,3 mm mit

Außenschaft (8754.222)8754.202

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb (für Optik 8754.451)

(L x B x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111

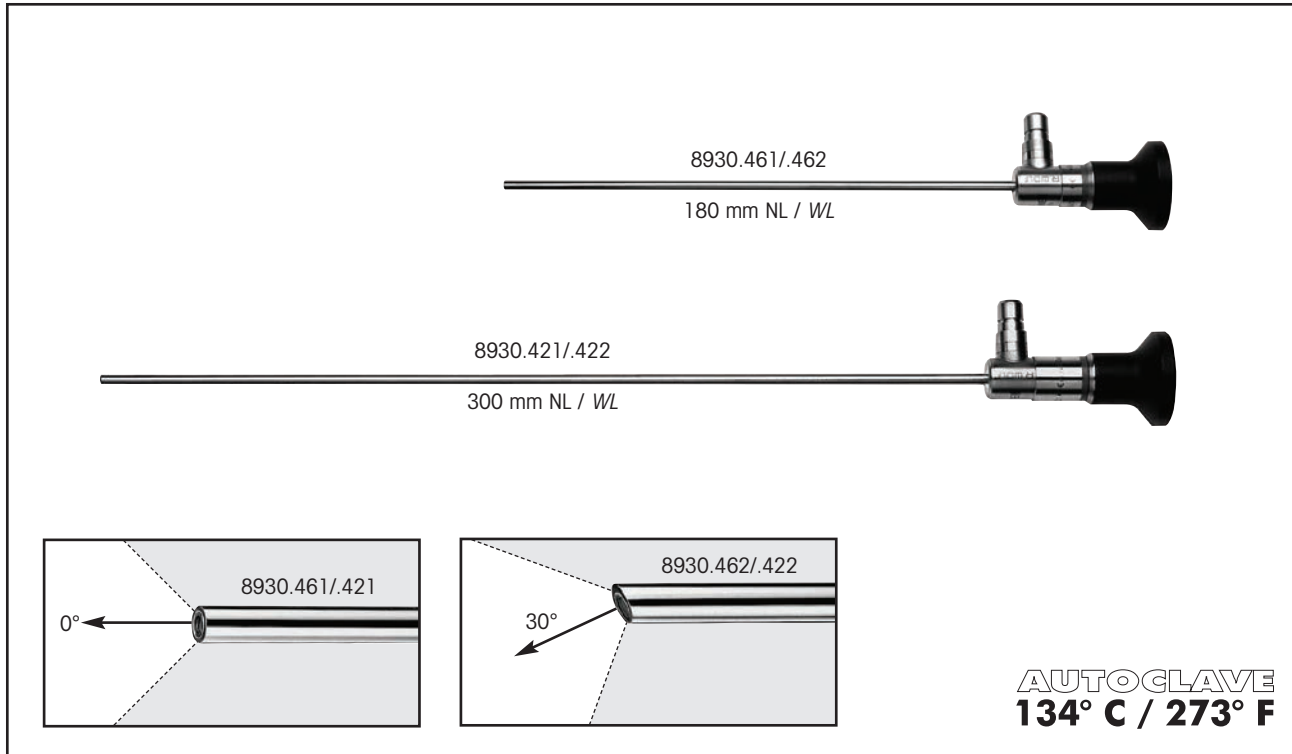
Aufbereitungskorb (für Optik 8754.401)

(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscopes 3.5 mm

Laparoskope 3,5 mm

2



WL 180 mm

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 3.5 mm,

- 0°8930.461
- 30°8930.462

WL 300 mm

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 3.5 mm,

- 0°8930.421
- 30°8930.422

NL 180 mm

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 3,5 mm,

- 0°8930.461
- 30°8930.462

NL 300 mm

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 3,5 mm,

- 0°8930.421
- 30°8930.422

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

Accessories:

- Processing basket** (for telescope 8930.461 / .462)
(L x W x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111
- Processing basket** (for telescope 8930.421 / .422)
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

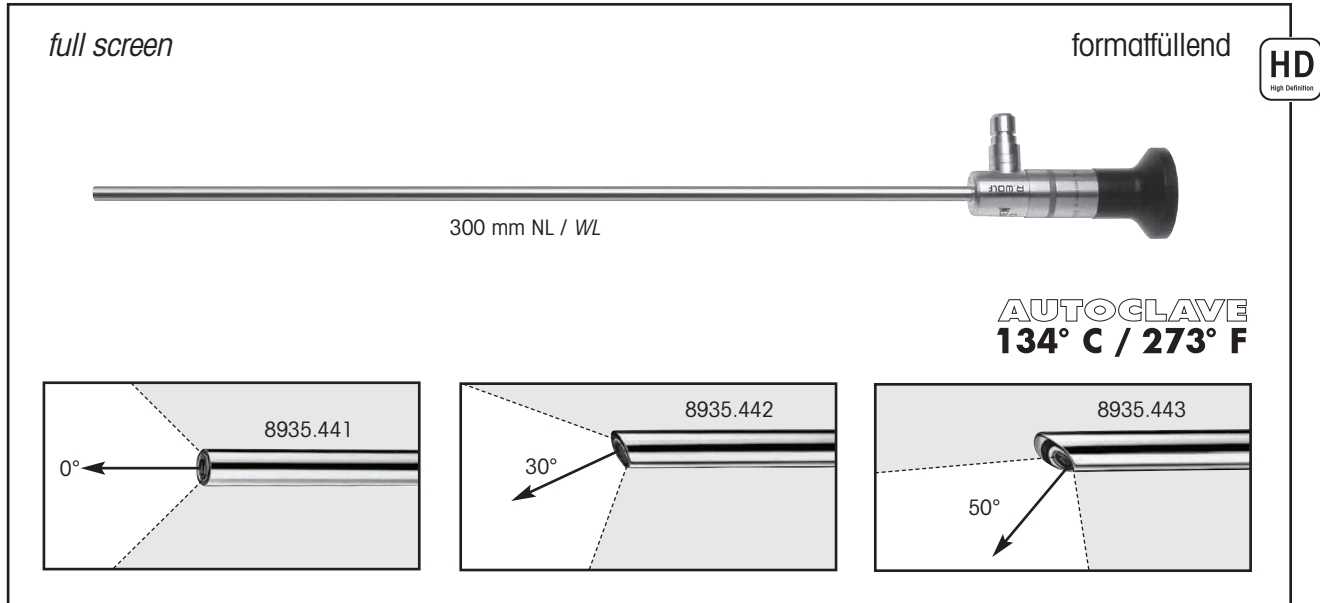
- Aufbereitungskorb** (für Optik 8930.461 / .462)
(L x B x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111
- Aufbereitungskorb** (für Optik 8930.421 / .422)
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscopes 5.3 mm

distortion-free

Laparoskope 5,3 mm

verzeichnungsfrei



2

**PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,**

0°	8935.441
30°	8935.442
50°	8935.443

**PANOVIEW Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend**

0°	8935.441
30°	8935.442
50°	8935.443

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806635231
(for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806635231
(für maximale Lichttransmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

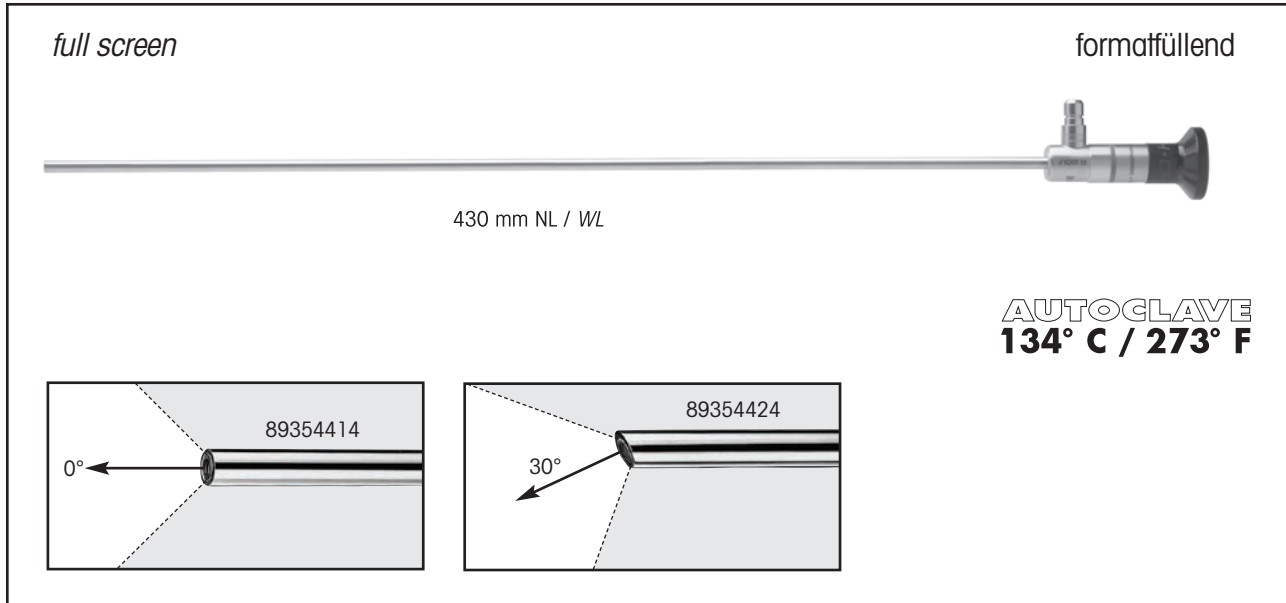
Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscope 5.3 mm
distortion-free, long version

Laparoskope 5,3 mm
verzeichnungsfrei, lange Ausführung

2



PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354414
30°	89354424

PANOVIEW Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	89354414
30°	89354424

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509)806635231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):

Fiber light cable, Ø 3.5 mm, 2.3 m long
angled 90° distally8062.351
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806635231
(für maximale Lichttransmission)

empfohlenes Lichtleitkabel

für die Single Port Chirurgie (KeyPort):

Fiber-Lichtleiter, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang
distal 90° abgewinkelt8062.351
(für maximale Lichttransmission)

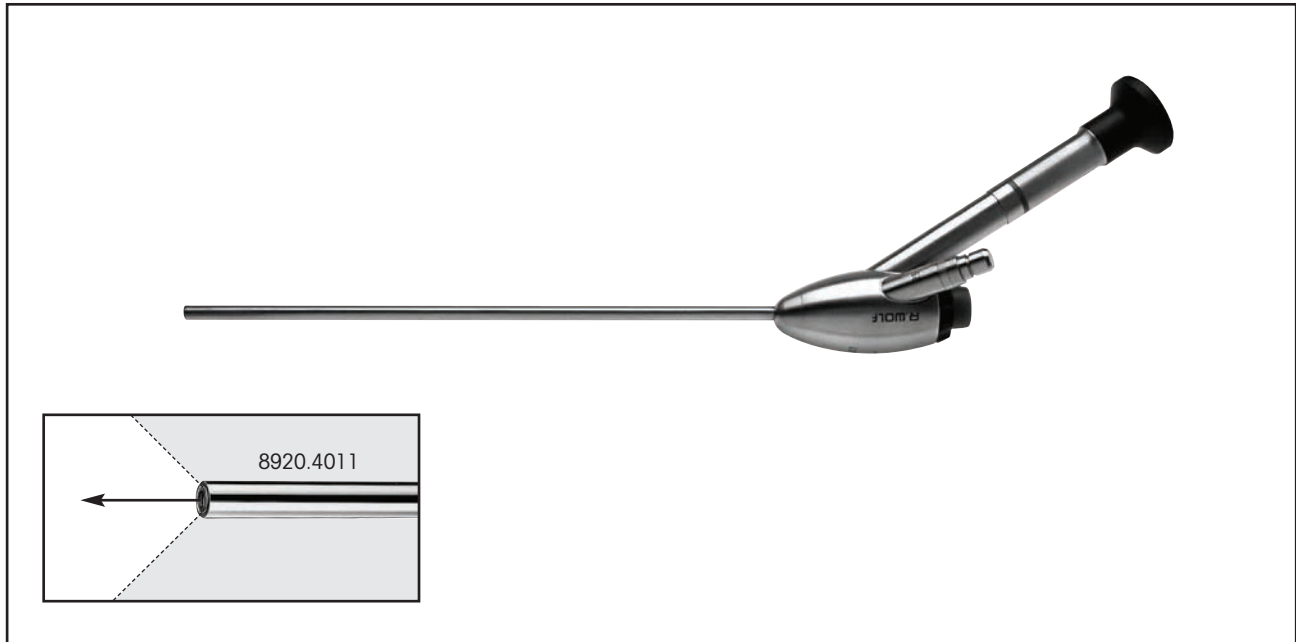
Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Mini-Operating-Laparoscope
5.5 mm with 3.5 mm Working Channel

Mini-OP-Laparoskop
5,5 mm mit 3,5 mm Arbeitskanal

2



5.5 mm mini-operating-laparoscope set

consisting of:

Mini-operating-laparoscope with 3.5 mm working channel, 0° viewing direction, silicate image guide (8920.401), sealing element (8920.311), sealing cap (15176.020),
working length 215 mm8920.4011

Spare membrane valves, yellow, pack of 1089.103

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806625231
(for maximum light transmission)

The trocar sleeves 8919.333 / .353 see page BDE 35 with optimised working length are recommended.

5,5 mm Mini-OP-Laparoskop-Set

bestehend aus:

Mini-OP-Laparoskop mit 3,5 mm Arbeitskanal, 0° Blickrichtung, Silikat-Bildleiter (8920.401), Dichtungsteil (8920.311), Dichtungskappe (15176.020),
Nutzlänge 215 mm8920.4011

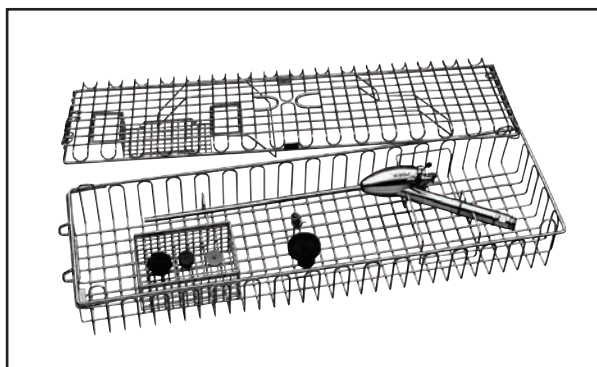
Ersatz-Membran-Ventil, gelb, 10 Stück89.103

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlen werden die in der Nutzlänge optimierten Trokarhülsen 8919.333 / .353 siehe Seite BDE 35.



Aufbereitungskorb für Mini-Laparoskop (8920.4011)

Maße (B x L x H): 131,5 x 471,5 x 74 mm38044.211

Processing basket for mini-laparoscope (8920.4011)

Dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm38044.211

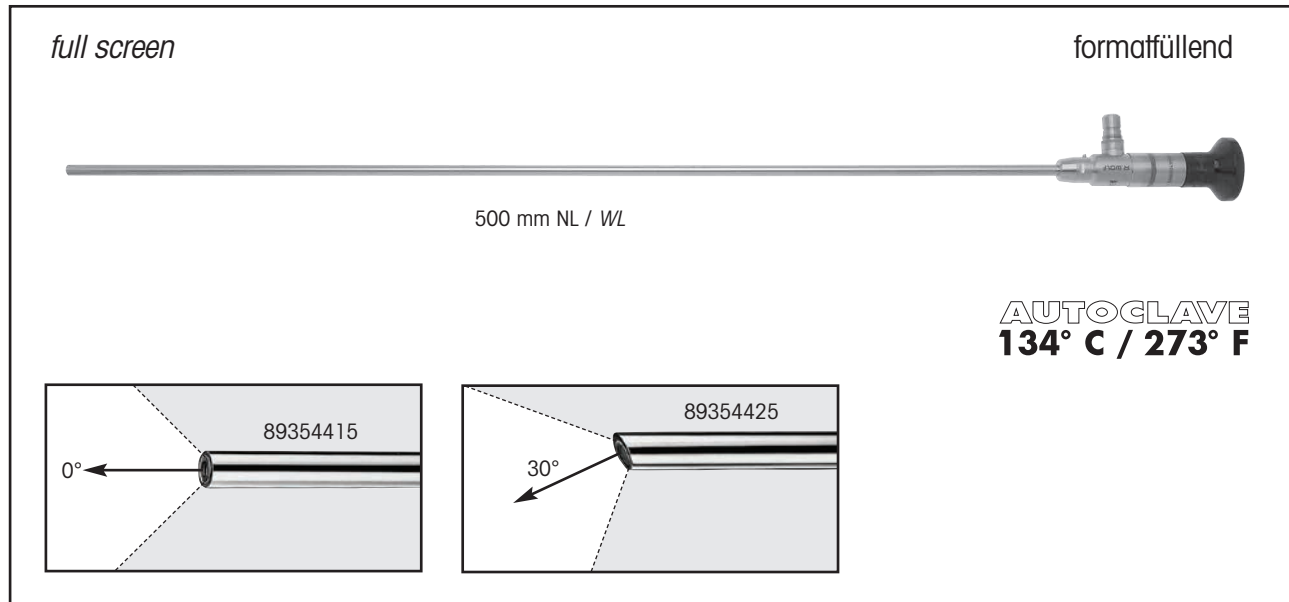
Laparoscopes 5.7 mm

≡ distortion-free

Laparoskope 5,7 mm

≡ verzeichnungsfrei

2



**PANOVIEW telescope, Ø 5.7 mm,
distortion-free, full screen,**

0°	89354415
30°	89354425

**PANOVIEW Optik, Ø 5,7 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend,**

0°	89354415
30°	89354425

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):

Fiber light cable, Ø 4.5 mm, 2.3 m long
angled 90° distally 8062.451
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel

für die Single Port Chirurgie (KeyPort):

Fiber-Lichtleiter, Ø 4,5 mm, 2,3 m lang
distal 90° abgewinkelt 8062.451
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

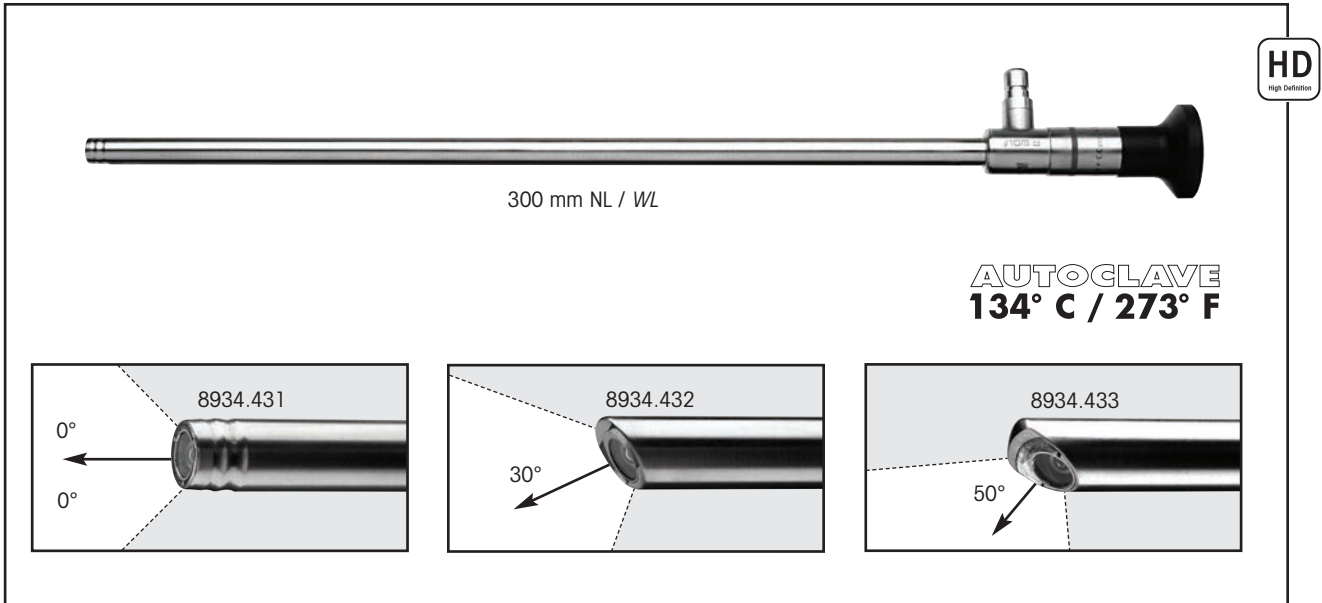
Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Laparoscopes 10 mm

distortion-free

Laparoskope 10 mm

verzeichnungsfrei



2

**PANOVUE telescope, Ø 10 mm,
distortion-free,**

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

**PANOVUE-Optik, Ø 10 mm,
verzeichnungsfrei,**

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2,3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2,3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

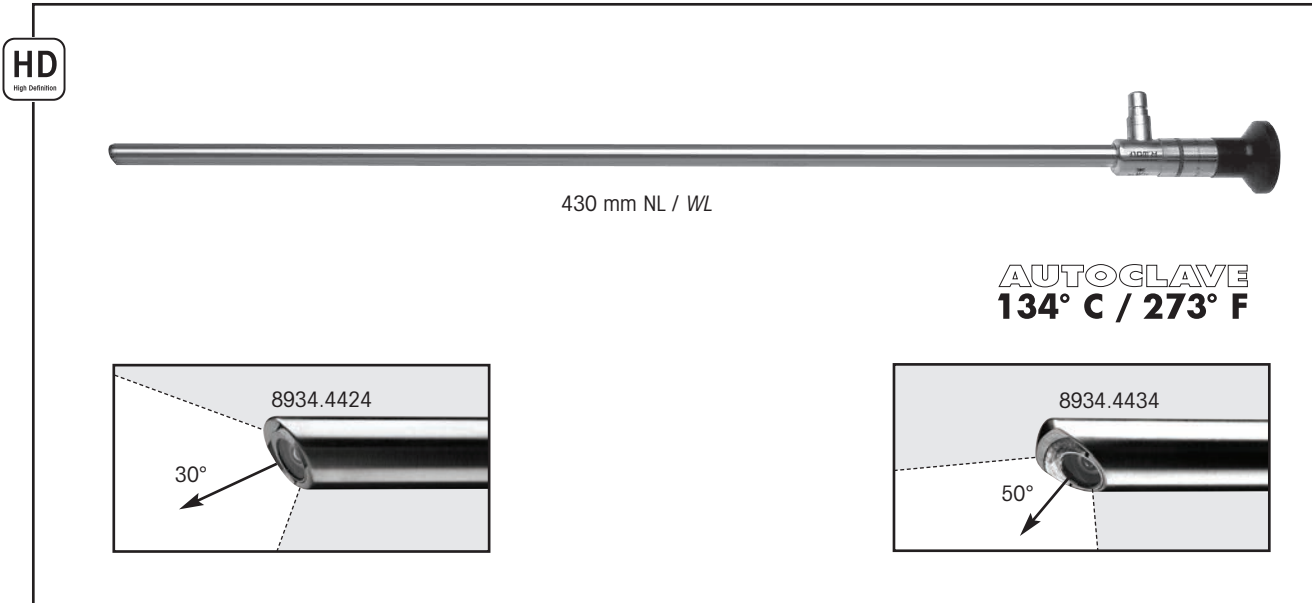
Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscopes 10 mm
long version, WL 430 mm

Laparoskope 10 mm
Lange Ausführung, NL 430 mm



2

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

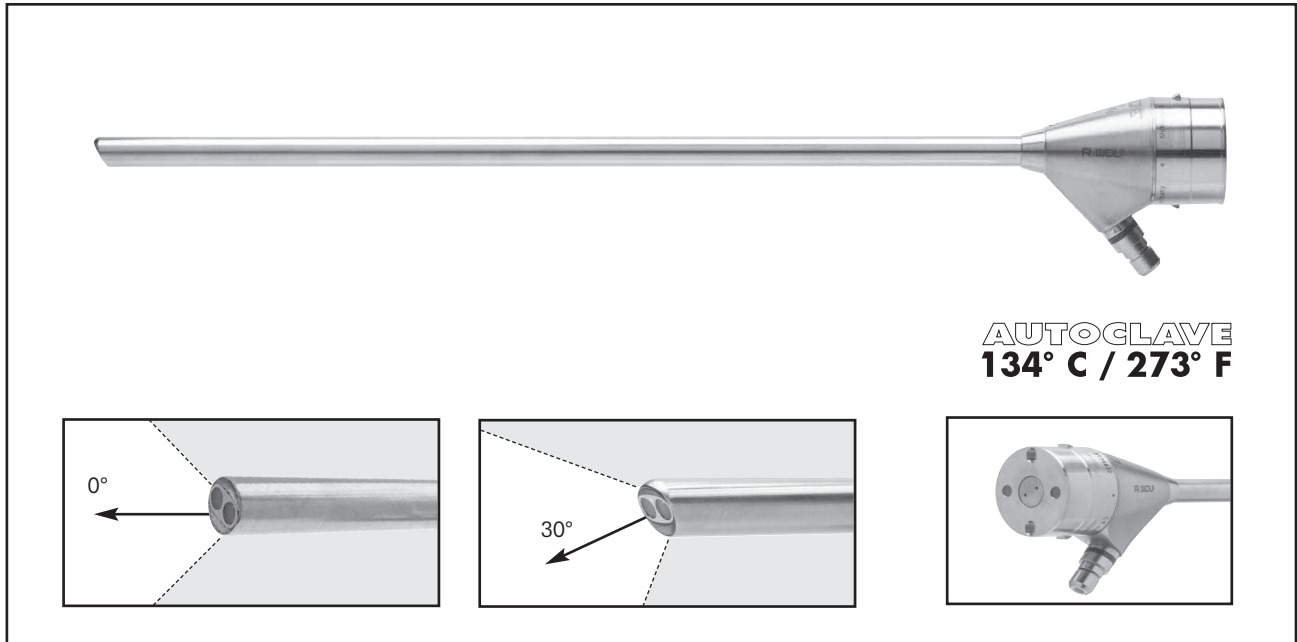
Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

3DHD Telescopes 10 mm

distortion-free

3DHD Endoskope 10 mm

verzeichnungsfrei



2

3DHD telescope, Ø 10 mm, 0° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934631), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346311
3DHD telescope (89344631), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446311

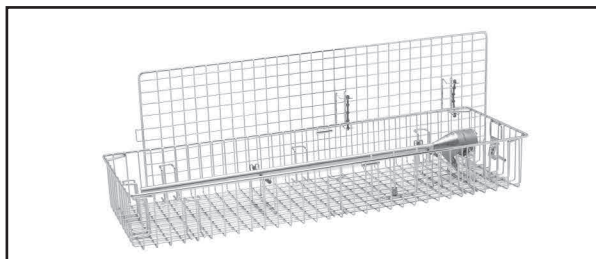
3DHD telescope, Ø 10 mm, 30° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934632), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346321
3DHD telescope (89344632), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446321

Recommended light cable:
Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 0° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934631), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346311
3DHD Endoskop (89344631), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446311

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 30° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934632), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346321
3DHD Endoskop (89344632), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446321

Empfohlenes Lichtleitkabel:
Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb für 3DHD Endoskop
Maße (L x B x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

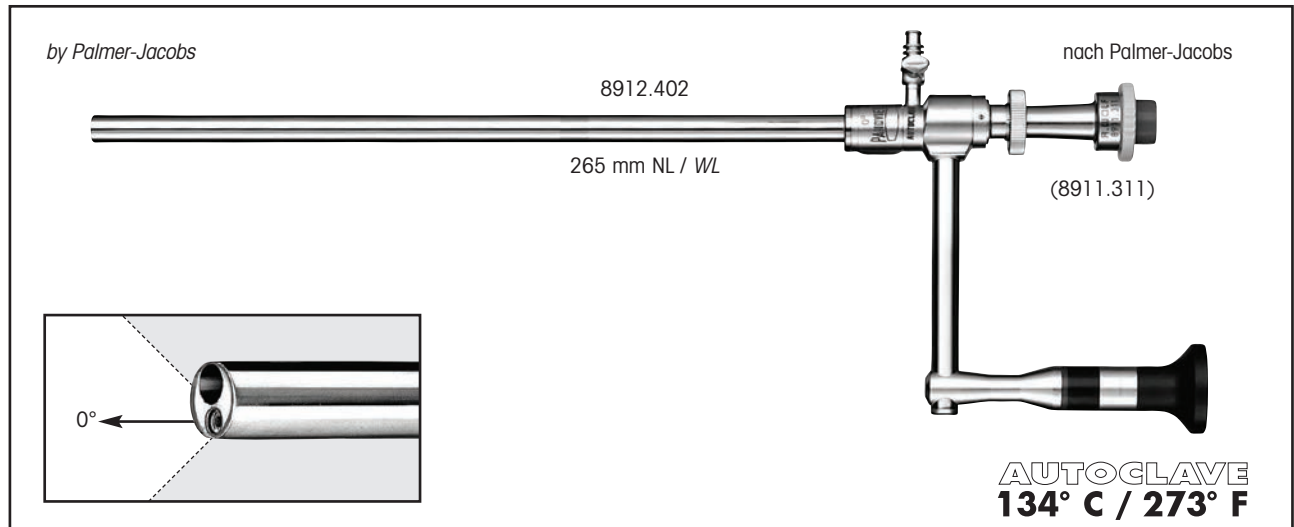
Processing basket for 3DHD telescope
Dimensions (L x W x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

Operating Laparoscope 10 mm

≠ distortion-free, with 5 mm working channel
for single puncture

Operations- Laparoskop 10 mm

≠ verzeichnungsfrei, mit 5 mm Arbeitskanal
für die Singlepunktion



PANOVIEW operating telescope set

distortion free, with right-angled eyepiece, 5 mm working channel,
Ø 10 mm, WL 265 mm

consisting of:

PANOVIEW operating telescope (8912.402),

instrument valve (8911.311) and optic tray (549.41)

0°8912.4021

For automatic instrument valve (8911.311):

Spare sealing caps,

blue, pack of 1089.02

Spare membrane valves,

yellow, pack of 1089.103

On request:

Detachable instrument port8911.316

Recommended light cable:

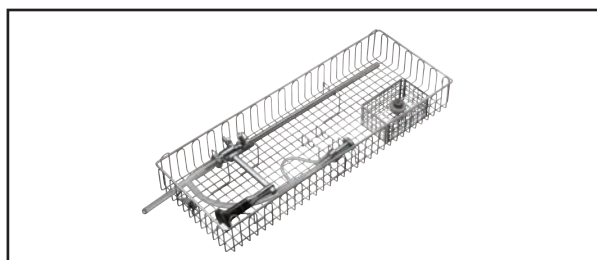
Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)



PANOVIEW-Operations-Optik-Set

verzeichnungsfrei, mit abgewinkelttem Okulareinblick,
Ø 10 mm, Arbeitskanal 5 mm, NL 265 mm

bestehend aus:

PANOVIEW-Operations-Optik (8912.402),

Einführungs-Ventil (8911.311) und Optik-Tray (549.41),

0°8912.4021

Für automatisches Einführungsventil (8911.311):

Ersatz-Dichtungskappen,

blau, 10 Stück89.02

Ersatz-Membran-Ventil,

gelb, 10 Stück89.103

Auf Wunsch:

Abnehmbarer Einführungshahn8911.316

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Aufbereitungskorb für Operations-Laparoskope,

inkl. Aufnahme-Halterung,

Abmessung (L x B x H): 458 x 172 x 73 mm38042.111

Spül-Schlauchset38042.901

Processing basket for operating laparoscopes,

incl. fittings,

dimensions (L x W x H): 458 x 172 x 73 mm38042.111

Irrigation tube set38042.901

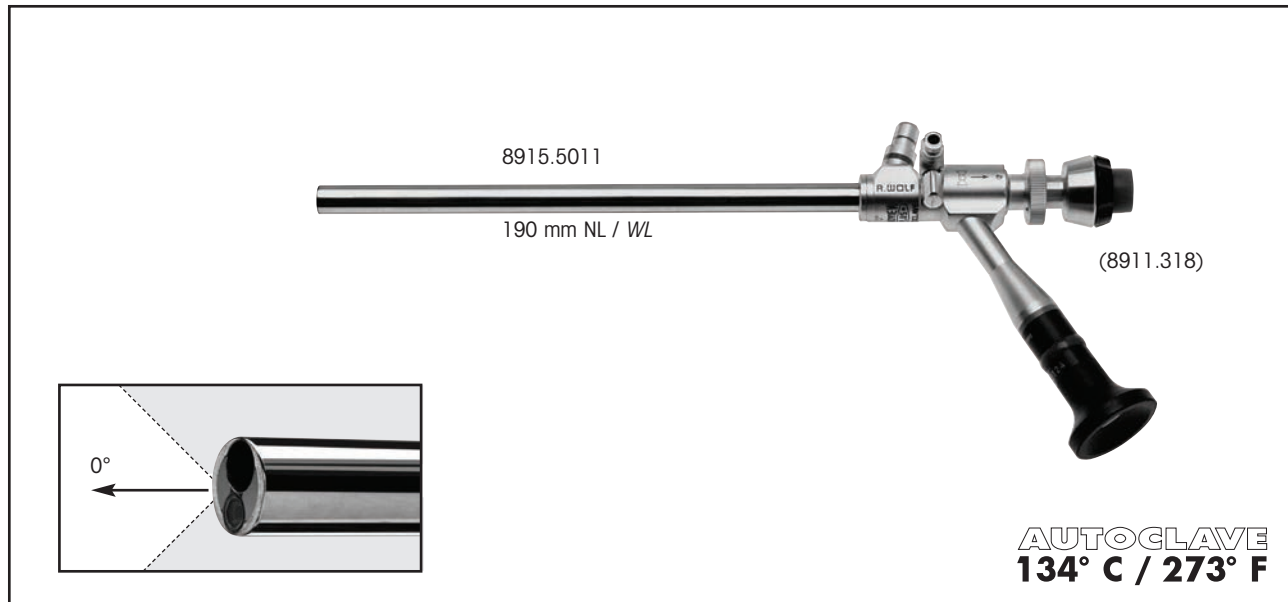
*Operating
Laparoscope 10 mm, short*

‡ distortion-free, with 5 mm working channel
for one hole appendectomy

Operations-
Laparoskop 10 mm, kurz

‡ verzeichnungsfrei, mit 5 mm Arbeitskanal
für die One Hole Appendectomie

2



PANOVIEW operating telescope, short,

with oblique eyepiece,

Ø 10 mm, working channel 5 mm, working length 190 mm,

with automatic instrument valve (8911.318)

0°8915.501

PANOVIEW Operations-Optik, kurz,

mit schrägem Okulareinblick

Ø 10 mm, Arbeitskanal 5 mm, Nutzlänge 190 mm,

inkl. automatischem Einführungsventil (8911.318)

0°8915.501

For automatic instrument valve (8911.318):

Spare sealing caps,

blue, pack of 1089.02

Spare membrane valves,

yellow, pack of 1089.103

Für automatisches Einführungsventil (8911.318):

Ersatz-Dichtungskappen,

blau, 10 Stück89.02

Ersatz-Membran-Ventil,

gelb, 10 Stück89.103

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and

adapter endoscope side (809509) 806650231

(for maximum light transmission)

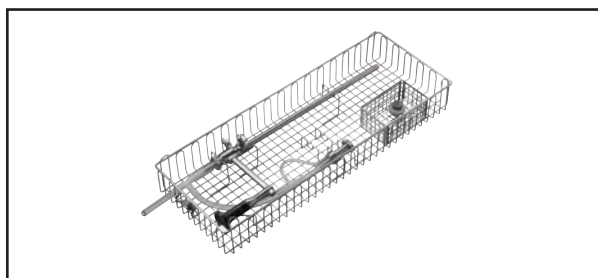
Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und

Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb für Operations-Laparoskope,

inkl. Aufnahme-Halterung,

Abmessung (L x B x H): 458 x 172 x 73 mm38042.111

Spül-Schlauchset38042.901

Processing basket for operating laparoscopes,

incl. fittings,

dimensions (L x W x H): 458 x 172 x 73 mm38042.111

Irrigation tube set38042.901

Laparoscopes

Accessories



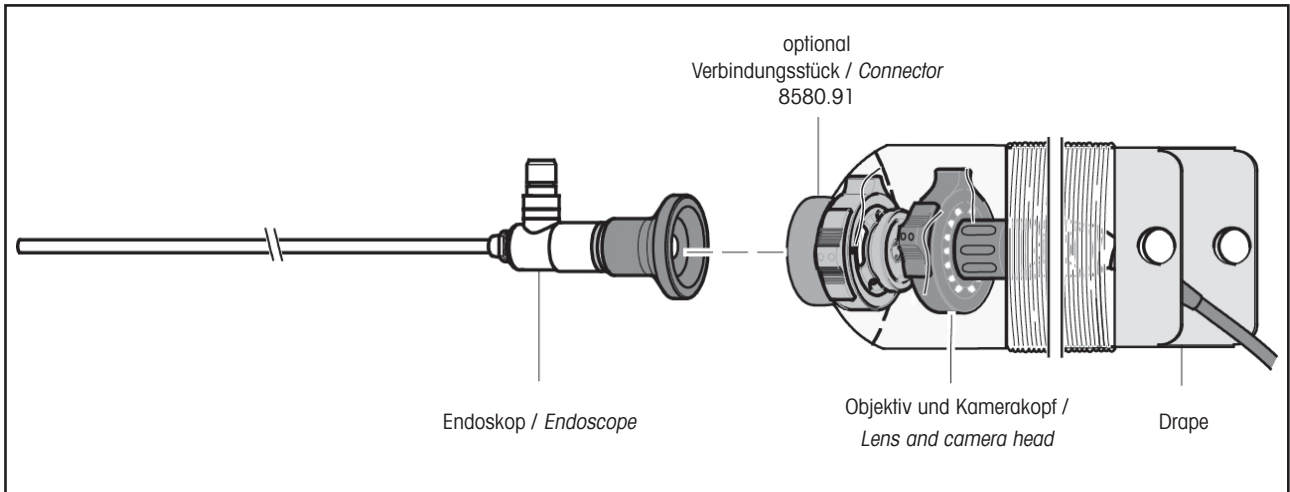
Laparoskope

Zubehör

Verbindungsstück, autoklavierbarer Adapter
für Endoskop-Wechsel unter sterilen Bedingungen 8580.91

Connector, autoclavable adapter
for endoscope exchange under sterile conditions 8580.91

2



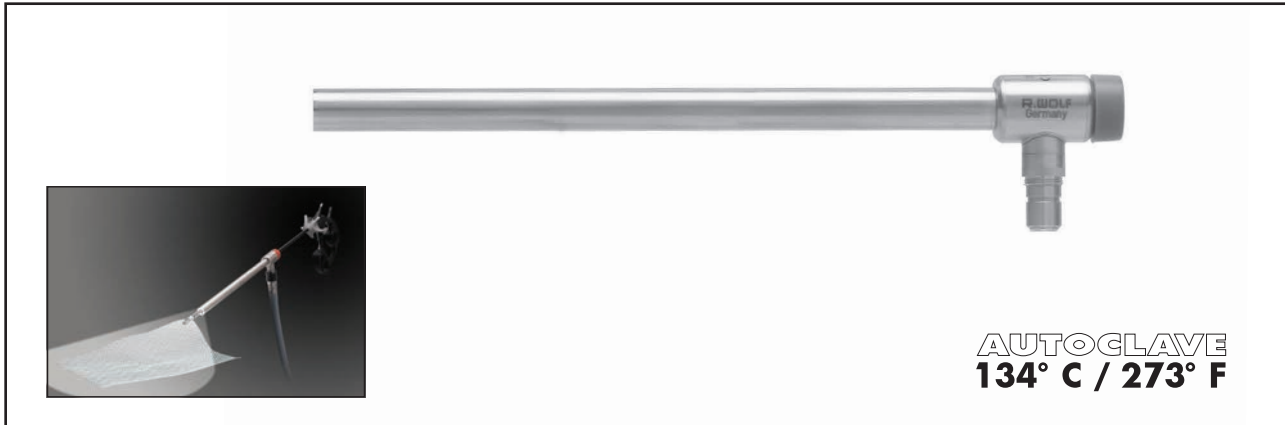
Endo TORCH


Light Tube for the MILOS Technique
(Mini Less Open Sublay Technique)

Endo TORCH

Lichtrohr zur MILOS-Technik
(Mini Less Open Sublay-Technik)

2



	Instrumentenkanal Instrument channel	Ø	GL / TL	Type / Type
 Lichtrohr zur MILOS-Technik Light tube for the MILOS technique	5 mm	10 mm	200 mm	893420

The **light tube** for the **MILOS technique** (Mini Less Open Sublay technique) has been developed in cooperation with Dr. Reinpold, Head of the Department of Surgery at the Wilhelmsburger Hospital Groß-Sand, Hamburg, Germany, especially for the treatment of abdominal-wall/incisional hernias (open, laparoscopic assisted operation).

The **light tube** offers a 5 mm instrument channel to allow for the introduction of a grasping instrument (e.g. a 5 mm ERAGONmodular instrument) in order to position the appropriate mesh (e.g. DynaMesh CICAT). The light tube is connected to a light source and it completely illuminates the surgical area.

Das **Lichtrohr** zur **MILOS-Technik** (Mini Less Open Sublay-Technik) wurde mit Hr. Dr. Wolfgang Reinpold, Chefarzt am Wilhelmsburger Krankenhaus Groß-Sand, Hamburg speziell für die laparoskopisch-assistierte Behandlung der Bauchwand/Narbenhernie entwickelt.

Das **Lichtrohr** besitzt einen 5 mm Instrumentenkanal in welchen ein entsprechendes Instrument (ERAGONmodular, 5 mm) eingeführt werden kann, um das Netz (z.B. DynaMesh CICAT) zu platzieren.

Das Lichtrohr wird an eine Lichtquelle angeschlossen und leuchtet dann das Operationsgebiet vollständig aus.

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2300 mm long consisting of:
 Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509) 806650231
 (for maximum light transmission)



empfohlenes Lichtleitkabel:



Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
 (für maximale Lichttransmission)

Trocar Sleeves 2 mm

Trokarhülsen 2 mm

3

Trokarhülse mit Insufflations-Anschluss					Trokar, Spitze dreikantig
<i>Trocar sleeve with insufflation connector</i>			Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trokar, pyramidal tip
Metallrohr, glatt, distal gerade	NL / WL 60 mm	2 mm	8309.012	8309.121	
<i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	2 mm	8309.014	8309.123	

Trokarhülse					Trokar, Spitze dreikantig
<i>Trocar sleeve</i>			Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trokar, pyramidal tip
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	2 mm	8309.072	8309.121	
<i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>					






Spare sealing caps, pack of 1088.01

Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück88.01

Trocar Sleeves 3.5 mm




Trokarhülsen 3,5 mm

3

<p>RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn</p>  <p><i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap</i></p>		<p>Durchlass / Capacity</p>		<p>Typen / Types</p>		<p>Trokar, Spitze kegelig-stumpf</p>  <p><i>Trocar, blunt conical tip</i></p>	<p>Trokar, Spitze dreikantig</p>  <p><i>Trocar, pyramidal tip</i></p>
<p>Metallrohr, glatt, distal gerade</p>  <p><i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i></p>	<p>NL / WL 100 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8903.014</p>	<p>8903.103</p>	<p>8903.123</p>		
<p>Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade</p>  <p><i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i></p>	<p>NL / WL 60 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8903.072</p>	<p>8903.101</p>	<p>8903.121</p>		
	<p>NL / WL 100 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8903.034</p>	<p>8903.103</p>	<p>8903.123</p>		







Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.951
Spare sealing caps, pack of 10,
 capacity 3.5 mm, red89.01
Spare plug, pack of 5896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm.....8921.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm8921.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück,
 Durchlass 3,5 mm, rot.....89.01
Ersatz-Hahnküken, 5 Stück896.0002

<p>Kunststoff-Trokarhülse</p>  <p><i>Plastic trocar sleeve</i></p>		<p>Durchlass / Capacity</p>		<p>Type / Type</p>		<p>Trokar, kugelig</p>  <p><i>Trocar, ball shaped</i></p>
<p>Schaff mit distalem Schraubanker</p>  <p><i>Distal straight with anchor</i></p>	<p>NL / WL 40 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8929.223</p>	<p>8929.2215</p>		

Trocar Sleeves 5.5 mm

Trokarhülsen 5,5 mm

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn  <i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trokar, Spitze kegelig-stumpf <i>Trocar, blunt conical tip</i>	Trokar, Spitze kegelig-spitz <i>Trocar, conical tip</i>	Trokar, Spitze dreikantig <i>Trocar, pyramidal tip</i>
Metallrohr, glatt, distal gerade  <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.014	8921.103	8921.113	8921.123
	NL / WL 150 mm	5.5 mm	8921.016	8921.105	8921.115	8921.125
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt  <i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.013	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade  <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.024	8921.103	8921.113	8921.123
	NL / WL 150 mm	5.5 mm	8921.026	8921.105	8921.115	8921.125
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt  <i>Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.023	8921.103	8921.113	8921.123
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade  <i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.034	8921.103	8921.113	8921.123










Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.951
Spare sealing caps, pack of 10,
 capacity 5.5 mm, blue89.02
Spare plug896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm.....8921.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm8921.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück,
 Durchlass 5,5 mm, blau89.02
Ersatz-Hahnküken896.0002

Trocar Sleeves 5.5 mm

Trocarhülsen 5,5 mm

3

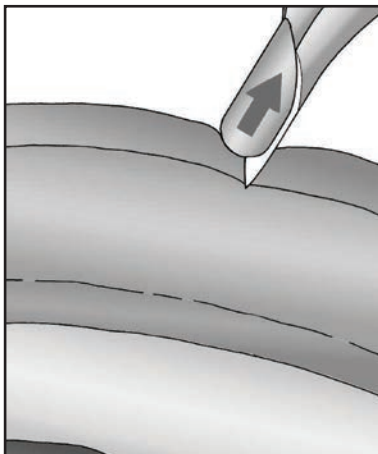
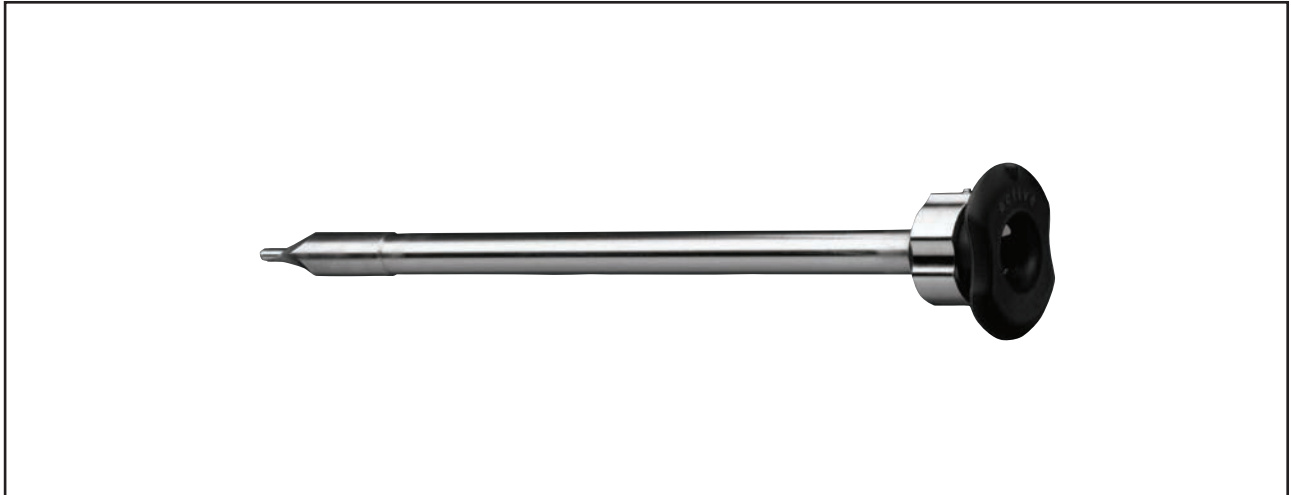
RIWO-ART-Trocarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trocar, Spitze kegelig-stumpf	Trocar, Spitze kegelig-spitz	Trocar, Spitze dreikantig
 <i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>				 <i>Trocar, blunt conical tip</i>	 <i>Trocar, conical tip</i>	 <i>Trocar, pyramidal tip</i>
Metallrohr, glatt, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.052	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.054	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.051	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.053	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.062	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>						
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.061	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip</i>						
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.072	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>						

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.951
Spare sealing caps, pack of 10, capacity 5.5 mm, blue89.02

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm.....8921.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm8921.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück, Durchlass 5,5 mm, blau89.02

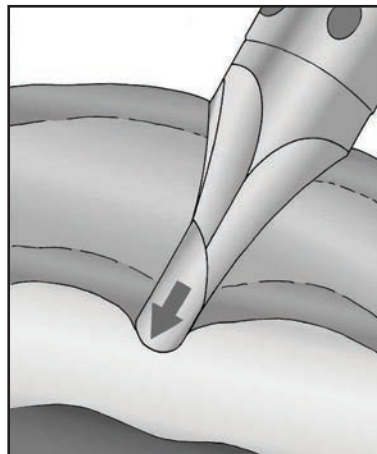
TROTEC Protective Trocars
for 5.5 mm trocar sleeves

TROTEC Schutztrokare
für Trokarhülsen 5,5 mm



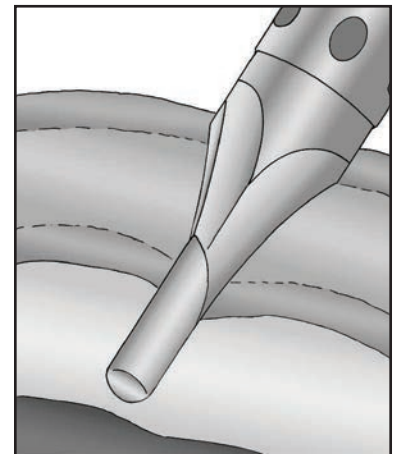
Schutzdorn schiebt sich automatisch durch Kontakt mit der Bauchdecke in die Kanüle zurück.

The protective rod retracts automatically into the cannula when it makes contact with the abdominal wall.







Unmittelbar nach Durchdringen des Peritoneums schnell der Schutzdorn in das freie Abdomen.

Immediately after penetrating the peritoneum, the protective rod snaps back into the free abdominal cavity.



Der weit nach distal positionierte atraumatische Schutzdorn verhindert die Perforation von Organen und Gefäßen.


The extreme distal position of the atraumatic protective rod prevents perforation of organs and vessels.

TROTEC-Trokar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:			Für RIWO ART-Trokarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves: (BDE 33+34)		
			TROTEC-Trokar komplett TROTEC trocar complete		Nutzlänge mm Working length mm
Schaft mit Kanülenspitze, kegelig / Sheath with conical cannula tip	Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / Sheath with two-edged lancelet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring-mounted protective rod			
8921.132		8923.135	8921.131	100 mm	5.5 mm
	8921.134	8923.135	8921.133	100 mm	5.5 mm

*Flexible Trocar Sleeves 5.5 mm
for curved instruments*

*Flexible Trokarhülsen 5,5 mm
für gebogene Instrumente*

3





 AUTOCLAVE 134° C / 273° F	NL / WL	Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trokar, kegelig stumpf	Trokar, kegelig spitz	Trokar, dreikantig	Trokar, kugelig
				<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	<i>Trocar, ball shaped</i>
Kunststoffschaft mit Gewinde, distal gerade, inkl. Membranventil 89.103 (10 Stück) <i>Plastic sheath with retaining thread, straight distal tip, incl. membrane valves 89.103 (pack of 10)</i>	60 mm	5.5 mm	8905.331	8905.3311	8905.3312	8905.3313	8905.3315
	100 mm	5.5 mm	8905.351	8905.3511	8905.3512	8905.3513	8905.3515
	180 mm	5.5 mm	8905371	89053711	-	-	-

Membrane valves, yellow, pack of 1089.103

Membran-Ventil, gelb, 10 Stück89.103

Trocar Sleeves 5.5 mm
plastic with membrane seal

Trokarhülsen 5,5 mm
Kunststoff mit Dichtmembrane

 <p>AUTOCLAVE 134° C / 273° F</p>					<p>Trokar, kegelig stumpf</p> 	<p>Trokar, kegelig spitz</p> 	<p>Trokar, Spitze dreikantig</p> 
					<p><i>Trocar,</i> blunt conical tip</p>	<p><i>Trocar,</i> conical tip</p>	<p><i>Trocar,</i> pyramidal tip</p>
<p>Selbsthaltende Kunststofftrokarhülse, autoklavierbar, inkl. Membranventil 89.103 (10 Stück) Self retaining plastic trocar sleeve, autoclavable, incl. membrane valve 89.103 (pack of 10)</p>	65 mm	5.5 mm	●	8919.333	8919.3311	8919.3312	8919.3313
		5.5 mm		8919.331			
	105 mm	5.5 mm	●	8919.353	8919.3511	8919.3512	8919.3513
		5.5 mm		8919.351			

3




Membrane valves, yellow, pack of 1089.103
Spare plug, pack of 5896.0002

Membran-Ventil, gelb, 10 Stück89.103
Ersatz-Hahnküken, 5 Stück896.0002

Trocar Sleeves 5.5 mm

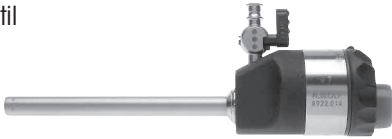


Trokarhülsen 5,5 mm

3

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 		<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 		
<p><i>Flexible trocar sleeve, plastic</i></p>	<p>NL / WL</p>	<p>Durchlass / Capacity</p>	<p>Type / Type</p>	<p>Trocar, blunt, conical tip</p>
<p>distal abgeschrägt</p>  <p><i>oblique distal tip</i></p>	<p>75 mm</p>	<p>5.5 mm</p>	<p>8906.051</p>	<p>8906.151</p>

Trocar Sleeves 7 mm

Trokarhülsen 7 mm

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn 					Trokar, Spitze dreikantig 
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	
Metallrohr, glatt, distal gerade  <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	7 mm	8922.014	8922.123	

3

VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5
for reduction from
Ø 7 mm to Ø 5.5 mm8923.802








VARIO-PORT-Reduzieradapter, 5 Stück
zur Reduktion von
Ø 7 mm auf Ø 5,5 mm8923.802

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm.....8923.951
Spare sealing caps, pack of 10,
 capacity 7 mm, brown.....89.171
Spare plug, pack of 5896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm8923.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm.....8923.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück,
 Durchlass 7 mm, braun89.171
Ersatz-Hahnküken, 5 Stück896.0002

Trocar Sleeves 10 mm
with insufflation tap

Trokarhülsen 10 mm
mit Insufflationshahn

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil  RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trocar, Spitze kegelig-stumpf Trocar, blunt conical tip	Trocar, Spitze kegelig-spitz Trocar, conical tip	Trocar, Spitze dreikantig Trocar, pyramidal tip
Metallrohr, glatt, distal gerade  Metal sleeve, standard, straight distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.014	8923.103	8923.113	8923.123
	NL / WL 150 mm	10 mm	8923.016	-	8923.115	8923.125
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt  Metal sleeve, standard, oblique distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.013	8923.103	8923.113	8923.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade  Metal with retaining thread, straight distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.024	8923.103	8923.113	8923.123
	NL / WL 150 mm	10 mm	8923.026	-	8923.115	8923.125
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt  Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.023	8923.103	8923.113	8923.123

- Spare ball**, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.901
- Spare o-rings**, pack of 10, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm.....8923.951
- Spare sealing caps**, pack of 10, capacity 10 mm, red89.08
- Spare plug**, pack of 5896.0002

- Ersatzkugel**, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm8923.901
- Ersatz-O-Ringe**, 10 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm.....8923.951
- Ersatz-Dichtungskappen**, 10 Stück, Durchlass 10 mm, rot89.08
- Ersatz-Hahnküken**, 5 Stück896.0002

TROTEC protective trocars

TROTEC Schutztrokare

TROTEC-Trocar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:			TROTEC-Trocar komplett TROTEC trocar complete	Für RIWO ART-Trocarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves:	
Schaft mit Kanülen- spitze, kegelig / Sheath with conical cannula tip	Schaft mit Lanzetten- spitze, zweikantig / Sheath with two- edged lancet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring- mounted protective rod		Nutzlänge Working length	Ø
8923.132		8923.135	8923.131	100 mm	10 mm
	8923.134	8923.135	8923.133	100 mm	10 mm






High-Flow Trocar Sleeves

with high flow hose connection
10 mm

High-Flow-Trokarhülsen

mit High-Flow-Insufflationsschlauch-Anschluss
10 mm

3

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil, 				Trokar, Spitze kegelig-stumpf 	Trokar, Spitze kegelig-spitz 	Trokar, Spitze dreikantig 
RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trocar, blunt conical tip	Trocar, conical tip	Trocar, pyramidal tip
Metallrohr, glatt, distal gerade 	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.042	8923.103	8923.113	8923.123
Metal sleeve, standard, straight distal tip						

VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5
for reduction from
Ø 10 mm to Ø 5.5 mm and
Ø 12.5 mm to Ø 5.5 mm8923.802






VARIO-PORT-Reduzieradapter, 5 Stück
zur Reduktion von
Ø 10 mm auf Ø 5,5 mm und
Ø 12,5 mm auf Ø 5,5 mm8923.802

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.951
Spare sealing caps, pack of 10,
capacity 10 mm, red89.08

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm8923.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Ø 7 mm - 12,5 mm8923.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück,
Durchlass 10 mm,rot89.08

Trocar Sleeves 10 mm

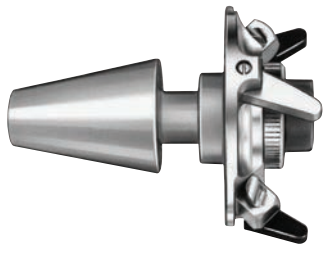
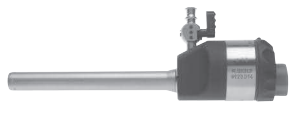
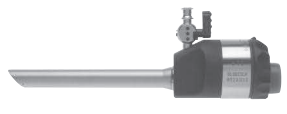

Trokarhülsen 10 mm

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 			<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 	
<i>Flexible trocar sleeve, plastic</i>	NL / WL	Durchlass / Capacity	Type / Type	<i>Trocar,</i> blunt, conical tip
<p>distal gerade</p>  <p><i>straight distal tip</i></p>	60 mm	10 mm	8906.011	8906.111

3


Sliding Cone
for 10 mm Trocar Sleeves
for "open laparoscopy / pelviscopy"

Gleitkonus
für 10 mm-Trokarhülsen
zur "Offenen Laparoskopie / Pelviskopie"

 hierzu: also:	Gleitkonus nach Becker zum Aufschieben auf Standard-Trokarhülsen <i>Sliding cone by Becker to fit over standard trocar sleeves</i>			8934.901
	Typen / Types	Durchlass / Capacity	NL / WL	hierzu: Mandrin, stumpf also: Obturator, blunt
 RIWO-ART-Trokarhülse (Standardlänge) RIWO-ART trocar sleeve (standard length)	8923.014	10 mm	100 mm	8934.15
 RIWO-ART-Trokarhülse und distal abgeschrägtem Ende (Standardlänge) RIWO-ART trocar sleeve and oblique distal tip (standard length)	8923.013	10 mm	100 mm	8934.15
 RIWO-ART-Trokarhülse (lange Ausführung für adipöse Patienten) RIWO-ART trocar sleeve (long version for adipose patients)	8923.016	10 mm	150 mm	8934.175

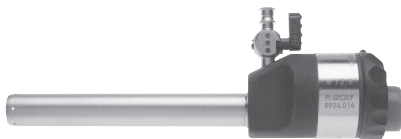






Spare sealing caps, pack of 1089.08
Spare plug896.0002

Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück89.08
Ersatz-Hahnküken896.0002

	Zur Darstellung der anatomischen Schichten: Wundhaken, S-förmig gebogen, 2 Stück <i>To expose anatomical layers:</i> Tissue retractors, S-shaped, set of two	8928.90
---	---	----------------

Trocar Sleeves 12.5 mm
with insufflation tap

Trokarhülsen 12,5 mm
mit Insufflationshahn



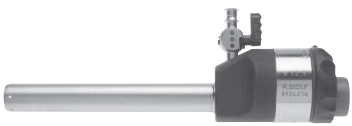
RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil				Trokar, Spitze kegelig-stumpf	Trokar, Spitze kegelig-spitz	Trokar, Spitze dreikantig
						
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>				<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
		Durchlass / Capacity	Typen / Types			
Metallrohr, glatt, distal gerade	NL / WL 100 mm	12.5 mm	8924.014	8924.103	8924.113	8924.123
	NL / WL 150 mm	12.5 mm	8924.016	-	8924.115	8924.125
<i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>						
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt	NL / WL 100 mm	12.5 mm	8924.013	8924.103	8924.113	8924.123
						
<i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>						
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 150 mm	12.5 mm	8924.026	-	8924.115	8924.125
						
<i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>						

3

VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5
for reduction from
Ø 10 mm to Ø 5.5 mm and
Ø 12.5 mm to Ø 5.5 mm8923.802
Ø 12.5 mm to Ø 10 mm8924.802






VARIO-PORT-Reduzieradapter, 5 Stück
zur Reduktion von
Ø 10 mm auf Ø 5,5 mm und
Ø 12,5 mm auf Ø 5,5 mm8923.802
Ø 12,5 mm auf Ø 10 mm8924.802

TROTEC-Trokar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:			Für RIWO ART-Trokarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves:	
		TROTEC-Trokar komplett TROTEC trocar complete		
Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / Sheath with two-edged lancet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring-mounted protective rod		Nutzlänge Working length	Ø
8924.134	8923.135	8924.133	100 mm	12.5 mm

Trocar Sleeve 12.5 mm

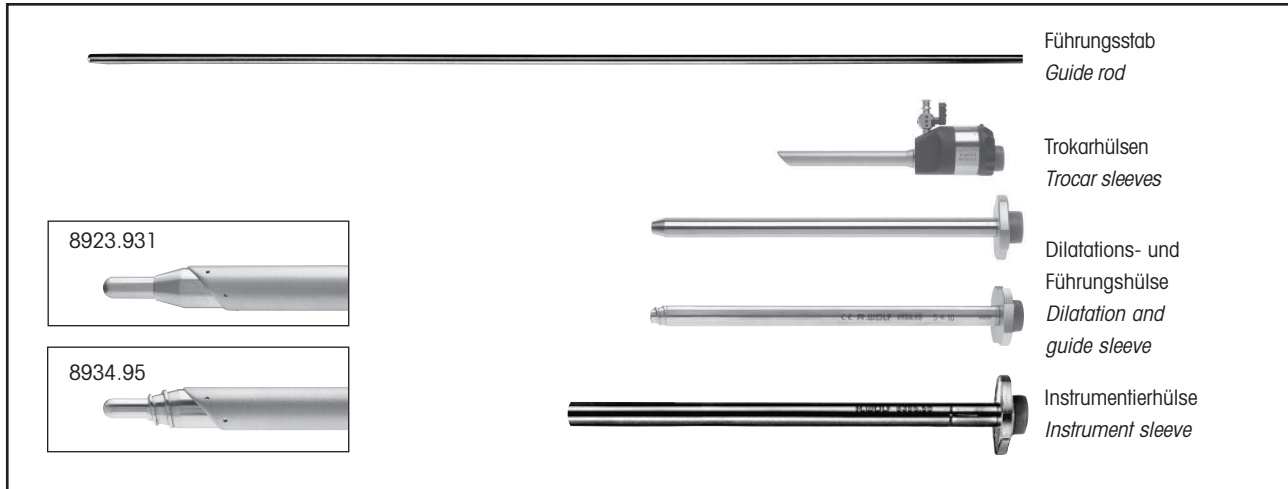
Trokarhülse 12,5 mm

3

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 			<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 	
<i>Flexible trocar sleeve, plastic</i>	NL / WL	Durchlass / Capacity	Type / Type	<i>Trocar, blunt, conical tip</i>
<p>distal gerade</p>  <p><i>straight distal tip</i></p>	60 mm	12.5 mm	8906.031	8906.131

*Dilatation
and Extraction Instruments
5.5 to 10 / 10 to 12.5 mm*

**Dilatations-
und Extraktions-Instrumente**
5,5 bis 10 / 10 bis 12,5 mm



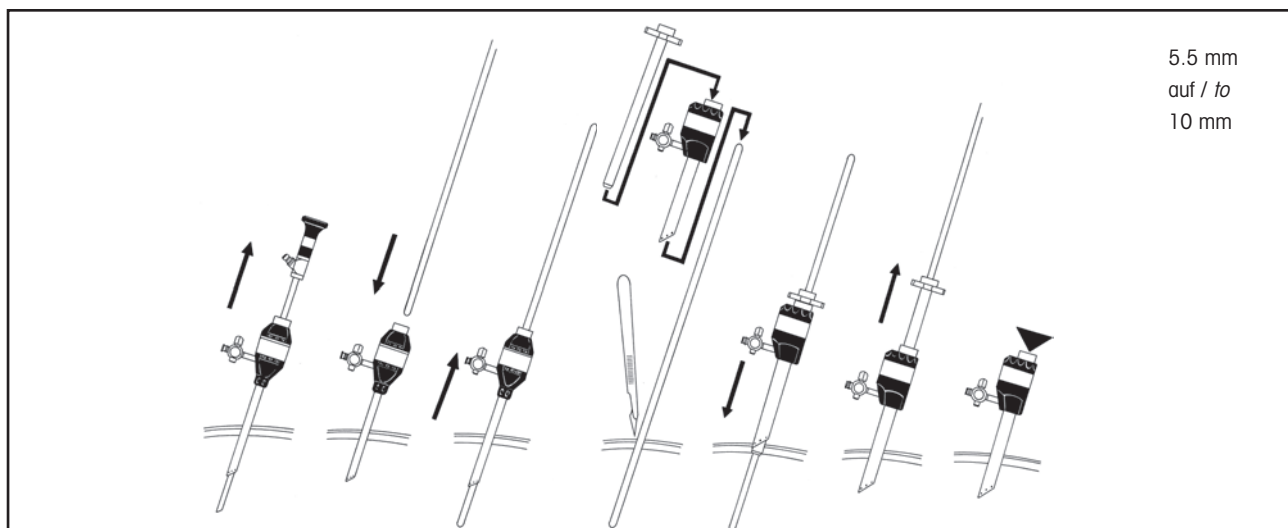
Zur Erweiterung einer Inzision <i>To extend an incision</i>	Führungsstab <i>Guide rod</i>	Trokarhülse <i>Trocar sleeve</i>	Dilatations- und Führungshülse <i>Dilatation and guide sleeve</i>	Instrumentierhülse, Extraktor und Reduzierhülse <i>Instrument sleeve, extractor and reducing sleeve</i>
3.5 mm bis / to 5.5 mm	-	8921.013	-	8383.78*
5.5 mm bis / to 10 mm (5.0 mm bis / to 10 mm)	8923.921 (8934.951)	8923.013	8923.931 (8934.95)	8385.50**
10 mm bis / to 12.5 mm 5 mm bis / to 12.5 mm	8943.901	8924.013	-	8941.901*** 8941.951****

for sealed application of

- * 3,5 mm instruments in the 5.5 mm trocar sleeve
- ** 5 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve
- *** 10 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve
- ****5 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve and for extraction of the appendix.

zur abgedichteten Anwendung von

- * 3,5-mm-Instrumenten in der 5,5-mm-Trokarhülse .
- ** 5-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trokarhülse
- *** 10-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trokarhülse
- **** 5-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trokarhülse sowie zur Appendixextraktion.



5.5 mm
auf / to
10 mm

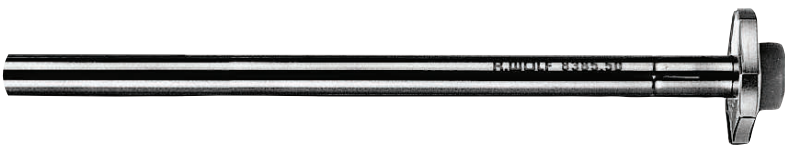
Reducing Sleeves

for RIWO-ART trocar sleeves

Reduzierhülsen

für RIWO-ART-Trokarhülsen

3




	Außen-Ø Outer Ø	NL / WL	für Instrumente for instrument sizes	Typen / Types
5.5 / 3.5 mm Reduzierhülse* Reducing sleeve*	5.5 mm	160 mm	3.5 mm	8383.78
10.0 / 5.5 mm Instrumentierhülse und Extraktor* Instrument sleeve and extractor*	10 mm	170 mm	5.5 mm	8385.50
12.5 / 10.0 mm Reduzierhülse** Reducing sleeve**	12.5 mm	180 mm	10 mm	8941.901
12.5 / 5.5 mm Reduzierhülse* Reducing sleeve*	12.5 mm	180 mm	5.5 mm	8941.951

* Spare sealing caps, pack of 1089.02

* Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück89.02

** Spare sealing caps, pack of 1089.08

** Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück89.08



	Reduktion von Reduction from	auf / to	Typen / Types
VARIO-PORT-Reduzier- adapter, 5 Stück VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5	Ø 7 mm Ø 10 mm Ø 12.5 mm	Ø 5.5 mm	8923.802
	Ø 12.5 mm	Ø 10 mm	8924.802

Endodilator

Endo-Spreizer



3

To extend the incision and for problem-free extraction of organs in laparoscopic surgery - e.g. removal of a particularly large gallbladder.

- three branches for simple and uniform extension of the incision
- mechanism to lock branches in place

Endodilator,

Ø 14 mm,

3 branches, handle with locking mechanism,

55 mm working length.....8386.001

Zur Einstich-Erweiterung und problemlosen Organ-Bergung bei der laparoskopischen Chirurgie - z.B. Entfernung einer besonders großen Gallenblase.

- drei Branchen zur einfachen und gleichmäßigen Inzisions-Erweiterung
- Sperre zur Branchenfixierung

Endo-Spreizer,






Ø 14 mm,

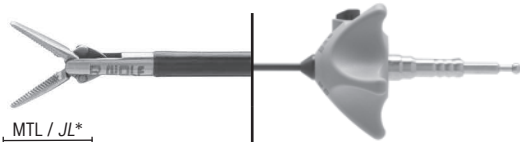




3 Branchen, Handgriff mit Sperre,

55 mm Nutzlänge8386.001

ERAGON modular micro
modular instruments 2 mm

ERAGON modular micro
modulare Instrumente 2 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil mit isoliertem Schaftröhr <i>Jaw insert with insulated sheath tube</i></p>  <p>MTL / JL*</p> <p>NL / WL 240 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaftröhr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert with sheath tube • Handle</p>	
	 <p>HF / mono</p> <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	83930074		
Typen / Types			Typen / Types	
 <p>Dissektor gerade, doppelbeweglich, MTL= 7 mm Dissector straight, double jaw action, JL= 7 mm</p>	8388201	●	●	83882017
 <p>Atraumatische Greifzange, gefenestert, doppelbeweglich, MTL= 7 mm Atraumatic grasping forceps, fenestrated, double jaw action JL= 7 mm</p>	8388202	●	●	83882027
 <p>Universal-Fasszange, doppelbeweglich, JL= 7 mm Universal grasping forceps double jaw action, JL= 7 mm</p>	8388203	●	●	83882037

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

also: Irrigation adapter see overleaf.
HF connecting cable see page BDE 197.

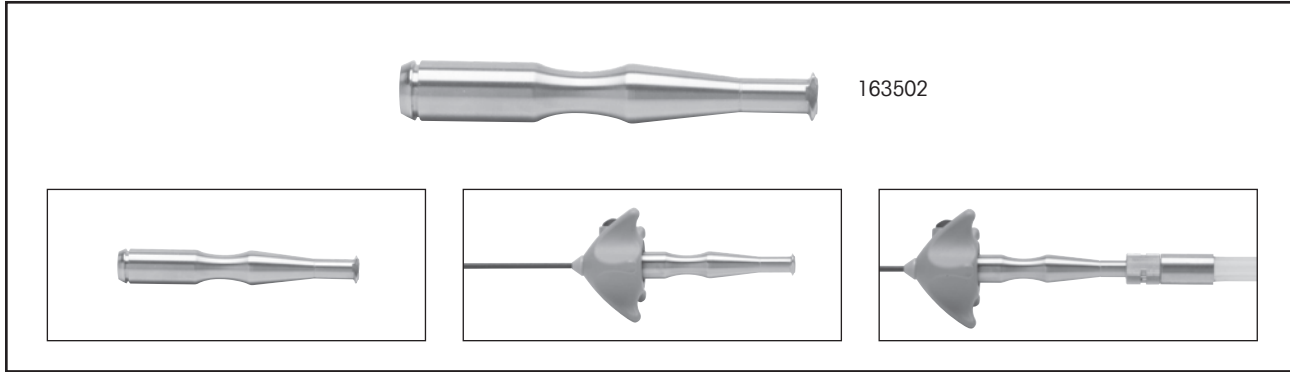
hierzu: Spüladapter siehe Rückseite.
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
micro

modular instruments 2 mm

ERAGON modular
micro

modulare Instrumente 2 mm



4

For manual and machine reprocessing:






Irrigation adapter, Ø 9 mm, length 64 mm 163502





Für manuelle und maschinelle Aufbereitung:

Spüladapter, Ø 9 mm, Länge 64 mm 163502

ERAGON modular mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	HF / mono	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	8390933	8391933	83930074		Typen / Types
 <p>8390221</p>	●			●	83902217
<p>Greif- und Dissektionszange lang, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Grasping and dissecting forceps long, fine tip, double jaw action, JL= 18 mm</i></p> <p>8391221</p>		●		●	83912217
 <p>8390222</p>	●			●	83902227
<p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 14 mm <i>Grasping and dissecting forceps short, fine tip, double jaw action JL= 14 mm</i></p> <p>8391222</p>		●		●	83912227
 <p>8390223</p>	●			●	83902237
<p>Greif- und Dissektionszange rechts abgewinkelt, doppelbeweglich, MTL= 14 mm <i>Grasping and dissecting forceps curved right, double-action JL= 14 mm</i></p> <p>8391223</p>		●		●	83912237

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)






HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial
					
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988




<p>Innenteil Jaw insert</p> 	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	HF / mono 		
Typen / Types	8390933	8391933	83930074		Typen / Types
	8390207	●		●	83902077
<p>Greif- und Dissektionszange links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 15 mm Grasping and dissecting forceps, long, fine tip, double jaw action, JL= 15mm</p>	8391207		●	●	83912077
	8390216	●		●	83902167
<p>Doppellöffelzange nach Hürtgen MTL= 12 mm Double-spoon forceps by Hürtgen, JL= 12 mm</p>	8391216		●	●	83912167
	8390217	●		●	83902177
<p>Stanze nach Friedel MTL= 10 mm Punch by Friedel JL= 10 mm</p>	8391217		●	●	83912177







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
			
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
					
Typen / Types	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable		Typen / Types
	8390208	●		●	83902087
<p>Atraumatische Greifzange gefenestert, doppelbeweglich MTL= 14 mm Atraumatic grasping forceps fenestrated, double jaw action JL= 14 mm</p>	8391208		●	●	83912087
	8390218	●		●	83902087
<p>Atraumatische Greifzange gefenestert, einfach beweglich MTL= 17 mm Atraumatic grasping forceps fenestrated, single jaw action JL= 17 mm</p>	8391218		●	●	83912087
	8390225	●		●	83902257
<p>Atraumatische Greifzange doppelt gefenestert, gebogen, einfach beweglich MTL= 17 mm Atraumatic grasping forceps double fenestrated, curved, single jaw action JL= 17 mm</p>	8391225		●	●	83912257





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988




<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL</p>	Schaffrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm		
Typen / Types	8390934	8391934	83930072	Typen / Types
 <p>8390226</p>	●		●	83902267
<p>Atraumatische Greifzange gefenestert, doppelbeweglich MTL= 19 mm Atraumatic grasping forceps fenestrated, double jaw action JL= 19 mm</p>	8391226		●	83912267
 <p>8390219</p>	●		●	83902197
<p>Greif- und Dissektionszange doppelbeweglich MTL= 13 mm Grasping and dissecting forceps, double jaw action JL= 13 mm</p>	8391219		●	83912197
 <p>8390220</p>	●		●	83902207
<p>Greif- und Dissektionszange 2x4 Zähne, doppelbeweglich MTL= 14 mm Grasping and dissecting forceps, 2x4 teeth, double jaw action JL= 14 mm</p>	8391220		●	83912207






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
			
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil Jaw insert</p> 	Schaftröhre, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm		
Typen / Types	8390934	8391934	83930072		Typen / Types
	8390209	●		●	83902097
<p>Universal-Greifzange doppelbeweglich MTL= 14 mm Universal grasping forceps double jaw action JL= 14 mm</p>	8391209		●	●	83912097
	8390210	●		●	83902107
<p>Greifzange "Babcock" doppelbeweglich MTL= 19 mm Grasping forceps "Babcock" double-action JL= 19 mm</p>	8391210		●	●	83912107

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

Innenteil Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated 		Griffvarianten / Handle type  HF / mono	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	Typen / Types	Typen / Types	
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm		
	8390933	8391933	83930083	
 SAXENA Polyrus-Spreizer doppelbeweglich, MTL= 14 mm SAXENA Pyloric spreader double jaw action, JL= 14 mm	8390228	●	●	83902287
	8391228		●	83912287

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



Optional:
Drehradaufsatz ERAGON axial, autoklavierbar 8988






Optional:
Knob attachment, ERAGON axial autoclavable 8988



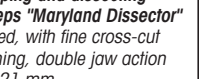

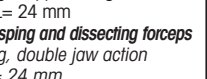


HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	HF / mono	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		
 <p>Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor" gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissektor" curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm</i></p>	8393.281	●		●	83932817
 <p>Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor" gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissektor" curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm</i></p>	8394.281		●	●	83942817
 <p>Greif- und Dissektionszange lang, doppelbeweglich MTL= 24 mm <i>Grasping and dissecting forceps long, double jaw action JL= 24 mm</i></p>	8393194	●		●	83931947
 <p>Greif- und Dissektionszange lang, doppelbeweglich MTL= 24 mm <i>Grasping and dissecting forceps long, double jaw action JL= 24 mm</i></p>	8394194		●	●	83941947
 <p>Greif- und Dissektionszange gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps curved, double jaw action JL= 19 mm</i></p>	8393240	●		●	83932407
 <p>Greif- und Dissektionszange gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps curved, double jaw action JL= 19 mm</i></p>	8394240		●	●	83942407

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable	






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p> <p>NL / WL 450 mm</p> <p>Typen / Types</p>	<p>8393933</p> <p>8394933</p>	<p>HF / mono</p>  <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p> <p>Typen / Types</p>	<p>83930074</p>	
 <p>Greif- und Dissektionszange, "Mixer", abgewinkelt, feine pyramidenförmige Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 22 mm Grasping and dissecting forceps, "Mixer", angled, fine pyramidal-shaped teeth, double jaw action, JL= 22 mm</p> <p>8393.283</p>	●			●	83932837
 <p>Greif- und Dissektionszange rechtwinklig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Grasping and dissecting forceps, right-angled, double jaw action, JL= 18 mm</p> <p>8393192</p>	●			●	83931927
 <p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</p> <p>8394192</p>		●		●	83941927
 <p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</p> <p>8393200</p>	●			●	83932007
 <p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</p> <p>8394200</p>		●		●	83942007



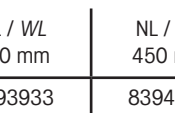




* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>HF / mono</p>	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		Typen / Types
 <p>8393197</p>	●			●	83931927
<p>Greif- und Dissektionszange lang, doppelbeweglich, MTL= 30 mm <i>Grasping and dissecting, long, double jaw action JL= 30 mm</i></p>	8394197		●	●	83941927
 <p>8393198</p>	●			●	83931977
<p>Greifzange gebogen, feine Spitze, doppelbeweglich MTL= 33 mm <i>Grasping forceps curved, fine tip, double jaw action, JL= 33 mm</i></p>	8394198		●	●	83941977
 <p>8393199</p>	●			●	83931997
<p>Greif- und Dissektionszange lang, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 32 mm <i>Grasping and dissecting forceps long, fine tip, double jaw action JL= 32 mm</i></p>	8394199		●	●	83941997

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
		 <p>HF mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		<p>Typen / Types</p>
 <p>Greif- und Dissektionszange, feine pyramidenförmige Verzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 23 mm Grasping and dissecting forceps, fine pyramid-shaped toothing, slimline, double jaw action, JL= 23 mm</p>	8393.289	●		●	83932897
 <p>Dissektionszange "Petelin", 30° links abgewinkelt, mit Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 17 mm Dissecting forceps "Petelin", angled 30° left, with horizontal serration, single jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.282	●		●	83932827
 <p>Greif- und Dissektionszange "Dolphin", abgewinkelt, feine Querverzahnung, mit Maulkehle, schlank, MTL= 17 mm Grasping and dissecting forceps "Dolphin", angled, fine cross-cut toothing, with jaw throat, slimline, double jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.285	●	●		83932857








* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
					
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated			Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
				NL / WL 260 mm	NL / WL 330 mm	
Typen / Types	8392933	8393933	8394933	83930072	83930074	Typen / Types
<p></p> <p>Greif- und Dissektionszange kurzes abgerundetes Maulteil, doppelbeweglich, MTL= 15 mm <i>Grasping and dissecting, short rounded jaws, double jaw action, JL= 15 mm</i></p>	8393230	●		●		83932307
	8394230		●	●		83942307
<p></p> <p>Atraumatische Greifzange, gefensternt mit Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Atraumatic grasping forceps fenestrated, with cross-cut fothing, double jaw action, JL= 19 mm</i></p>	8392.181	●			●	83921817
	8393.181		●		●	83931817
	8394.181			●		●
<p></p> <p>Tellerfzange gefenstert mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Plate-shaped grasping forceps fenestrated with fine cross-cut fothing, double jaw action, JL= 18 mm</i></p>	8393.182		●		●	83931827

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>HF mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	
Typen / Types	8393933	8394933	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>Greif- und Präparierzange, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps, fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 21 mm</p>	8393.183	●		●	83931837
 <p>Greif- und Dissektionszange, gefenstert mit feiner Querverzahnung, einseitig beweglich MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps, perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 21 mm</p>	8393.185	●		●	83931857
 <p>Greif- und Dissektionszange, gefenstert mit feiner Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 26 mm Grasping and dissecting forceps, perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.184	●		●	83931847
	8394.184		●	●	83941847





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p> 	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable		
Typen / Types	8393933	8394933	83930072		Typen / Types
 <p>Greifzange atraumatisch, gefensternt, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm Grasping forceps atraumatic, fenestrated, fine cross toothing double jaw action, JL= 25 mm</p>	8393250	●		●	83932507
	8394250		●	●	83942507
 <p>Atraumatische Greifzange doppelt gefensternt, gebogen, einfach beweglich, MTL= 32 mm Atraumatic grasping forceps with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm</p>	8393229	●		●	83932297
	8394229		●	●	83942297
 <p>Atraumatische Darmfasszange einfach gefensternt, doppelbeweglich, MTL= 38 mm Atraumatic intestinal grasping forceps, single fenestration, double jaw action JL= 38 mm</p>	8393249	●		●	83932497
	8394249	●		●	83942497

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>				
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>		<p>Typen / Types</p>	<p>83930082</p>	<p>83930083</p>	<p>83930084</p>






<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 				
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Typen / Types</p>	<p>8393933</p>	<p>8394933</p>	<p>83930072</p>
 <p>Greifzange "Debaquey" gebogen, doppelbeweglich MTL= 35 mm <i>Grasping forceps "Debaquey"</i> <i>curved, double jaw action, JL= 35 mm</i></p>	<p>8393256</p>	<p>●</p>			<p>●</p>				<p>83932567</p>
 <p>Greifzange "Debaquey" doppelbeweglich, MTL= 47 mm <i>Grasping forceps "Debaquey"</i> <i>double jaw action, JL= 47 mm</i></p>	<p>8393258</p>	<p>●</p>			<p>●</p>				<p>83932587</p>
	<p>8394258</p>		<p>●</p>		<p>●</p>				<p>83942587</p>
 <p>Greif- und Präparierzange feine Querverzahnung, gefensternt, doppelbeweglich, mit federnden Maulteilen, MTL= 47 mm <i>Grasping and dissecting forceps</i> <i>fine cross-cut toothing, fenestrated, double jaw action, with spring jaws, JL= 47 mm</i></p>	<p>8393.189</p>	<p>●</p>			<p>●</p>				<p>83931897</p>
	<p>8394.189</p>		<p>●</p>		<p>●</p>				<p>83941897</p>







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

ERAGON axial	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable	
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable		
Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial .	Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

Innenteil Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated  NL / WL 330 mm	Griffvarianten / Handle type 		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
		mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable		
Typen / Types	8393933	83930072		Typen / Types
 Greif- und Dissektionszange atraumatische Klemme "Debaquey", Längsrillen mit feiner Querverzahnung, doppel- beweglich, mit federnden Maul- teilen, MTL= 47 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic clip "Debaquey", longi- tudinal grooves with fine cross- cut toothing, double jaw action, with spring jaws, JL= 47 mm	8393.291	●	●	83932917
 Greif- und Dissektionszange "Debaquey", atraumatische Klemme, doppelbeweglich, MTL= 39 mm Grasping and dissecting forceps "Debaquey", atraumatic clip, double jaw action, JL= 39 mm	8393190	●	●	83931907
 Greif- und Dissektionszange "Debaquey", atraumatische Klemme, doppelbeweglich, MTL= 48 mm Grasping and dissecting forceps "Debaquey", atraumatic clip, double jaw action, JL= 48 mm	8393191	●	●	83931917

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

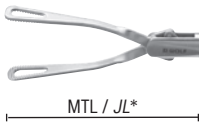




HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm		
 <p>Greif- und Extraktionszange dreiecksförmig, gefenstert, mit feiner Querverzahnung, doppel- beweglich, mit federnden Maulteilen, MTL= 37 mm Grasping and extraction forceps, triangular, fenestrated, with finecross-cut toothing, double jaw action, with spring jaws, JL= 37 mm</p>	8393.188	●	●	83931887
 <p>Greifzange "Babcock", Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbe- weglich, MTL= 24 mm Grasping forceps "Babcock", grasping surface with fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 24 mm</p>	8393.186	●	●	83931867
 <p>Greifzange "Babcock" große distale Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppel- beweglich, MTL= 26 mm Grasping forceps "Babcock", grasping surface with fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.187	●	●	83931877
	8394.187	●	●	83941877









* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type			<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>Greifzange "Babcock" gefenestert, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps "Babcock" fenestrated, single jaw action JL= 17 mm</p>	8393242	●	●	●	●	83932427
 <p>Greifzange "Babcock" gefenestert, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps "Babcock" fenestrated, single jaw action JL= 17 mm</p>	8394242	●	●	●	●	83942427
 <p>Universal-Greifzange pyramidenförmige Verzahnung und Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Universal grasping forceps pyramid-shaped toothing and cross-cut toothing, double jaw action, JL= 18 mm</p>	8393.481	●	●	●	●	83934817
 <p>Universal-Greifzange pyramidenförmige Verzahnung und Querverzahnung, doppel- beweglich, MTL= 26 mm Universal holding forceps Pyramid-shaped toothing and cross-cut toothing, double jaw action JL= 26 mm</p>	8394.482	●	●	●	●	83944827

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)






HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
 <p>Grieffzange atraumatisch, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 29 mm Grasping forceps atraumatic, fine cross toothing, double jaw action, JL= 29 mm</p>	8393223	●		●	83932237
	8394223		●	●	83942237
 <p>Atraumatische Grieffzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, einfach beweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, single jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.292	●		●	83932925
	8394.292		●	●	83942925
 <p>Atraumatische Grieffzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, double jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.293	●		●	83932935
	8394.293		●	●	83942935







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>HF / mono</p>	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	83930074		Typen / Types
 <p>Greif- und Dissektionszange feine pyramidenförmige Verzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, fine pyramid-shaped toothing, slimline, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393.288	●	●	83932887
 <p>Greifzange mit Zahnreihe, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps with row of teeth, double jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.485	●	●	83934857
 <p>Greif- und Präparierzange atraumatisch, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 16 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic, fine cross toothing, double jaw action, JL= 16 mm</p>	8393210	●	●	83932107

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



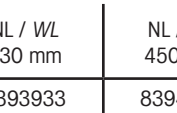


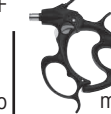



HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type			<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
		 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>		 <p>HF mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>
	Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>8393193</p>		●		●			83931937
<p>Greif- und Dissektionszange doppelbeweglich, MTL= 16 mm <i>Grasping and dissecting forceps, double jaw action, JL= 16 mm</i></p>	8394193		●	●			83941937
 <p>8393220</p>		●				●	83932207
<p>Greif- und Präparierzange atraumatisch, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps atraumatic, double jaw action, JL= 19 mm</i></p>	8394220		●			●	83942207
 <p>8393.195</p>		●	●		●		83931957
<p>Atraumatische Greifzange glatt, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Atraumatic grasping forceps smooth, double jaw action, JL= 18 mm</i></p>	8394.195		●	●	●		83941957







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>HF / mono</p>	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	83930074		Typen / Types
 <p>Greifzange mit einem Zahn, feine Querverzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping forceps with one tooth, fine cross-cut toothing, slimline, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393.486	●	●	83934867
 <p>Greifzange mit zwei Zähnen, feine Querverzahnung, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps with two teeth, fine cross-cut toothing, single jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.487	●	●	83934877
 <p>Greif- und Extraktionszange "Hechtmaul" doppelbeweglich, MTL= 20 mm Grasping and extraction forceps "pike-mouth" double jaw action, JL= 20 mm</p>	8393.483	●	●	83934837

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



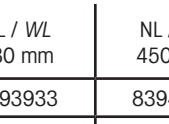




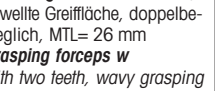
HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	




<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>HF</p> <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mono</p> <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		<p>Typen / Types</p> <p>8393933</p> <p>8394933</p> <p>83930072</p> <p>83930074</p> <p>Typen / Types</p>
 <p>Greif- und Extraktionszange Myomfasszange, 2x3-krallig, einfach beweglich, MTL= 29 mm Grasping and extraction forceps, myoma grasping forceps, 2x3-claw, single jaw action, JL= 29 mm</p>	8393.488	●		●		83934887
 <p>Greifzange mit zwei Zähnen, gewellte Greiffläche, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Grasping forceps w with two teeth, wavy grasping surface atraumatic, double jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.490	●		●		83934907
	8394.490		●	●		83944907
 <p>Krallengreifzange doppelbeweglich, MTL= 27 mm Claw grasping forceps double jaw action, JL= 27 mm</p>	8393.494	●	●		●	83934945








* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

ERAGON axial	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial
	Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

Innenteil Jaw insert	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated	Griffvarianten / Handle type		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
		 MTL / JL*	 NL / WL 330 mm	
Typen / Types	8393933	83930073		Typen / Types
 Greif- und Koagulationszange distale Querverzahnung mit Maulkehle, doppelbeweg- lich, MTL= 15 mm Grasping and coagulating forceps , distal cross-cut toothing with jaw throat, double jaw action, JL= 15 mm	8393.287	●	●	83932877
 Probe-Exzisionszange mit Dornen, doppelbeweglich MTL= 13 mm Biopsy forceps with pins, double jaw action JL= 13 mm	8393.091	●	●	83930917
 Probe-Exzisionszange mit Dornen, doppelbeweglich MTL= 13 mm Biopsy forceps with pins, double jaw action JL= 13 mm	8394.091	●	●	83940917
 Probe-Exzisionszange durchschneidend, einfach beweglich, MTL= 14 mm Biopsy forceps severing, single jaw action JL= 14 mm	8393.092	●	●	83930927
 Probe-Exzisionszange durchschneidend, einfach beweglich, MTL= 14 mm Biopsy forceps severing, single jaw action JL= 14 mm	8394.092	●	●	83940927

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988




<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
		<p>ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8393933	83930073	Typen / Types	
<p></p> <p>Probe-Exzisionszange spitze Löffelzange, einfach beweglich, MTL= 20 mm Biopsy forceps pointed spoon forceps, single jaw action, JL= 20 mm</p>	8393.093	•	•	83930937

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Grasping Forceps 5 mm
monopolar

Greifzangen 5 mm
monopolar

<i>with spring handle and cleaning channel</i>		mit Federgriff und Spülanschluss	
			
	NL / WL 315 mm	Typen / Types	
 Atraumatische Greifzange, flach <i>Atraumatic grasping forceps, flat</i>	●	8383.141	
 Atraumatische Greifzange <i>Atraumatic grasping forceps</i>	●	8383.142	



HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Grasping Forceps 5 mm

Greifzange 5 mm

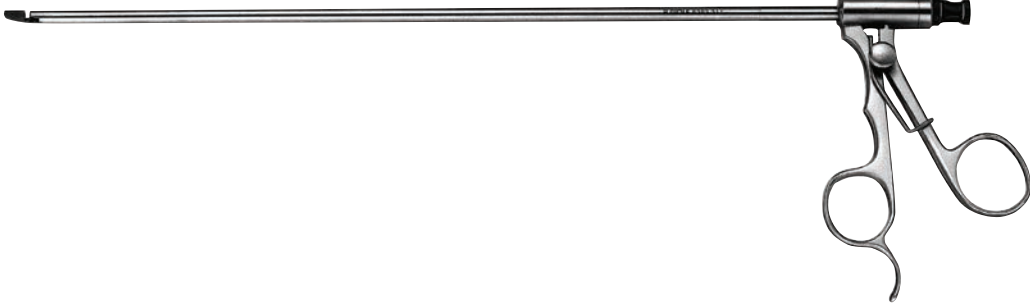

4

<i>with spring handle and cleaning channel</i>		<i>mit Federgriff und Spülanschluss</i>	
			
	NL / WL 310 mm	Type / Type	
 Zange mit gerieften Greifplättchen Forceps with grooved plates	●	8383.41	

*Cholangiography Catheter
Grasping Forceps 5 mm*

Cholangiografie-Katheter-
Fasszange 5 mm

4





		
	NL / WL 295 mm	Type / Type
 <p>Fasszange für Cholangiografie-Katheter Grasping forceps for cholangiography catheter</p>	●	8383.311







For introducing a cholangiography catheter to 7 Fr. into the cystic duct.

Zum Einbringen eines Cholangiografie-Katheters bis 7 Charr. in den Ductus cysticus.

ERAGON modular
modular Instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

 Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable		
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable		83930082	83930085
Typen / Types					

Innenteil / Jaw insert  MTL / JL*	Schaftrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type  mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without RF connector		Komplet-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle	
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	83930072		Typen / Types
 Greif- / Dissektionszange "Maryland", doppelbeweglich MTL= 36 mm <i>Grasping and dissecting forceps, "Maryland", double jaw action, JL= 36mm</i>	8395.225	●		●	●	83952257
	8396225		●	●		83962257
 Dissektionszange, rechtwinkelig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 35 mm <i>Dissecting forceps, right angled, both jaw action, JL= 35 mm</i>	8395.226	●		●	●	83952268
	8396226		●	●		83962267
 Atraumatische Greifzange "Babcock", große distale Greif- fläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 42 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", large distal grasping surface with fine horizontal serration, double jaw action, JL= 42 mm</i>	8395.187	●		●	●	83951877
	8396187		●	●		83961877
 Atraumatische Greifzange, "Babcock", doppelbeweglich MTL= 38 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", double jaw action JL= 38 mm</i>	8395.214	●		●	●	83952148
	8396215		●	●		83962157

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

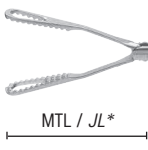

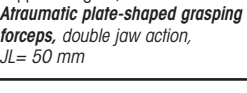

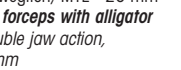

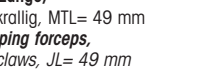

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular Instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988

4





Innenteil / Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without HF connector	
 Atraumatische Tellerfasserzange, doppelbeweglich, MTL= 50 mm <i>Atraumatic plate-shaped grasping forceps, double jaw action, JL= 50 mm</i>	8395.234	●		●	83952347
 Atraumatische Tellerfasserzange, doppelbeweglich, MTL= 50 mm <i>Atraumatic plate-shaped grasping forceps, double jaw action, JL= 50 mm</i>	8396234		●	●	83962347
 Greifzange mit Hechtmal, doppelbeweglich, MTL= 20 mm <i>Grasping forceps with alligator jaws, double jaw action, JL= 20 mm</i>	8395.236	●		●	83952368
 Greifzange mit Hechtmal, doppelbeweglich, MTL= 20 mm <i>Grasping forceps with alligator jaws, double jaw action, JL= 20 mm</i>	8396236		●	●	83962367
 Greifzange, 2/3 krallig, MTL= 49 mm <i>Grasping forceps, 2/3 claws, JL= 49 mm</i>	8395.204	●		●	83952048
 Greifzange, 2/3 krallig, MTL= 49 mm <i>Grasping forceps, 2/3 claws, JL= 49 mm</i>	8396204		●	●	83962047
 Krallengreifzange, mit zusätzlicher Zahnreihe, doppelbeweglich, MTL= 38 mm <i>Claw-type grasping forceps, with an additional row of teeth, double jaw action, JL= 38 mm</i>	8395490	●		●	83954907






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p style="text-align: center;">MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, unisoliert <i>Sheath tube, uninsulated</i></p>  <p style="text-align: center;">NL / WL 330 mm</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p> 	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle 	
		<p>mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism, without RF connector</i></p>		<p>Typen / Types</p>
Typen / Types	8395902	83930072	Typen / Types	
 <p>Krallengreifzange, doppelbeweglich, MTL = 38 mm <i>Claw grasping forceps,</i> double jaw action, JL= 38 mm</p>	8395.489	●	●	83954897
 <p>Löffelzange, MTL= 31 mm <i>Spoon forceps,</i> JL= 31 mm</p>	8395.244	●	●	83952448

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Grasping Forceps 10 mm

Greifzangen 10 mm



<p><i>Handle with spring-assisted closing action, extended finger spur and cleaning channel</i></p> 	<p>Handgriff mit Rückstellfeder und verlängertem Betätigungshebel sowie Spülanschluss</p>	
 <p>Greifzange 2/3 krallig <i>Grasping forceps, 2/3 claws</i></p>	<p>NL / WL 335 mm</p> <p style="text-align: center;">●</p>	<p>Typen / Types</p> <p style="text-align: center;">8385.10</p>
 <p>Greifzange, löffelförmig <i>Grasping forceps, spoon-shaped</i></p>	<p style="text-align: center;">●</p>	<p style="text-align: center;">8385.12</p>
 <p>Greif- und Extraktionszange <i>Grasping and extraction forceps</i></p>	<p style="text-align: center;">●</p>	<p style="text-align: center;">8385.13</p>

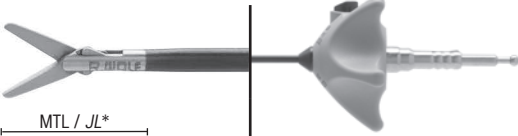


For retrieval of large portions of tissue through a 10 mm, 15 mm or 20 mm trocar sleeve (e.g. resected gallbladder, appendix, myomata etc.).

Zur Bergung großer Gewebeteile durch eine 10-mm-, 15-mm- oder 20-mm-Trokarhülse (z.B. abgesetzte Gallenblase, Appendix, Myome usw.).

ERAGON modular micro
modular scissors 2 mm

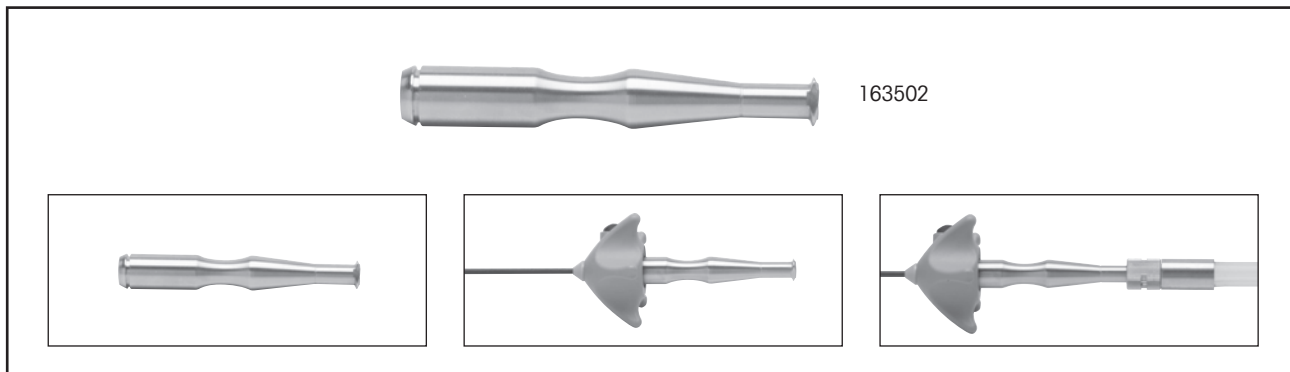
ERAGON modular micro
modulare Schere 2 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	<p>Typen / Types</p> <p>83930083</p>	<p>8988</p>

<p>Innenteil mit isoliertem Schaftrohr <i>Jaw insert with insulated sheath tube</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil mit Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert with sheath tube • Handle 	
			<p>NL / WL 240 mm</p> <p>Typen / Types</p> <p>83930073</p>
 <p>Schere gerade, doppelbeweglich, MTL= 7 mm Scissors straight, double jaw action JL= 7 mm</p>	<p>8388200</p>	<p>●</p>	<p>●</p>

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



For manual and machine reprocessing:

Für manuelle und maschinelle Aufbereitung:

Irrigation adapter, Ø 9 mm, length 64 mm 163502



Spüladapter, Ø 9 mm, Länge 64 mm 163502






HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular mini
modular scissors 3.5 mm

ERAGON modular mini
modulare Scheren 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial </p> <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	Typen / Types	83930083	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p> <p></p> <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated</p> <p>NL / WL 240 mm NL / WL 330 mm</p>		<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	8390933	8391933	83930073
<p></p> <p>Schere "Metzenbaum" doppelbeweglich, MTL= 16 mm Scissors "Metzenbaum" double jaw action, JL= 16 mm</p>	8390215	●	●	83902157
	8391215	●	●	83912157
<p></p> <p>Schere "Metzenbaum" fein gezahnt, gebogen, doppelbeweglich, MTL= 14 mm Scissors "Metzenbaum" fine serrated, curved, double jaw action, JL= 14 mm</p>	8390224	●	●	83902247
	8391224	●	●	83912247
<p></p> <p>Hakenschere, einfach beweglich, MTL= 8 mm Hook scissors single jaw action, JL= 8 mm</p>	8390227	●	●	83902277
	8391227	●	●	83912277

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)






HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular scissors 5 mm

ERAGON modular
modulare Scheren 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	<p>Typen / Types</p>	<p>83930083</p>	<p>8988</p>

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p>		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	<p>Typen / Types</p>		
	8393933	8394933	83930073		Typen / Types
 <p>8393.041</p>	●		●	83930417	
<p>Schere "Metzenbaum", links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm <i>Scissors "Metzenbaum" curved left, double jaw action, JL= 23 mm</i></p> <p>8394.041</p>		●	●	83940417	
 <p>8393243</p>	●		●	83932437	
<p>Schere "Metzenbaum", gebogen, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Scissors "Metzenbaum" curved, double jaw action, JL= 21.2 mm</i></p> <p>8394243</p>		●	●	83942437	
 <p>8393.044</p>	●		●	83930447	
<p>Mikro-Schere "Metzenbaum", gebogen, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Micro-scissors "Metzenbaum" curved, double jaw action, JL= 18 mm</i></p>					

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular scissors 5 mm

ERAGON modular
modulare Scheren 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial
	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>		 autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
Typen / Types	83930083		8988

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 NL / WL 330 mm NL / WL 450 mm		 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930073		Typen / Types
 Schere , schlank, gerade, doppelbeweglich, MTL= 20 mm Scissors <i>slimline, straight, double jaw action, JL= 20 mm</i>	8393.045	●		●	83930457
 Schere , fein gezahnt, gebogen, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Scissors <i>fine-toothed, curved, double jaw action, JL= 26 mm</i>	8393246	●		●	83932467
	8394246		●	●	83942467
 Schere , fein gezahnt, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 22 mm Scissors <i>fine-toothed, fine tip, double jaw action, JL= 22 mm</i>	8393248	●		●	83932487
	8393248		●	●	83932487

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular scissors 5 mm

ERAGON modular
modulare Schere 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	<p>Typen / Types</p>	<p>83930083</p>	<p>8988</p>

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	<p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	
	<p>8393.081</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>83930817</p>
<p>Hakenschere, gezahnt, einfach beweglich, MTL= 14 mm Hook scissors <i>serrated, single jaw action,</i> JL= 14 mm</p>	<p>8394.081</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>83940817</p>

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)


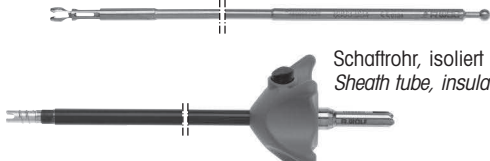


* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON^{modu} blades

Modular "Metzenbaum" Scissors
with single-use blades 5.5 mm


ERAGON^{modu} blades

Modulare "Metzenbaum"-Schere
mit Einmal-Aufsatz 5,5 mm

 MTL / JL 18 mm*	Zugstange / Control rod  Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated						Griffvarianten / Handle type  HF / mono	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle	
	Typen / Types	NL / WL 260 mm Zugstange Control rod	NL / WL 330 mm Schaftrohr Sheath tube	NL / WL 330 mm Zugstange Control rod	NL / WL 330 mm Schaftrohr Sheath tube	NL / WL 450 mm Zugstange Control rod	NL / WL 450 mm Schaftrohr Sheath tube		ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable
 Scherenaufsatz "Metzenbaum" Einmalartikel, 10 Stück, einzeln steril verpackt, Scissors insert "Metzenbaum" , single use article, pack of 10, sterile, individual packaging,	Typen / Types	8392934	8392935	8393934	8393935	8394934	8394935	83930073	Typen / Types
	4393.040	●	●					●	83920407
	4393.040			●	●			●	83930407
	4393.040					●	●	●	83940407

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON^{axial} Alle Maulteile und Schaftrohre sind eben- falls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial .	Griffvarianten / Handle type  HF / mono	Typen / Types
	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	83930083

Optional:

Knob attachment,
ERAGON axial autoclavable8988



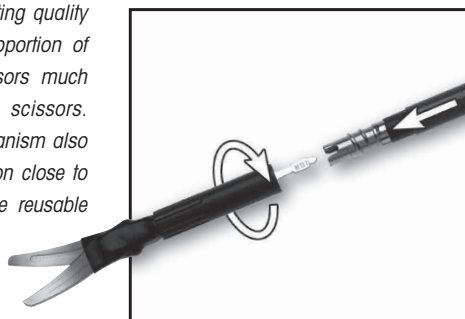
Optional:

Drehradaufsatz
ERAGON axial, autoklavierbar8988

THE BEST OF BOTH WORLDS

Our popular modular "Metzenbaum" Scissors provide an effective combination of single-use and reusable components:

These scissors offer the outstanding cutting quality of single-use scissors, but the low proportion of disposable material makes these scissors much more cost-effective than single-use scissors. Insulation extending over the joint mechanism also offers additional safety, e.g. for dissection close to organs with monopolar HF current. The reusable shaft and handle guarantees high stability and long life. They also bring about a major reduction in running costs.



HF connecting cable see page BDE197.

THE BEST OF BOTH WORLDS




Unsere beliebte modulare "Metzenbaum"-Schere ist eine sinnvolle Kombination aus Einweg- und Mehrwegkomponenten:





Sie bietet die hervorragende Schneidequalität einer Einwegscheren, ist durch den geringen Einweganteil aber wesentlich ökonomischer als diese. Eine bis über die Gelenkmechanik reichende Isolation bietet dabei zusätzliche Sicherheit z.B. bei der organnahen Präparation mit monopolarer HF-Strom. Durch die wiederverwendbaren Trägerkomponenten, die höchste Stabilität und Lebensdauer garantieren, werden laufende Kosten extrem reduziert.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Handle Type
for modular systems

Griffvarianten
für modulare Systeme

Griffvarianten / Handle type ERAGON _{modular}	drehbar mechanism, rotatable	mit Sperre with locking	ohne Sperre without locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•			•	83930072
	•		•	•		83930073
	•	•		•		83930074

Griffvarianten / Handle type ERAGON _{axial}	drehbar mechanism, rotatable	mit Sperre with locking	ohne Sperre without locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•			•	83930082
	•		•	•		83930083
	•	•		•		83930084
		•			•	83930085



Optional zu 83930082 / 83930083 / 83930084:
Drehradaufsatz ERAGON axial, autoklavierbar8988



Optional for 83930082 / 83930083 / 83930084:
Knob attachment, ERAGON axial autoclavable8988

All **ERAGON**_{modular} components are compatible with **ERAGON**_{axial}

Alle **ERAGON**_{modular} Komponenten sind mit **ERAGON**_{axial} kompatibel.



Handle Type
for modular systems

Griffvarianten
für modulare Systeme

Griffvarianten / Handle type	nicht drehbar mechanism, not rotatable	mit Sperre with locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•		•	8393.0008
	•	•	•		8393.0009
axial / axial 	•	•		•	8393.941
	•	•	•		8393.0005

Scissors 5 mm

Scheren 5 mm

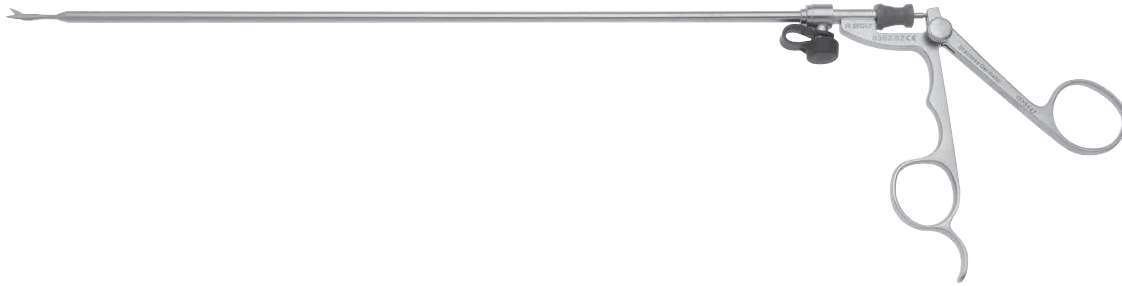
<p><i>Scissors handle with cleaning channel</i></p>	<p>Scherengriff mit Spülanschluss</p> 	
 <p>Sägezahnscere, gerade Sawtooth scissors, straight</p>	<p>NL / WL 320 mm</p> <p style="text-align: center;">●</p>	<p>Type / Type</p> <p style="text-align: center;">8383.46</p>

Micro Scissors 5 mm


Mikro-Schere 5 mm

Scissors handle with cleaning channel and extended finger spur

Scherengriff mit Spülkanal und verlängertem Betätigungshebel



5









	NL / WL 310 mm	Type / Type
 Mikro-Schere Micro scissors	●	8382.02

Bipolar Forceps 3.5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zangen 3,5 mm

mit Federgriff
modulares System

							
Innenteil / <i>Jaw insert</i> 	Außenrohr / <i>Outer tube</i>  NL / WL 240 mm NL / WL 340 mm		Schraubkappe mit Hülse <i>Screw-on cap with sleeve</i> 		Federgriff <i>Spring handle</i> 	Komplett-Instrument • Innenteil • Außenrohr • Schraubkappe • Federgriff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Outer tube</i> • <i>Screw-on cap</i> • <i>Spring handle</i>	
	Typen / Types	8390.921	8391.921	8393.978	8393.976	8393.975	Typen / Types
 Bipolar-Pinzette <i>Bipolar forceps</i>	8391.715		•	•		•	8391.742
 Bipolar-Zange <i>Bipolar forceps</i>	8391716		•		•	•	8391743
 Bipolarzange <i>Bipolar forceps</i>	8390.727	•			•	•	8390.743

Spare parts:

Rubber cap 15220.019
Luer sealing cap 15023.153

Ersatzteile:

Gummikappe 15220.019
Luerverschlusskappe 15023.153

Bipolar connecting cable see page BDE 198.










Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

Bipolar Forceps 5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zangen 5 mm

mit Federgriff
modulares System

					
Innenteil / <i>Jaw insert</i>	Schubhülse / <i>Sliding sleeve</i>	Außenrohr / <i>Outer tube</i>	Federgriff <i>Spring handle</i>	Komplett-Instrument <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schubhülse • Außenrohr • Federgriff Complete instrument <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sliding sleeve • Outer tube • Spring handle 	
	 NL / WL 300 mm	 NL / WL 300 mm			
Typen / <i>Types</i>	8393.923	8393.925	8393.975	Typen / <i>Types</i>	
 Universal Bipolar-Greifzange <i>Universal bipolar grasping forceps</i>	8393.704	•	•	•	8393.731
 Bipolar-Zange mit Teflonzahn <i>Bipolar grasping forceps with Teflon tooth</i>	8393.705	•	•	•	8393.732
 Bipolar-Fasszange, Kleppinger Prinzip <i>Bipolar grasping forceps, Kleppinger principle</i>	8393.714	•	•	•	8393.741
 Bipolar-Greifzange mit langem Maulteil <i>Bipolar grasping forceps with long jaws</i>	8393.724	•	•	•	8393.781

Spare parts:

Rubber cap 15220.019
Luer sealing cap 15023.153

Bipolar connecting cable see page BDE 198.

Ersatzteile:

Gummikappe 15220.019
Luerverschlusskappe 15023.153


Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.







Bipolar Forceps 5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zangen 5 mm

mit Federgriff
modulares System



Innenteil / Jaw insert	Schubhülse / Sliding sleeve	Außenrohr / Outer tube	Federgriff Spring handle	Komplett-Instrument • Innenteil • Schubhülse • Außenrohr • Federgriff Complete instrument • Jaw insert • Sliding sleeve • Outer tube • Spring handle	
	 NL / WL 300 mm	 NL / WL 300 mm		Typen / Types	
	8393.923	8393.925	8393.975	Typen / Types	
 Bipolar-Koagulationspinzette nach Reich Bipolar coagulation forceps by Reich	8393.725	•	•	•	8393.803
 Bipolar-Koagulationspinzette Bipolar coagulation forceps	8393.726	•	•	•	8393.793

Spare parts:

Rubber cap15220.019
Luer sealing cap15023.153

Ersatzteile:

Gummikappe15220.019
Luerverschlusskappe15023.153

Bipolar connecting cable see page BDE 198.





Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

Bipolar Forceps 5 mm

*with thumb plate
modular system*

Bipolar-Zangen 5 mm

mit Daumenplatte
modulares System

				
Innenteil / <i>Jaw insert</i> 	Griff mit Daumenplatte und Außenrohr <i>Handle with thumb plate and outer tube</i> 			Komplett-Instrument • Innenteil • Daumenplatte mit Außenrohr Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Thumb plate with outer tube</i>
	Typen / <i>Types</i>	NL / WL 290 mm 8383.974	NL / WL 410 mm 8384.974	Typen / <i>Types</i>
 Universal Bipolar-Greifzange <i>Universal Bipolar grasping forceps</i>	8393.704	●	8383.23	
	8394.704	●	8384.23	

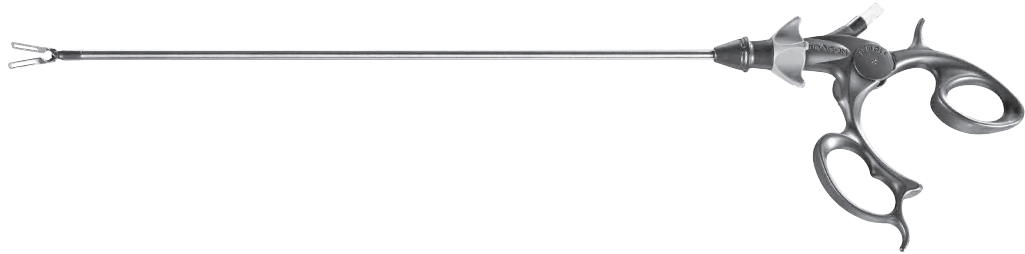







Bipolar connecting cable see page BDE 198.

Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm,
rotatable

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm,
drehbar

					
Innenteil <i>Jaw insert</i>	Schaffrohr <i>Sheath</i>		Handgriff, drehbar <i>Handle, rotatable</i>	Komplett • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <i>Complete</i> • Jaw insert • Sheath • Handle	
	 MTL / JL*	NL / WL 330 mm		NL / WL 460 mm	
	Typen / Types	83930921	82340024	839300102	Typen / Types
 Greif- und Präparierzange, MTL= 21 mm <i>Grasping and preparation forceps, JL= 21 mm</i>	83930031	•		•	839300312
	839400310**		•	•	839400312**
 Greif- und Dissektionszange "Maryland-Dissektor", MTL= 23 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland-Dissector", JL= 23 mm</i>	83930032	•		•	839300322
	839400320**		•	•	839400322**
 Greif- und Dissektionszange "Dolphin", MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Dolphin" JL= 21 mm</i>	83930033	•		•	839300332
	839400330**		•	•	839400332**
 Fasszange, gefenstert, MTL= 23 mm <i>Grasping forceps, fenestrated, JL= 23 mm</i>	83930034	•		•	839300342
	839400340**		•	•	839400342**
 Präparierzange "Hasskamp", MTL= 19 mm <i>Dissecting forceps "Hasskamp", JL= 19 mm</i>	83930035	•		•	839300352
	839400350**		•	•	839400352**
 Sterilisationszange "Hasskamp", MTL= 19 mm <i>Sterilisation forceps "Hasskamp", JL= 19 mm</i>	83930036	•		•	839300362
	839400360**		•	•	839400362**

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
** Available April 2016.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
** lieferbar April 2016

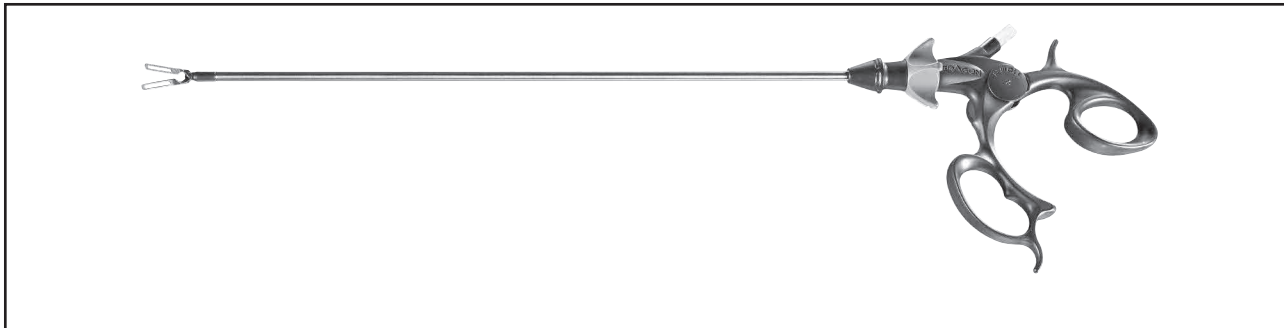
Bipolar cable see page BDE 198.




Bipolar Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm,
rotatable

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm,
drehbar





Innenteil <i>Jaw insert</i>  MTL / JL*	Schaftrohr <i>Sheath</i> NL / WL 330 mm		NL / WL 460 mm	Handgriff, drehbar <i>Handle, rotatable</i> 	Komplett • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	83930921	82340024	839300102	Typen / Types
Greif- und Dissektionszange "Münster" , MTL= 22 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Münster"</i> JL= 22 mm	83930037**	●		●	839300372**
Greif- und Dissektionszange "Maryland", kurz MTL= 15 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland", short</i> , JL= 15 mm	83930038**	●		●	839300382**
	839400380**		●	●	839400382**
	83930041	●		●	839300412
Metzenbaumschere , MTL= 22 mm <i>Metzenbaum scissors</i> , JL= 22 mm	839400410**		●	●	839400412**

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
 ** Available April 2016.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
 ** lieferbar April 2016

Electrodes 2 mm
monopolar

Elektroden 2 mm
monopolar


		
	NL / WL 400 mm	Type / Type
 Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Coagulation button electrode</i>	●	823.06





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Electrodes 3.5 mm
monopolar

Elektroden 3,5 mm
monopolar



	NL / WL 240 mm	NL / WL 340 mm	Typen / Types
 Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>		●	8379.452
 Hakenelektrode <i>monopolar, mit distal verlängerter Isolation</i> Hook electrode <i>monopolar, with distal extended insulation</i>	●		8785.642
 Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>		●	8379.482
 Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Coagulation button electrode</i>		●	8379.462


7





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Electrodes 5 mm
monopolar

Elektroden 5 mm
monopolar



	NL / WL 340 mm	NL / WL 420 mm	Typen / Types
	●		8383.423
Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>		●	8384.423
	●		8383.426
Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>			
	●		8383.428
Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>			
	●		8383429
Myom Dissektor <i>Myoma dissector</i>			



7

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Button Electrodes 5 mm
monopolar

Knopf-Elektroden 5 mm
monopolar

		
	NL / WL 450 mm	Typen / Types
 Knopf-Elektrode Button electrode	●	8384.40



7

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

BipoTrode
1.6 mm / 5 Fr. Bipolar Electrode

BipoTrode
1,6 mm / 5 Charr. Bipolar-Elektrode

		
	NL / WL 360 mm	Typen / Types
 BipoTrode Bipolar-Elektrode BipoTrode bipolar electrode	●	823005

- For precise dissection, preparation and coagulation using saline distension media, also for use in laparoscopy (e.g. in combination with trocar sleeve 8309.072 with trocar 8309.121)
- Small diameter of 5 Fr. allows use with hysteroscopes
- Made of semiflexible stainless steel so can be used with bent working channels but preferably with straight working channels of the compact R. WOLF hysteroscopes
- Robust and ergonomic handle
- Autoclavable and reusable

- Zur Dissektion, Präparation und Koagulation in der Hysteroskopie, auch in der Laparoskopie einsetzbar (passend z.B. zu Trokarhülse 8309.072 mit Trokar 8309.121)
- Sehr filigrane Abmessungen zur Anwendung durch klassische Hysteroskope mit 5 Charr. Arbeitskanal
- Durch Verwendung semielastischen Stahls sowohl durch gerade als auch durch schräg zulaufende Arbeitskanäle anwendbar
- Stabiler und ergonomischer Handgriff für einfaches Handling
- Autoklavierbar und somit wiederverwendbar

Bipolar tweezers connecting cable see page BDE 198.

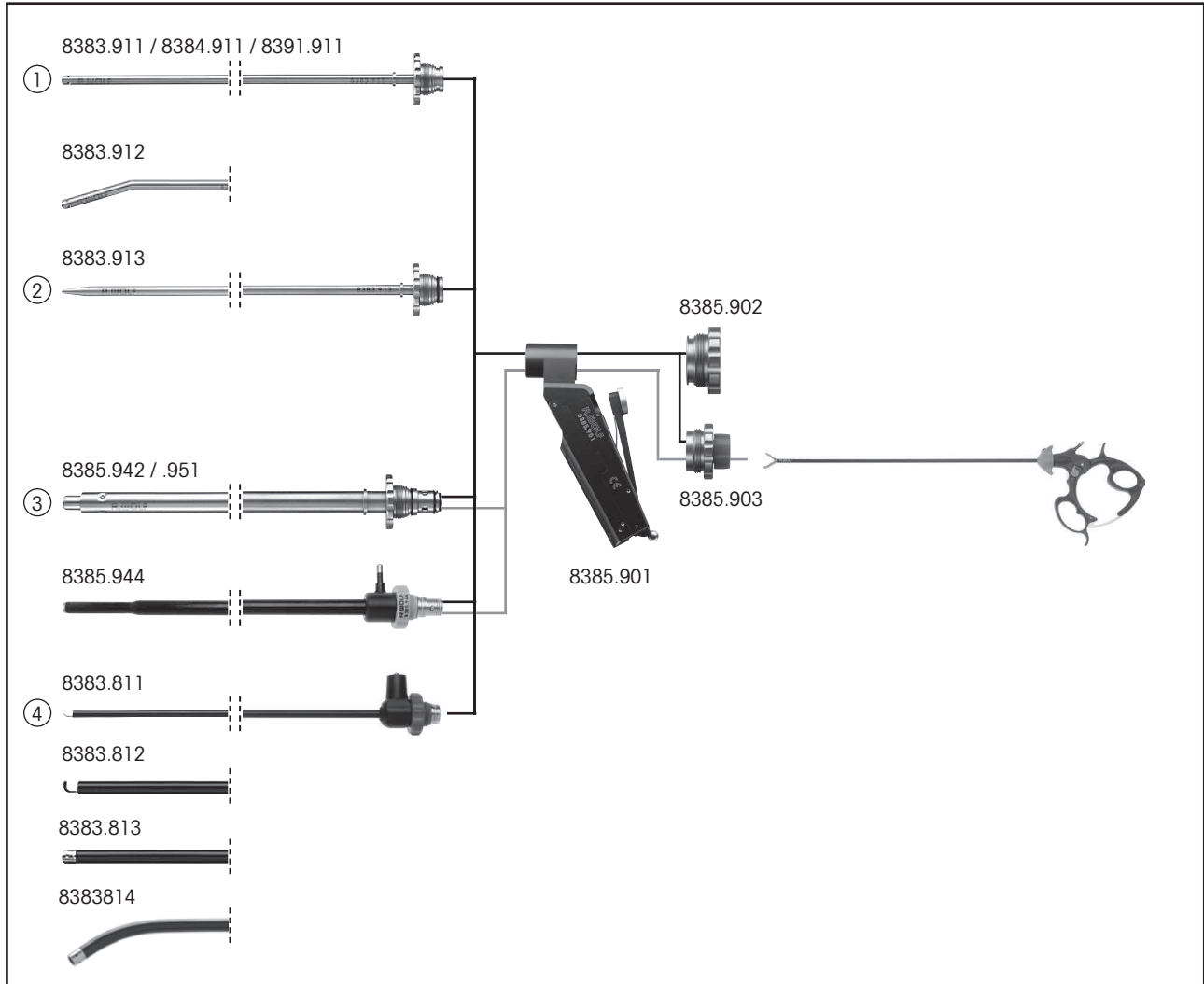
Bipolar-Pinzettenanschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

Multifunction Suction-Irrigation System

possible combinations

Multifunktionelles Saug-Spül-System

Kombinationsmöglichkeiten

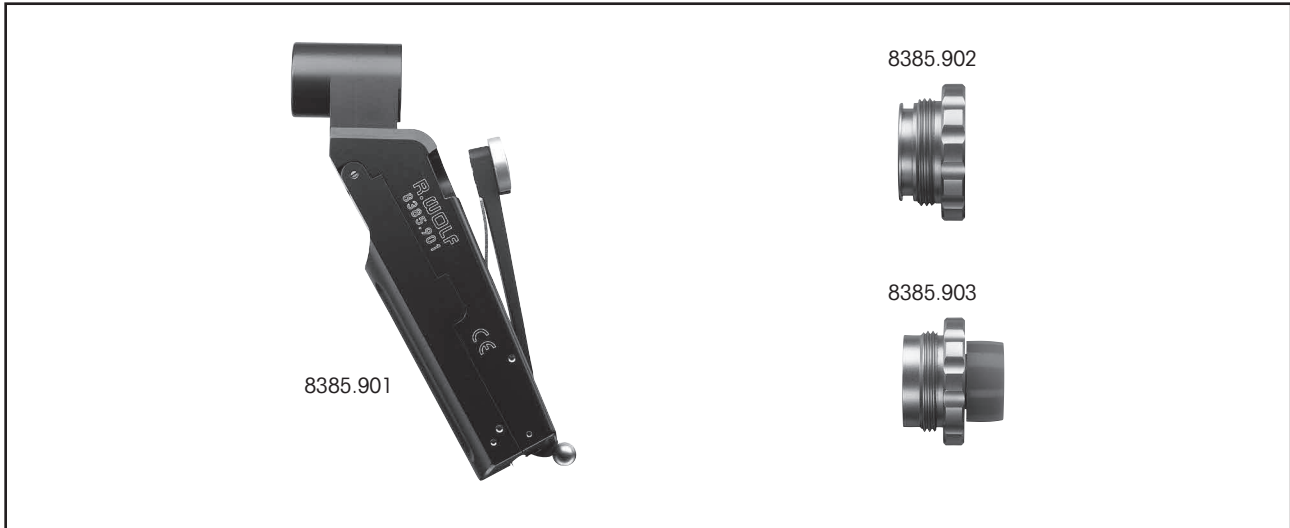


- ① **Suction or irrigation:**
Suction-irrigation tubes 8383.911, 8384.911, 8391.911
Suction-irrigation tube, angled (thoracoscopy)..... 8383.912
also: sealing cap..... 8385.902
- ② **Blunt aquadissection:**
Pressure irrigation tube 8383.913
also: sealing cap..... 8385.902
- ③ **Suction, irrigation and use of 5 mm auxiliary instruments:**
Suction-irrigation tube..... 8385.942 / .951
Suction-irrigation tube, insulated, with atraumatic dissection tip..... 8385.944
also: sealing adapter 8385.903
- ④ **Tissue dissection with HF:**
HF spatula probe..... 8383.811
HF hooked probe..... 8383.812
HF button electrode..... 8383.813
HF suction and irrigation tube, curved 8383814
also: sealing cap..... 8385.901

- ① **Saugen oder Spülen:**
Saug-Spülrohre 8383.911, 8384.911, 8391.911
Saug-Spülrohr, gebogen (Thorakoskopie) 8383.912
hierzu: Verschlusskappe..... 8385.902
- ② **Stumpfe Aquadisektion:**
Druck-Spülrohr 8383.913
hierzu: Verschlusskappe..... 8385.902
- ③ **Saugen, Spülen und Anwendung von Hilfsinstrumenten ø 5 mm:**
Saug-Spülrohre 8385.942 / .951
Saug-Spülrohr, isoliert, mit atraumatischer Präparierspitze..... 8385.944
hierzu: Dichtaufsatz 8385.903
- ④ **Präparation von Gewebe mit HF:**
HF-Spatelprobe..... 8383.811
HF-Hakenprobe 8383.812
HF-Knopfelektrode 8383.813
HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen 8383814
hierzu: Verschlusskappe..... 8385.902

Multifunction Suction-Irrigation System
suction-irrigation handle

Multifunktionelles Saug-Spül-System
Saug-Spül-Handgriff



- Autoclavable
- Durable
- Low long-term costs
- Universal applications
- Interfaces for various attachments
- Large lumen for efficient irrigation and suction

- Autoklavierbar
- Hoher Dauergebrauchswert
- Niedrige Langzeitkosten
- Universelle Einsetzbarkeit
- Schnittstelle für verschiedene Aufsätze
- Großes Lumen für effizientes Spülen und Saugen

Suction-irrigation handle 8385.901

Saug-Spül-Handgriff 8385.901

Sealing cap 8385.902

Verschlusskappe 8385.902

Required to use \varnothing 5 mm auxiliary instruments:

Notwendig bei Anwendung von Hilfsinstrumenten \varnothing 5 mm:

Sealing attachment with opening and membrane valve 8385.903

Dichtaufsatz mit Durchgang und Membranventil 8385.903

Spare membrane valve 89.103

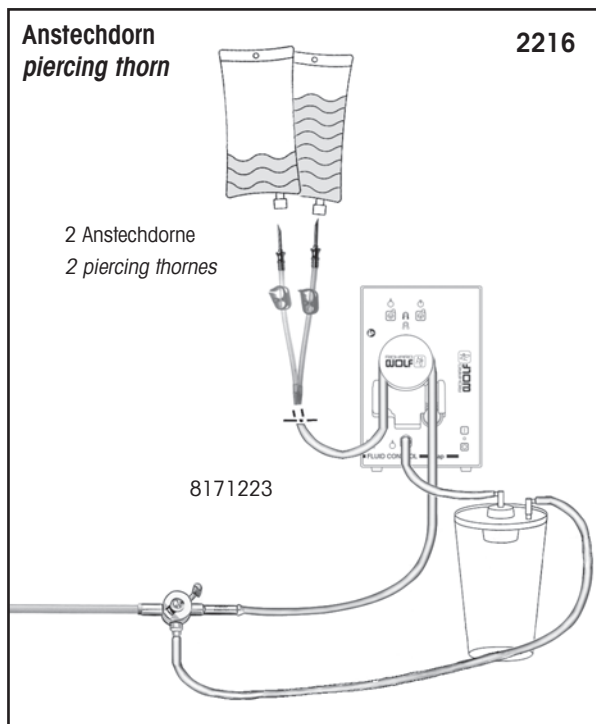
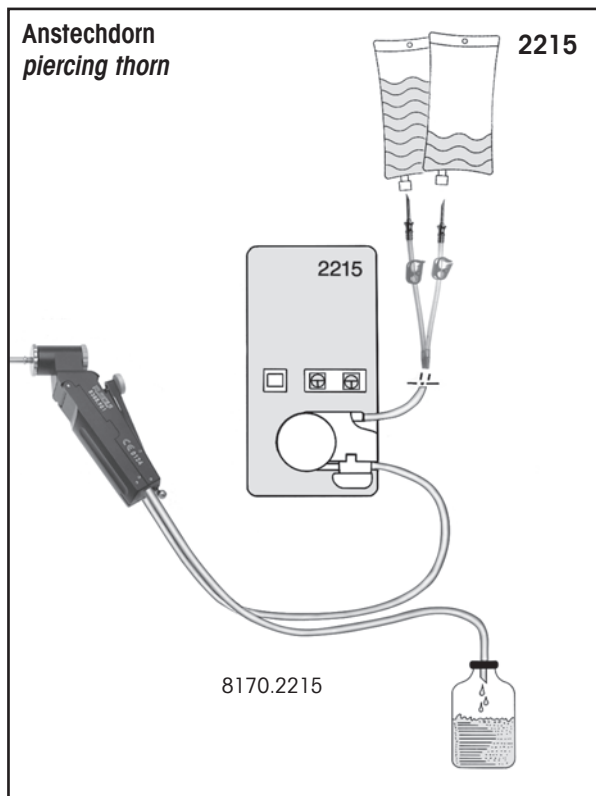
Ersatz-Membranventil 89.103

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Reusable

Mehrmalgebrauch



Mehrweg-Schlauchset

für Kombination Laparo Pump 2215
mit modularem Saug-Spülhandgriff 8385.901 8170.2215

Reusable tube set

for combination laparo pump 2215
with modular suction-irrigation handle 8385.901 8170.2215

Schlauchset mit Anstechdorn,

mit Luer-Lock Anschluss,
autoklavierbar, incl. 10 Ersatzmembranen, wiederverwendbar
für 20 Aufbereitungszyklen,
für FLUID CONTROL LAP 2216 8171223

Tubing set with piercing connector,

with luer-lock connector,
autoclavable, incl. 10 replacement membranes,
reusable for 20 reprocessing cycles,
for FLUID CONTROL LAP 2216 8171223

Vakuum-Schlauch

von Pumpe zu Sekretbehälter 8170.401

Vacuum tube

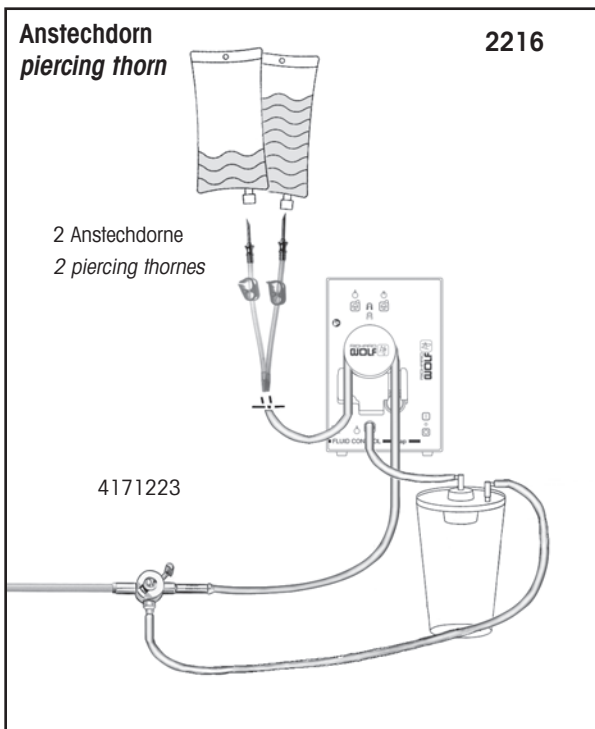
from pump to secretion trap 8170.401

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

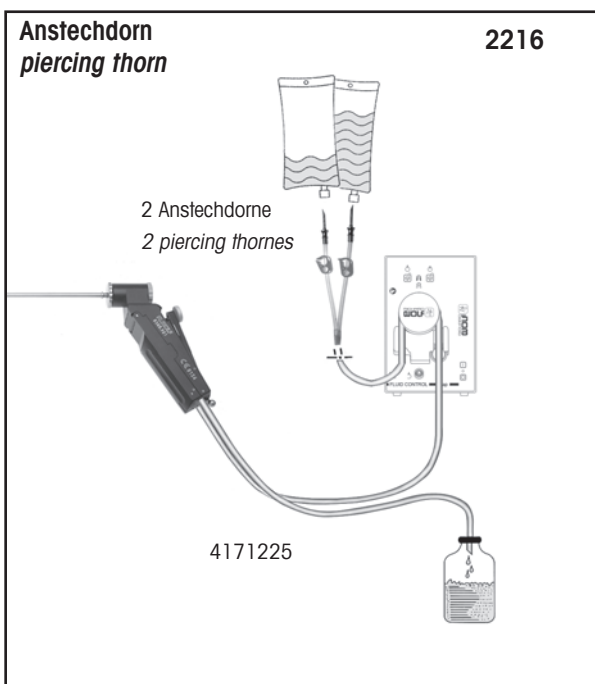
Disposable

Einmalgebrauch



Schlauchset mit Anstechdorn,
mit Luer-Lock Anschluss,
steriler Einmalartikel, VE=10 Stück,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171223

Tubing set with piercing connector,
with luer-lock connector,
sterile single use item, pack of 10
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171223



Schlauchset mit Anstechdorn,
mit Anschlussstück für Saug-Spül-Handgriff (8385.901),
inkl. Ablaufschlauch, steriler Einmalartikel, VE=10 Stück,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171225

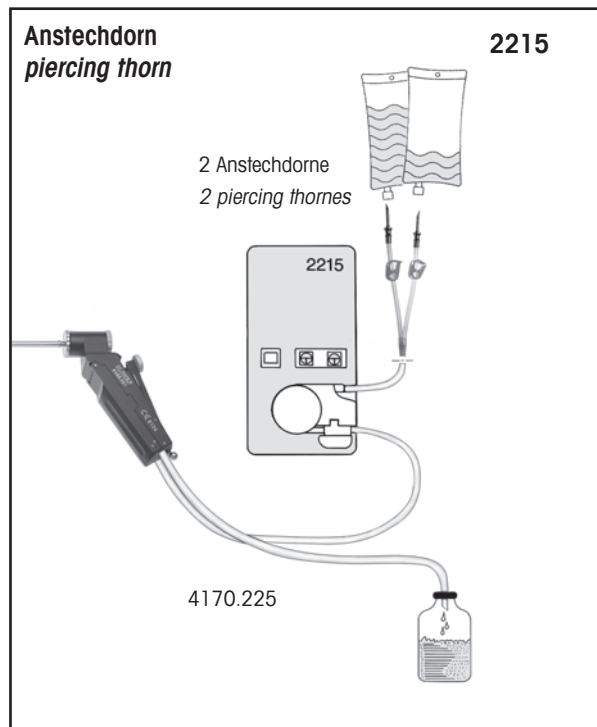
Tubing set with piercing connector,
with connector for suction-irrigation handle (8385.901),
incl. drain tube, pack of 10
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171225

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch



Schlauchset

PVC, mit 2 Anstechdornen

Einmalartikel

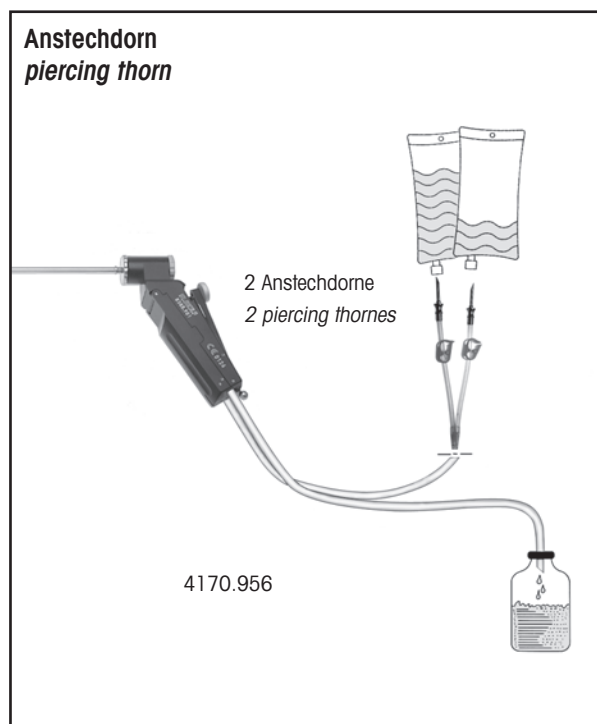
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.225

Tube set

PVC, with 2 piercing thorns

disposable

Pack of 10, packed singly, sterile 4170.225



Saug-Spül-Schlauchset,

mit 2 Anstechdorne,

VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.956

Suction-irrigation tube set,

with 2 piercing thorns

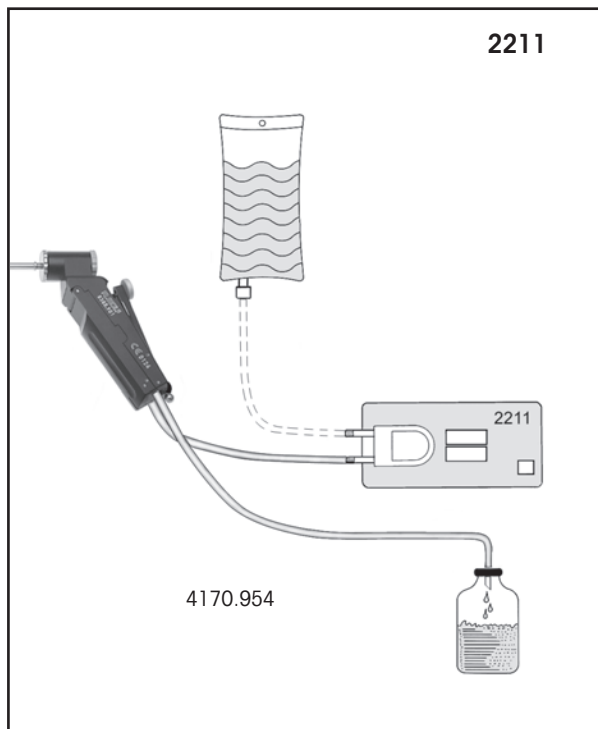
Pack of 10, packed singly, sterile 4170.956

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

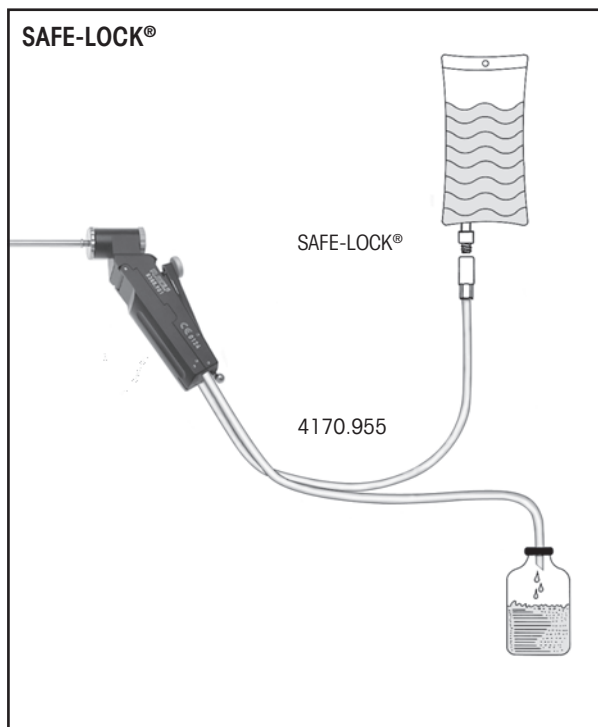
Disposable

Einmalgebrauch



Saug-Spül-Schlauchset,
mit Luer-Lock,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.954

Suction-irrigation tube set,
with Luer-lock,
Pack of 10, packed singly, sterile 4170.954



Saug-Spül-Schlauchset,
mit SAFE-LOCK®,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.955

Suction-irrigation tube set,
with safe-lock®,
Pack of 10, packed singly, sterile 4170.955

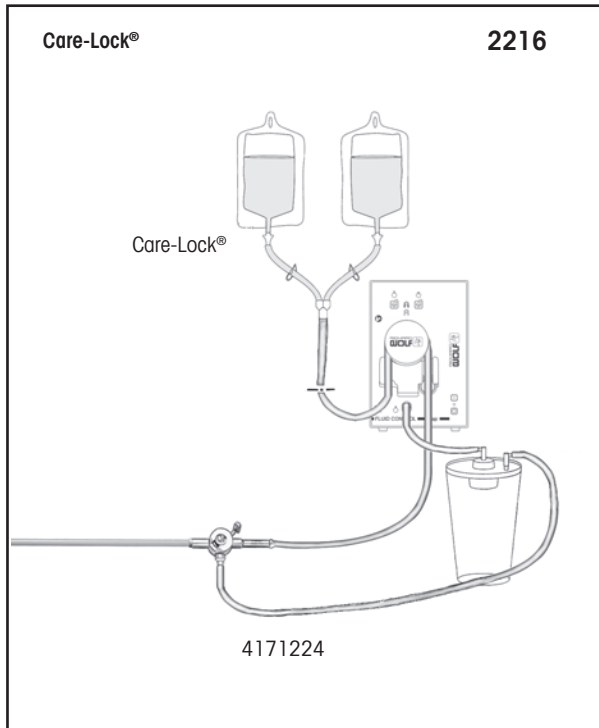
8

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch







Schlauchset mit Care-Lock®,
steriler Einmalartikel, VE=10 Stück,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171224

Tubing set with Care-Lock®,
sterile single use item, pack of 10,
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171224

Multifunction Suction-Irrigation System
Suction-irrigation tubes




Multifunktionelles
Saug-Spül-System
Saug-Spül-Rohre

	Ø	NL / WL	Typen / Types
 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	3.5 mm	300 mm	8391.911
 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	5 mm	310 mm	8383.911
	5 mm	450 mm	8384.911
	5 mm	310 mm distal gebogen / curved distal tip	8383.912
 Druck-Spülrohr Irrigation tube for aquadissection	5 mm	310 mm	8383.913

8

For use of 5 mm auxiliary instruments

Zur Anwendung von 5 mm Hilfsinstrumenten

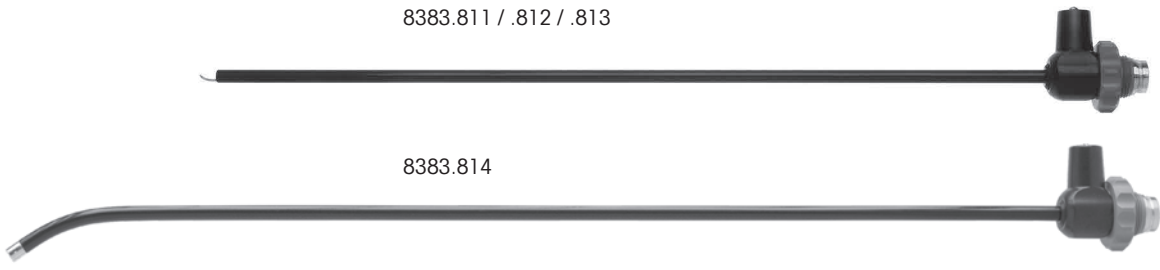





 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	Ø 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	225 mm	8385.942
	Ø 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	330 mm	8385.951
 Saug-Spül-Rohr nach Buess, isoliert, mit atraumatischer Präparierspitze Suction-irrigation tube by Buess, insulated, with atraumatic dissection tip	Ø 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	330 mm	8385.944
notwendig zu 8385.951: Dichtaufsatz mit Durchgang und Membranventil Ersatz-Membran-Ventil (89.103) required for 8385.951: Sealing attachment with opening and membran valve Spare membrane valve (89.103)			8385.903

Multifunction Suction-Irrigation System

HF instruments, monopolar,
with suction and irrigation channel

Multifunktionelles Saug-Spül-System

HF-Instrumente, monopolar,
mit Saug- und Spülkanal



			
	∅	NL / WL	Typen / Types
 HF-Spatelsonde <i>HF spatula probe</i>	5 mm	315 mm	8383.811
 HF-Hakenelektrode <i>HF hook electrode</i>			8383.812
 HF-Knopfelektrode <i>HF button electrode</i>			8383.813
 HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen <i>HF suction and irrigation tube, curved</i>	5.4 mm	380 mm	8383814
alternativ zum Saug-Spül-Handgriff: Spülansatz mit Zwei-Wege-Hahn as an alternative to the suction-irrigation handle: Irrigation attachment with two-way tap			8383.819



HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Suction-Irrigation Tubes 5 mm
with Luer connector

Saug-Spülrohre 5 mm
mit Luer-Anschluss

		
	NL / WL 300 mm	Type / Type
 Saug-Spülrohr mit Luer-Anschluss Durchlass 4 mm und distalen Öffnungen Suction-irrigation tube with Luer connector 4 mm capacity and distal openings	●	8383.51



		
	NL / WL 330 mm	Type / Type
 Saugrohr, mit Luer-Anschluss, Durchlass 3 mm Suction tube, with Luer connector, capacity 3 mm	●	8383.72

Suction Tube 5 mm

with Luer connector and one valve


Absaugrohr 5 mm


mit Luer-Anschluss und einem Ventil

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Absaugrohr , graduiert, mit 3-mm-Luer-Anschluss Suction tube , graduated, with Luer connector 3 mm	●	8383.68

Suction-Irrigation Tubes 5 mm
with two-way tap



Saug-Spülrohre 5 mm
mit Zweiwegehahn



	NL / WL 290 mm	NL / WL 450 mm	Typen / Types
 Saug-Spülrohr, mit zentraler und seitlichen Öffnung(en) Suction-irrigation tube, with central and lateral openings	●		8383.732
		●	8384.732



*Combination Suction and
Irrigation Tube 5 mm
with two stop valves*

Kombinations-Saug- und
Spülrohr 5 mm
mit zwei Absperrventilen

		
	NL / WL 300 mm	Type / Type
 <p>Kombinations-Saug- und Spülrohr, mit Absperrventil <i>Combination suction and irrigation tube with stop valves</i></p>	●	8383.94

Coagulation-Suction Tubes 5 mm
monopolar

Koagulations-Saugrohre 5 mm
monopolar



<i>with Luer connector and one valve</i>		<i>mit Luer-Anschluss und einem Ventil</i>	
			
	NL / WL 315 mm	NL / WL 450 mm	Typen / Types
	●		8383.71
Koagulations-Saugrohr, mit Luer-Anschluss, Durchlass 3 mm Coagulation-suction tube, with Luer connector, capacity 3 mm		●	8384.71

HF connecting cables see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Tissue Retractor 5 mm

Geweberetraktor 5 mm

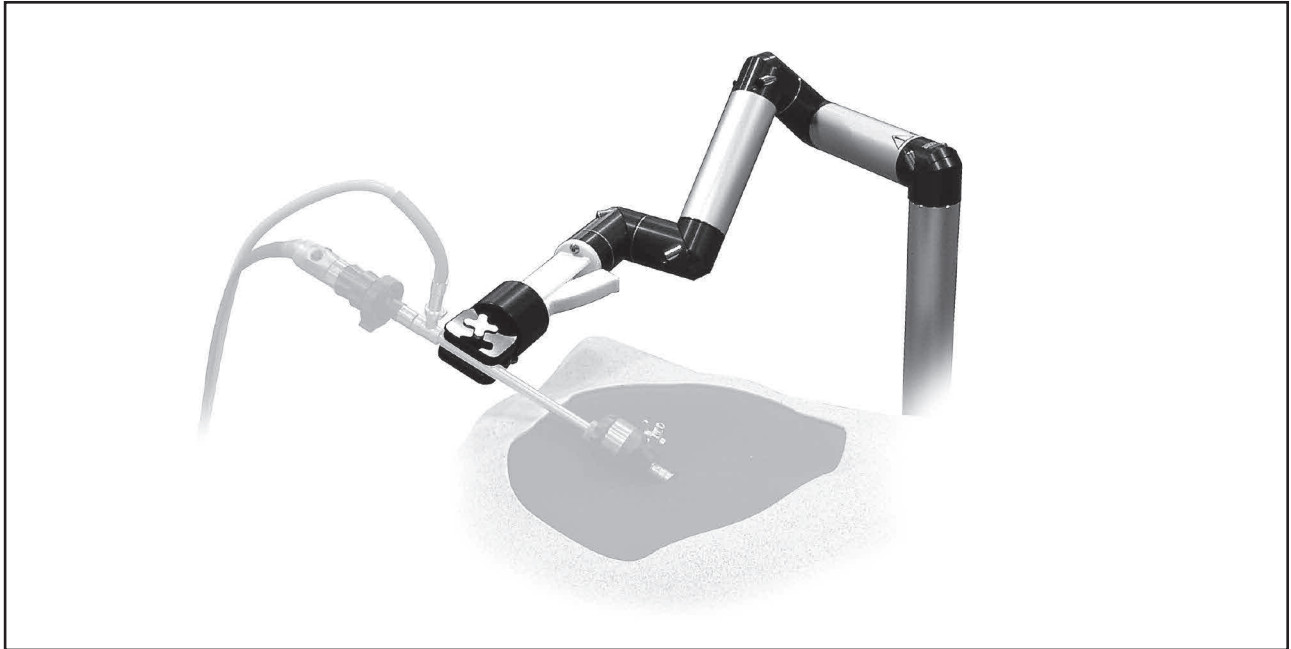
		
	NL / WL 320 mm	Type / Type
 <p>Geweberetraktor, gerade <i>Tissue retractor, straight</i></p>	●	8383.691

- The extended hand of the surgeon*
- Held in one hand*
- Simple manipulation of tissue and organs*
- Better view of concealed or difficult to access areas*

- Verlängerte Hand des Chirurgen
- Einhandbedienung
- Problemloses Bewegen von Gewebe und Organen
- Besserer Einblick in verborgene oder schlecht zugängliche Bereiche

ENDOmotion System
mechanical arm

ENDOmotion-System
mechanischer Haltearm



ENDOmotion system

Universal endoscope holding system for laparoscopy
consisting of:

ENDOmotion arm (37500.002), mechanical arm with 360° rotatable
joint which can be released and moved by pressing the handle.

Unhanding the handle creates a locking of the joints:

Flying range: 640 mm, action distance: 604.5 mm, weight: 6 kg,

Autoclavable endoscope mounting (83750.001) for safe fixation of
laparoscopic telescopes and auxiliary instruments,

clamp for fixation (37500.005) on

OR-table-standard fixations,

case (37500.010)37500.001

ENDOmotion-System

Universal Haltearmsystem für die Laparoskopie
bestehend aus:

ENDOmotion-Haltearm (37500.002), mechanischer Gelenkarm mit
360° drehbaren Gelenken, welche durch Drücken des Handgriffes gleich-
zeitig gelöst und bewegt werden können. Loslassen des Griffes erzeugt
eine Arretierung der Gelenke:

Aktionsradius: 640 mm, Verfahrweg: 604,5 mm, Gewicht: 6 kg,

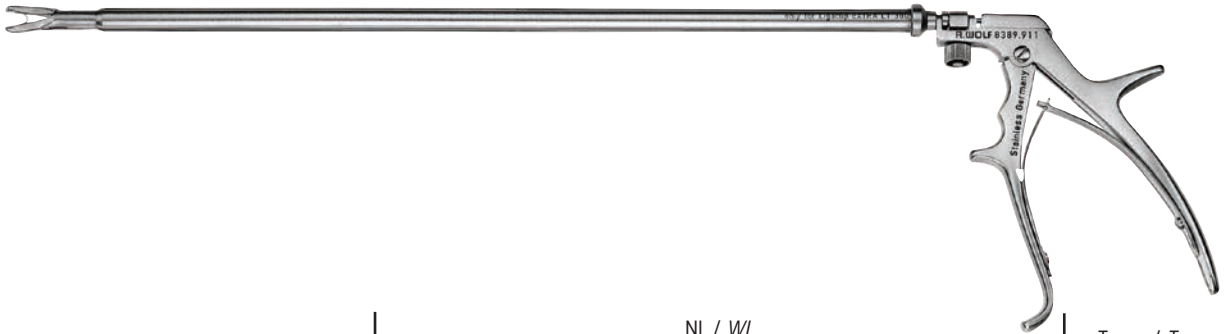


autoklavierbare Endoskophalterung (83750.001) zur sicheren
Fixierung von Laparoskop-Optiken oder Hilfsinstrumenten,

Befestigungskloben (37500.005) für Standard OP-Tische,

Koffer (37500.010)37500.001

Clip Applicator 10 mm

Clip-Applikator 10 mm

		NL / WL 340 mm	Typen / Types
 <p>Clip-Applikator Clip applicator</p>		●	8389.911
	<p>hierzu: Einführhülse mit Dichtungskappe (89.08)</p> <p>also: Introducing sleeve with sealing cap (89.08)</p>		8389.991

10

For clip ligation with Ethicon® Ligaclip® EXTRA LT 300







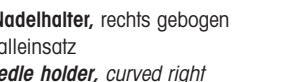

Zur Clipunterbindung mit Ethicon® Ligaclip® EXTRA LT 300

Ethicon® Ligaclips®, pack of 1088389.915

Ethicon® Ligaclips®, VE=108 Stück8389.915

Needle Holder 3.5 mm / 5 mm
modular system

Nadelhalter 3,5 mm / 5 mm
modulares System



Innenteil mit Schaffrohr und Spülanschluss <i>Inner section with sheath tube and irrigation tap</i>		Axialer Handgriff / Axial handle		Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaffrohr • Griff Complete instrument • Inner section with sheath tube • Handle		
						
		Typen / Types	Ø	NL / WL	8393.941	Typen / Types
 Modularer Nadelhalter , gerade mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, straight with carbide insert</i>	8391.504	3.5 mm	310 mm	•	8391.501	
 Modularer Nadelhalter , gerade für gerade Nadeln <i>Modular needle holder, straight for straight needles</i>	8393.504	5 mm	310 mm	•	8393.501	
 Modularer Nadelhalter , gerade mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, straight with carbide insert</i>	8393.505	5 mm	310 mm	•	8393.502	
	8394.505	5 mm	430 mm	•	8394.502	
 Modularer Nadelhalter , rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved right with carbide insert</i>	8393.514	5 mm	310 mm	•	8393.511	
	8394.514	5 mm	430 mm	•	8394.511	
 Modularer Nadelhalter , links gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved left with carbide insert</i>	8393.515	5 mm	310 mm	•	8393.512	
	8394.515	5 mm	430 mm	•	8394.512	
 Modularer Multifunktions*-Nadelhalter nach Sarbu <i>Modular multifunction* needle holder by Sarbu</i>	8393.506	5 mm	310 mm	•	8393.503	
	8394.506	5 mm	430 mm	•	8394.503	

* with automatic needle alignment mechanism and cutting edge

* mit automatischer Nadelaufstellvorrichtung und Schneidkante

Needle Holder 5 mm

Nadelhalter 5 mm






<p><i>Axially aligned handle with locking mechanism</i></p> 	<p><i>Axialer Handgriff mit Rastmechanismus</i></p>	
	<p>NL / WL 310 mm</p>	<p>Typen / Types</p>
 <p>Nadelhalter, rechts gebogen nach Messroghli Needle holder, curved right by Messroghli</p>	<p style="text-align: center;">●</p>	<p>8383.534</p>






ERAGON modular

modular knot pusher 5 mm

ERAGON modular

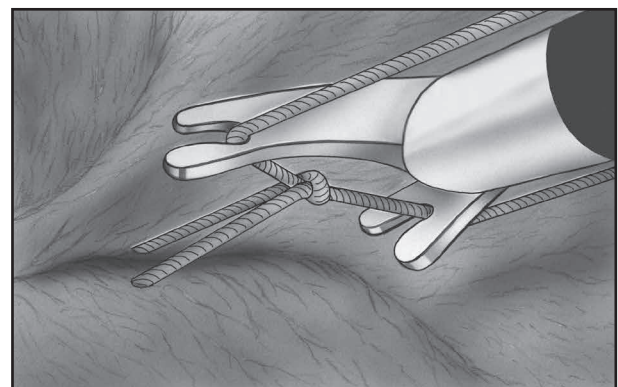
modularer Knotenschieber 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930072		Typen / Types
 <p>8393.345</p>	●		●		83933457
<p>Extrakorporaler Knotenschieber, mit distaler Aussparung, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Extracorporeal knot pusher, with distal fork, double jaw action, JL= 17 mm</p> <p>8394345</p>		●	●		83943457

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





Extrakorporale Knotentechnik
Extracorporeal knotting technique

Knot Pusher 5 mm
for endoscopic suturing

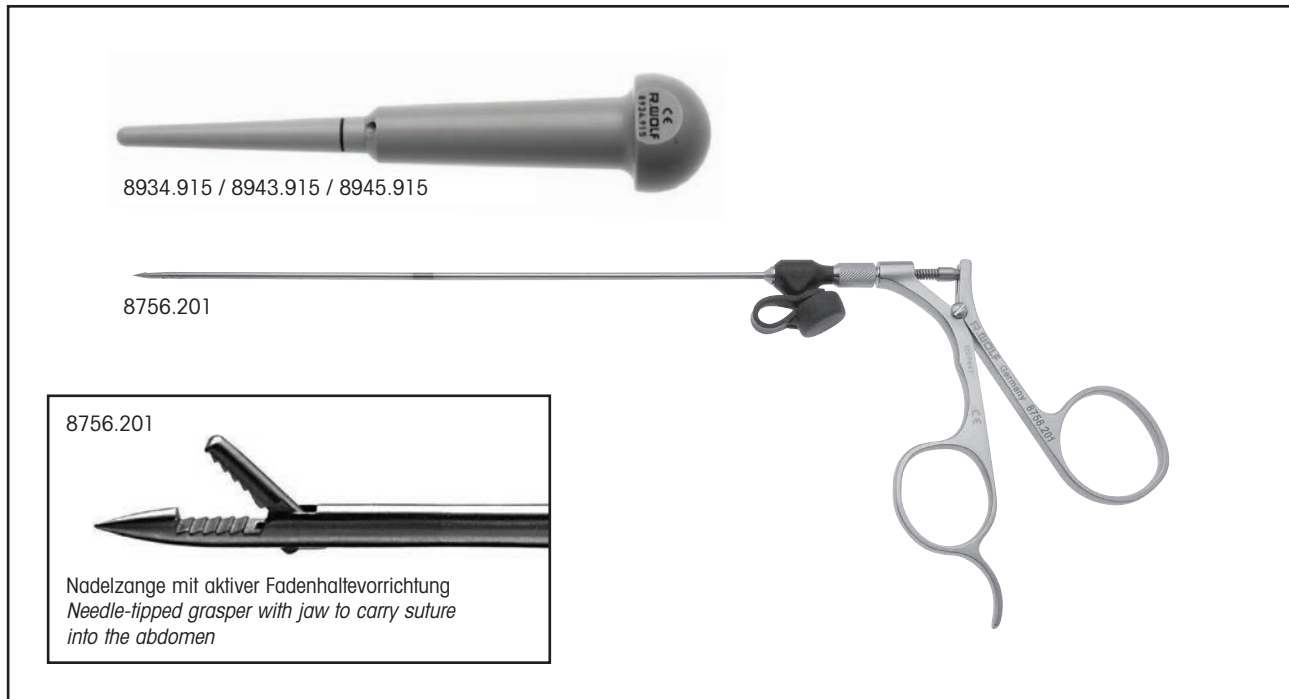
Knotenschieber 5 mm
zum endoskopischen Nähen

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Knotenschieber, für intraabdominale Knoten Knot pusher, for intra-abdominal knots	●	8383.55
 Knotenschieber, für extrakorporale Knoten Knot pusher, for extracorporeal knots	●	8383.551

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Extrakorporaler Knotenschieber nach Bueß mit distaler Einkerbung und lateraler Öffnung zur optimalen Knotenführung, extrem atraumatische Spitze zur Benutzung als Taststab Extracorporeal knot pusher by Bueß with distal notch and lateral opening for optimum knotting, extremely atraumatic tip for use as probe	●	8383.552

*Trocar-Site Closure Device for
visualized Fascia Closure*
by Busche

Endoskopisch kontrolliertes
Faszienverschluss-System
nach Busche



The extended tip of the device allows easy insertion of the cone which then effectively plugs the hole left when the cannula is removed. This preserves the pneumoperitoneum which can be maintained to ensure a safe distance between abdominal wall and the organs. The marking on the cone indicates the ideal position of placement for the ligature.

A suture is grasped with the special grasper and passed through the hole in the cone. This traverses the muscle, fascia and peritoneal layers. The suture is released inside the peritoneal cavity. To complete the stitch on the other side, the device is kept in place and turned through 180°. The grasper is reinserted and the intraperitoneal end of the suture is grasped and withdrawn from the peritoneal cavity as the cone is removed. The suture is tied extracorporeal under direct visual control.

Additional application is suture ligation of bleeding inferior epigastric vessels by using just the needle tipped grasper.

Closure cone	
10 - 12 mm	8934.915
12 - 15 mm	8943.915
15 - 20 mm	8945.915

Needle-tipped grasper	
with jaw to carry suture,	
Ø 2 mm, WL 160 mm,	
with rinsing port	8756.201

Der joystickartige Dichtkonus findet seinen Weg durch die einzelnen Schichten und verschließt die Inzision um das Pneumoperitoneum wieder herzustellen. Dadurch entsteht ein Sicherheitsabstand zwischen der Bauchdecke und den Organen. Die Markierung am Konus signalisiert dabei die ideale Position für die Ligatur.

Mit der Nadelzange wird der Faden durch die Bohrung des Dichtkonus eingebracht und im Bauchraum deponiert. Nach Zurückziehen der Nadelzange und Drehen des Konus um 180° wird die Zange wieder eingeführt, der Faden gegriffen und der Knoten unter endoskopischer Kontrolle extrakorporal durchgeführt.


Die Nadelzange ist ausserdem sehr gut als Notfallnadel zur Unterbindung von Bauchdeckenblutungen geeignet.




Dichtkonus	
10 - 12 mm	8934.915
12 - 15 mm	8943.915
15 - 20 mm	8945.915

Nadelzange	
mit aktiver Fadenhaltevorrichtung	
Ø 2 mm, NL 160 mm,	
mit Spülanschluss	8756.201

Cannulas 2 mm / 3 mm
with Luer connector






Kanülen 2 mm / 3 mm
mit Luer-Anschluss



	∅	NL / WL 240 mm	Typen / Types
 Injektions- und Aspirationskanüle <i>Injection and aspiration cannula</i>	1.4 / 2.0 mm	240 mm	8309.241
 Leberbiopsiekanüle <i>Liver biopsy cannula</i>	1.6 / 2.0 mm	240 mm	8309.261
 Injektions- und Aspirationskanüle <i>Injection and aspiration cannula</i>	3.0 mm	310 mm	8379.732

Cannulas 5 mm
with Luer connector

Kanülen 5 mm
mit Luer-Anschluss





	Ø mm Spitze / Tip	NL / WL 345 mm	NL / WL 415 mm	Typen / Types
 <p>8383.65</p>				
 <p>8384.60</p>				
 <p>Injektions- und Punktionskanüle mit Luer-Anschluss 3 mm <i>Injection and puncture cannula</i> with 3 mm Luer connector</p>	0.7 (22 G)		●	8384.60
 <p>Injektionskanüle mit Luer-Anschluss 3 mm <i>Injection cannula</i> with 3 mm Luer connector</p>	1.8 (15 G)	●		8383.65
 <p>hierzu: Einführungshülse also: <i>Insertion sleeve</i></p>	<p>(Diese Hülse verhindert eine Beschädigung der Kanülenspitze beim Öffnen des Trokarhülsevenventils.)</p> <p><i>(This sleeve prevents the tip of the cannula being damaged when opening the valve of the trocar sleeve.)</i></p>			8383.00

Cannulas 5 mm

with suction control and Luer connector



Kanülen 5 mm

mit Sogsteuerung und Luer-Anschluss

		
	NL / WL 315 mm	Typen / Types
 <p>Punktionskanüle mit Sogsteuerung und 4 mm- Luer-Anschluss Puncture cannula with suction control and 4 mm Luer connector</p>		8383.49
 <p>hierzu: Einführungshülse also: Insertion sleeve</p>	(Diese Hülse verhindert eine Beschädigung der Kanülenspitze beim Öffnen des Trokarhülseventils.) (This sleeve prevents the tip of the cannula being damaged when opening the valve of the trocar sleeve.)	8383.00



Probe 3.5 mm



Taststab 3,5 mm

			
	Ø	NL / WL	Type / Type
 Taststab, graduiert <i>Probe, graduated</i>	3.5 mm	310 mm	8379.672

Probes / Manipulator
5 mm


Taststäbe / Manipulator
5 mm


			
	NL / WL 330 mm	NL / WL 445 mm	Typen / Types
 Taststab , graduiert, zur Palpation und Größenmessung Probe , graduated, for palpation and measurement	●		8383.66
		●	8384.66

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Manipulator mit kugelförmigen Spitzen , beidseitig nutzbar, Ø 4 mm / Ø 5 mm Manipulator with spherical tips , usable at both ends, Ø 4 mm / Ø 5 mm	●	838369

Myoma Screw 5 mm / 10 mm

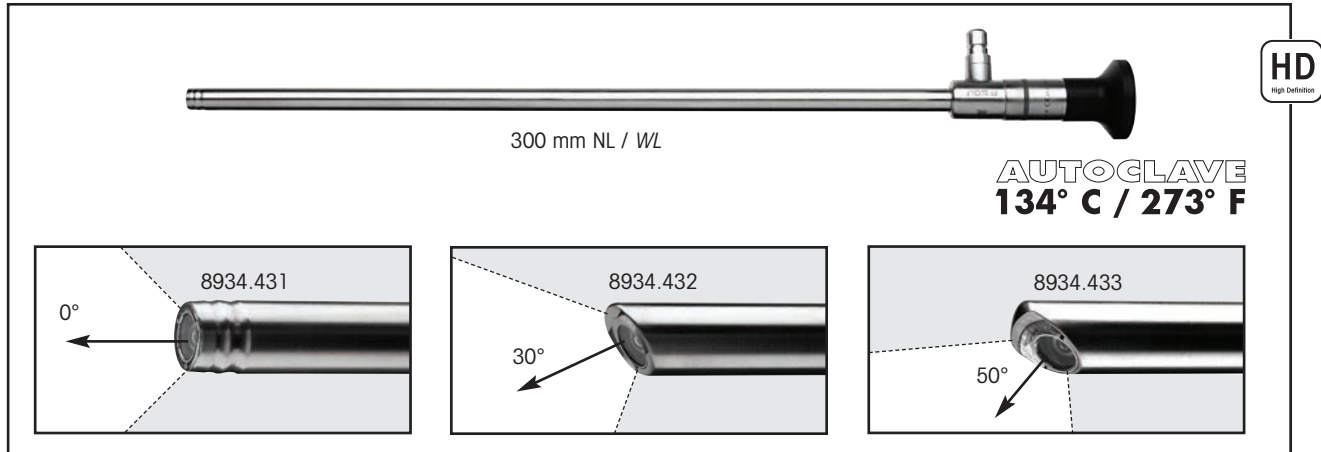
Myombohrer 5 mm / 10 mm



	∅	NL / WL	Type / Type
	5 mm	320 mm	8383.611
Myombohrer, starr Myoma screw, rigid	10 mm	320 mm	8385.301

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set

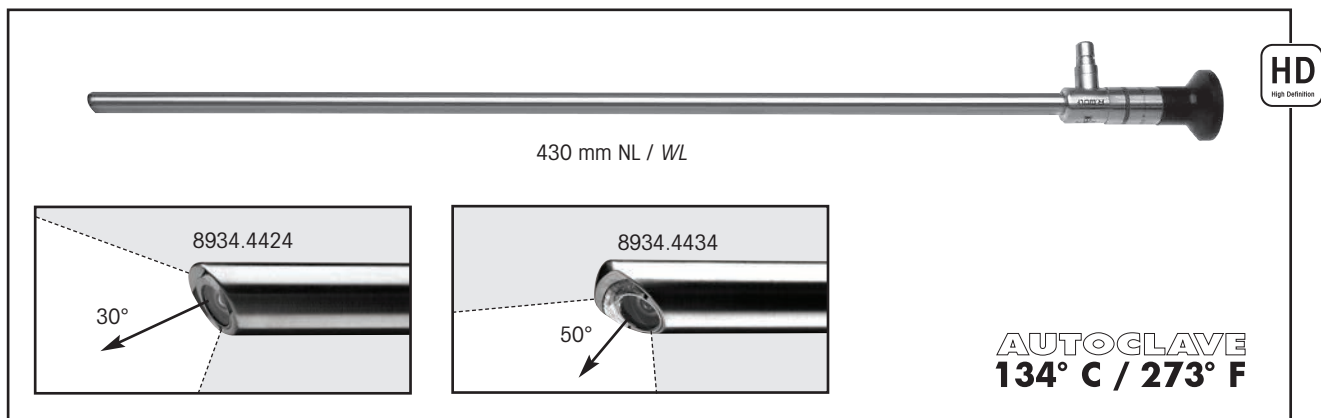


PANOVUE telescope, Ø 10 mm, istortion-free,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

PANOVUE-Optik, Ø 10 mm, verzeichnungsfrei,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433



PANOVUE PLUS telescope, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

PANOVUE PLUS-Optik, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806650231 (for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant, Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806550231 (for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket (for telescopes 8934.431 / .432 / .433) (L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Processing basket (for telescopes 8934.4424 / .4434) (L x W x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806650231 (für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806550231 (für maximale Lichttransmission)

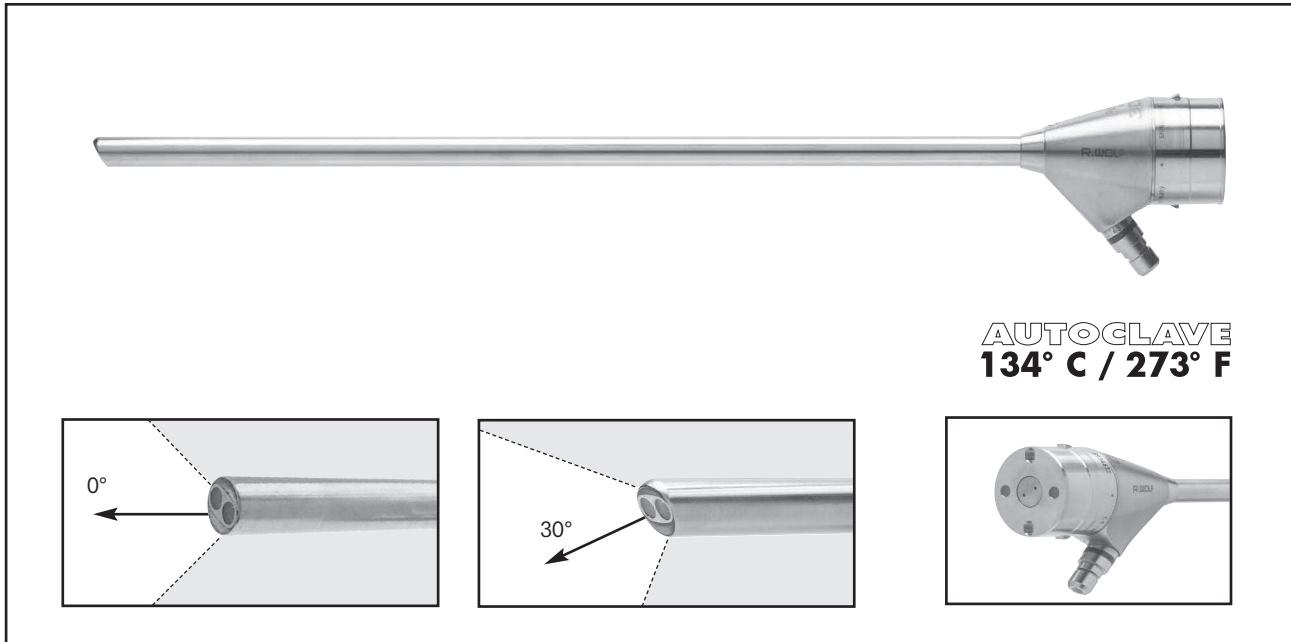
Zubehör:

Aufbereitungskorb (für Optiken 8934.431 / .432 / .433) (L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Aufbereitungskorb (für Optiken 8934.4424 / .4434) (L x B x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set



3DHD telescope, Ø 10 mm, 0° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934631), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346311
3DHD telescope (89344631), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446311

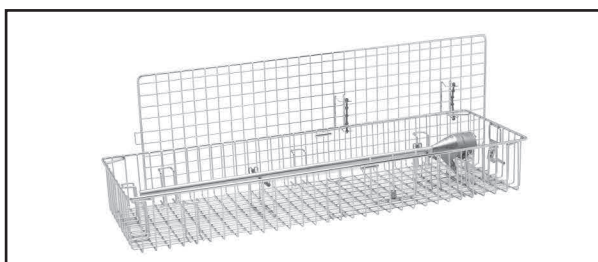
3DHD telescope, Ø 10 mm, 30° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934632), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346321
3DHD telescope (89344632), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446321

recommended light cable:
Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 0° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934631), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346311
3DHD Endoskop (89344631), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446311

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 30° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934632), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346321
3DHD Endoskop (89344632), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446321

Empfohlenes Lichtleitkabel:
Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

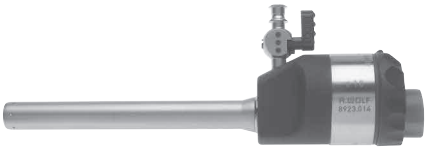











Aufbereitungskorb für 3DHD Endoskop
Maße (L x B x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

Processing basket for 3DHD telescope
Dimensions (L x W x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil				Trokar, Spitze kegelig-spitz	Trokar, Spitze dreikantig
					
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>				<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
	NL / WL	Durchlass / Capacity	Typen / Types		
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	100 mm	5.5 mm	8921.024	8921.113	8921.123
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	150 mm	5.5 mm	8921.026	8921.115	8921.125
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	100 mm	10 mm	8923.024	8923.113	8923.123
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	150 mm	10 mm	8923.026	8923.115	8923.125
Metallrohr, glatt, distal gerade	100 mm	12,5 mm	8924.014	8924.113	8924.123
 <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	150 mm	12,5 mm	8924.016	8924.115	8924.125
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	150 mm	12,5 mm	8924.026	8924.115	8924.125
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>					





TROTEC-Trokar bestehend aus: <i>TROTEC trocar consisting of:</i>			Für RIWO ART-Trokarhülse mit: <i>For RIWO ART trocar sleeves:</i>	
 Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / <i>Shaft with two-edged lancet tip</i>	 Griff mit federndem Schutzstab / <i>Handle with spring-mounted protective rod</i>	TROTEC-Trokar komplett <i>TROTEC trocar complete</i>		
8923.134	8923.135	8923.133	Nutzlänge <i>Working length</i>	Ø
8924.134	8923.135	8924.133	100 mm	10.0 mm
			100 mm	12.5 mm









- Spare ball, 1 piece, capacity 5.5 mm*.....8921.901
- Spare ball, 1 piece, capacity 10 mm*8923.901
- Spare o-rings, pack of 10, capacity 5.5 mm*8921.951
- Spare o-rings, pack of 10, capacity 10 mm*8923.951
- Spare sealing caps, pack of 10, capacity 5.5 mm, blue*89.02
- Spare sealing caps, pack of 10, capacity 10 mm, red*89.08
- Spare plug, pack of 5*896.0002

- Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass 5,5 mm*8921.901
- Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass 10 mm*8923.901
- Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass 5,5 mm*8921.951
- Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass 10 mm*8923.951
- Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück, Durchlass 5,5 mm, blau*89.02
- Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück, Durchlass 10 mm, rot*89.08
- Ersatz-Hahnküken, 5 Stück*896.0002

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradanschluss, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i>  autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	 HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	83930083	83930084	8988

Innenteil <i>Jaw insert</i>   MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	 NL / WL 330 mm	 NL / WL 450 mm	 HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	83930074	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		Typen / Types
 Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor" gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissector" curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm	8393.281	●		●	83932817
	8394.281		●	●	83942817
 Greif- und Dissektionszange gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps curved, double jaw action JL= 19 mm	8393240	●		●	83932407
	8394240		●	●	83942407
 Greif- und Dissektionszange , gefensternt mit feiner Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 26 mm Grasping and dissecting forceps , perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 26 mm	8393.184	●		●	83931847
	8394.184		●	●	83941847

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







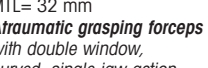

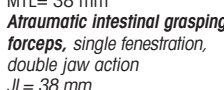
HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / <i>Handle type</i>  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i>  autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
	Typen / <i>Types</i>	83930082	8988





Innenteil <i>Jaw insert</i>   MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / <i>Handle type</i>  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / <i>Types</i>	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	Typen / <i>Types</i>	
 Greifzange atraumatisch, gefenestert, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm Grasping forceps atraumatic, fenestrated, fine cross toothing double jaw action, JL= 25 mm	8393250	●		●	83932507
 Greifzange atraumatisch, gefenestert, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm Grasping forceps atraumatic, fenestrated, fine cross toothing double jaw action, JL= 25 mm	8394250		●	●	83942507
 Atraumatische Greifzange doppelt gefenestert, gebogen, einfach beweglich, MTL= 32 mm Atraumatic grasping forceps with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm	8393229	●		●	83932297
 Atraumatische Greifzange doppelt gefenestert, gebogen, einfach beweglich, MTL= 32 mm Atraumatic grasping forceps with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm	8394229		●	●	83942297
 Atraumatische Darmfasszange einfach gefenestert, doppelbeweglich, MTL= 38 mm Atraumatic intestinal grasping forceps single fenestration, double jaw action, JL= 38 mm	8393249	●		●	83932497
 Atraumatische Darmfasszange einfach gefenestert, doppelbeweglich, MTL= 38 mm Atraumatic intestinal grasping forceps single fenestration, double jaw action, JL= 38 mm	8394249	●		●	83942497




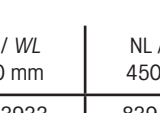



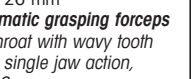

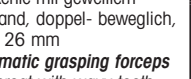

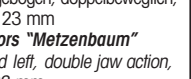
* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradanschluss, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930084	8988

Innenteil <i>Jaw insert</i>   MTL / JL*	Schaftröhre, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	 NL / WL 330 mm	 NL / WL 450 mm	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 HF mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930073	Typen / Types
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, einfach beweglich, MTL= 26 mm <i>Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, single jaw action, JL= 26 mm</i>	8393.292	●	●	●	83932925
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, einfach beweglich, MTL= 26 mm <i>Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, single jaw action, JL= 26 mm</i>	8394.292	●	●	●	83942925
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, doppel- beweglich, MTL= 26 mm <i>Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, double jaw action, JL= 26 mm</i>	8393.293	●	●	●	83932935
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, doppel- beweglich, MTL= 26 mm <i>Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, double jaw action, JL= 26 mm</i>	8394.293	●	●	●	83942935
 Schere „Metzenbaum“ , links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm <i>Scissors „Metzenbaum“ curved left, double jaw action, JL= 23 mm</i>	8393.041	●	●	●	83930417
 Schere „Metzenbaum“ , links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm <i>Scissors „Metzenbaum“ curved left, double jaw action, JL= 23 mm</i>	8394.041	●	●	●	83940417

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

HF connecting cable see page BDE 197.

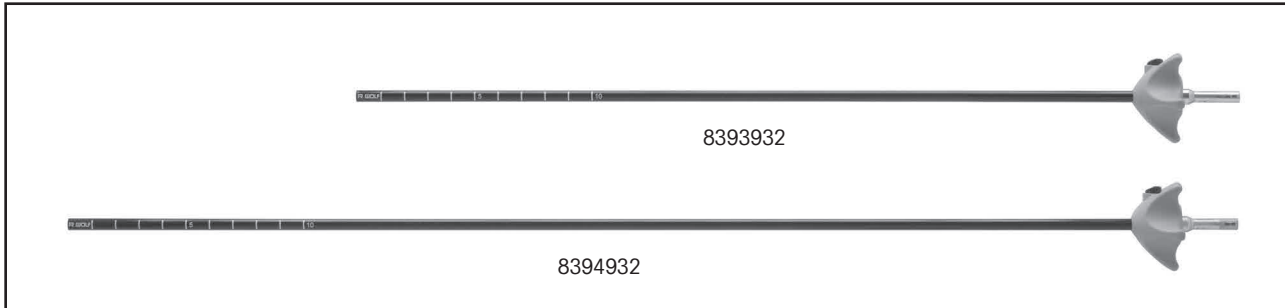
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.


Instrument Set for Bariatric Surgery

ERAGON modular sheath tube with cm scale

Adipositas-Instrumenten-Set

ERAGON modular Schaffrohr mit cm-Markierung



	Ø	NL / WL	Typen / Types
 <p>ERAGON modular Schaffrohr, monopolar, mit distaler cm-Markierung ERAGON modular sheath tube, monopolar, with distal cm scale</p>	5 mm	330 mm	8393932
		450 mm	8394932




Instrument Set for Bariatric Surgery

Gastric Band Manipulator 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set

Gastric Band Manipulator 5 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p> <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>		83930072	
Typen / Types	8393933	8394933			
8393253	●		●	83932537	
8394253		●	●	83942537	


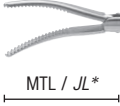


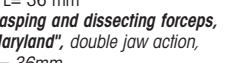

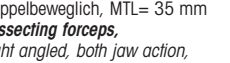

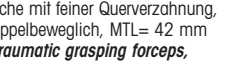
* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular Instruments 10 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 10 mm

 Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / <i>Handle type</i>		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / <i>autoclavable</i> 8988
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i> 83930082	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i> 83930085	
Typen / <i>Types</i>			







Innenteil / <i>Jaw insert</i>   MTL / <i>JL*</i>	Schaftröhre, unisoliert <i>Sheath tube, uninsulated</i>		Griffvarianten / <i>Handle type</i>		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>	
	Typen / <i>Types</i>	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism, without RF connector</i> 83930072		Typen / <i>Types</i>
 Greif- / Dissektionszange "Maryland", doppelbeweglich MTL= 36 mm <i>Grasping and dissecting forceps, "Maryland", double jaw action, JL= 36mm</i>	8395.225	●		●	●	83952257
 Greif- / Dissektionszange "Maryland", doppelbeweglich MTL= 36 mm <i>Grasping and dissecting forceps, "Maryland", double jaw action, JL= 36mm</i>	8396225		●	●	●	83962257
 Dissektionszange, rechtwinklig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 35 mm <i>Dissecting forceps, right angled, both jaw action, JL= 35 mm</i>	8395.226	●		●	●	83952268
 Dissektionszange, rechtwinklig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 35 mm <i>Dissecting forceps, right angled, both jaw action, JL= 35 mm</i>	8396226		●	●	●	83962267
 Atraumatische Greifzange "Babcock", große distale Greif- fläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 42 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", large distal grasping surface with fine horizontal serration, double jaw action, JL= 42 mm</i>	8395.187	●		●	●	83951877
 Atraumatische Greifzange "Babcock", große distale Greif- fläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 42 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", large distal grasping surface with fine horizontal serration, double jaw action, JL= 42 mm</i>	8396187		●	●	●	83961877

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular Instruments 10 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 10 mm

Innenteil / <i>Jaw insert</i> 	Schaftrohr, unisoliert <i>Sheath tube, unisulated</i>  NL / WL 380 mm	Griffvarianten / <i>Handle type</i>		Komplet-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete <i>instrument</i> • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>
		 mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism without HF connector</i>	 mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism without HF connector</i>	
 Manipulator für Gastric Banding 90° abwinkelbarer, atraumatischer Dissektor, Branche mit distalem Langloch und Haken Manipulator for Gastric Banding 90° articuable, atraumatic dissector, branch with distal slot and hook	8397.654	●	●	83976547
 Stapler-Kopf-Greifzange 30° abgewinkelt, doppelbeweglich Anvil Grasper 30° angled, double-action	8397.655	●	●	83976558

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery

Electrode, monopolar, 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set

Elektrode, monopolar, 5 mm







		
	NL / WL	Typen / Types
 Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>	420 mm	8384.423

Instrument Set for Bariatric Surgery

Needle Holder 5 mm
modular system

Adipositas-Instrumenten-Set

Nadelhalter 5 mm
modulares System

<p>Innenteil mit Schaffrohr und Spülanschluss <i>Inner section with sheath tube and irrigation tap</i></p> 				<p>Axialer Handgriff / <i>Axial handle</i></p>  <ul style="list-style-type: none"> • einseitig beweglich • ausschaltbare Rastsicherung • <i>one jaw opening</i> • <i>locking mechanism can be disabled</i> 	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil mit Schaffrohr • Griff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Inner section with sheath tube</i> • <i>Handle</i>
	Typen / Types	Ø	NL / WL	8393.941	Typen / Types
 <p>Modularer Nadelhalter, gerade mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, straight with carbide insert</i></p>	8393.505	5 mm	310 mm	•	8393.502
	8394.505	5 mm	430 mm	•	8394.502
 <p>Modularer Nadelhalter, rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved right with carbide insert</i></p>	8393.514	5 mm	310 mm	•	8393.511
	8394.514	5 mm	430 mm	•	8394.511
 <p>Modularer Nadelhalter, links gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved left with carbide insert</i></p>	8393.515	5 mm	310 mm	•	8393.512
	8394.515	5 mm	430 mm	•	8394.512
 <p>Modularer Multifunktions*-Nadelhalter nach Sarbu <i>Modular multifunction* needle holder by Sarbu</i></p>	8393.506	5 mm	310 mm	•	8393.503
	8394.506	5 mm	430 mm	•	8394.503

* with automatic needle alignment mechanism and cutting edge







* mit automatischer Nadelaufstellvorrichtung und Schneidkante




Instrument Set for Bariatric Surge

Adipositas-Instrumenten-Set

ERAGON_{modular} Knot Pusher 5 mm

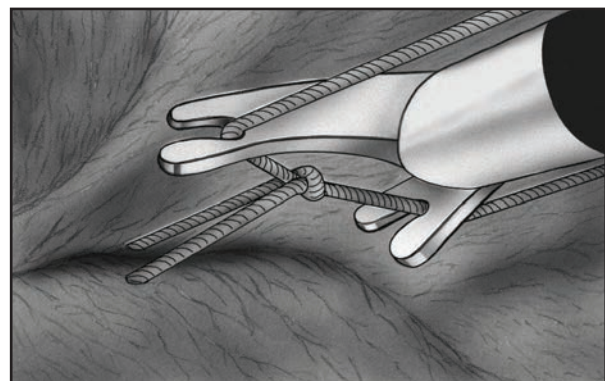
ERAGON_{modular} Knotenschieber 5 mm

 <p>Alle Maulteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle 	
	Typen / Types	NL / WL 330 mm			NL / WL 450 mm
	8393.345	●	●	●	83933457
<p>Extrakorporaler Knotenschieber, mit distaler Aussparung, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Extracorporeal knot pusher, with distal fork, double jaw action, MTL= 17 mm</p>	8394345	●	●	●	83943457

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

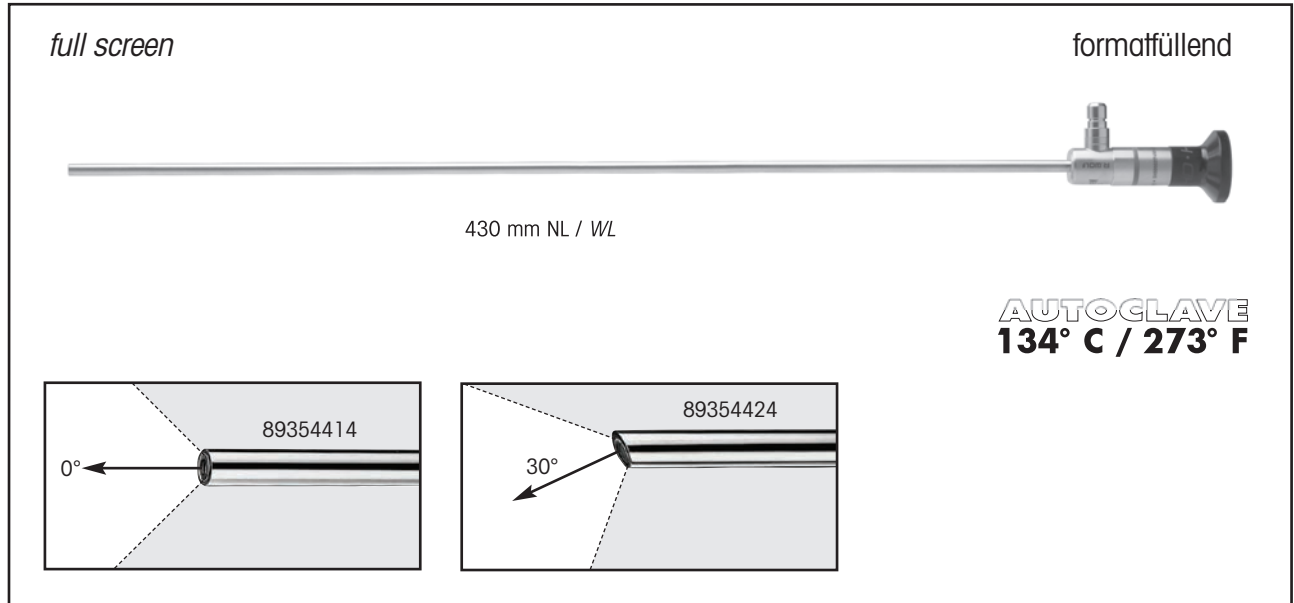
* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



Extrakorporale Knotentechnik
Extracorporeal knotting technique

Single Port Surgery
Laparoscope Telescopes 5.3 mm
distortion-free, long version

Single Port Chirurgie
Laparoskop-Optiken 5,3 mm
verzeichnungsfrei, lange Ausführung



PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354414
30°	89354424

PANOVIEW Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	89354414
30°	89354424

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806635231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):
Fiber light cable, 2.3 m long
angled 90° distally8062.351
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806635231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel

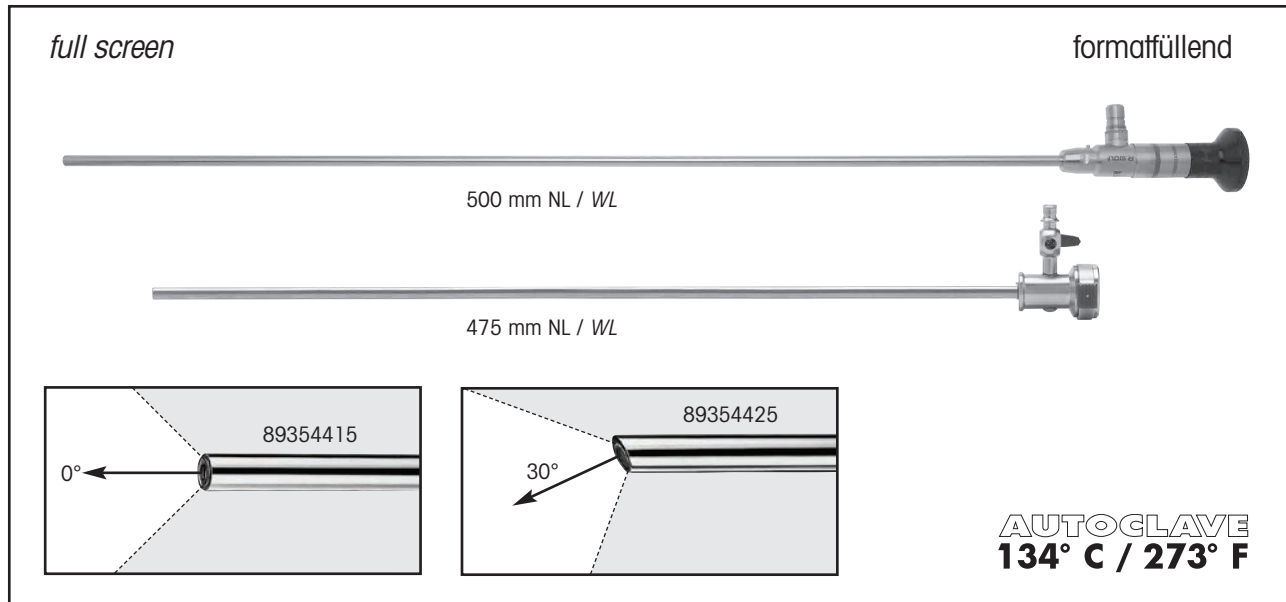
für die Single Port Chirurgie (KeyPort):
Fiber-Lichtleiter, 2,3 m lang
distal 90° abgewinkelt.....8062.351
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Single Port Surgery
Laparoscope Telescopes 5.7 mm
distortion-free, long version

Single Port Chirurgie
Laparoskop-Optiken 5,7 mm
verzeichnungsfrei, lange Ausführung



PANOVIEW telescope, Ø 5.7 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354415
30°	89354425

also:

Rinsing sheath for PANOVIEW telescope

for PANOVIEW Telescope 89354425, rinsing sheath WL 475mm, Ø 7mm	893544255
--	-----------

Recommended light cable:

Fiber light cable set, Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable
for Single Port Surgery (KeyPort):
Fiber light cable, 2.3 m long 8062.451
(for maximum light transmission)

Accessories:
Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

PANOVIEW Optik, Ø 5,7 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	89354415
30°	89354425

hierzu:

Spülschaff für PANOVIEW Optik

für PANOVIEW Optik 89354425, Spülschaff NL 475 mm, Ø 7 mm	893544255
--	-----------

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

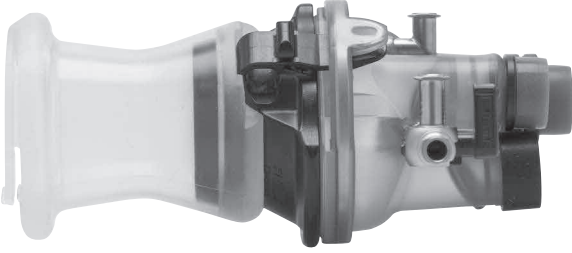






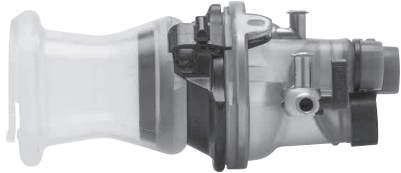
Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel
für die Single Port Chirurgie (KeyPort):
Fiber-Lichtleiter, 2,3 m lang 8062.451
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:
Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

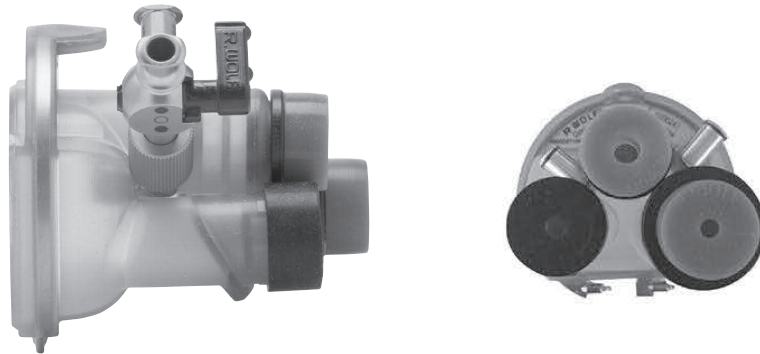
KeyPort^{flex}
Single Port System
transabdominal

KeyPort^{flex}
Single-Port System
transabdominell

		neu neu
		Type / Type
<p>KeyPort flex Aufnahmeteil autoklavierbar, DL 24 mm, Schnittstelle für Dichteinsatz 8850244/8850245 und KeyPort flex Silikon-Tubus 485061 KeyPort flex adapter autoclavable, inner lumen 24 mm, interface for KeyPort silicone sealings 8850244/8850245 and KeyPort flex silicone tube 485061</p>	 	885060
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus, steril (VE = 10 St.), Arbeitslänge: 55 mm, Ø 33 mm, zur Adaption an KeyPort flex, Aufnahmeteil 885060 KeyPort flex silicone tube, sterile (pack of 10), working length: 55 mm, Ø 33 mm, for connection to KeyPort flex adapter 885060</p>	 	485061
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE = 3 St.), autoklavierbar, mit drei Ventilzugängen, mit 2 Luerlock-Anschlüssen zur CO₂-Insufflation und Rauchgas-Absaugung, Schnittstelle für KeyPort flex Aufnahmeteil 885060 KeyPort silicone sealing insert, 2 luer (pack of 3), autoclavable, with three valve ports, with 2 luer-lock connectors for CO₂ insufflation and active or passive smoke-evacuation, interface for KeyPort flex adapter 885060</p>	 	8850244
<p>KeyPort flex Set bestehend aus: KeyPort flex Aufnahmeteil (885060), KeyPort flex Silikon- Tubus (VE = 10 St., 485061), KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE = 3 St., 8850244), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungs- kappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02), Zweiwegehahn (8850501) KeyPort flex Set consisting of: KeyPort flex adapter (885060), KeyPort flex silicone tube (pack of 10, 485061), KeyPort silicone sealing insert 2 luer (pack of 3, 8850244), adapter with twist lock (885015), adapter with twist lock (885010), adapter with twist lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02), Two-way stopcock (885001)</p>		8850601

KeyPort^{flex}
Single Port System
transabdominal

KeyPort^{flex}
Single-Port System
transabdominell












neu
new

		Type / Type
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer Set bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE = 3 St., 8850244), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02), Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone sealing insert, 2 luer set consisting of: KeyPort silicone sealing insert 2 luer (pack of 3, 8850244), adapter with twist lock (885015), adapter with twist lock (885010), adapter with twist lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02), Two-way stopcock (8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Kunststoffhülsen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The seal insert set contains all the necessary adapters, plastic sleeves and seal caps (packs of 10) for instrumentdiameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502432</p>

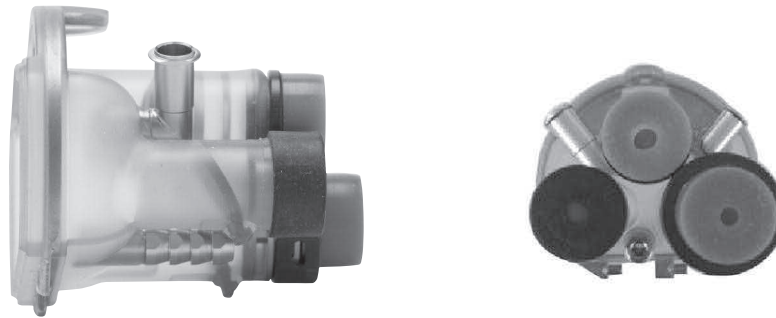
KeyPort flex
Single Port System
transanal / TEM

KeyPort flex
Single-Port System
transanal / TEM

		
		Type / Type
<p>KeyPort flex Aufnahmeteil autoklavierbar, DL 24 mm, Schnittstelle für Dichteinsatz 8850244/8850245 und KeyPort flex Silikon-Tubus 485061 KeyPort flex adapter autoclavable, inner lumen 24 mm, interface for KeyPort silicone sealings 8850244/8850245 and KeyPort flex silicone tube 485061</p>	 	885060
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus, steril (VE = 10 St.), Arbeitslänge: 55 mm, Ø 33 mm, zur Adaption an KeyPort flex, Aufnahmeteil 885060 KeyPort flex silicone tube, sterile (pack of 10), working length: 55 mm, Ø 33 mm, for connection to KeyPort flex adapter 885060</p>	 	485061
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE= 3 St.) autoklavierbar, mit drei Ventilzugängen, mit 2 Luerlock-Anschlüssen zur CO₂-Insufflation und Rauchgasausleitung/Absaugung, zusätzlicher Anschluss zur Druckmessung in Verbindung mit der TEM-Kombinations- einheit 2232.201, Schnittstelle für KeyPort flex Aufnahmeteil 885060 KeyPort silicone sealing insert, TEM (pack of 3) autoclavable, with three valve ports, with 2 luer-lock connectors for CO₂ insufflation and active or passive smoke-evacuation, additional con- nector for pressure measurement in conjunction with the TEM combination unit 2232.201 interface for KeyPort flex adapter 885060</p>	 	8850245
<p>KeyPort flex TEM Set bestehend aus: KeyPort flex Aufnahmeteil (885060), KeyPort flex Silikon- Tubus (VE = 10 St., 485061), KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE = 3 St., 8850245), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtung- kappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02) KeyPort flex TEM Set consisting of: KeyPort flex adapter (885060), KeyPort flex silicone tube (pack of 10, 485061), KeyPort silicone sealing insert TEM (pack of 3, 8850245), adapter with twist lock (885015), adapter with twist lock (885010), adapter with twist lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02)</p>		8850602

KeyPort *flex*
Single Port System
transanal / TEM

KeyPort *flex*
Single-Port System
transanal / TEM

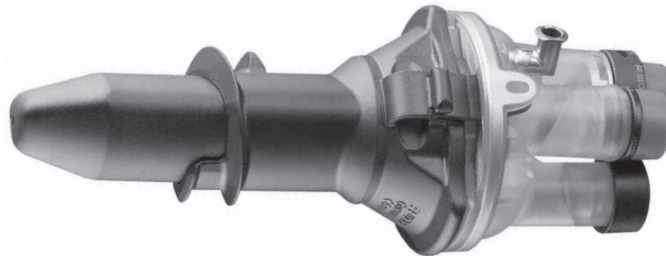






*neu
new*

		Type / Type
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM Set bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM 2 Luer (VE = 3 St., 8850245), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02)</p> <p>KeyPort silicone sealing insert TEM Set consisting of: KeyPort silicone sealing insert 2 luer (pack of 3, 8850245), adapter with twist lock (885015), adapter with twist lock (885010), adapter with twist lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Kunststoffhülsen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The seal insert set contains all the necessary adapters, plastic sleeves and seal caps (packs of 10) for instrumentdiameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502433</p>

KeyPort
Single Port System reusable
transabdominal

KeyPort
Single-Port System wiederverwendbar
transabdominell



		Type / Type
<p>KeyPort Trocarhülse, autoklavierbar, trianguläre Ausformung mit Durchlass 21 mm, NL 30 mm, mit Gewindeverankerung, Schnittstelle für Haltearm (Endo-Motion Haltearm 37500.001 und U-Förmiger Haltearm 8840.9721) und Fixiermöglichkeit für Fasziennaht, Schnittstelle für Silikon- Dichteinsatz (8850243)</p> <p>KeyPort trocar sleeve, autoclavable, triangular shape with 21 mm passage, WL 30 mm, with thread anchor, interface for retainer arm (Endo-Motion retainer arm 37500.001 and U-shaped retainer arm 8840.9721) and fixing option for fascia thread, interface for silicone seal insert (8850243)</p>		<p>885020</p>
<p>KeyPort Trocar, autoklavierbar, kegelig-stumpf, mit zentraler Bohrung zur Primärsufflation, für Single-Port Trocarhülse</p> <p>KeyPort trocar, autoclavable, conical blunt shape, with central bore for primary insufflation, for Single Port trocar sleeve</p>		<p>885021</p>
<p>KeyPort Trocarhülse, autoklavierbar, trianguläre Ausformung mit Durchlass 24 mm, NL 36 mm, mit Gewindeverankerung, Schnittstelle für Haltearm (Endo-Motion Haltearm 37500.001 und U-Förmiger Haltearm 8840.9721) und Fixiermöglich keit für Fasziennaht, Schnittstelle für Silikon - Dichteinsatz (8850243)</p> <p>KeyPort trocar sleeve, autoclavable, triangular shape with 24 mm passage, WL 36 mm, with thread anchor, interface for retainer arm (Endo-Motion retainer arm 37500.001 and U-shaped retainer arm 8840.9721) and fixing option for fascia thread, interface for silicone seal insert (8850243)</p>		<p>885030</p>
<p>KeyPort Trocar, autoklavierbar, kegelig-stumpf, mit zentraler Bohrung zur Primärsufflation, für Single-Port Trocarhülse</p> <p>KeyPort trocar, autoclavable, conical blunt shape, with central bore for primary insufflation, for Single Port trocar sleeve</p>		<p>885031</p>

KeyPort
Single Port System reusable
transabdominal

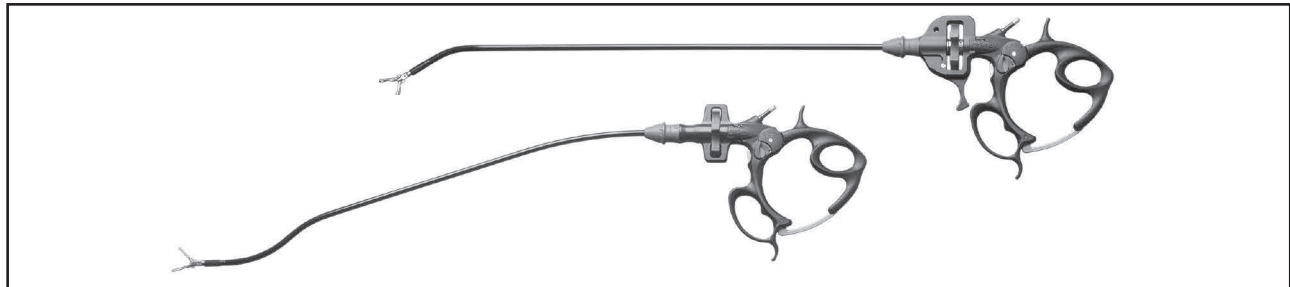
KeyPort
Single-Port System wiederverwendbar
transabdominell








		Type / Type
<p>KeyPort SILIKON Dichteinsatz-Set bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz (VE = 3 St., 8850243), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850010), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.10), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932) Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone seal insert set comprising: KeyPort silicone seal insert (pack of 3, 8850243), Adapter with twist lock (885005), Adapter with twist lock (885010), Adapter with twist lock (885015), Plastic sleeve (8850005), Plastic sleeve (8850010), Seal cap (pack of 10, 89.02), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.10), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 8932), two-way stopcock(8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Kunststoffhülsen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The seal insert set contains all the necessary adapters, plastic sleeves and seal caps (packs of 10) for instrument diameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502431</p>

DuoRotate / InLine Instruments
monopolar

DuoRotate- / InLine Instrumente
monopolar



Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / Sheath tube	InLine Schaftrohr / Sheath tube	Griffvarianten Handle type		Komplett- Instrument <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Griff • Spüladapter (8399300) Complete instrument <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle • Rinsing adapter (8399300) 	
 Typen / Types	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	HF DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	HF InLine Handgriff <i>InLine handle</i>		Typen / Types
 DuoRotate / InLine Innenteil "Mixer", MTL= 21 mm DuoRotate / InLine Insert "Mixer", JL= 21 mm	8399410	●		●	●	83993010
			●		●	83994010
 DuoRotate / InLine Innenteil "Maryland", MTL= 19 mm DuoRotate / InLine Insert "Maryland", JL= 19 mm	8399412	●		●		83993012
			●		●	83994012
 DuoRotate / InLine Innenteil "Metzenbaum", MTL= 18 mm DuoRotate / InLine Insert "Metzenbaum", JL= 18 mm	8399413	●		●		83993013
			●		●	83994013
 DuoRotate / InLine "Fasszange", MTL= 17 mm DuoRotate / InLine "Grasping forceps", JL= 17 mm	8399414	●		●		83993011
			●		●	83994011


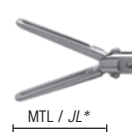





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
HF connecting cable see page BDE 197.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

DuoRotate / InLine Instruments
monopolar


DuoRotate- / InLine Instrumente
monopolar

*neu
new*

						
Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaffrohr / Sheath tube	InLine Schaffrohr / Sheath tube	Griffvarianten <i>Handle type</i>		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Griff	
			HF	HF	Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>	
						
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>		
	Typen / Types	8399310	8399311	8399301	8399302	Typen / Types
	8399415	●		●		83993015
		DuoRotate / InLine "Darmfasszange", MTL= 23 mm DuoRotate / InLine "Grasping forceps", JL= 23 mm		●		●

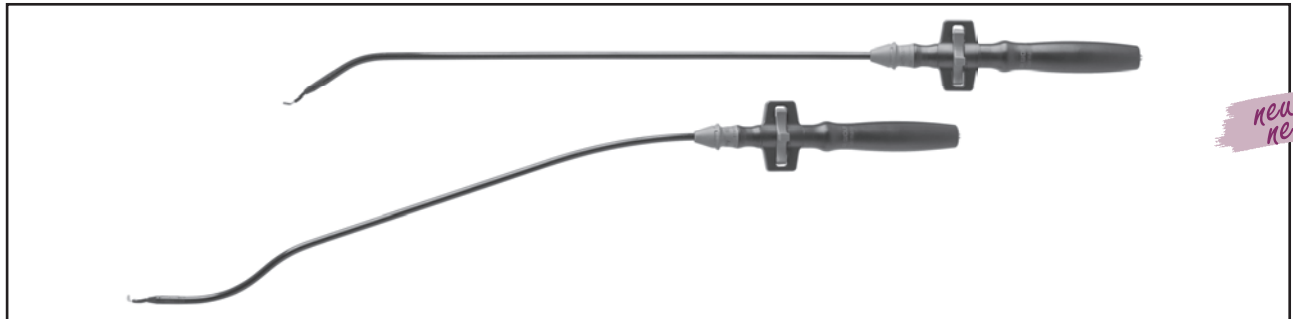
* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








hierzu / also:		Type / Type
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>		8399300

DuoRotate / InLine Hook Electrodes
monopolar

DuoRotate- / InLine Hakenelektroden
monopolar



*neu
new*



Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / Sheath tube	InLine Schaftrohr / Sheath tube	Griffvarianten <i>Handle type</i>	Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff <i>Complete instrument</i> • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>	
					
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate / InLine Elektrodenhandgriff / <i>electrode handle</i>		
	Typen / Types	8399310	8399311	8399303	Typen / Types
	8399416	•	•	•	83993016
DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 90°" DuoRotate / InLine "Hook electrode 90°"			•	•	83994016
	8399417	•	•	•	83993017
DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 45°" DuoRotate / InLine "Hook electrode 45°"			•	•	83994017
hierzu / also:				Type / Type	
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>					8399300

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

HF Suction and Irrigation Tube 5.4 mm
monopolar, curved

HF-Saug-Spülrohr 5,4 mm
monopolar, gebogen

<i>neu new</i>			
			
	Ø 5.4 mm	NL / WL 380 mm	Typen / Types
	●	●	8383814
<p>HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen HF Suction-irrigation tube, curved</p>			

also:

hierzu:



- Suction-irrigation handle**8385.901
Sealing cap8385.902
Required to use Ø 5 mm auxiliary instruments:
Sealing attachment with opening
and membrane valve8385.903
Spare membrane valve89.103

- Saug-Spül-Handgriff**8385.901
Verschlusskappe8385.902
Notwendig bei der Anwendung von Hilfsinstrumenten Ø 5 mm:
Dichtaufsatz mit Durchgang
und Membranventil8385.903
Ersatz-Membran-Ventil89.103

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197 .

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- Optional configurable software modules

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC Set

consisting of:

INSUFFLATOR Highflow 45 Basic (2235001),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111),
power cable 3 m long (2440.03)22350011

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
length 1.5 m74021.029
with

Pressure reducer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056
or

Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Dräger)74021.030

Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Air Liquide)74021035

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable
with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170.501

High-flow insufflation tube*,
Ø 8 mm, autoclavable8170.232

*recommended in conjunction with high-flow trocar sleeves

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Optional konfigurierbare Software-Module

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 Basic (2235001),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111),
Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350011

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m74021.029
mit

Druckminderer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056
oder

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch
mit integriertem Hygienefilter,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170.501

High-Flow-Insufflationsschlauch*,
Ø 8 mm, autoklavierbar8170.232

*in Verbindung mit High-Flow-Trokarhülsen empfohlen

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR
Highflow 45 BASIC
Technical data

INSUFFLATOR
Highflow 45 BASIC
Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	8,9 kg (19,5 lbs) <i>8.9 kg (19.5 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	60 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>T 3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,6 - 0,2 A <i>0.6 - 0.2 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten 1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) <i>preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l to 9999 l (± 20 %)</i>

INSUFFLATOR
Highflow 45 EVAC

INSUFFLATOR
Highflow 45 EVAC



- 6,5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- Optional configurable software modules
- Smoke gas evacuation

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Optional konfigurierbare Software-Module
- Rauchgasabsaugung

Insufflator Highflow 45 EVAC Set

consisting of:

Insufflator Highflow 45 EVAC (2235011),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111),
Insufflation tube, disposable with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs (4170.501)
disposable tube set for smoke gas evacuation, sterile (pack of 10)
(4170503), one-pedal footswitch (20301031) and
power cable 3 m long (2440.03)22350111

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
length 1.5 m74021.029
with

Pressure reducer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056
or

Connecting tube, 5 m long
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Connecting tube, 5 m long
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide)74021035

Disposable tube set for smoke gas evacuation,
sterile (pack of 10)4170503

Optional accessories:

High-flow insufflation tube, Ø 8 mm,
autoclavable8170.232

Insufflation tube,
disposable with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170501

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

Insufflator Highflow 45 EVAC Set

bestehend aus:

Insufflator Highflow 45 EVAC (2235011),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111),
Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch mit integriertem
Hygienefilter, VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt (4170.501),
Schlauchset Rauchgasabsaugung steril (4170503),
Einpedal-Fußschalter (20301031) und
Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350111

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m74021.029
mit

Druckminderer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056
oder

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Einweg-Schlauchset Rauchgasabsaugung,
steril (VE 10 Stück)4170503

Optionales Zubehör:

High-Flow-Insufflationsschlauch, Ø 8 mm,
autoklavierbar8170.232

Insufflationsschlauch
zum Einmalgebrauch mit integriertem Hygienefilter,
(VE 10 Stück), einzeln steril verpackt4170501

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR
Highflow 45 EVAC
Technical data

INSUFFLATOR
Highflow 45 EVAC
Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	8,9 kg (19,5 lbs) <i>8.9 kg (19.5 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	60 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,6 - 0,2 A <i>0.6 - 0.2 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten 1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) <i>preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l bis 9999 l (± 20 %)</i>

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- CO₂ gas heating function
- Optional configurable software modules

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- CO₂-Gaserwärmungsfunktion
- Optional konfigurierbare Software-Module

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Set

consisting of:

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT (2235021),
Insufflation tube, with heating element, High-Flow,
3m long, autoclavable (8170202)
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111) and
power cable 3 m long (2440.03)22350211

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube

Length 1.5 m74021.029
with

Pressure reducer CO₂

DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

or

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Dräger)74021.030

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Air Liquide)74021035

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable

with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170502

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT (2235021),
Insufflationsschlauch mit Heizspirale, High-Flow,
3m lang, autoklavierbar (8170202)
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111) und
Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350211

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch

Länge 1,5 m74021.029
mit

Druckminderer CO₂

DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056
oder

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch

mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170502

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR
Highflow 45 HEAT
Technical data

INSUFFLATOR
Highflow 45 HEAT
Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	11,0 kg (23,3 lbs) <i>11.0 kg (23.3 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 127 / 220 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,8 - 0,3 A <i>0.8 - 0.3 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mm Hg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l / min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten <i>1 l / min. 2 l / min. to 45 l / min. (± 20 %) preselectable in 1 l / min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l bis 9999 l (± 20 %)</i>
Gastemperatur mit Heizschlauch <i>Gas temperature with airbag</i>	37 °C ± 2°C

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT EVAC + HEAT

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- CO₂ gas heating function
- Optional configurable software modules
- Smoke gas evacuation

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- CO₂-Gaserwärmungsfunktion
- Optional konfigurierbare Software-Module
- Rauchgasabsaugung

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Set

consisting of: INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT (2235031), Insufflation tube, with heating element, High-Flow, 3m long, autoclavable (8170202), insufflation tube, disposable with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter, pack of 10, in individual sterile packs (4170502), hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111), disposable tube set for smoke gas evacuation, sterile (pack of 10) (4170503), one-pedal footswitch (20301031) and power cable 3 m long (2440.03)22350311

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
Length 1.5 m74021.029
with

Pressure reducer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

or
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Dräger)74021.030
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Air Liquide)74021035

Disposable tube set for smoke gas evacuation,
sterile (pack of 10)4170503

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable
with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170502

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT (2235031), Insufflationsschlauch mit Heizspirale, High-Flow, 3m lang, autoklavierbar (8170202), Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter, VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt (4170.502), Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111), Rauchgasabsaugung steril (4170503), Einpedal-Fußschalter (20301031) und Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350311

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m74021.029
mit

Druckminderer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

oder
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Einweg-Schlauchset Rauchgasabsaugung,
steril (VE 10 Stück)4170503

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch
mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170502

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Technical data

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	11,0 kg (23,3 lbs) <i>11.0 kg (23.3 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 127 / 220 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,8 - 0,3 A <i>0.8 - 0.3 A</i>

15

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mm Hg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate:</i> - <i>primary filling</i> - <i>high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l / min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten <i>1 l / min.</i> <i>2 l / min. to 45 l / min. (± 20 %)</i> <i>preselectable in 1 l / min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l bis 9999 l (± 20 %)</i>
Gastemperatur mit Heizschlauch <i>Gas temperature with airbag</i>	37 °C ± 2°C

Laparo CO₂-Pneu 2233

Laparo - CO₂ - Pneu 2233



- Automatic pressure and flow control
- High degree of safety during laparoscopy
- Functional and user-friendly design
- Max. flow rate 20 l / min

- Automatische Druck- und Flow-Regelung
- Hohe Sicherheit während der Laparoskopie
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Max. Flowrate 20 l / min

Laparo CO₂-Pneu 2233

including:

Laparo-CO₂-Pneu 2233 (2233.001),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111),
power cable 3 m long (2440.03)2233.0011

Laparo-CO₂-Pneu 2233

einschließlich:

Laparo-CO₂-Pneu 2233 (2233.001),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111),
Netzkabel 3 m lang (2440.03)2233.0011

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube

Length 1.5 m74021.029

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Dräger)74021.030

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Air Liquide)74021035

Pressure reducer CO₂

DIN 47774007.054

DIN EN 850 (PIN index)74007.055

ISO 514574007.056

Optinal accessories:

Insufflation tube, disposable

with integrated hygiene filter,

pack of 10, in individual sterile packs4170.501

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch

Länge 1,5 m74021.029

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide)74021035

Druckminderer CO₂

DIN 47774007.054

DIN EN 850 (PIN-Index)74007.055

ISO 514574007.056

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch

mit integriertem Hygienefilter,

VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170.501

Laparo CO₂ - Pneu 2233

Technical data

Laparo - CO₂ - Pneu 2233

Technische Daten

Schutzklasse nach VDE 0750 / IEC 601 <i>Protection class complying with VDE 0750 / IEC 601</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gemäß EN 60601-1-2 <i>Electromagnetic compatibility (EMC) according to EN 60601-1-2</i>	Klasse B <i>Class B</i>
Klassifikation <i>Classification</i>	CF
EU-Klassifikation <i>EU classification</i>	2 b
Betriebsbedingungen <i>Operating conditions</i>	+10°C bis + 40°C, 30% bis 75% rel. Luftfeuchte <i>+10°C to + 40°C, 30% to 75% rel. humidity</i>
Lager- und Transportbedingungen <i>Storage and transportation conditions</i>	-20°C bis + 60°C, 10% bis 90% rel. Luftfeuchte <i>-20°C to + 60°C, 10% to 90% rel. humidity</i>
Gewicht <i>Weight</i>	ca. / approx. 9.5 kg
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	330 mm x 155 mm x 390 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 230 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	max. 80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 2,0 L <i>2.0 L (s.b.)</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

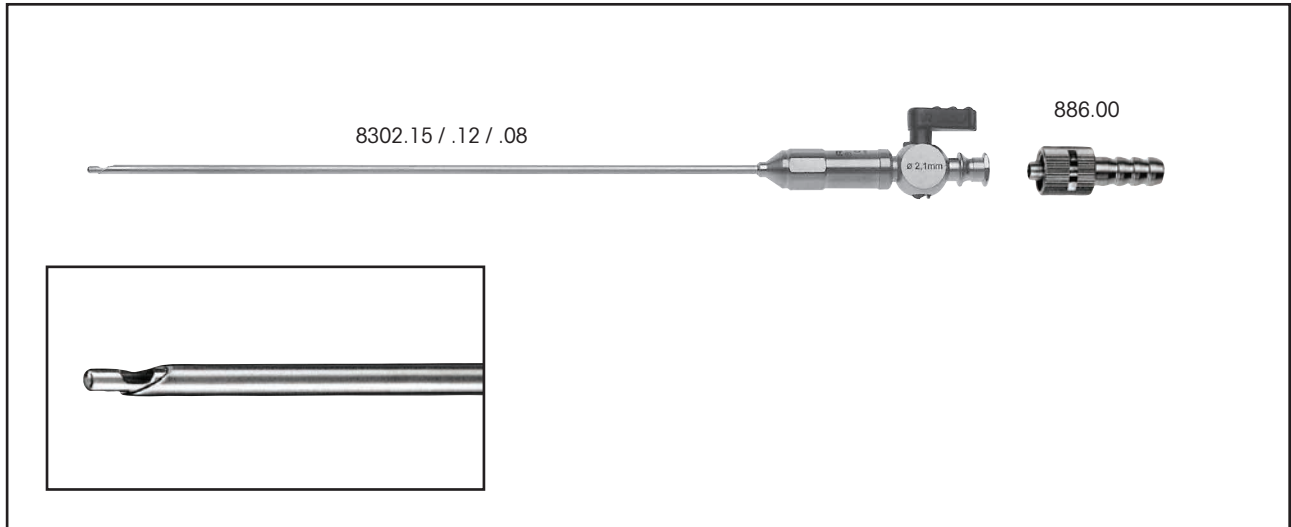
Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	CO ₂
Vorwahl des intraabdominalen Drucks <i>Preselection of intra-abdominal pressure</i>	3 - 25 mm Hg, vorwählbar in 1 mm Hg-Schritten <i>3 - 25 mm Hg, preselectable in 1 mm Hg steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate</i> - primary filling - high flow	1 l / min. 1 l / min. - 20 l / min., vorwählbar in 1 l / min.-Schritten <i>1 l / min.</i> <i>1 l / min. - 20 l / min., preselectable in 1 l / min. steps</i>

Veres Cannulas

for establishing the pneumoperitoneum

Veres-Kanülen

zur Anlage des Pneumoperitoneums



Veres cannula

150 mm working length.....	8302.15
120 mm working length (standard length)	8302.12
80 mm working length.....	8302.08

also:

Luer connector	886.00
-----------------------------	--------

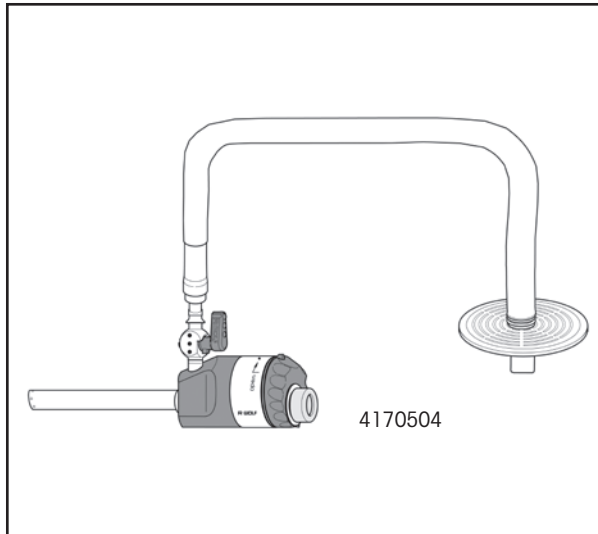
Veres-Kanüle

150 mm Nutzlänge	8302.15
120 mm Nutzlänge (Standardlänge)	8302.12
80 mm Nutzlänge	8302.08

hierzu:

Luer-Schlauchteil	886.00
--------------------------------	--------

Smoke-Evacuation Filter
for smoke gas discharge



Rauchgasablassfilter
zur Rauchgasausleitung

Optionales Zubehör:
Rauchgasablassfilter, steril,
Einmalartikel, VE=10 Stück,
einzeln steril verpackt4170504

Optional accessories:
Smoke-evacuation filter, sterile,
single use article, pack of 10, sterile,
individually packed4170504

Fluid Control LAP 2216

Fluid Control LAP 2216



- Effective irrigation and aspiration of fluids during laparoscopic, minimally invasive surgery
- Simple handling and straightforward unit design
- Optimum irrigation and aspiration performance
- Compatible with suction-irrigation instruments with integrated valves, particularly suitable for modular suction/irrigation handles from R. WOLF
- Extremely safe due to intelligent pressure management
- Simple attachment to irrigator stands or unit trolleys

FLUID CONTROL LAP 2216 Set

consisting of:

FLUID CONTROL LAP 2216 (2216001)
and power cable (2440.03)22160011

Accessories:

Tube set with piercing connector,
(for irrigation), with luer-lock connector, autoclavable,
incl. 10 replacement membranes,
reusable for 20 reprocessing cycles.....8171223

Tube set with piercing connector,
(for irrigation), with luer-lock connector,
sterile single use item, pack of 104171223

Tube set with Care-Lock®,
(for irrigation), sterile single use item, pack of 104171224

Tube set with piercing connector,
(for irrigation) with connector for suction-irrigation handle (8385.901),
incl. drain tube, sterile single use item,
pack of 10.....4171225

Tube set reusable,
(vacuum tube) autoclavable8170.401

Protective filter for gas filtration, hydrophobic, (hygiene filter)4171.121

Suction container PSU, 3 liter, autoclavable8170.981

Suction container, 3 liter, single use item, pack of 22215.971

Holder, for fixing the suction container
on irrigator stand or MUT cart2215.992

Universal holder, for FLUID CONTROL LAP 2216
on RIWomobil32114605

- Effektives Spülen und Absaugen von Flüssigkeiten im Rahmen der laparoskopischen, minimal invasiven Chirurgie
- Einfaches Handling durch unkomplizierten Geräteaufbau
- Optimale Spül- und Saugleistung
- Kompatibel zu Saug-Spülinstrumenten mit integrierten Ventilen, besonders geeignet für modularen Saug-Spülhandgriff von R. WOLF
- Hohe Sicherheit durch intelligentes Druckmanagement
- Einfache Befestigung an Irrigatorständer oder Gerätewagen

FLUID CONTROL LAP 2216 Set

bestehend aus:

FLUID CONTROL LAP 2216 (2216001) und
Netzkabel (2440.03)22160011

Zubehör:

Schlauchset mit Anstechdorn,
(zur Spülung), mit Luer-Lock Anschluss, autoklavierbar,
incl. 10 Ersatzmembranen,
wiederverwendbar für 20 Aufbereitungszyklen8171223

Schlauchset mit Anstechdorn,
(zur Spülung), mit Luer-Lock Anschluss,
steriler Einmalartikel, VE=10 Stück4171223

Schlauchset mit Care-Lock®,
(zur Spülung), steriler Einmalartikel, VE=10 Stück4171224

Schlauchset mit Anstechdorn,
(zur Spülung), mit Anschlussstück für Saug-Spül-Handgriff (8385.901),
inkl. Ablaufschlauch, steriler Einmalartikel,
VE=10 Stück4171225

Schlauchset wiederverwendbar,
(Vakuumschlauch) autoklavierbar8170.401

Schutzfilter für Gasfiltration, hydrophob, (Hygienefilter)4171.121

Saugbehälter PSU, 3 Liter, autoklavierbar8170.981

Saugbehälter, 3 Liter, Einmalartikel, VE = 2 Stück2215.971

Halterung, zum Befestigen für Saugbehälter
am Irrigatorständer oder MUT-Wagen2215.992

Universalhalterung, für FLUID CONTROL LAP 2216
an RIWomobil32114605

Fluid Control LAP 2216

Technical data










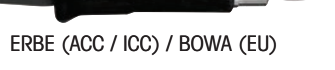
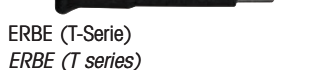







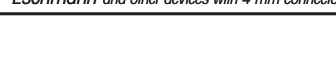

Fluid Control LAP 2216

Technische Daten

Klassifikation gemäß Richtlinie 93/42/EWG <i>Classification in conformity with guideline 93/42/EEC</i>	IIa
Schutzklasse <i>Safety class</i>	I
Schutzgrad <i>Degree of protection</i>	Type BF
Schutzart (IP Code) <i>Protection rating (IP Code)</i>	IP41
Netzanschluss <i>Power supply</i>	100 - 240 V~, 50 / 60 Hz 100 - 240 V a.c., 50 / 60 Hz
Max. Leistungsaufnahme <i>Max. power consumption</i>	52 VA
Max. Stromaufnahme <i>Max. current consumption</i>	100 V: 0,5 A, 240 V: 0,22 A
Maximale Förderleistung <i>Maximum capacity</i>	Spülen: 2,0 l/min (± 10%), Saugen: 2,0 l/min (+0,4/-0,1 l/min) <i>Irrigation: 2.0 l/min (± 10%), Aspiration: 2.0 l/min (+0,4/-0,1 l/min)</i>
Maximaler Pumpdruck <i>Maximum pump pressure</i>	400 mm Hg (± 50 mm Hg)
Motorabschaltung <i>Motor cut-out:</i>	500 mm Hg nach 5 s (± 25 mm Hg)
Saugdruck <i>Suction pressure</i>	zwischen -50 kpa und -60 kpa <i>between -50 kpa and -60 kpa</i>
Anschlüsse <i>Connections</i>	Potentialausgleich, Vakuumanschluss, <i>Equipotential bonding, vacuum connection, service connection</i>
Abmessungen: Breite x Höhe x Tiefe <i>Dimensions: width x height x depth</i>	mit Knebelschraube / <i>with clamping screw</i> 140 x 210 x 295 mm ohne Knebelschraube / <i>without clamping screw</i> 140 x 210 x 200 mm
Gewicht <i>Weight</i>	ca. 4 kg <i>approx. 4 kg</i>
Hergestellt und geprüft nach <i>Manufactured and tested in conformity with</i>	IEC 60601-1 / EN 60601-1











HF Monopolar Connecting Cables

HF-Monopolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
<p>WOLF - Resektoskope <i>WOLF resectoscopes</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.032
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.052
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.132
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	815.152
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	815.031
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	815.051
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	815.033
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	815.053
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.034
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.054
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.032
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.052
<p>WOLF - Instrumente <i>WOLF instruments</i></p> 	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	3 m	8106.132
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	5 m	8106.152
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	3 m	8106.031
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.051
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.033
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.053
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.034
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	8106.054
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.032
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.052
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.034
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.054

HF Bipolar Connecting Cables

HF-Bipolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>	
 <p>WOLF Bipolar-Zangen WOLF bipolar forceps</p>		3 m	8108.032	
	ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.052	
		3 m	8108.033	
	Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)	5 m	8108.053	
		3 m	8108.031	
	WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	5 m	8108.051	
		3 m	8108035	
	EMC Dolley	5 m	8108055	
	 <p>Bipolar-Pinzetten Anschluss Bipolar tweezers</p>		3 m	8108.132
		ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.152
		3 m	8108.133	
Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)		5 m	8108.153	
		3 m	8108.131	
WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap		5 m	8108.151	
		3 m	8108135	
EMC Dolley		5 m	8108155	

Telescope Warmer 2320

Optik-Anwärmer 2320



- Electronic temperature control by multi-cycle controller
- 4 endoscopes can be pre-heated to approx. 50 °C simultaneously
- Short warming time of approx. 10 minutes
- Hinged feet to tilt the unit allowing easier access when inserting or removing telescopes
- For telescopes up to 310 mm working length

- Elektronische Temperaturregelung durch Schwingungspaketsteuerung
- 4 Endoskope können gleichzeitig auf ca. 50 °C vorgewärmt werden
- Kurze Aufwärmzeit von 10 Minuten
- Schrägstellung durch aufklappbare FüÙe, dadurch ergonomisch günstige Bestückung bzw. Entnahme möglich
- Für Optiken bis 310 mm Nutzlänge

Telescope Warmer 2320 set

consisting of: Telescope warmer (2320.001), 4 autoclavable tube inserts (8033.90) with screw caps for 4 telescopes of up to 310 mm working length, power cable (2440.03),

230 V a.c., 50 / 60 Hz2320.0011
100 - 127 V a.c., 50 / 60 Hz2320.0021

The telescope warmer 2320 is used to warm cold light telescopes to prevent them misting when introduced into the body (e.g. in laparoscopic surgery).

Spare tube insert for telescopes of up to 310 mm working length8033.90

"Ultrastop" antimisting solution in sterile bottle for endoscope telescopes102.01

Other voltages on request.

Optik-Anwärmer 2320 Set

bestehend aus: Optik-Anwärmer (2320.001), 4 dampfsterilisierbare Rohreinsätze (8033.90) mit abschraubbarer Bodenkappe für 4 Optiken bis 310 mm Nutzlänge, Netzkabel (2440.03),

230 V~, 50 / 60 Hz2320.0011
100 - 127 V~, 50 / 60 Hz2320.0021

Der Optik-Anwärmer 2320 dient zum Anwärmen von Kaltlicht-Optiken, damit diese beim Einführen ins Körperinnere nicht beschlagen (zum Beispiel bei der laparoskopischen Chirurgie o. ä.)

Ersatz-Rohreinsatz für Optiken bis 310 mm Nutzlänge8033.90

"Ultrastop" Antibeschlagmittel in steriler Durchstichflasche für Endoskop-Optiken102.01

Weitere Spannungen auf Anfrage.

Telescope Warmer 2320

Technical data

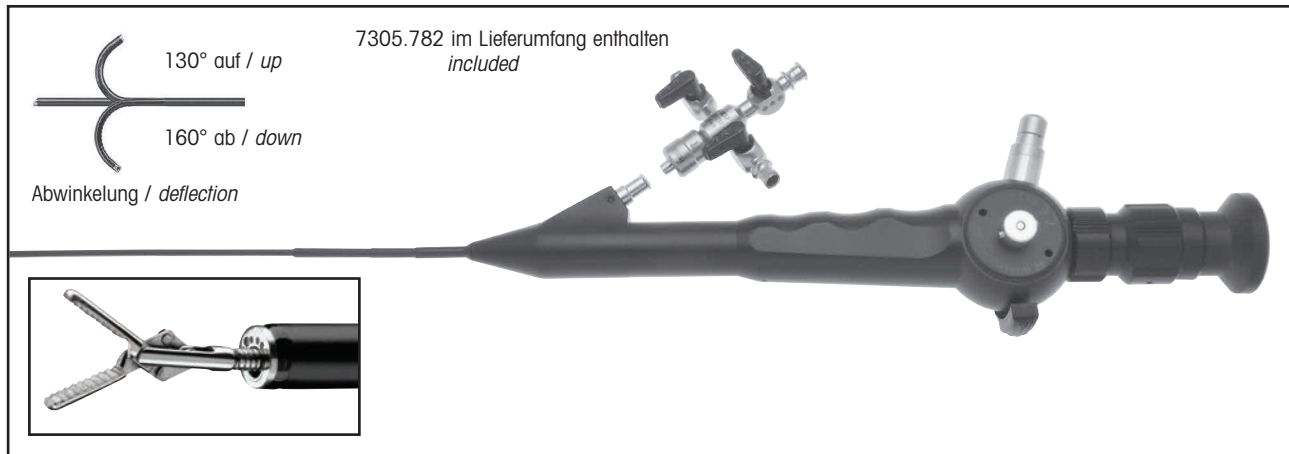
Optik-Anwärmer 2320

Technische Daten

Schutzklasse <i>Class of protection</i>	nach VDE 0750 / IEC 601 <i>complying with VDE 0750 / IEC 601</i>
Gruppe nach MedGV <i>Group complying with MedGV</i>	3
Klassifikation <i>Classification</i>	B
Netzspannung <i>Power supply</i>	230 V~ <i>230 V a.c.</i>
Netzfrequenz <i>Power supply</i>	50 / 60 Hz <i>50 / 60 Hz</i>
Leistungsaufnahme <i>Power input</i>	ca. 200 W <i>approx. 200 W</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	205 x 124 x 314 mm
Gewicht <i>Weight</i>	3.6 kg

Flexible Fibre-Choledochoscope
2.5 mm
Channel 1.2 mm

Flexibles Fiber-Choledochoskop
2,5 mm
Kanal 1,2 mm



- Optimum ratio between sheath and instrument diameter 2.5 / 1.2 mm with excellent image quality
- Easy to insert with stepless sheath over the entire working length
- Active deflection of 130° up / 160° down with extra passive deflection
- 0° position of the instrument tip can be clearly felt on the control lever
- Reduced weight and ergonomic design for optimal handling and less strain on the operator
- Immersible and suitable for gas sterilisation
- Optimales Verhältnis von Schaff- zu Sondenkanal-Durchmesser 2,5 / 1,2 mm bei exzellenter Bildqualität
- Gutes Einführungsverhalten durch stufenlosen Schaff aufgesamter Nutzlänge
- Aktive Abwinkelung von 130° auf / 160° ab mit zusätzlicher passiver Abwinkelung
- Spürbare Positionsraste am Steuerhebel zeigt die 0°-Stellung der gestreckten Instrumentenspitze an
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- Einleg- und gassterilisierbar

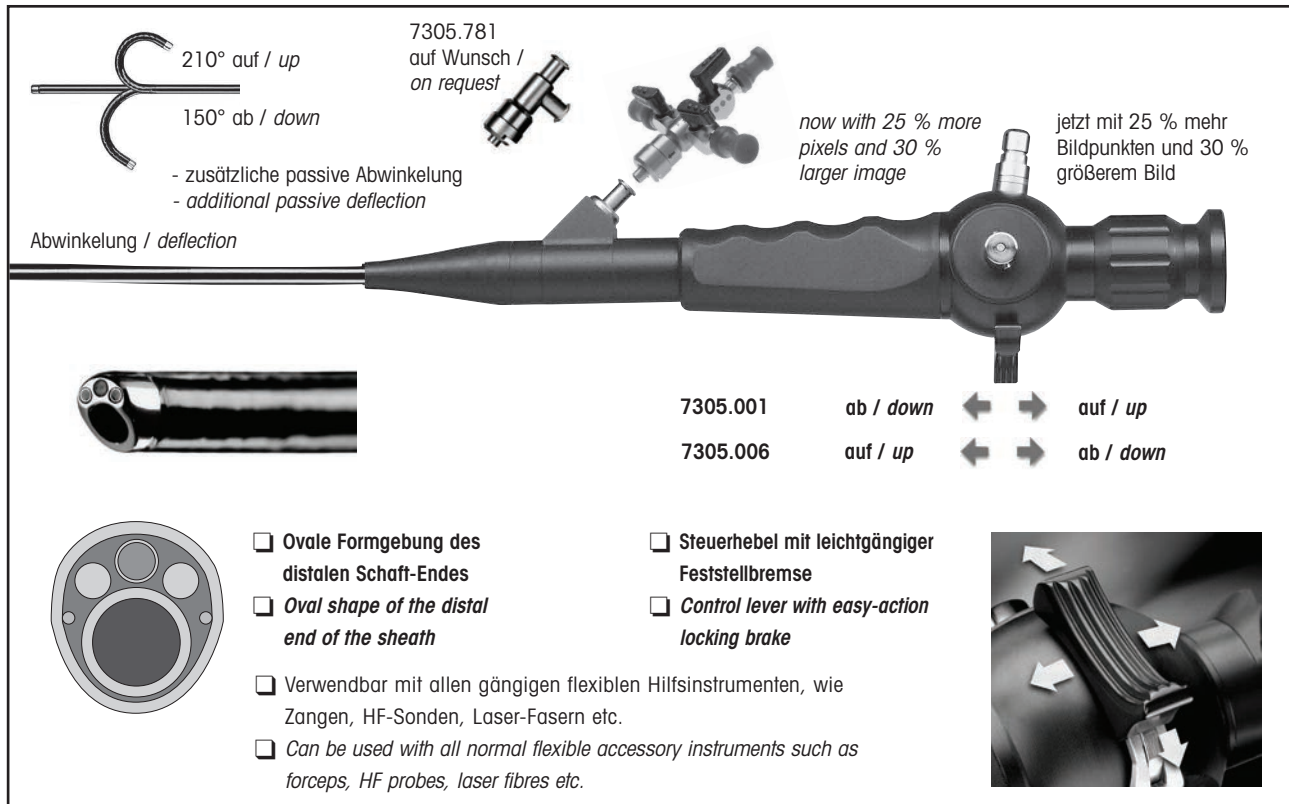
Flexibles Fiber-Choledochoskop-Set Flexible fiber-choledochoscope set	im Set enthaltenes Fiber-Cystoskop <i>included in set Fiber-cystoscope</i>	Außen-Durchmesser <i>Outer diameter</i>	Sondenkanal <i>Instrument channel</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Set
bestehend aus: Fiber-Choledochoskop, Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), flexible PE-Zange (7223.60), Dichtigkeitstester (163.903), Gassteril-Ventil (163.904), Einmal-Reinigungsbürste (7990001), Koffer <i>consisting of: Fiber-choledochoscope, instrument port (7305.782), flexible biopsy forceps (7223.60), water tightness tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), disposable cleaning brush (7990001), case</i>	7325.152	2.5 mm	1.2 mm	450 mm	7325.1521
hierzu / also: Fiber Lichtleiter Set , Ø 1,6 mm bestehend aus: Fiber Lichtleiter (80661618), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) Fiber light cable set Ø 2.5 mm <i>consisting of:</i> Fiber light cable (80661618), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)				1800 mm	806616181
auf Wunsch / on request: Flexible Greifzange Flexible grasping forceps		1 mm 3 Charr. / Fr.		640 mm	7223.65

Note:
Also usable as paediatric bronchoscope.

Hinweis:
Auch als Kinder-Bronchoskop einsetzbar.

Flexible Fiber Choledochoscope
5 mm
Channel 2.5 mm

Flexibles Fiber-Choledochoskop
5 mm
Kanal 2,5 mm



210° auf / up
150° ab / down
- zusätzliche passive Abwinkelung
- additional passive deflection
Abwinkelung / deflection

7305.781
auf Wunsch /
on request

now with 25 % more
pixels and 30 %
larger image

jetzt mit 25 % mehr
Bildpunkten und 30 %
größeren Bild

7305.001 ab / down
7305.006 auf / up

ab / down auf / up
auf / up ab / down

- Ovale Formgebung des distalen Schaft-Endes
- Oval shape of the distal end of the sheath
- Steuerhebel mit leichtgängiger Feststellbremse
- Control lever with easy-action locking brake
- Verwendbar mit allen gängigen flexiblen Hilfsinstrumenten, wie Zangen, HF-Sonden, Laser-Fasern etc.
- Can be used with all normal flexible accessory instruments such as forceps, HF probes, laser fibres etc.

- Safe and atraumatic passage through the urethra is provided by the oblique distal tip
- Reduced weight and ergonomic design for optimal handling and less strain on the operator
- 0° viewing direction, 120° angle of view
- Immersible and gas sterilisable



- Sichere und atraumatische Passage der Harnröhre durch angeschrägtes distales Schaft-Ende
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- 0° Blickrichtung, 120° Bildwinkel
- Einleg- und gassterilisierbar

Flexibles Fiber-Urethro-Cystoskop-Set <i>Flexible fibre-urethro-cystoscope set</i>	im Set enthaltenes Fiber-Urethro- Cystoskop <i>included in set Fiber-urethro-cysto- scope</i>	Außen-Durchmesser <i>Outer diameter</i>	Sondenkanal <i>Instrument channel</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Set
bestehend aus: Fiber-Urethro-Cystoskop, Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), Dichtigkeitsstester (163.903), Gassteri-Ventil (163.904), Einmal-Reinigungsbürste (7990002), Koffer <i>consisting of: Fiber-urethro-cystoscope, instrument port (7305.782), leak tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), disposable cleaning brush (7990002), case</i>	7305.001	5 mm 15 Charr. / Fr.	2.5 mm 7.5 Charr. / Fr.	400 mm	Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach unten <i>Forward movement of the control lever provides downward movement of the tip</i> 730500111
	7305.006				Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach oben <i>Forward movement of the control lever provides upward movement of the tip</i> 730500611

hierzu / also: Fiber Lichtleiter Set , Ø 2,5 mm bestehend aus: Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) Fiber light cable set , Ø 2.5 mm consisting of: Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509)	2.3 m lang / long	806625231
---	----------------------	------------------

Choledochotome 10 mm

Choledochotom 10 mm

		
	NL / WL 330 mm	Type / Type
 Choledochotom, starr* <i>Choledochotome, rigid*</i>	●	8385.791

- Inserted through a 10 mm trocar sleeve*
- Incision of the common bile duct by advancing integrated scalpel*
- Inspection possible with flexible fibrescope (7305)*

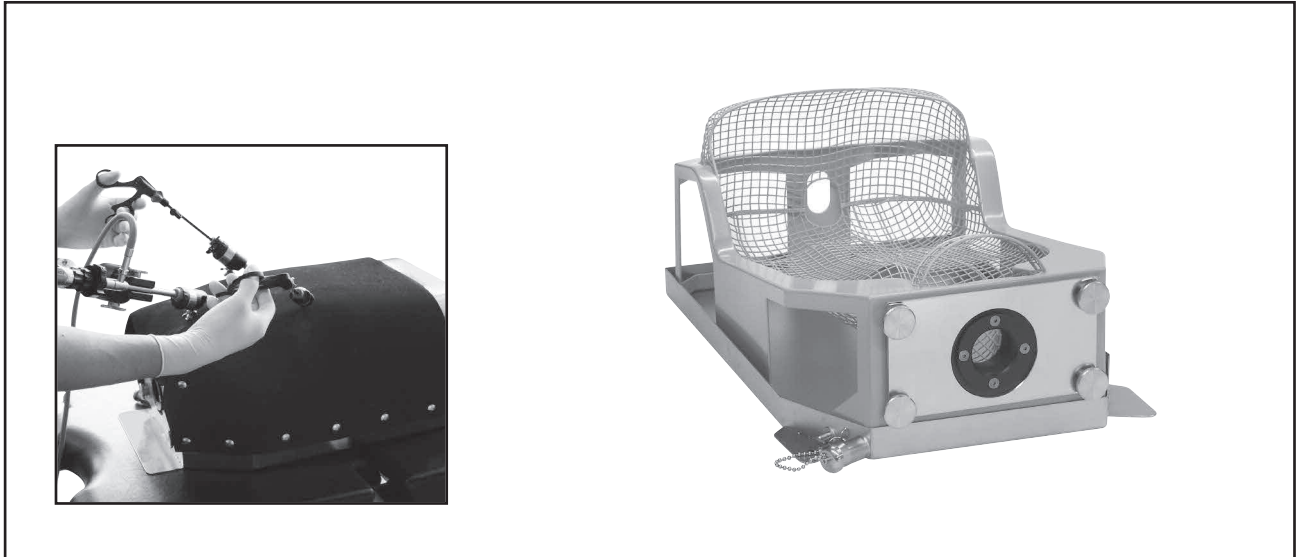
- Anwendung über eine 10 mm Trokarhülse
- Schlitzung des Choledochus durch ein ausfahrbares Skalpell
- Inspektion mittels flexiblem Fiberskop (7305) möglich

* No blades included.

* Klingen nicht im Lieferumfang.

Tuebinger MIC Trainer

Tübinger MIC-Trainer



Tuebinger MIC Trainer

with 3 abdominal walls (rubber sponge)
(L x W x H) 550 mm x 340 mm x 220 mm9500.056

Spare abdominal walls (rubber sponge),
pack of 59500.0561

Tübinger MIC-Trainer

mit 3 Bauchdecken (Moosgummi)
(L x B x H) 550 mm x 340 mm x 220 mm9500.056

Ersatz-Bauchdecken (Moosgummi),
5 Stück9500.0561

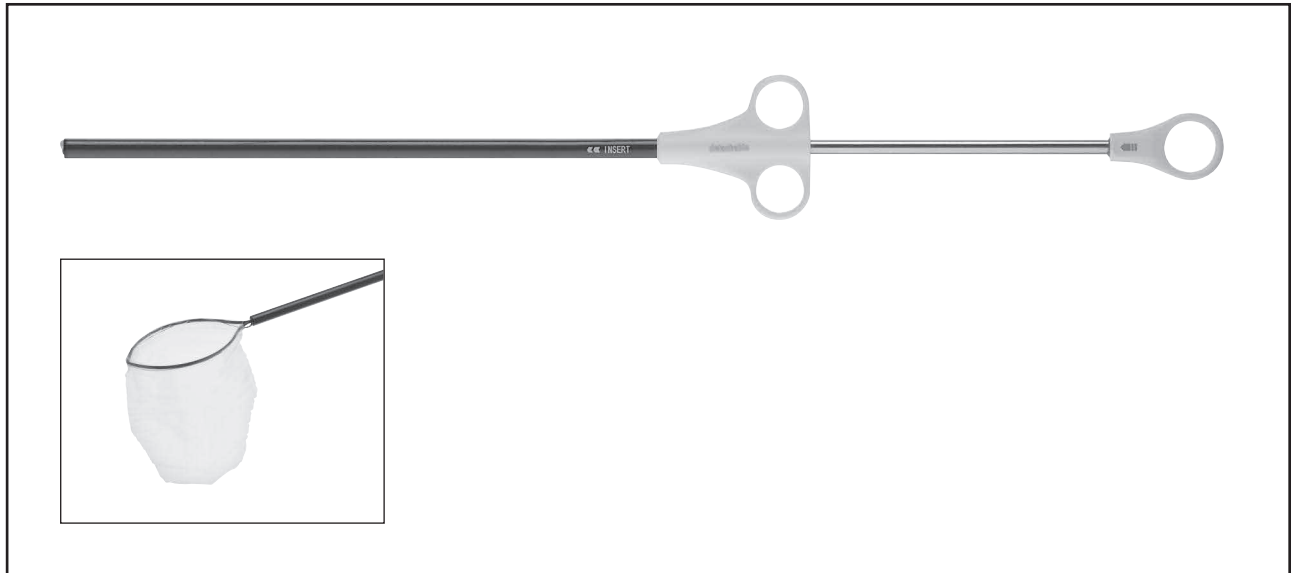


Auf Wunsch auch mit Transportkoffer lieferbar.

On request available with carrying case.

Laparoscopic Retrieval Bag
self-opening, with removable bag

Laparoskopischer Bergebeutel
selbstöffnend, mit abnehmbarem Beutel



- Easy, intuitive handling
- Self-opening bag
- Large opening permits easy removal of tissue
- Particularly tear resistant for safe retrieval
- Ready for use immediately – single-packed, sterile
- Filled and closed bag can be detached and left ready for removal at the end of the procedure
- Ideal for use through 10, 11 or 12 mm trocar sheaths

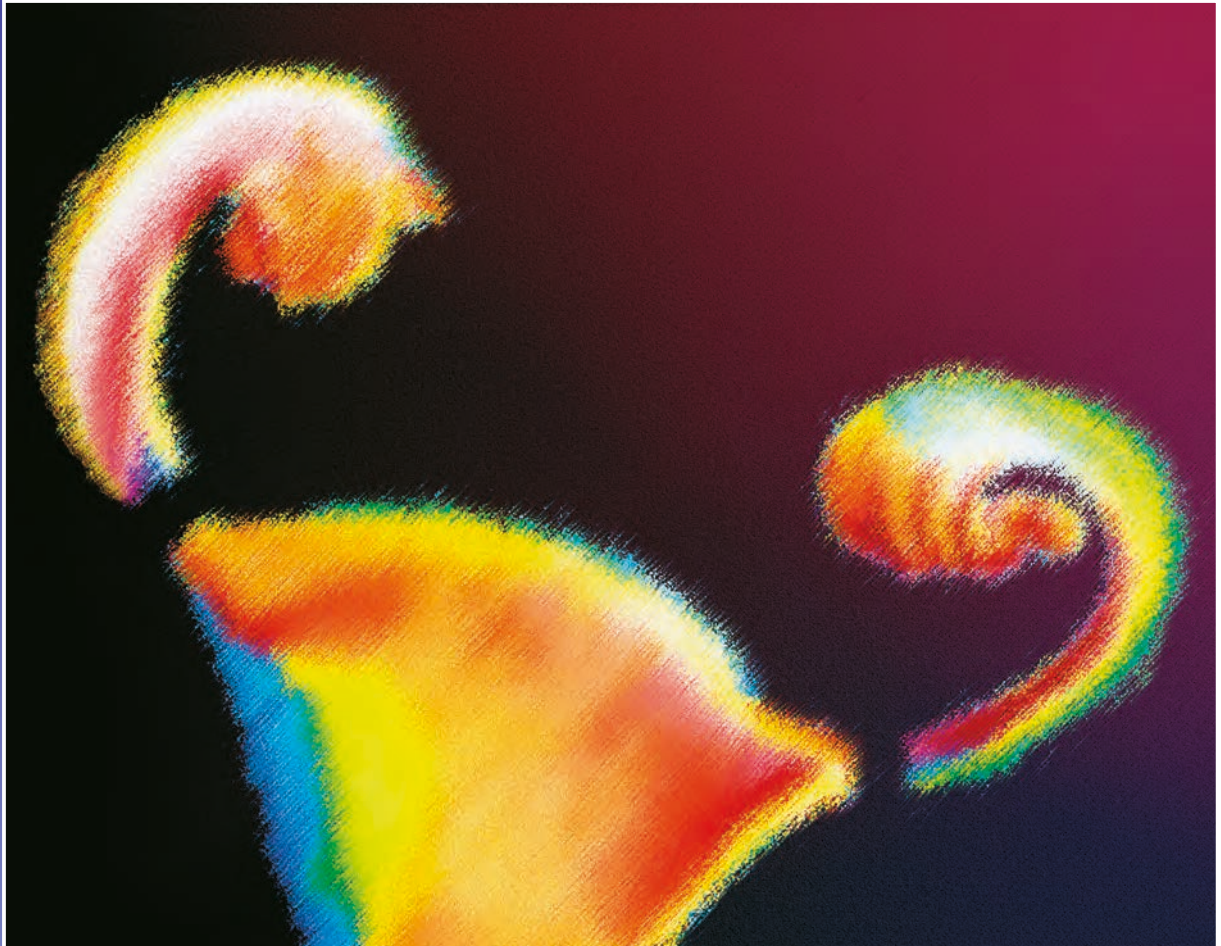
- Bag size: approx. 127 x 178 mm
- Bag opening: approx. 110 x 70 mm
- Bag volume: approx. 720 ml

Retrieval bag, removable, sterile,
(pack of 5), 5" x 7",
packed singly, sterile4957100

- Einfache, intuitive Handhabung
- Selbstöffnender Beutel
- Große Öffnung ermöglicht eine einfache Gewebeaufnahme
- Besonders reißfest für eine sichere Bergung
- Sofort einsatzbereit - einzeln steril verpackt
- Der Bergebeutel kann bis zum Ende des Eingriffs im Abdomen belassen werden
- Ideal zur Anwendung durch 10, 11 oder 12 mm Trokarhülsen

- Beutelgröße: ca. 127 x 178 mm
- Beutelöffnung: ca. 110 x 70 mm
- Beutelvolumen: ca. 720 ml

Bergebeutel, abnehmbar, steril,
(VE = 5 St.), 5" x 7",
einzeln steril verpackt4957100



Hysterektomie

Hysterectomy

Hysterectomy

Hysterektomie

1

Secu**FIX** Uterus Manipulator

Secu**FIX** Uterus Manipulator

2

P^{MORCE}_{OWER}P^{LUS} Electronic Morcellator 2307

P^{MORCE}_{OWER}P^{LUS} Elektronischer Morcellator 2307

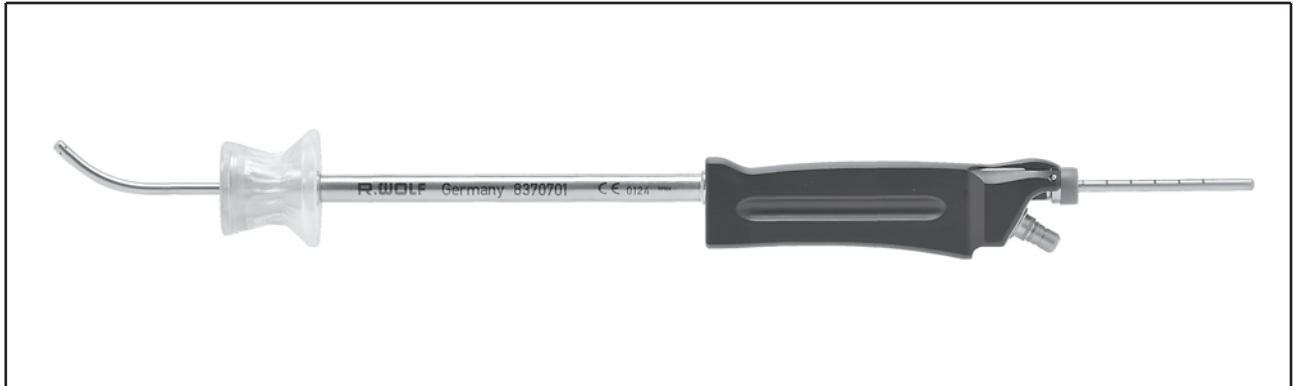
SecuFix Uterus Manipulator

System with Colpotransillumination and Vacuum Fixation

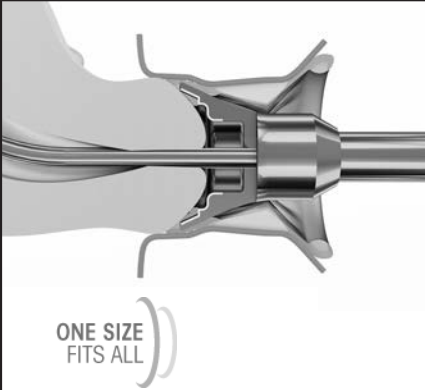
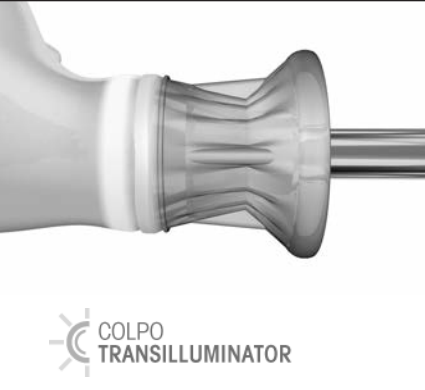
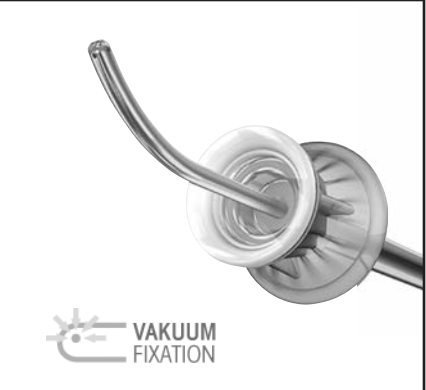
SecuFix Uterus Manipulator

System mit Colpotransillumination und Vakuum-Fixation

 Hysterektomie
Hysterectomy

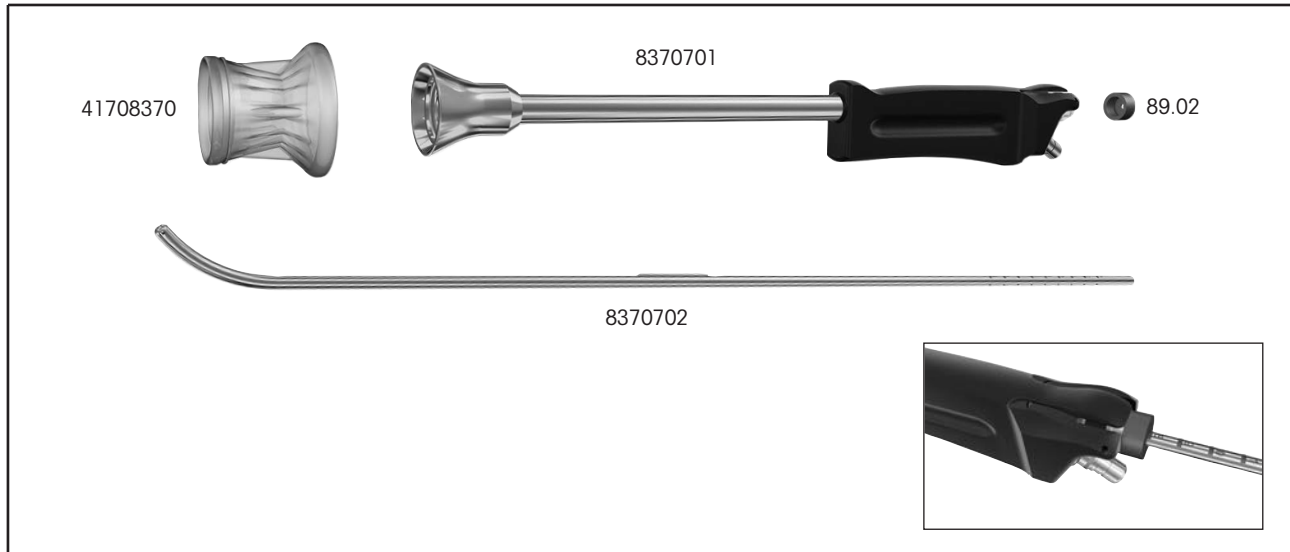


- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Atraumatic and safe fixation using vacuum aspiration <input type="checkbox"/> Colpotransillumination for optimum visualization of the vaginal fornix and an elastic vaginal cuff for reliable gas sealing <input type="checkbox"/> Universal, conical dome and adjustable uterus probe for adaptation to all anatomical variations <input type="checkbox"/> Stable modular three-part construction | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Atraumatische Fixation durch Vakuum-Ansaugung <input type="checkbox"/> Colpotransillumination für eine optimale Darstellung der Schnittkante und elastische Vaginalmanschette zur permanenten Gasabdichtung <input type="checkbox"/> Universelle, konische Formation und verstellbare Uterussonde zur Anpassung unterschiedlicher Anatomien <input type="checkbox"/> Stabiler dreiteiliger modularer Aufbau |
|--|---|

 <p>ONE SIZE FITS ALL</p>	 <p>COLPO TRANSILLUMINATOR</p>	 <p>VAKUUM FIXATION</p>
<p>Durch die konische Formation der Manipulator Glocke und die Abstufungen in der Kappe selbst ist ein Ansaugen der Portio unterschiedlicher Größen möglich. Die elastische Vaginalmanschette sorgt für eine optimale Abdichtung der Scheide und somit für ein stabiles Pneumoperitoneum in allen Phasen des Eingriffs.</p> <p><i>The conical shape of the manipulator dome and the gradations in the cap itself mean that portios of all sizes can be accommodated. The elastic vaginal cuff guarantees an optimum seal for the vagina and hence a stable pneumoperitoneum through all phases of the intervention.</i></p>	<p>Die ringförmige Illumination sorgt für die optimale Darstellung der Schneidekante und dient gleichzeitig als Ausleuchtungsunterstützung während des vaginalen Anlegens des Manipulators.</p> <p><i>The annular illumination provides optimum visualization of the cutting edge and at the same time serves as supporting illumination while the manipulator is positioned in the vagina.</i></p>	<p>Die Ansaugung in der Gebärmutter und im Zervix ermöglicht die atraumatische und sichere Fixation. Die intraperitoneale Zellverschleppung wird dadurch vermieden.</p> <p><i>The aspiration in the uterus and in the cervix permits atraumatic and secure fixation. This avoids intraperitoneal cell dislocation.</i></p>

SecuFIX Uterus Manipulator
System with Colpotransillumination and
Vacuum Fixation

SecuFIX Uterus Manipulator
System mit Colpotransillumination und
Vakuum-Fixation



1

SecuFIX Uterus Manipulator Set

comprising:

SecuFix Uterus Manipulator (8370701), SecuFix Uterus Probe with longitudinal scale (8370702), SecuFix Colpotransilluminator, sterile (pack of 10 sets, packed singly, sterile) (41708370), cleaning brush (6.05), cleaning brush (6.09), seal cap (pack of 10) (89.02)83707011

SecuFIX Uterus Manipulator Set

bestehend aus:

SecuFix Uterus Manipulator (8370701), SecuFix Uterussonde mit Längenskalierung (8370702), SecuFix Colpotransilluminator, steril (VE=10 Sets, einzeln steril verpackt) (41708370), Reinigungsbürste (6.05), Reinigungsbürste (6.09), Dichtungskappe (VE=10 St.) (89.02)83707011



SecuFIX Colpotransilluminator, steril

(VE = 10 Sets, einzeln steril verpackt) Set beinhaltet:

Colpotransilluminator und Vakuumsaugschlauch (mit Rückschlagventil, Sauganschluss, Y-Verbindungsteil bei Verwendung eines Sauginstrumentes bei gleichem Absauggerät, Schlauchklemme), Einmalgebrauchsartikel41708370

SecuFIX Colpotransilluminator, sterile

(pack of 10 sets, packed singly, sterile). Set includes:

Colpotransilluminator and vacuum tube (with nonreturn valve, suction connector, Y-shaped adapter for use with a suction instrument on the same suction unit, suction clamp), single-use product41708370

Accessories:

Fiber light cable,

fiber bundle Ø 3.5 mm (color marking orange),
length 2.3 m806635231

Rinsing tube for machine cleaning,

length 600 mm163915

RIWO System Tray

Instrument container,
inside dimensions (L x W x H): 500 x 200 x 60 mm,
steam sterilizable.....38201.586

Zubehör

Fiber Lichtleiter,

Faserbündel-Ø 3,5 mm, (Farbmarkierung orange),
Länge 2,3 m806635231

Spülschlauch für die maschinelle Reinigung,

Länge 600 mm163915

RIWO-System-Tray,

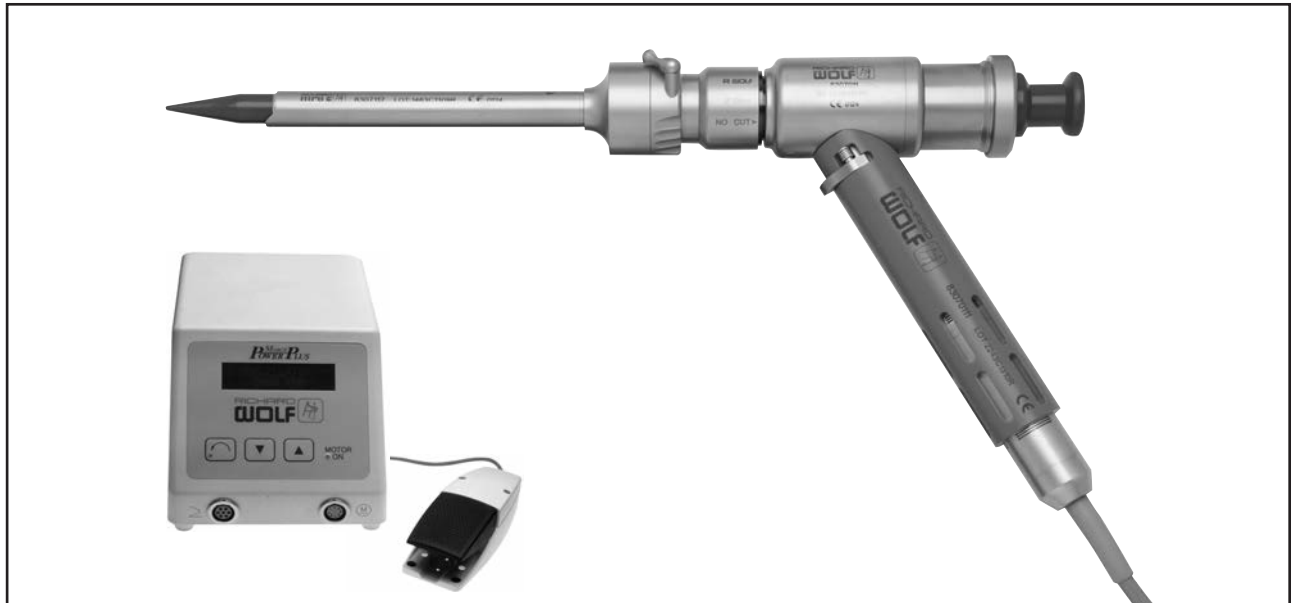
Instrumenten-Behälter,
Innenmaß (L x B x H): 500 x 200 x 60 mm,
dampfsterilisierbar38201.586

PMORCE POWER PLUS

Electronic Morcellator 2307
with trocar sleeve

PMORCE POWER PLUS

Elektronischer Morcellator 2307
mit Trokarhülse



2

12 mm Morce Power Plus Set with trocar sleeve
consisting of:
Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
electronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), trocar sleeve 12 mm (8307112),
morcellator cutting tube 12 mm (8307012),
trocar 12 mm (83071121).....23070012

12 mm Morce Power Plus Set mit Trokarhülse
bestehend aus:
Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung
Ø 12 / 15 mm (83075011), Trokarhülse 12 mm (8307112),
Morcellator Schneidrohr 12 mm (8307012),
Trokar 12 mm (83071121)23070012

15 mm Morce Power Plus Set with trocar sleeve
consisting of:
Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
electronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), trocar sleeve 15 mm (8307115),
morcellator cutting tube 15 mm (8307015),
trocar 15 mm (83071151).....23070015

15 mm Morce Power Plus Set mit Trokarhülse
bestehend aus:
Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung
Ø 12 / 15 mm (83075011), Trokarhülse 15 mm (8307115),
Morcellator Schneidrohr 15 mm (8307015),
Trokar 15 mm (83071151)23070015

20 mm Morce Power Plus Set with trocar sleeve
consisting of:
Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
electronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 20 mm
(83075021), trocar sleeve 20 mm (8307120),
morcellator cutting tube 20 mm (8307020),
trocar 20 mm (83071201).....23070020

20 mm Morce Power Plus Set mit Trokarhülse
bestehend aus:
Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung Ø 20 mm
(83075021), Trokarhülse 20 mm (8307120),
Morcellator Schneidrohr 20 mm (8307020),
Trokar 20 mm (83071201)23070020

Optional:
Ergonomic handle83070111

Optional:
Ergonomischer Handgriff83070111

For general safety instructions and contraindications see GA-A245.

Allgemeine Sicherheitshinweise und Kontraindikationen siehe GA-A245.

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Electronic Morcellator 2307
with protection sleeve

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307
mit Schutzhülse

2



12 mm Morce Power Plus Set with protection sleeve

consisting of:

Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
elctronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), protection sleeve 12 mm (83070128),
morcellator cutting tube 12 mm (8307012),
trocar 12 mm (83071121).....230700128

15 mm Morce Power Plus Set with protection sleeve

consisting of:

Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
elctronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), protection sleeve 15 mm (83070158),
morcellator cutting tube 15 mm (8307015),
trocar 15 mm (83071151).....230700158

20 mm Morce Power Plus Set with protection sleeve

consisting of:

Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
elctronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 20 mm
(83075021), protection sleeve 20 mm (83070208),
morcellator cutting tube 20 mm (8307020),
trocar 20 mm (83071201).....230700208

Optional:

Ergonomic handle83070111

12 mm Morce Power Plus Set mit Schutzhülse

bestehend aus:

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung Ø 12 /
15 mm (83075011), Schutzhülse 12 mm (83070128),
Morcellator Schneidrohr 12 mm (8307012),
Trokar 12 mm (83071121)230700128

15 mm Morce Power Plus Set mit Schutzhülse

bestehend aus:

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung
Ø 12 / 15 mm (83075011), Schutzhülse 15 mm (83070158),
Morcellator Schneidrohr 15 mm (8307015),
Trokar 15 mm (83071151)230700158

20 mm Morce Power Plus Set mit Schutzhülse

bestehend aus:

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung Ø 20 mm
(83075021), Schutzhülse 20 mm (83070208),
Morcellator Schneidrohr 20 mm (8307020),
Trokar 20 mm (83071201)230700208

Optional:

Ergonomischer Handgriff83070111

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

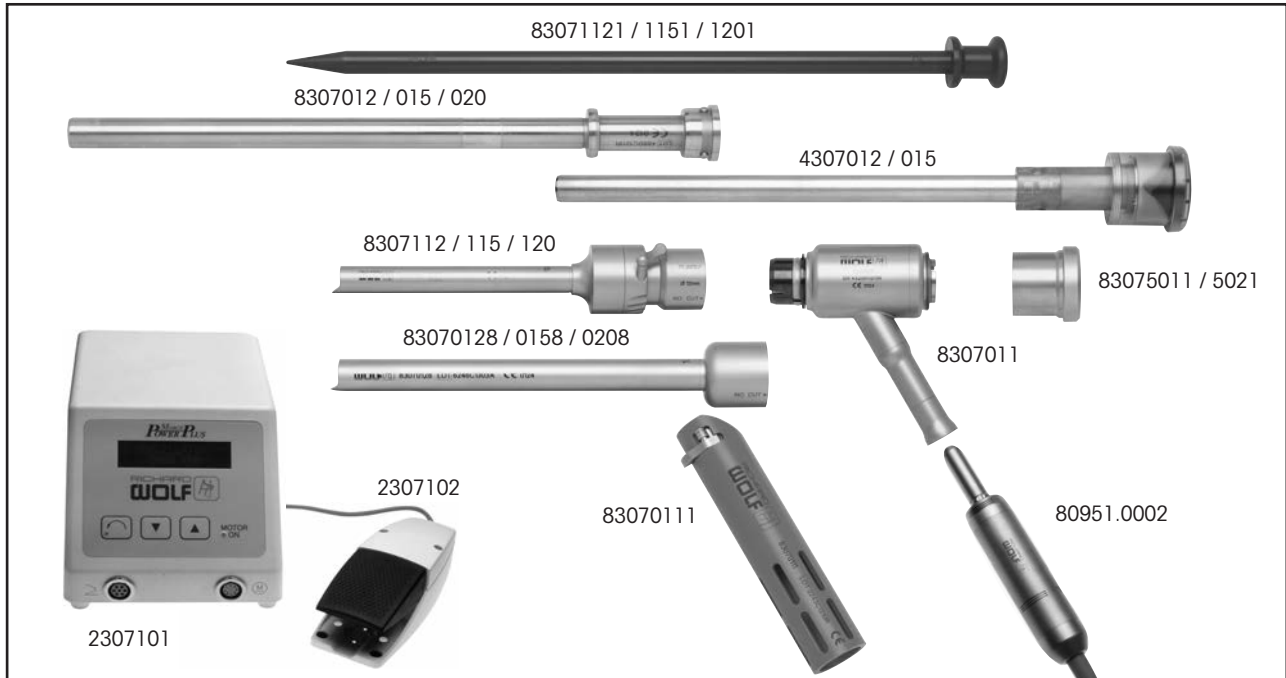
Electronic Morcellator 2307

Accessories

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör



Control unit 230 / 100 / 115 V a.c. for Morce Power Plus 100-1000 rpm, clockwise or anticlockwise 120 x 180 x 110 mm	2307101
Footswitch (ON/OFF) IP 68 for Morce Power Plus	2307102
Electronic motor for control unit 230 / 115 / 100 V a.c.	80951.0002
Morcellator handpiece for Morce Power Plus	8307011
also:	
Ergonomic handle	83070111
Sealing unit complete with tissue and instrument seal for 12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021
Trocar sleeve with automatic flap valve and tissue positioner 12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120
Protection sleeve 12 mm	83070128
15 mm	83070158
20 mm	83070208
Morcellator cutting tube 12 mm	8307012
15 mm	8307015
20 mm	8307020
Cutting tube, sterile with sealing unit for Morce Power Plus, individually packed, sterile (pack of 5) 12 mm	4307012
15 mm	4307015
Trocar for morcellator, long 12 mm	83071121
15 mm	83071151
20 mm	83071201

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ für Morce Power Plus 100-1000 U/Min, Links- oder Rechtslauf 120 x 180 x 110 mm	2307101
Fußpedal (ON/OFF) IP 68 für Morce Power Plus	2307102
Elektronikmotor für Steuergerät 230 / 115 / 100 V~	80951.0002
Morcellator-Handstück für Morce Power Plus	8307011
hierzu:	
Ergonomischer Handgriff	83070111
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung für 12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021
Trocarhülse mit automatischer Klappendichtung und Gewebepositionierer 12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120
Schutzhülse 12 mm	83070128
15 mm	83070158
20 mm	83070208
Morcellator Schneidrohr 12 mm	8307012
15 mm	8307015
20 mm	8307020
Schneidrohr, steril mit Dichtungseinheit für Morce Power Plus, einzeln steril verpackt (VE = 5 Stück), 12 mm	4307012
15 mm	4307015
Trocar für Morcellator, lang 12 mm	83071121
15 mm	83071151
20 mm	83071201

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Electronic Morcellator 2307

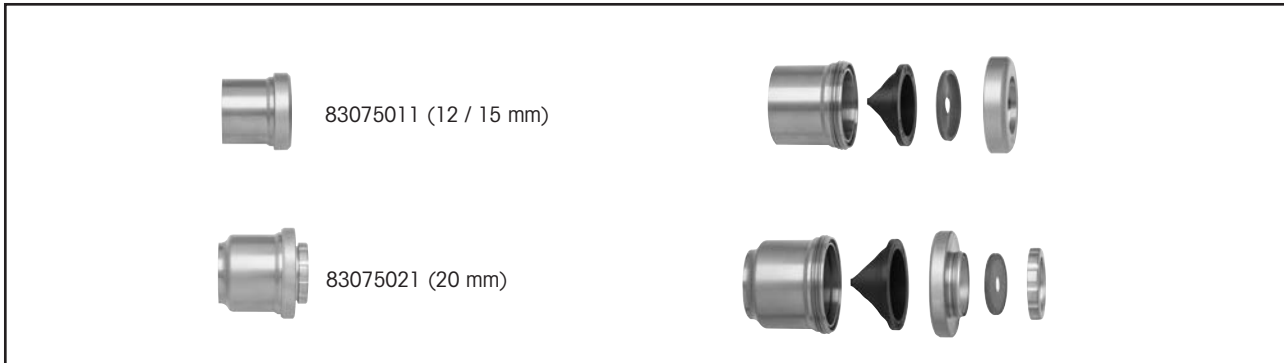
Accessories

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör

2



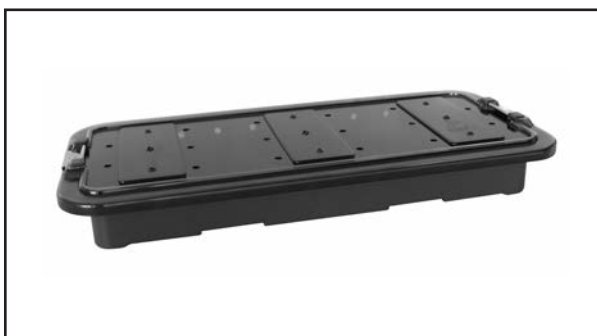
Tissue seal, black,
pack of 10,
for 12 / 15 mm Morce Power Plus8307502
for 20 mm Morce Power Plus83075022

Instrument seal, blue,
pack of 10,
for 12 / 15 / 20 mm Morce Power Plus8307503

Seal, for trocar flap
pack of 10
for Ø 12 mm / 15 mm, yellow83071125
for Ø 20 mm, blue83071205

O-ring, for trocar sleeve,
pack of 10
Ø 12 / 15 mm83071123
Ø 20 mm83071203

Cleaning spray, 500 ml40900.1000
Spray attachment for clean spray,
for cleaning the handpieces40900.1201
Spray attachment for clean spray,
for cleaning the electronic motor40900.1203



Gewebedichtung, schwarz,
Packung mit 10 Stück,
für 12 / 15 mm Morce Power Plus8307502
für 20 mm Morce Power Plus83075022

Instrumentendichtung, blau,
Packung mit 10 Stück,
für 12 / 15 / 20 mm Morce Power Plus8307503

Dichtung, für Trokarklappe
Packung mit 10 Stück
für Ø 12 / 15 mm, gelb83071125
für Ø 20 mm, blau83071205

O-Ring für Trokarhülse,
Packung mit 10 Stück
Ø 12 / 15 mm83071123
Ø 20 mm83071203

Clean-Spray, 500 ml40900.1000
Sprüh-Aufsatz für Clean-Spray,
zur Reinigung der Handstücke40900.1201
Sprüh-Aufsatz für Clean-Spray,
zur Reinigung des Elektronikmotors40900.1203

RIWO-SYSTEM-TRAY
Instrumenten-Behälter mit eingelegten Noppenmatten,
Deckel mit fixierten Noppenmatten,
Innenabmessungen
(B x T x H): 500 x 200 x 60 mm38201.586

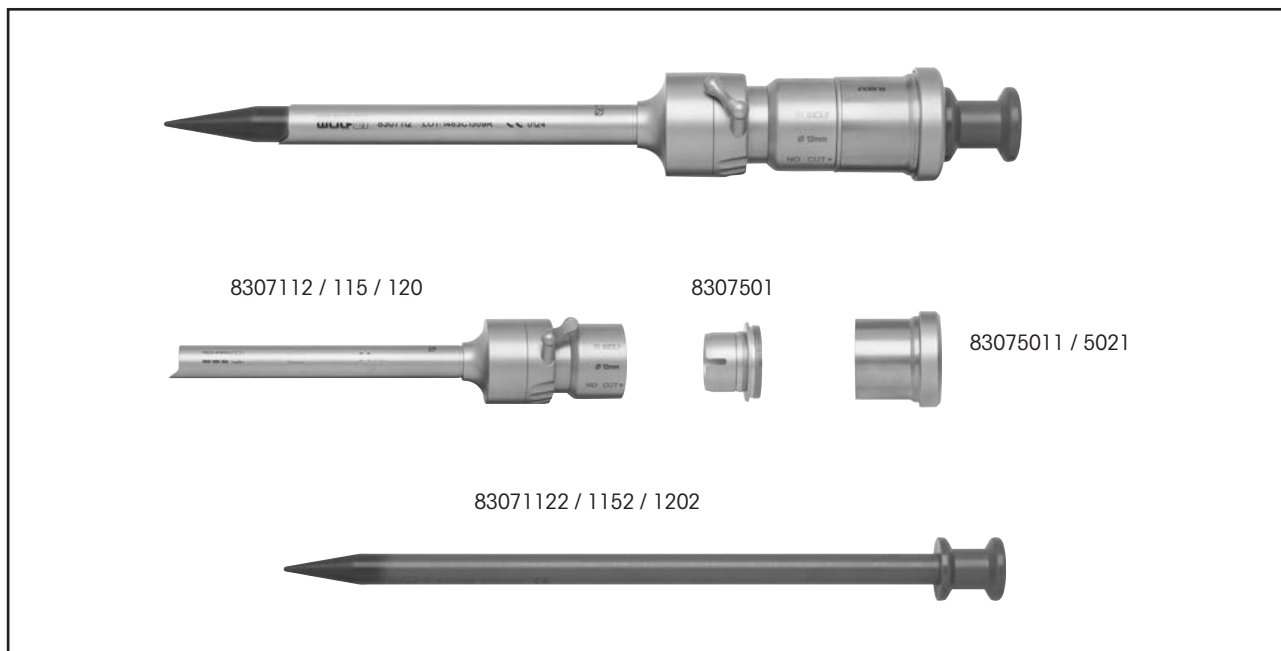
RIWO SYSTEM TRAY
Instrument container with inserted peg mats,
lid with fixed peg mats,
inner dimensions
(W x D x H): 500 x 200 x 60 mm38201.586

**PMORCE
POWERPLUS**

Electronic Morcellator 2307
for use as a trocar sleeve

**PMORCE
POWERPLUS**

Elektronischer Morcellator 2307
zur Verwendung als Trokarhülse



2

For use as a trocar sleeve

Trocar sleeve with automatic flap valve and tissue positioner

12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120

Adapter

for trocar sleeve 12 / 15 / 20 mm	8307501
---	---------

Sealing unit complete

with tissue and instrument seal for

12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021

Trocar for trocar sleeve, short,

12 mm	83071122
15 mm	83071152
20 mm	83071202

Zur Verwendung als Trokarhülse

Trokarhülse mit automatischer Klappendichtung und Gewebepositionierer

12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120

Adapter

für Trokarhülse 12 / 15 / 20 mm	8307501
---------------------------------------	---------

Dichtungseinheit kpl.

mit Gewebe- und Instrumentendichtung für

12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021

Trocar für Trokarhülse, kurz,

12 mm	83071122
15 mm	83071152
20 mm	83071202

MORCE POWER PLUS 2307101 <i>Control unit MORCE POWER PLUS 2307101</i>	
Spannung <i>Voltage</i>	umschaltbar: 100 / 115 / 230 V~, 50-60 Hz <i>selectable: 100 / 115 / 230 V a.c., 50-60 Hz</i>
Sicherung Stromversorgung <i>Power supply</i>	2 x T1A
Leistung <i>Power</i>	60 VA
Anwendungsteile <i>Application parts</i>	Type BF
Schutzklasse <i>Safety class</i>	II
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeiten <i>Degree of protection against fluid penetration</i>	IPX0
Drehzahl Elektronikmotor <i>Electronic motor speed</i>	4.000 - 40.000 U / min <i>4.000 - 40.000 rpm</i>
Max. Motordrehmoment: Elektronikmotor <i>Max. motor torque: Electronic motor</i>	6 Ncm
Größe (H x B x T) <i>Dimensions (H x W x D)</i>	115 x 120 x 180 mm
Gewicht <i>Weight</i>	1.8 kg
Fußschalter 2307102 <i>Footswitch 2307102</i>	
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeiten <i>Degree of protection against fluid penetration</i>	IP68
Größe (H x B x T) <i>Dimensions (H x W x D)</i>	65 x 75 x 240 mm
Gewicht <i>Weight</i>	1.1 kg
Morcellator-Handstück 8307011 <i>Morcellator handpiece 8307011</i>	
Übersetzung <i>Ratio</i>	40:1
Drehzahl max. <i>Max. speed</i>	1000 U / min <i>1000 rpm</i>
Kupplung zu Motor <i>Motor coupling</i>	nach EN23964
Gewicht <i>Weight</i>	415 g

**PMORCE
POWERPLUS**







Electronic Morcellator 2307





Accessories - hand instruments

**PMORCE
POWERPLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör - Handinstrumente

Innenteil / Jaw insert	Schaftrohr, unisoliert Sheath tube, unisulated	Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	 NL / WL 330 mm	 mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without RF connector		Typen / Types
Typen / Types	8395902	83930072		
 Greifzange, 2/3 krallig Grasping forceps, 2/3 claws	8395.204	●	●	83952048
 Krallengreifzange, mit zusätzlicher Zahnreihe, doppelbeweglich Claw-type grasping forceps, with an additional row of teeth, double jaw action	8395490	●	●	83954907
 Krallengreifzange, doppelbeweglich Claw grasping forceps, double jaw action	8395.489	●	●	83954897

Innenteil / Jaw insert	Schaftrohr, unisoliert Sheath tube, unisulated	Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaftrohr • Griff Complete instrument • Inner section with sheath tube • Handle
	 NL / WL 310 mm	 axial / axial mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable		Type / Type
Typen / Types	8395.901	8393.941		
 Krallengreifzange, doppelbeweglich, Ø 10 mm Claw grasping forceps, double jaw action, Ø 10 mm	8395.489	●	●	8395.486

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Electronic Morcellator 2307



Accessories - hand instruments



**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör - Handinstrumente

2

<p><i>Axially aligned handle with locking mechanism</i></p> <p><i>Axialer Handgriff mit Rastmechanismus</i></p> 		NL / WL	Typen / Types
 <p>Krallengreifzange, Ø 10 mm, doppelbeweglich Claw grasping forceps, Ø 10 mm, both jaws opening</p>		300 mm	8385.181

		NL / WL	Type / Type
 <p>Myom Bohrer, Ø 10 mm Myoma screw, rigid Ø 10 mm</p>		330 mm	8385.301

**PMORCE
POWERPLUS**

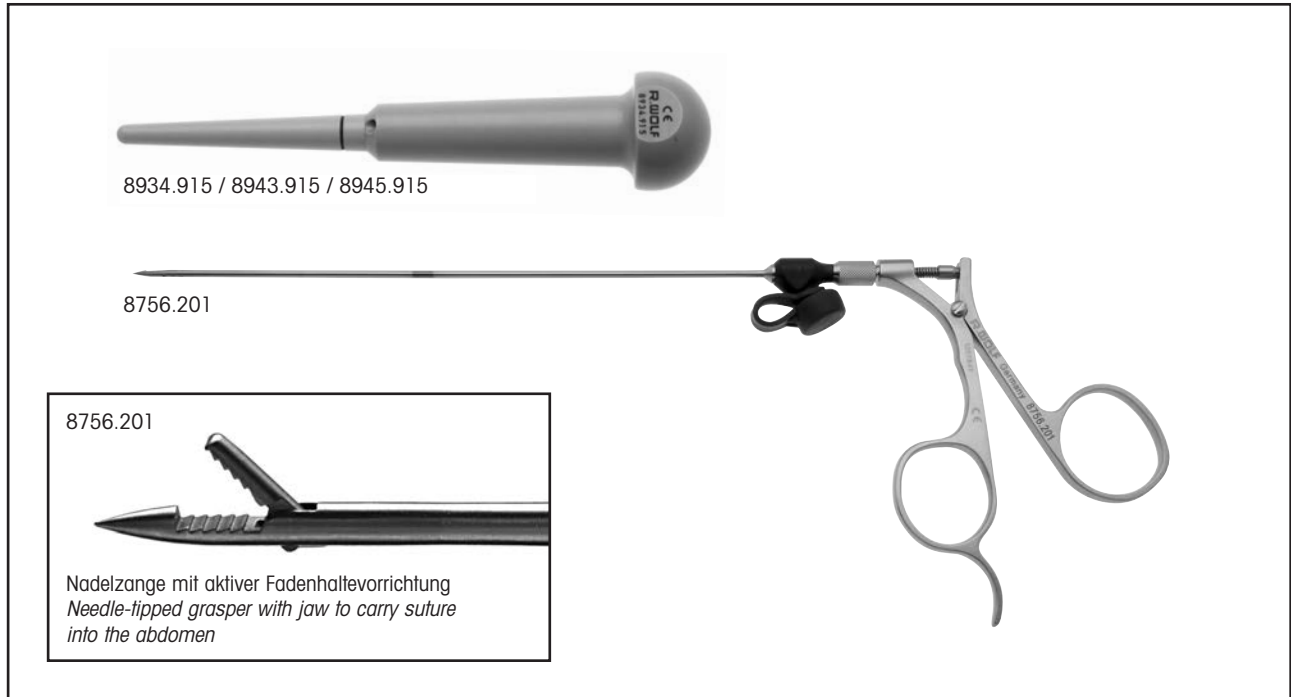
Electronic Morcellator 2307

Accessories - endoscopic fascia closure

**PMORCE
POWERPLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör - Endoskopischer Faszienschluss



2

Endoscopic fascia closure

Sealing cone

- 10 - 12 mm8934.915
- 12 - 15 mm8943.915
- 15 - 20 mm8945.915

Needle forceps

- with active suture holder
- Ø 2 mm, WL 160 mm,
- with irrigation tap8756.201

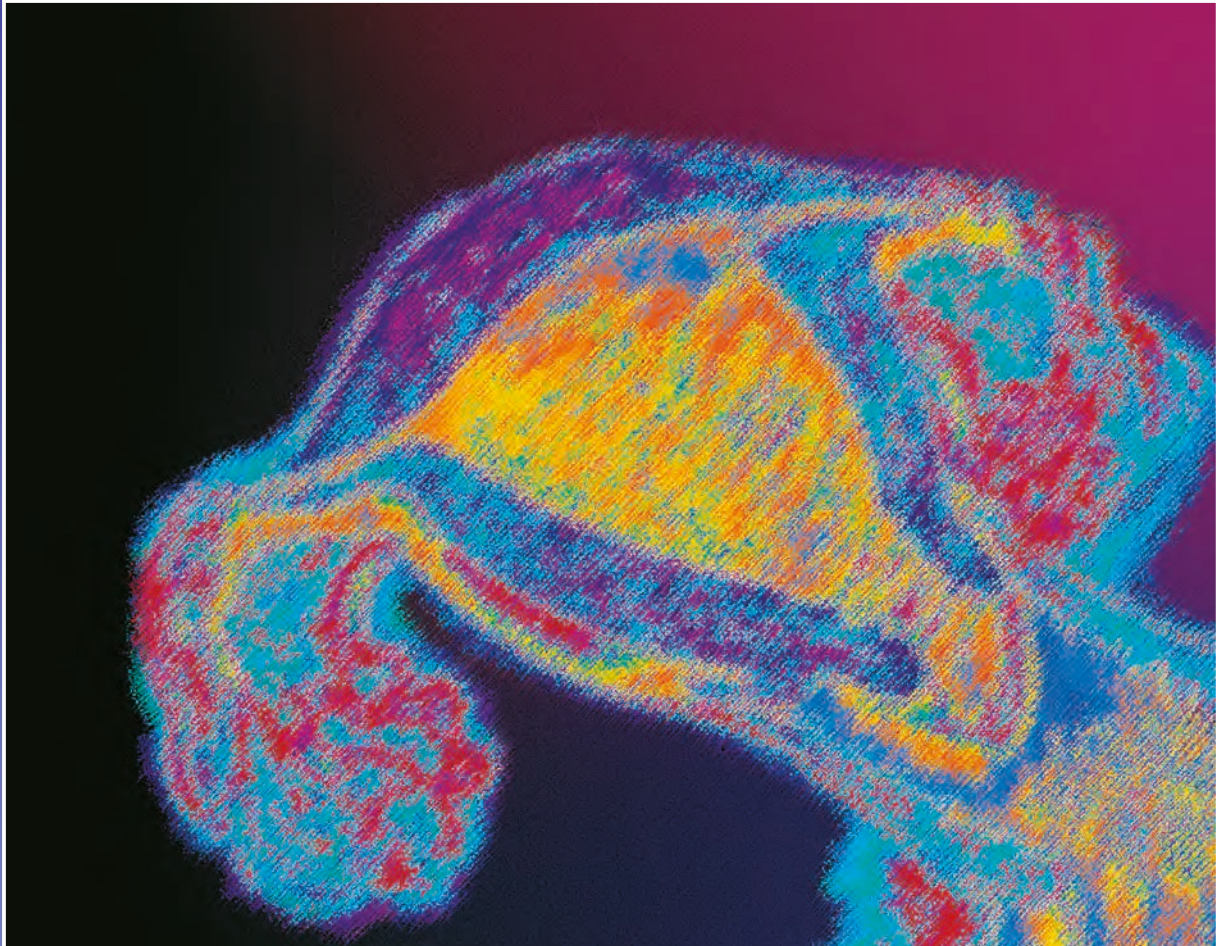
Endoskopischer Faszienschluss

Dichtkonus

- 10 - 12 mm8934.915
- 12 - 15 mm8943.915
- 15 - 20 mm8945.915

Nadelzange

- mit aktiver Fadenhaltevorrichtung
- Ø 2 mm, NL 160 mm,
- mit Spülanschluss8756.201



Diagnostische und operative Hysteroskopie

Diagnostic and operative Hysteroscopy

Diagnostic and operative Hysteroscopy









Diagnostische und operative Hysteroskopie

1	<i>Basic Sets</i>	Basis-Sets
2	<i>Telescopes</i>	Optiken
3	<i>For 2.7 mm Telescope: Hysteroscope Sheaths / Inserts</i>	Für 2,7 mm-Optik: Hysteroskop-Schäfte / Einsätze
4	<i>For 4 mm Telescope: Hysteroscope Sheaths</i>	Für 4 mm-Optik: Hysteroskop-Schäfte
5	<i>Compact Hysteroscope Ø 3.8 mm, 30°</i>	Kompakt-Hysteroskop Ø 3,8 mm, 30°
6	<i>Compact Hysteroscope Ø 5 mm, 20°</i>	Kompakt-Hysteroskop Ø 5 mm, 20°
7	<i>Rigid Forceps 7 Fr.</i>	Starre Zangen 7 Charr.
8	<i>Forceps / Scissors micro modular system HySafe</i>	Zangen / Scheren Kleinmodulares System HySafe
9	<i>Flexible Forceps 3 Fr.</i>	Flexible Zangen 3 Charr.
10	<i>Electrodes, bipolar, monopolar</i>	Elektroden, bipolar, monopolar
11	<i>Instruments for Cervix and Uterus</i>	Instrumente für Portio und Uterus
12	<i>Hystero Resection</i>	Hystero-Resektion
13	<i>Flexible Hysteroscopes</i>	Flexible Hysteroskope
14	<i>Units</i>	Geräte
15	<i>HF connecting cable</i>	HF-Anschlusskabel

*Basic Set for Diagnostic
Hysteroscopy*

**Basis-Set zur diagnostischen
Hysteroskopie**

1

ohne Arbeitskanal without working channel		
	Optik, 30°, 2,7 mm <i>Telescope, 30°, 2.7 mm</i>	8974.402
	Diagnostik-Hysteroskop-Schaft, 3,5 mm <i>Diagnostic hysteroscope sheath, 3.5 mm</i>	8985.11
mit Arbeitskanal with working channel		
	Optik, 30°, 2,7 mm <i>Telescope, 30°, 2.7 mm</i>	8974.402
	Außenschaft, 5 mm <i>Outer sheath, 5 mm</i>	8974.152
	Innenschaft, 7 Charr. Arbeitskanal <i>Inner sheath, 7 Fr. working channel</i>	8974.251
	Biopsiestanze, starr, 5 Charr. <i>Biopsy punch, rigid, 5 Fr.</i>	8642.6312
	Greifzange, starr, 5 Charr. <i>Grasping forceps, rigid, 5 Fr.</i>	8642.6502
alternativ alternatively		
	Kompakt-Hysteroskop 3,8mm Set bestehend aus: Kompakt-Hysteroskop 30° (8986402) und Gummikappe "RIWO", rot (VE=10 St., 88.01) Compact hysteroscope 3.8mm Set consisting of: Compact Hysteroscope 30° (8986402) and rubber cap "RIWO", red (pack of 10, 88.01)	89864021

Basic Set Hystero-Resectoscope




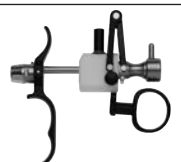







PRINCESS™ E-line & S(a)line System,
Telescope 2.7 mm, 12°
21 Fr., passive, continuous irrigation

Basis-Set Hystero-Resektoskop

PRINCESS™ E-line & S(a)line System,
Optik 2,7 mm, 12°,
21 Charr., passiv, Dauerspülung

Hysteroskopie
Hysteroscopy

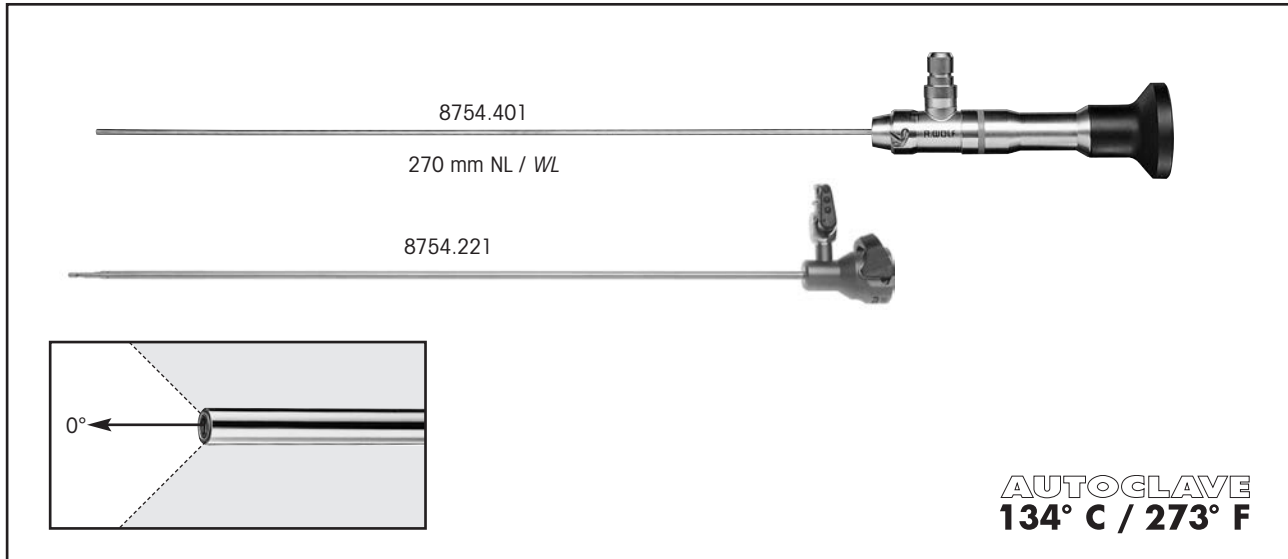
1

	Außenschaft, 21 Charr. <i>Outer sheath, 21 Fr.</i>	8653.021
	Innenschaft, 19 Charr. <i>Inner sheath, 19 Fr.</i>	8653.018
	Obturator <i>Obturator</i>	8653.18
	Arbeitselement, offen, passiv <i>Working elements, open, passive</i>	8653.224
	Optik, 12°, <i>Telescope, 12°</i>	8974.412
	Schneide-Elektrode, bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt <i>Cutting electrode, bipolar, pack of 3, sterile individually packaged</i>	4653.1313
	Rollen-Elektrode, bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt <i>Roller electrode, bipolar, pack of 3, sterile individually packaged</i>	4653.023
	Haken-Elektrode, monopolar und bipolar <i>Hook electrode, monopolar and bipolar</i>	865303
	Sterilisations-Schutzhülse <i>Protective sterilisation sleeve</i>	8428.901
	HF-Bipolar Anschlusskabel <i>HF bipolar connecting cable</i>	8108...
	The Fluid Manager® <i>The Fluid Manager®</i>	2222.023

Mini Fibre Hysteroscope
2 mm, 0°

Mini-Fiber-Hysteroskop
2 mm, 0°

2



WL 270 mm standard version

NL 270 mm Standard-Ausführung

Mini fibre telescope,

Mini-Fiber-Optik

Ø 2 mm, 0°8754.401

Ø 2 mm, 0°8754.401

Outer sheath,

Außenschaft

Ø 2,8 mm, with insufflation tap, WL 250 mm.....8754.221

Ø 2,8 mm, mit Insufflationshahn, NL 250 mm.....8754.221

Recommended light cable:

empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Accessories:

Zubehör:

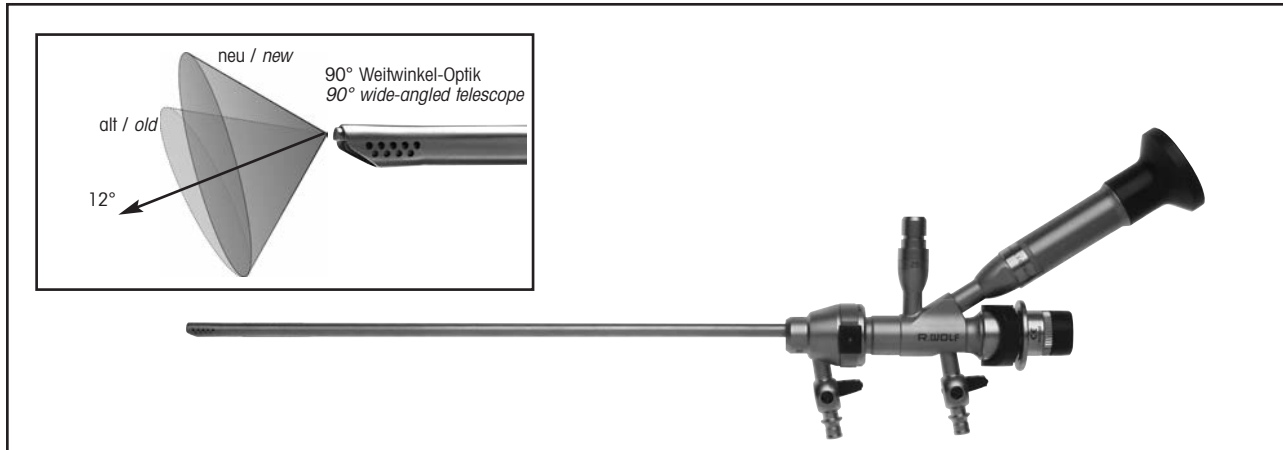
Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

*Mini Operating Hysteroscope,
by Solima-Zupi*


Mini-OP-Hysteroskop
nach Solima-Zupi

2



Farbmarkierung / Colour code	Außen-Ø / Outer-Ø	Arbeitskanal / Working channel	Aussenschaft / Outer sheath	Innenschaft / Inner sheath	Basis Optik / Basic telescope 2 mm, 12°
gelb / yellow	3.8 mm	3 Ch. / Fr.	8753.001	8753.002	8753.411
blau / blue	4.8 mm	5 Ch. / Fr.	8753.003	8753.004	
grün / green	5.4 mm	7 Ch. / Fr.	8753.006	8753.007	
weiß / white	5.8 mm	9 Ch. / Fr.	8753.008	8753.009	

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Modular construction for one basic telescope | <input type="checkbox"/> Modularer Aufbau um eine Basis-Optik |
| <input type="checkbox"/> High resolution fibre-optic system, 50.000 pixels and 12° direction of view | <input type="checkbox"/> Hochauflösendes fiberoptisches System, 50.000 Pixel und 12° Blickrichtung |
| <input type="checkbox"/> Automatic seal on instrument port - single handed operation | <input type="checkbox"/> Automatische Dichtung für den Arbeitskanal - Einhandbedienung |
| <input type="checkbox"/> Snap-on connection | <input type="checkbox"/> Schnappverschluss |
| <input type="checkbox"/> Very effective flow characteristics | <input type="checkbox"/> Sehr effektive Spülleistung |
| <input type="checkbox"/> Straight instrument channel | <input type="checkbox"/> Gerader Instrumentenkanal |

Spezielles Zubehör / Special accessories:		
	Mauszahn-Fasszange 3 mm, NL 340 mm Mousetooth grasping forceps 3 mm, WL 340 mm	8993.235

Recommended light cable:

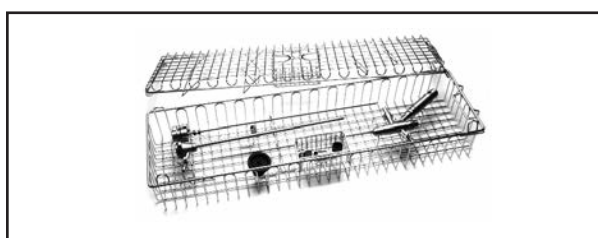
Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509) 806625231
(for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb

für Wechselschaft-Hysteroskop (8753.411) mit
Aufnahme für Wechselschäfte, Maße (B x L x H):

131,5 x 471,5 x 74 mm38044.311

Processing basket

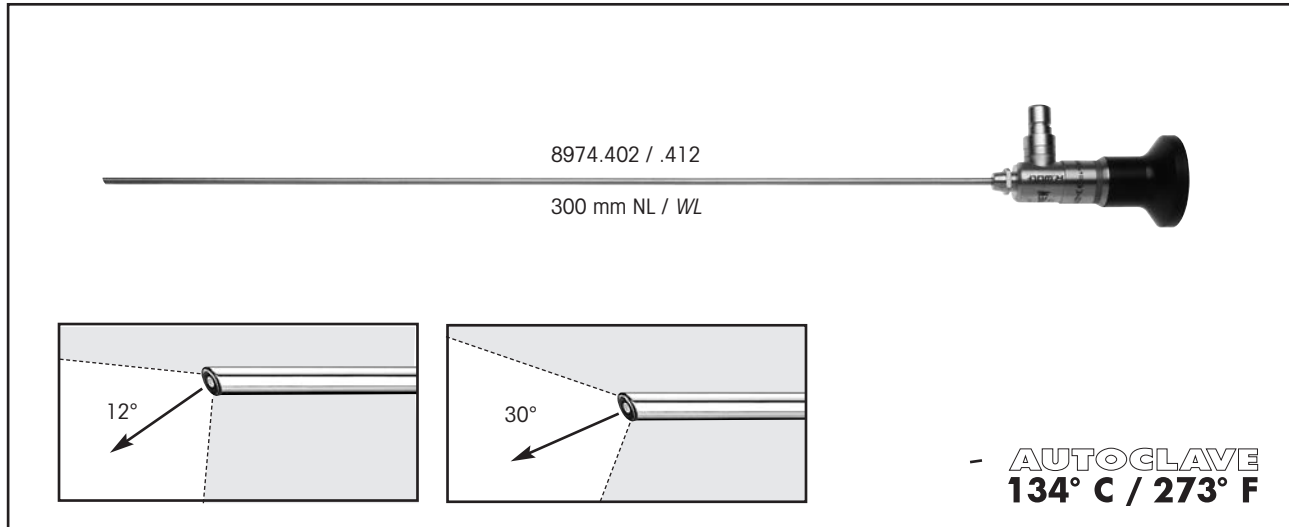
for exchangeable sheath hysteroscope (8753.411)
with mounting for exchangeable sheaths,

dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm.....38044.311

Hysteroscope Telescopes
2.7 mm

Hysteroskop-Optiken
2,7 mm

2



PANOVUE PLUS telescope, Ø 2.7 mm,

12°	8974.412
30°	8974.402

PANOVUE PLUS-Optik, Ø 2,7 mm,

12°	8974.412
30°	8974.402

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)..... 806625231
(für maximale Lichttransmission)

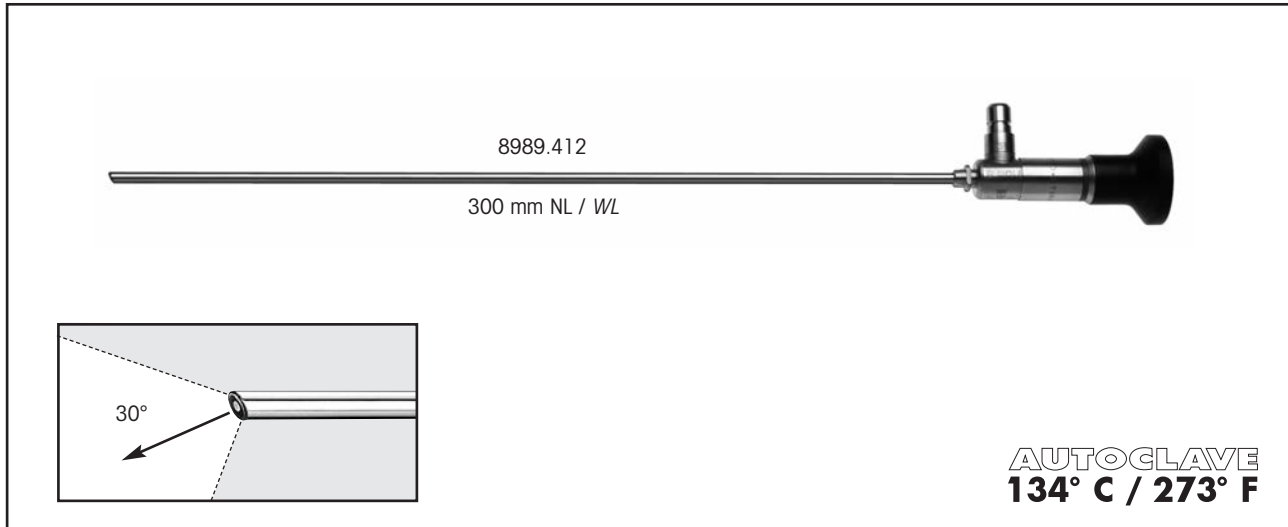
Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Hysteroscope Telescope
4 mm, 30°

Hysteroskop-Optik
4 mm, 30°

2



PANOVIEW PLUS telescope, Ø 4 mm, 30°8989.412

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 4 mm, 30°8989.412

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2300 mm long
consisting of:

Fiber light cable (80663523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)806635231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2300 mm lang
bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806635231
(für maximale Lichttransmission)




Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Diagnostic CO₂ Hysteroscope
Sheath 10.5 Fr. / Ø 3.5 mm
for telescope 2.7 mm, 30°

Diagnostik-CO₂-Hysteroskop-
Schaff 10,5 Charr. / Ø 3,5 mm
für Optik 2,7 mm, 30°

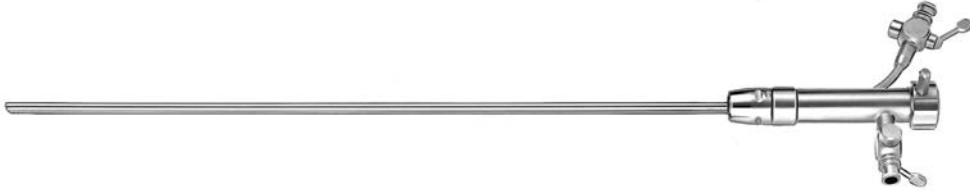


3

			
	Schaff / Sheath	NL / WL	Typen / Types
 Untersuchungs-Schaff <i>Examination sheath</i>	10.5 Charr. / Fr. Ø 3.5 mm	255 mm	8985.11
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>			8986.251

*Continuous-Irrigation Diagnostic
Hysteroscope Sheath 12 Fr., oval
for telescope 2.7 mm, 30°*




Diagnostik-Dauerspül-
Hysteroskop-Schaft 12 Charr., oval
für Optik 2,7 mm, 30°

3

		Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Untersuchungs-Schaft <i>Examination sheath</i>	12 Charr. / Fr.	3 Charr. / Fr.	245 mm	8974.121	
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>				8986.251	

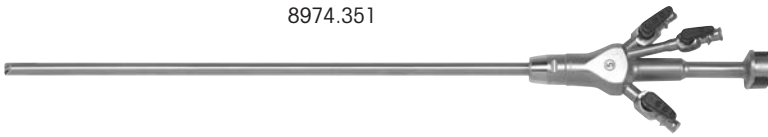


*Continuous-Irrigation Operating
Hysteroscope Sheath 15 Fr., oval
for telescope 2.7 mm, 30°*

Diagnostik-Dauerspül-
Hysteroskop-Schaft 15 Charr., oval
für Optik 2,7 mm, 30°

	Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Außenschaft, oval <i>Outer sheath, oval</i>	15 Charr. / Fr.		205 mm	8974.152
 Innenschaft mit Einführungshahn und Gummikappe (88.005) <i>Inner sheath with instrument port and rubber cap (88.005)</i>		7 Charr. / Fr.		8974.251
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>				8986.251

OptiFLOW™ Continuous-Flow
Operating sheath 5.5 mm
for telescope 2.7 mm, 12° and 30°

OptiFLOW™ Highflow-Dauerspül-
Operations-Schaft 5,5 mm
für Optik 2,7 mm, 12° und 30°

 <p>8974.351</p>				
	Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 <p>OptiFLOW™ Einzelschaft Single sheath</p>	16.5 Charr. / Fr. Ø 5.5 mm	5 Charr. / Fr.	219 mm	8974.351
<p>Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle</p>				8986.251

3

also:

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 2.7 mm,
12°8974.412
30°8974.402

hierzu:

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 2,7 mm,
12°8974.412
30°8974.402

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

For sterilising:

RIWO-SYSTEM-TRAY
400 x 60 x 200 mm (W x H x D)
incl. lid and peg mat set38201.486

empfohlenes Lichtleitkabel:




Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Zur Aufbereitung:

RIWO-SYSTEM-TRAY
400 x 60 x 200 mm (B x H x T)
inkl. Deckel und Noppenmatten-Set38201.486

*Diagnostic CO₂ Hysteroscope
Sheath 15 Fr.
for telescope 4 mm, 30°*

Diagnostik-CO₂-Hysteroskop-
Schaff 15 Charr.
für Optik 4 mm, 30°



<i>by Lindemann</i>		<i>nach Lindemann</i>	
			
	Schaff / Sheath	NL / WL	Typen / Types
	15 Charr. / Fr.	255 mm	8989.151
Untersuchungs-Schaff mit distalen Längsschlitz Examination sheath with openings at the distal tip			
Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle			8986.251

*Continuous-Irrigation Diagnostic
Hysteroscope Sheath 15 Fr., oval
for telescope 4 mm, 30°*

Diagnostik-Dauerspül-
Hysteroskop-Schaft 15 Charr., oval
für Optik 4 mm, 30°



4

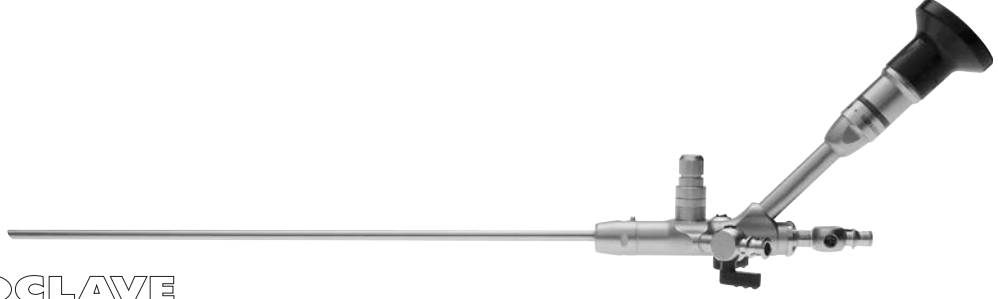


	Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Untersuchungs-Schaft mit zwei Luer-Lock-Schlauchteilen (886.00) und Gummikappe (88.005) Examination sheath with Luer tube connections (886.00) and rubber cap (88.005)	15 Charr. / Fr.	3 Charr. / Fr.	230 mm	8989.031
Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle				8986.251

Use of flexible auxiliary instruments possible in inlet channel

Anwendung von flexiblen Hilfsinstrumenten bis 3 Charr. über den Zulaufkanal möglich

Compact Hysteroscope
3.8 mm, 30°

Kompakt-Hysteroskop
3,8 mm, 30°

				
AUTOCLAVE 134° C / 273° F				
	Schaft / Sheath	Arbeitskanal / Working channel	NL / WL	Typen / Types
	Ø 3.8 mm	5 Charr. / Fr.	217 mm	89864021
<p>Kompakt-Hysteroskop 3,8mm Set bestehend aus: Kompakt-Hysteroskop 30° (8986402) und Gummikappe "RIWO", rot (VE=10 St., 88.01) Compact hysteroscope 3.8mm Set consisting of: Compact Hysteroscope 30° (8986402) and rubber cap "RIWO", red (pack of 10, 88.01)</p>				
				8986.251
Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle				

5

- Compact and ergonomic system with atraumatic instrument tip
- Exceptional image quality in a smaller design
- Continuous irrigation via separate inlet and outlet system for optimum viewing conditions
- Use of auxiliary instruments up to 5 Fr. via straight working channel

- Außergewöhnliche Bildqualität in einem kleineren Design
- Kompaktes und ergonomisches System mit atraumatischer Instrumentenspitze
- Dauerspülung über getrenntes Zu- und Ablaufsystem gewährleistet optimale Sichtverhältnisse
- Anwendung von Instrumenten bis 5 Charr. über geraden Arbeitskanal

Recommended light cable:

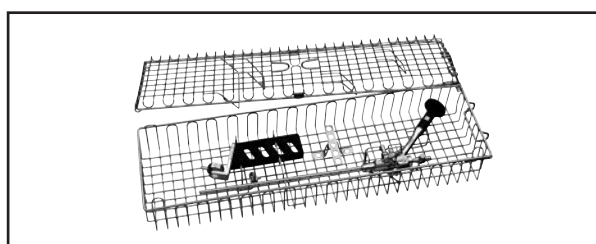
Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)806625231
(for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806625231
(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb




Maße (B x L x H): 131,5 x 471,5 x 74 mm38044.111

Processing basket

dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm38044.111

Compact Hysteroscope
5 mm, 20°

Kompakt-Hysteroskop
5 mm, 20°

by Grochmal		nach Grochmal		
				
AUTOCLAVE 134° C / 273° F				
	Schaft / Sheath	Arbeitskanal / Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Kompakt-Hysteroskop, 20° <i>Compact hysteroscope, 20°</i>	Ø 5 mm	5 Charr. / Fr.	217 mm	8986.401
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>				8986.251

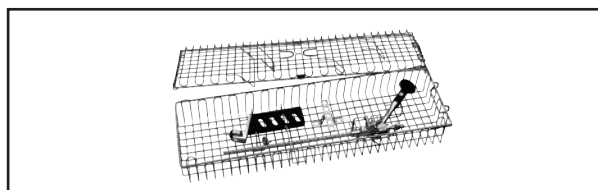
6

- Compact and ergonomic system
 - small outer dimensions - large-lumen straight working channel
- Brilliant image and high light transmission with the PANOVIEW PLUS telescope and large field of view
- Round profile
 - easy introduction usually without dilatation
 - better seal
- Continuous irrigation via separate inlet and outlet system for optimum viewing conditions
- Use of auxiliary instruments up to 5 Fr.

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)806625231 (for maximum light transmission)



- Kompaktes und ergonomisches System
 - kleiner Außendurchmesser - großlumiger, gerader Arbeitskanal
- Brillante und lichtstarke PANOVIEW Plus-Optik mit großem Bildwinkel
- Rundes Profil
 - leichtes Einführen meist ohne Dilatation
 - bessere Abdichtung
- Dauerspülung über getrenntes Zu- und Ablaufsystem gewährleistet optimale Sichtverhältnisse
- Anwendung von Hilfsinstrumenten bis 5 Charr.

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)806625231 (für maximale Lichttransmission)

Aufbereitungskorb



Maße (B x L x H): 131,5 x 471,5 x 74 mm38044.111

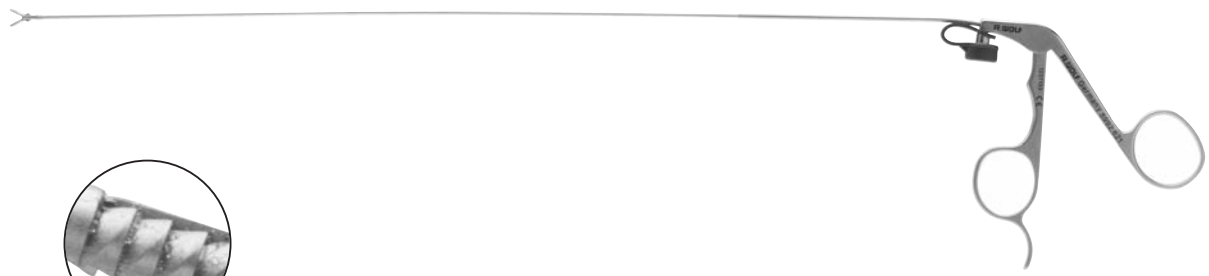
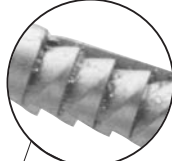

Processing basket

dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm38044.111

Rigid Forceps 7 Fr.

Starre Zangen 7 Charr.

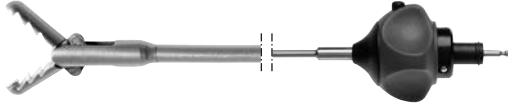


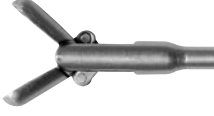



			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
 <p>Starre Biopsiezange, hakenförmig, durchschneidend Rigid biopsy forceps, hook shaped, cutting action</p>	7	335 mm	8992.68

			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
  <p>Präparations- und Dissektionszange, Maulteil innen und außen gerieft und zusätzliche Schneidekante Dissecting forceps, grooved inner and outer surfaces of jaws and additional cutting edge</p>	7	370 mm	8992.621

7

Forceps and Scissors
micro modular system **HySafe**

Zangen und Scheren
Kleinmodulares System **HySafe**




Maulteil / Insert with sheath						Griff mit Überlastschutz Handle with overload protection		Komplett-Instrument • Maulteil • Griff Complete instrument • Insert with sheath • Handle Typen / Types	
		Einsatz-empfehlung Recommended fields of application	Typen / Types	Charr. / Fr.	NL / WL				
Fasszange mit Hechtmaul <i>Grasping forceps with alligator jaws</i> 		Hysteroskopie Hysteroscopy	8642.6508	5	340	8083.001	8642.6502		
			8992.6308	7	310		8992.6302		
PE-Zange, -Löffel <i>Biopsie forceps, -spoon</i> 			8642.6008	5	340		8642.6002		
Mikroschere <i>Micro scissors</i> 			8642.6818	5	340		8642.6812		
Biopsie-Stanze <i>Biopsy punch</i> 			8642.6318	5	340		8642.6312		
Hakenschere <i>Hooked scissors</i> 			8992.6408*	7	310		8992.6402*		

* on request

* auf Anfrage



Flexible Forceps 3 Fr.

Flexible Zangen 3 Charr.

			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
 Flexible Probe-Exzisionszange <i>Flexible biopsy forceps</i>	3	410 mm	829.131
 Flexible Fasszange <i>Flexible grasping forceps</i>	3	410 mm	828.131

BipoTrode
1.6 mm / 5 Fr. Bipolar Electrode

BipoTrode
1,6 mm / 5 Charr. Bipolar-Elektrode




		
	NL / WL	Typen / Types
	360 mm	823005
<p>BipoTrode Bipolar-Elektrode <i>BipoTrode bipolar electrode</i></p>		

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> For precise dissection, preparation and coagulation using saline desension solutions, also for use in laparoscopy (e.g. in combination with trocar sleeve 8309.172 with trocar 8309.121) <input type="checkbox"/> Small diameter of 5 Fr. allows use with hysteroscopes <input type="checkbox"/> Made of semiflexible stainless steel it is suitable for use with curved working channels and ideal for use through the straight working channels of the compact R. WOLF hysteroscopes <input type="checkbox"/> Robust and ergonomic handle <input type="checkbox"/> Autoclavable and reusable | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Zur Dissektion, Präparation und Koagulation in der Hysteroskopie, auch in der Laparoskopie einsetzbar (passend z.B. zu Trokarhülse 8309.172 mit Trokar 8309.121) <input type="checkbox"/> Sehr filigrane Abmessungen zur Anwendung durch klassische Hysteroskope mit 5 Charr. Arbeitskanal <input type="checkbox"/> Durch Verwendung semielastischen Stahls sowohl durch gerade als auch durch schräg zulaufende Arbeitskanäle anwendbar <input type="checkbox"/> Stabiler und ergonomischer Handgriff für einfaches Handling <input type="checkbox"/> Autoklavierbar und somit wiederverwendbar |
|---|---|

Bipolar-Pinzettenanschlusskabel siehe Seite / Bipolar tweezers connecting cable see page E 154.

*Electrodes
monopolar*





Elektroden
monopolar

			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
 Flexible Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Flexible coagulation button electrode</i>	6.5	400 mm	823.06
 Flexible Nadelelektrode <i>Flexible needle electrode</i>	5	400 mm	824.05



HF-Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 153.

For Cervix and Uterus

Für Portio und Uterus


		
	Länge / Length	Type / Type
 Hakenzange nach Pozzi zum Anhängen der Portio Tenaculum by Pozzi for grasping the cervix	250 mm	8370.25
 Hakenzange nach Gimpelson Hook forceps by Gimpelson	200 mm	8371.10
 Uterus-Greifzange nach Sairges zum Fixieren und Elevieren des Uterus Uterine grasping forceps by Sairges for fixation and elevation of the uterus	250 mm	8370.00

11

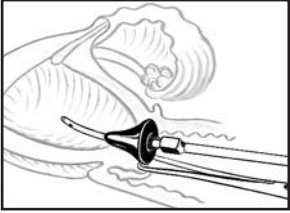
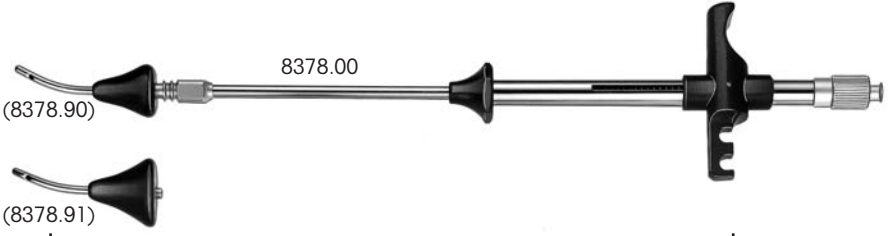
		
	Länge / Length	Type / Type
 Uterussonde nach Sims zum Sondieren des Zervikalkanals Uterine probe by Sims for probing the cervical canal	340 mm	8365.00

For Cervix and Uterus

Für Portio und Uterus

<p>for fixation, elevation as well as hydro and chromopertubation of the uterus</p>		<p>zum Fixieren, Elevieren sowie zur Hydro- und Chromopertubation des Uterus</p>	
			
		Typen / Types	
<p>Uteruskatheter nach Sellheim <i>Uterine catheter</i> by Sellheim</p>		●	
		8368.00*	

11

<p>for fixation, elevation as well as hydro and chromopertubation of the uterus</p>		<p>zum Fixieren, Elevieren sowie zur Hydro- und Chromopertubation des Uterus</p>	
			
		Typen / Types	
<p>Intrauterinsonden-Set bestehend aus: Intrauterinsonde nach Cohen (8378.00) mit federndem Zangenhalter, 1 kleinen (8378.90) und 1 großen (8378.91) Portio-Kegelansatz, Luer-Lock-Schlauchteil (886.00) Intrauterine probe set consisting of: Intrauterine probe by Cohen (8378.00) with spring-mounted forceps holder, 1 small (8378.90) and 1 large (8378.91) cervical cone, luer lock tube fitting (886.00)</p>		●	
		8378001*	

* also:
Tenaculum by Pozzi8370.25

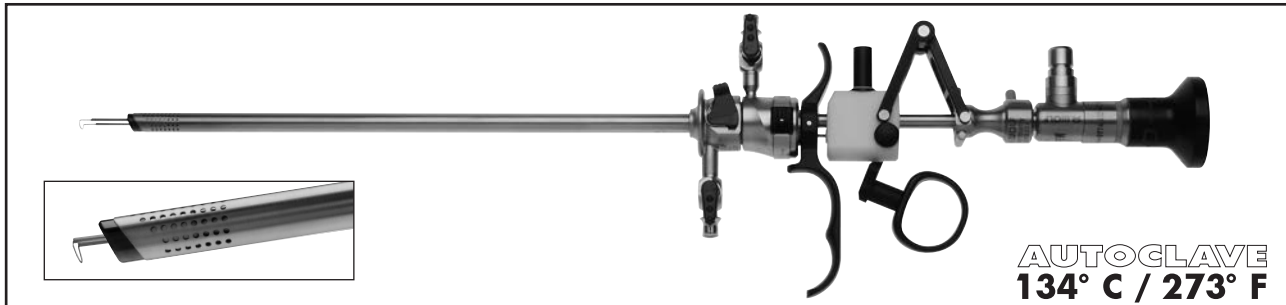
* hierzu:
Hakenzange nach Pozzi8370.25

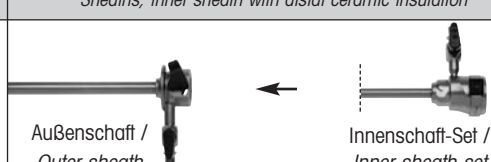




PRINCESS

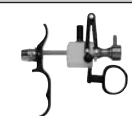

*Petit Resectoscope including
E-line & S(a)line System*

PRINCESS


*Petit Resectoscope including
E-line & S(a)line System*



Charr., Kennfarbe Fr., colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaft mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation	Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes
Schäfte Sheaths		 Außenschaft / Outer sheath ← Innenschaft-Set / Inner sheath set			
7 mm 21 Charr. / Fr. schwarz / black		8653.021	8653.18	865319	siehe Seite see page E 135 / E 136

Arbeits-Element Working element	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
 Schnitt erfolgt durch Federdruck Spring-assisted cutting action	offen / open	passiv / passive	8653.224
 Schnitt erfolgt gegen Federdruck Manual cutting action with spring-assisted release	offen / open	aktiv / active	8653204

Arbeitseinsatz Working insert	für Hilfsinstrumente auxiliary instruments	Type Type
	bis 7 Charr. up to 7 Fr.	8653284

Optiken Telescopes	∅	Blickrichtung Viewing direction	Type Type
	2.7 mm	12°	8974.412 

Accessories:

Fiber light cable set ∅ 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) und
adapter endoscope-side (809509)806625231
For sterilising: RIWO-SYSTEM-TRAY**38201.486**

Zubehör:

Fiber Lichtleiter Set, ∅ 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806625231
Zur Aufbereitung: **RIWO-SYSTEM-TRAY**38201.486

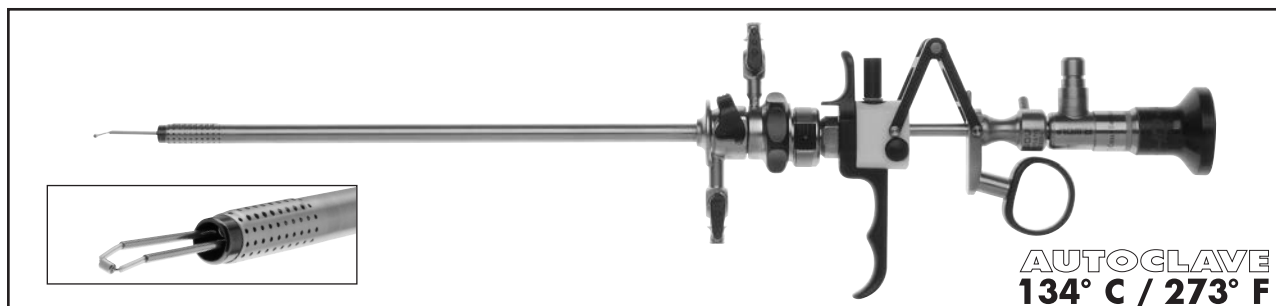
HF-Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 155.

PRINCESS

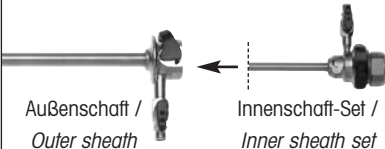


**Petit Resectoscope including
E-line & S(a)line System, rotatable**



PRINCESS


**Petit Resectoscope including
E-line & S(a)line System, rotierbar**




**AUTOGLAVE
134° C / 273° F**

Charr., Kennfarbe Fr., colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaft mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation	Innenschaft-Set Inner sheath set		Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes	
Schäfte Sheaths			bestehend aus consisting of					
		Außenschaft / Outer sheath	Innenschaft-Set / Inner sheath set	Innenschaft Inner sheath	Drehbares Verbindungsteil Rotatable connector			
7 mm 21 Charr. / Fr. schwarz / black		8653022	8653019 (19 Charr. / Fr.)	86530191	86533643	8653.18	865319	siehe Seite see page E 135 / E 136
8 mm 24,5 Charr. / Fr. grün / green		8655.334	8655.344 (22.5 Charr. / Fr.)	8655.3341	8654.3642	8654.16	-	

Arbeits-Element Working element	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
 Schnitt erfolgt durch Federdruck Spring-assisted cutting action	offen / open	passiv / passive	8653.224
 Schnitt erfolgt gegen Federdruck Manual cutting action with spring-assisted release	offen / open	aktiv / active	8653204

Arbeitseinsatz Working insert	für Hilfsinstrumente auxiliary instruments	Type Type
	bis 7 Charr. up to 7 Fr.	8653284

Optik Telescopes	Ø	Blickrichtung Viewing direction	Type Type
	2.7 mm	12°	8974.412 

Accessories:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)806625231
For sterilising: RIWO-SYSTEM-TRAY38201.486

Zubehör:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806625231
Zur Aufbereitung: **RIWO-SYSTEM-TRAY**38201.486



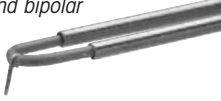
HF-Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 155.

Electrodes

for PRINCESS Resectoscopes,
2.7 mm telescope, 12°

Elektroden

für PRINCESS Resektoskope,
Optik 2,7 mm, 12°

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		7 mm / 21 Charr. / Fr.	8 mm / 24,5 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, monopolar Cutting electrode, monopolar 	0,3 mm	Gabel Branches	rot / red	blau / blue
			8653.131	8653.132
Rollen-Elektrode, monopolar Roller electrode, monopolar 	-	Gabel Branches	rot / red	
			8653.02	
Haken-Elektrode, monopolar und bipolar Hook electrode, monopolar and bipolar 	-	Gabel Branches	rot / red	
			865303	
		Stiel Stem	blau / blue	blau / blue



Protective Sterilisation Sleeve

for a maximum of 5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse




zur Aufnahme von max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901

Disposable Electrodes

for PRINCESS Resectoscopes,
2.7 mm telescope, 12°

Einmalgebrauch-Elektroden





für PRINCESS Resektoskope,
Optik 2,7 mm, 12°

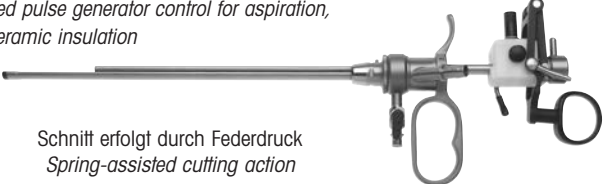
für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		7 mm / 21 Charr. / Fr.	8 mm / 24,5 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode , bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Cutting electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	0.3 mm	Gabel Branches	transparent / transparent	transparent / transparent
			46531313	4653.1323
Stiel Stem			blau / blue	blau / blue
	Rollen-Elektrode , bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Roller electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	transparent / transparent
			4653.023	
Stiel Stem			blau / blue	
	BIVAP-Elektrode , bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt BIVAP electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	blau / blue
			46530213	46530243
Stiel Stem			blau / blue	blau / blue


RESECTION MASTER
with automatic chip aspiration

RESECTION MASTER
mit automatischer Chip-Absaugung



Charr., Kennfarbe Fr., colour code	distales Ende Distal tip	Dauerspül-Außenschaft, gerade, "E-line" Material: Titan / Edelstahl Continuous-flow outer sheath, straight, "E-line" material: titanium / stainless steel	Obturator Obturator	Elektroden Electrodes
Schaft Sheath				
9 mm 27 Charr. / Fr. schwarz / black		8659.071	8659.175	siehe Seite see page E 138 / E 139

Arbeits-Element, "E-line" Working element, "E-line"	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
mit integriertem Impulsgeber für Absaugung im Kanal, mit distaler Keramik-Isolation with integrated pulse generator control for aspiration, with distal ceramic insulation  Schnitt erfolgt durch Federdruck Spring-assisted cutting action	geschlossen / closed	passiv / passive	8659.2351

Optik Telescope	∅	Blickrichtung Viewing direction	
	3.3 mm	30°	8656.422 

Sterile single use tube set for RESECTION PUMP 2228
consisting of: Control tube, irrigation tube with non-return valve, chip aspiration tube with non-return valve and pump tube
(10 pcs., individually sterile packed)4170.2228

Recommended light cable:

Fiber light cable set ∅ 2.5 mm, 2300 mm long, consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)806625231

For sterilising:

RIWO-SYSTEM-TRAY

400 x 60 x 200 mm (W x H x D)

incl. lid and peg mat set38201.486

Steriles Schlauchset zum Einmalgebrauch an RESECTION PUMP 2228
bestehend aus: Steuerschlauch, Spülschlauch mit Rückschlagventil, Chip- absaugeschlauch mit Rückschlagventil und Pumpenschlauch
(10 Stück, einzeln steril verpackt)4170.2228

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, ∅ 2,5 mm, 2300 mm lang, bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)806625231

Zur Aufbereitung:

RIWO-SYSTEM-TRAY zur Aufnahme des gesamten Instrumentariums

400 x 60 x 200 mm (B x H x T)

inkl. Deckel und Noppenmatten-Set38201.486




HF Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 153.

Electrodes

for RESECTION MASTER
with automatic chip aspiration

Elektroden

für RESECTION MASTER
mit automatischer Chip-Absaugung

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		27 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, monopolar Cutting electrode, monopolar 	0.3 mm	Gabel Branches	rot / red
			8659.161
Vaporisations-Elektrode, tonnenförmig, monopolar Vaporisation electrode, barrel-shaped, monopolar 	-	Gabel Branches	blau / blue
			8659.162
Hakenelektrode, monopolar und bipolar Hook electrode monopolar and bipolar 	-	Gabel Branches	rot / red
			8659.163
		Stiel Stem	rot / red

12



Protective Sterilisation Sleeve

for a maximum of 5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse

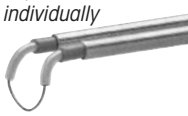

zur Aufnahme von max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901

Disposable Electrodes

for RESECTION MASTER
with automatic chip aspiration

Einmalgebrauch-Elektroden

für RESECTION MASTER
mit automatischer Chip-Absaugung

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		27 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode , bipolar, VE = 3 Stück, einzeln steril verpackt Cutting electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	0.25 mm	Gabel Branches	bleu / azul
		Stiel Stem	bleu / azul
Koagulations-Elektrode , bipolar, VE = 3 Stück, einzeln steril verpackt Coagulation electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	bleu / azul
		Stiel Stem	bleu / azul
			4659.1613
			4659.1623

RESECTION MASTER PUMP 2228

Microprocessor controlled high-power chip aspiration pump with clear LCD display

RESECTION MASTER PUMP 2228

microprozessorgesteuerte Hochleistungs-Chipabsaugpumpe mit übersichtlicher LCD-Anzeige



A new, extremely effective pump unit with integrated pulse aspiration facilitates automatic chip aspiration. The very short aspiration pulse that can be adjusted in 3 levels, restricts the loss of fluid to a minimum, so that collapse of the cavity is effectively prevented.

Ein neues, höchst effektives Pumpenaggregat mit integrierter Impulsabsaugung ermöglicht die automatische Chip-Absaugung. Der extrem kurze Absaugimpuls beschränkt den Flüssigkeitsverlust auf ein (in 3 Stufen vorwählbares) Minimum, wodurch ein Kollabieren des Cavums wirkungsvoll verhindert wird.

RESECTION MASTER PUMP 2228 set

consisting of:

RESECTION MASTER PUMP (2228.001), bottle holders (64030.125 and 64031.381), sterile tube set (4170.2228 / 10 pcs.), filter for vacuum connections (2228.901 / single use item, 10 pcs.), sterile filter for control connection (2221.901 / 10 pcs.), collecting container 250 ml for tissue chips (2228.801) with tube insert (2228.802), secretion container 2000 ml, autoclavable (8170.6551) with lid (8170.6552), sound absorber (35100.115 / 3 pcs.), connection tube (8170.6554) and power cable (2440.03)2228.0011

also:

Unit trolley, 560 x 560 x 800 mm,
4 antistatic castors, 2 with brake31115.001

RESECTION MASTER PUMP 2228 Set

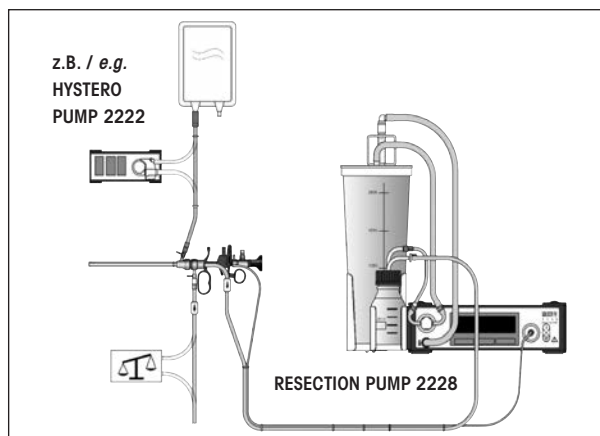
bestehend aus:

RESECTION MASTER PUMP (2228.001), Flaschenhalterungen (64030.125 und 64031.381), steriles Schlauchset (4170.2228 / 10 St.), Filter für Vakuumananschluss (2228.901 / Einmalartikel, 10 St.), steriler Filter für Steueranschluss (2221.901 / 10 St.), Auffangbehälter 250 ml für Gewebeschips (2228.801) mit Rohreinsatz (2228.802), Sekretbehälter 2000 ml, autoklavierbar (8170.6551) mit Deckel (8170.6552), Schalldämpfer (35100.115 / 3 St.), Verbindungsschlauch (8170.6554) und Netzkabel (2440.03)2228.0011

hierzu:

Gerätewagen, 560 x 560 x 800 mm,
4 antistatische Rollen, 2 feststellbar31115.001

12



Das RESECTION MASTER-System kann mit allen R. WOLF Hystero-Pumpen, wie z.B. der HYSTERO PUMP 2222 oder dem FLUID MANAGER 2223, kombiniert werden.

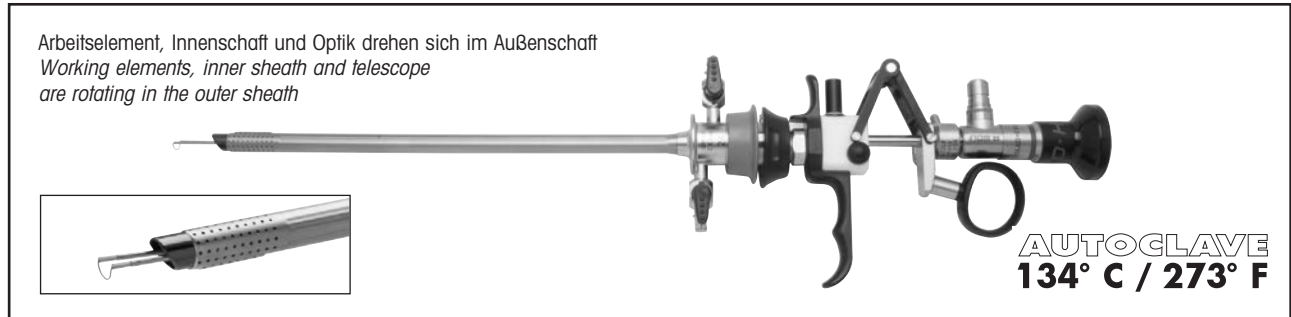
The RESECTION MASTER System can be combined with all R. WOLF Hystero pumps, such as the HYSTERO PUMP 2222 or the FLUID MANAGER 2223.



Resectoscope bipolar
 for 4 mm Telescope, 30°, 12°
 with continuous-irrigation double-sheath system
 for resection in saline



Resektoskop bipolar
 für Optik 4 mm, 30°, 12°
 mit Dauerspül-Doppelschaff-System
 zur Resektion in Kochsalzlösung



Charr., Kennfarbe Fr., Colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaff mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation	Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes
Schäfte Sheaths					
22 / 24 Charr. grün / green		8675424	8675322	8673022	8673122
					siehe Seite / see page E 143 / E 144



Optiken Telescopes	Ø	Blickrichtung Viewing direction	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	30°	8654.422	
		12°	8654.431	

Recommended light cable:
Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
 consisting of:
 Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
 adapter endoscope-side (809509)806625231
 (for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:
Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
 bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)806625231
 (für maximale Lichttransmission)

Bipolar-Anschlusskabel siehe Seite / Bipolar connecting cable see page E 154

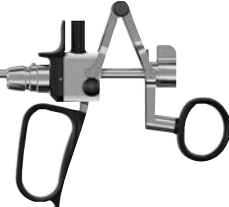
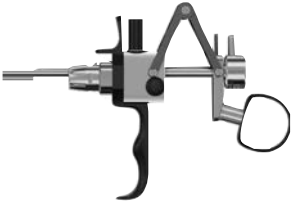
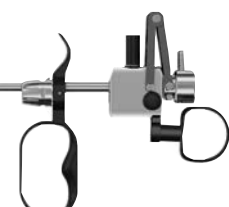
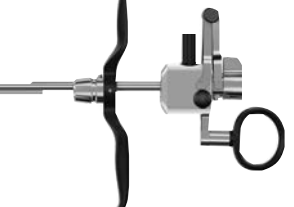
Working Elements

for **Shark** resectoscope bipolar
4 mm telescope, 30°, 12°

Arbeits-Elemente

für **Shark** Resektoskop bipolar
Optik 4 mm, 30°, 12°



	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
  Schnitt erfolgt gegen Federdruck <i>Manual cutting action with spring-assisted release</i>	offen / open	aktiv / active	8680.204
	geschlossen / closed	aktiv / active	8680.205
  Schnitt erfolgt durch Federdruck <i>Spring-assisted cutting action</i>	offen / open	passiv / passive	8680.224
	geschlossen / closed	passiv / passive	8680.225

Thumb ring with large inner diameter15008.159

Rubber caps, pack of 5, black8880
(for sealing the electrode clamping on the working element)

Daumenring mit größerem Innendurchmesser15008.159




Gummikappe, VE=5 Stück, schwarz8880
(zum Abdichten der Elektrodenklemmung am Arbeitselement)

Electrodes

for **Shark** resectoscopes bipolar,
4 mm telescope, 30°, 12°

Elektroden

für **Shark** Resektoskope bipolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, rund Cutting electrode, round 	0.3 mm	Gabel Branches	blau / blue
		Stiel Stem	gelb / yellow
Haken-Elektrode Hook electrode 	-	Gabel Branches	blau / blue
		Stiel Stem	gelb / yellow
Koagulations-Elektrode Coagulating electrode 	-	Gabel Branches	blau / blue
		Stiel Stem	gelb / yellow



Protective Sterilisation Sleeve

for a maximum of 5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse




zur Aufnahme von max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901

Disposable Electrodes

for **Shark** resectoscopes bipolar,
4 mm telescope, 30°, 12°

Einmalgebrauch-Elektroden

für **Shark** Resektoskope bipolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°

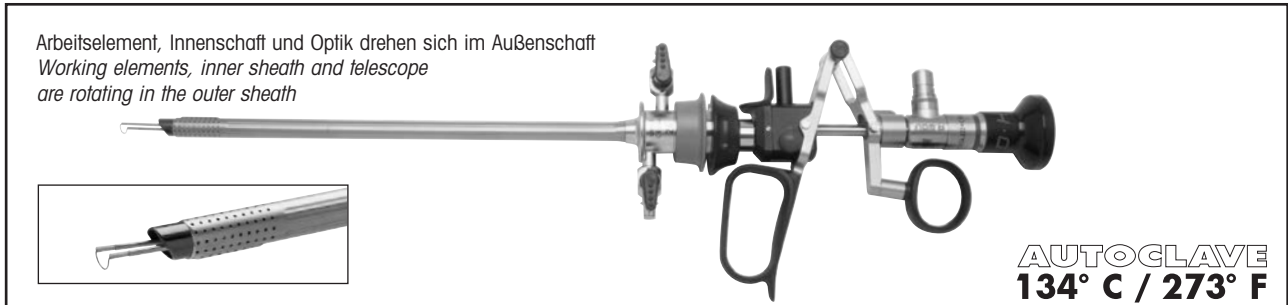
für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, rund, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Cutting electrode, round, 3 pcs., packed singly, sterile 	0.25 mm	Gabel Branches	blau / blue 4622.2533
		Stiel Stem	blau / blue
	0.3 mm	Gabel Branches	blau / blue 4622.1333
		Stiel Stem	blau / blue
Koagulations-Elektrode, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Coagulating electrode, 3 pcs., packed singly, sterile 	-	Gabel Branches	blau / blue 4623.0243
		Stiel Stem	blau / blue
BIVAP-Elektrode, bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt BIVAP electrode, bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	blau / blue 46300223
		Stiel Stem	blau / blue



Resectoscope monopolar
 for 4 mm Telescope, 30°, 12°
 with continuous-irrigation double-sheath system



Resektoskop monopolar
 für Optik 4 mm, 30°, 12°
 mit Dauerspül-Doppelschaft-System



Charr., Kennfarbe Fr., Colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaft mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation	Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes
Schäfte Sheaths					
22 / 24 Charr. grün / green		8675424	8673022	8673122	siehe Seite / see page E 147 / E 148



Optiken Telescopes	Ø	Blickrichtung Viewing direction	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	30°	8654.422	
		12°	8654.431	

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
 consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
 adapter endoscope-side (809509)806625231
 (for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
 bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)806625231
 (für maximale Lichttransmission)

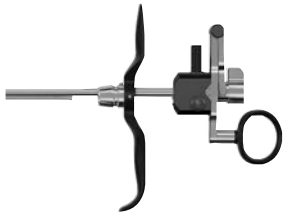


HF-Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 153.

Working Elements

for **Shark** resectoscopes monopolar
4 mm telescope, 30°, 12°

Arbeits-Elemente

für **Shark** Resektoskope monopolar
Optik 4 mm, 30°, 12°

	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
 Schnitt erfolgt gegen Federdruck <i>Manual cutting action with spring-assisted release</i>	offen / <i>open</i>	passiv / <i>passive</i>	8674224
  Schnitt erfolgt durch Federdruck <i>Spring-assisted cutting action</i>	geschlossen / <i>closed</i>	aktiv / <i>active</i>	8674205
	geschlossen / <i>closed</i>	aktiv / <i>active</i>	8674234*

* with comfort thumb rest

Thumb ring with large inner diameter15008.159

Rubber caps, pack of 5, red8874
(for sealing the electrode clamping on the working element)

* mit Komfort-Daumenauflage

Daumenring mit größerem Innendurchmesser15008.159








Gummikappe, VE=5 Stück, rot8874
(zum Abdichten der Elektrodenklemmung am Arbeitselement)

Electrodes

for **Shark** resectoscopes monopolar,
4 mm telescope, 12°, 30°

Elektroden

für **Shark** Resektoskope monopolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop	Stiel Stem	22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode <i>Cutting electrode</i> 	0.35 mm	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782235 dunkelgrau / dark gray
Koagulations-Elektrode <i>Coagulating electrode</i> 	Rolle Roller	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782201 dunkelgrau / dark gray
Koagulations-Elektrode <i>Coagulating electrode</i> 	Kugel Ball	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782202 dunkelgrau / dark gray
Koagulations-Elektrode <i>Coagulating electrode</i> 	Knopf Button	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782203 dunkelgrau / dark gray
Messer-Elektrode <i>Knife electrode</i> 	-	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782204 dunkelgrau / dark gray
Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i> 	-	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782205 dunkelgrau / dark gray
Wing-Elektrode <i>Wing electrode</i> 	-	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782206 dunkelgrau / dark gray



Protective Sterilisation Sleeve for a maximum of
5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse zur Aufnahme von
max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901




Disposable Electrodes

for **Shark** resectoscopes monopolar,
4 mm telescope, 12°, 30°

Einmalgebrauch-Elektroden

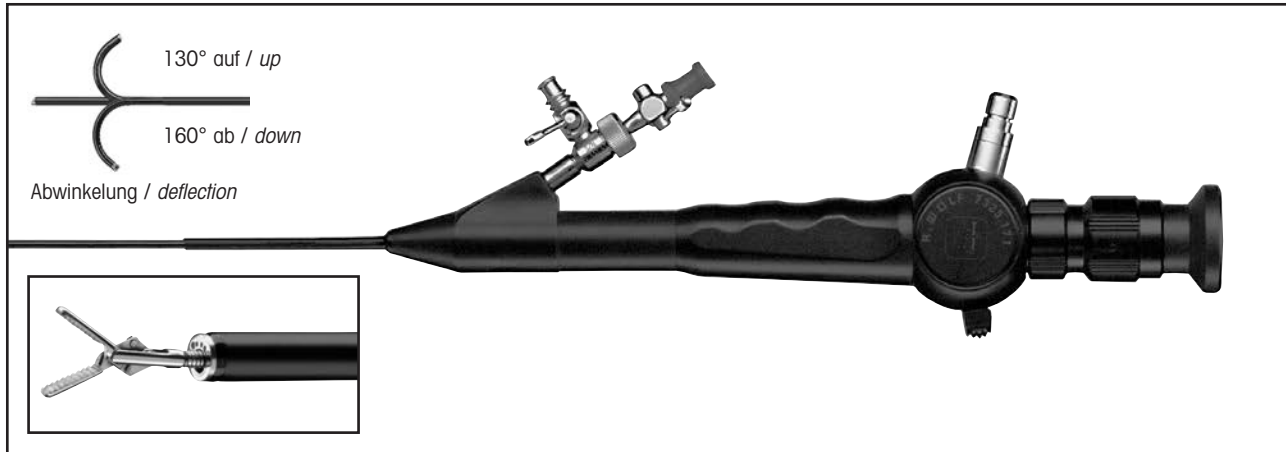
für **Shark** Resektoskope monopolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°



für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop	Stiel Stem	22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, VE = 5 Stück, einzeln steril verpackt Cutting electrode, 10 pcs., packed singly, sterile 	0.35 mm / 0.25 mm	Gabel Branches	grün / green 46782235 / 46782225
		Stiel Stem	transparent / transparent
Haken-Elektrode, VE = 5 Stück, einzeln steril verpackt Hook electrode, 5 pcs., packed singly, sterile 	-	Gabel Branches	grün / green 46782205
		Stiel Stem	transparent / transparent
Koagulations-Elektrode, VE = 5 Stück, einzeln steril verpackt Coagulating electrode, 5 pcs., packed singly, sterile 	-	Gabel Branches	grün / green 46782201
		Stiel Stem	transparent / transparent

Flexible Fibre-Hysteroscope
2.5 mm / 7.5 Fr.

Flexibles Fiber-Hysteroskop
2,5 mm / 7,5 Charr.



- Optimum ratio between sheath and instrument diameter - 2.5 / 1.2 mm with excellent image quality
- Easy to insert with stepless sheath over the entire working length
- Active deflection of 130° up / 160° down with extra passive deflection
- 0° position of the instrument tip can be clearly felt on the control lever
- Reduced weight and ergonomic design for optimal handling and less strain on the operator
- Immersible and suitable for gas sterilisation

- Optimales Verhältnis von Schaft- zu Sondenkanal-Durchmesser 2,5 / 1,2 mm bei exzellenter Bildqualität
- Gutes Einführungsverhalten durch stufenlosen Schaft auf gesamter Nutzlänge
- Aktive Abwinkelung von 130° auf / 160° ab mit zusätzlicher passiver Abwinkelung
- Spürbare Positionsraste am Steuerhebel zeigt die 0°-Stellung der gestreckten Instrumentenspitze an
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- Einleg- und gassterilisierbar

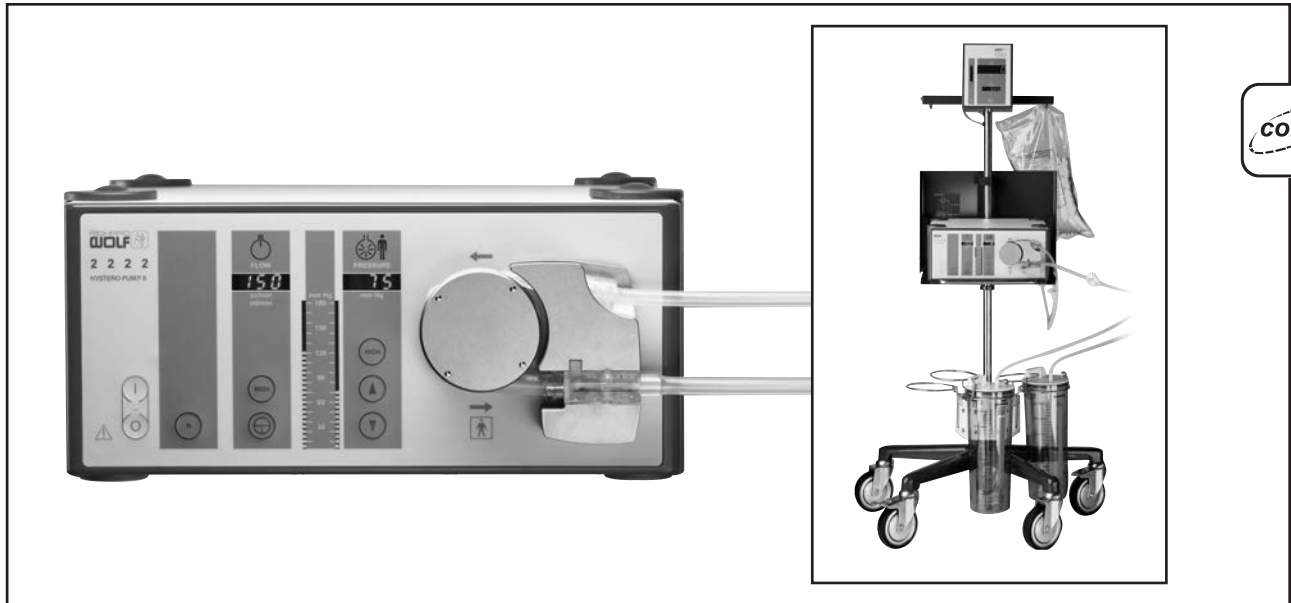
	im Set enthaltenes Hysteroskop included in set hysteroscope	Außen-Ø Outer Ø	Sondenkanal Instrument channel	Nutzlänge Working length	Type Type
Fiber-Hysteroskop-Set bestehend aus: Flexibles Fiber-Hysteroskop, Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), flexible PE-Zange (7223.60), Dichtigkeitstester (163.903), Gassterilisationsventil (163.904), Reinigungsbürste (7321.911), Koffer Fibre hysteroscope set consisting of: flexible fibre hysteroscope, instrument port (7305.782), flexible biopsy forceps (7223.60), water tightness tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), cleaning brush (7321.911), case	7325.122	2.5 mm 7.5 Charr. / Fr.	1.2 mm 3.6 Charr. / Fr.	200 mm	7325.1221
hierzu / also: Fiber Lichtleiter Set, Ø 1,6 mm bestehend aus: Fiber Lichtleiter (80661618), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) Fiber light cable set Ø 2.5 mm consisting of: Fiber light cable (80661618), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)				1800 mm	806616181
auf Wunsch / on request: Flexible Greifzange Flexible grasping forceps		1 mm 3 Charr. / Fr.		640 mm	7223.65

The Fluid Manager®

Hystero Pump II 2222 +
Fluid Monitoring Module 2223

The Fluid Manager®

Hystero Pump II 2222 +
Fluid Monitoring Modul 2223



- Compact, clear arrangement of all system components as a stand-alone solution
- Microprocessor-controlled irrigation pump 2222 for hysteroscopy, optional with fluid monitoring module 2223 for intraoperative fluid management
- "Best Flow"
Automatic instrument detection to optimize pressure and flow characteristics, particularly in small-lumen instruments
- In difficult viewing conditions:
"High-Flow" mode (500 ml / min)
"High-Pressure" mode (80 - 150 mmHg)

The Fluid Manager®

Complete system comprising:

Hystero pump II

and Fluid monitoring module* (2223.001),

100 - 230 V a.c., 50 / 60 Hz2222.023

with CAN bus interface2222.323

Hystero pump II set

consisting of:

Hystero pump II, tube set, silicone, reusable (8170.223) and

power cable (2440.03),

100 - 230 V a.c., 50 / 60 Hz2222.0011

with CAN bus interface2222.1011

*Fluid monitoring module

comprising:

Deficit display, mobile stand with scales and rings (64330.284) to accommodate up to 5 suction containers, device console, splash protection, support beam for bags

- Kompakte, übersichtliche Anordnung aller Systemkomponenten als stand-alone-Lösung
- Mikroprozessorgesteuerte Spülpumpe 2222 für die Hysteroskopie, optional mit Fluid Monitoring-Modul 2223 zur Flüssigkeitsbilanzierung für den operativen Einsatz
- "Best Flow"
Automatische Instrumentenerkennung zur Optimierung der Druck- und Floweigenschaften, insbesondere bei dünnlumigen Instrumenten
- Bei schwierigen Sichtverhältnissen:
"High-Flow"-Modus (500 ml / min)
"High-Pressure"-Modus (80 - 150 mmHg)

The Fluid Manager®

Komplett-System bestehend aus:

Hystero Pump II und

Fluid Monitoring Modul* (2223.001),

100 - 230 V~, 50 / 60 Hz.....2222.023

mit CAN-Bus-Schnittstelle2222.323

Hystero Pump II Set

bestehend aus:

Hystero Pump II, Schlauchset, Silikon, wiederverwendbar (8170.223)

und Netzkabel (2440.03),

100 - 230 V~, 50 / 60 Hz.....2222.0011

mit CAN-Bus-Schnittstelle2222.1011

*Fluid Monitoring Modul

bestehend aus:

Defizit-Display, Fahrständer mit Wiegeeinrichtung und Drahringen (64330.284) zur Aufnahme von bis zu 5 Saugbehältern, Gerätekonsole, Spritzschutz, Aufnahmebalken für Beutel

The Fluid Manager Technical Data

Technical data	
Power supply	100 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Power consumption	max. 72 VA
Safety class	1
Classification	BF
Operating conditions	+10°C to 40°C / 30% to 75% relative humidity
Pressure range	15 - 150 mmHg
Delivery rate	150 - 500 ml / min
Dimensions (W x H x D)	330 x 155 x 390 mm
Weight	approx. 7 kg

Further accessories:

Tube set,

with two piercing thorns,
silicone, reusable8170.223

Tube set,

with two piercing thorns, sterile,
disposable (pack of 10)4170.223

Tube set,

with safe-lock® connector, sterile,
disposable (pack of 10)4170.224

Membrane

with strap for pressure chamber from 8170.223
(pack of 10)8170.231

Suction container, 3 l, (Bemis)

disposable (pack of 2)2215.971

Suction container, 3 l,

autoclavable8170.981
to be used with:

Wire ring adapter, 3 l (Medela)

to support 8170.98164330.469

Wire ring adapter (Aboff)64330.468

The Fluid Manager Technische Daten

Technische Daten	
Netzanschluss	100 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 72 VA
Schutzklasse	1
Klassifikation	BF
Betriebsbedingungen	+10°C bis 40°C / 30% bis 75% relative Luftfeuchtigkeit
Druckbereich	15 - 150 mmHg
Förderleistung	150 - 500 ml / min
Abmessungen (B x H x T)	330 x 155 x 390 mm
Gewicht	ca. 7 kg

Weiteres Zubehör:

Schlauchset,

mit 2 Anstechdornen,
Silikon, wiederverwendbar8170.223

Schlauchset,

mit 2 Anstechdornen, steril,
Einmalartikel (VE = 10 St.)4170.223

Schlauchset,

mit Safe-Lock®-Anschluss, steril,
Einmalartikel (VE = 10 St.)4170.224

Membran

mit Lasche für Druckkammer aus 8170.223
(VE = 10 St.)8170.231

Saugbehälter, 3 l, (Bemis)

Einmalartikel (VE = 2 St.)2215.971

Saugbehälter, 3 l,

autoklavierbar8170.981
hierzu erforderlich:







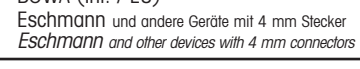










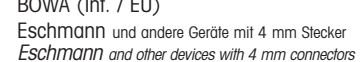


Drahring-Adapter, 3 l (Medela)

zur Aufnahme von 8170.98164330.469

Drahring-Adapter (Aboff)64330.468

HF Monopolar Connecting Cables











HF-Monopolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
<p>WOLF - Resektoskope <i>WOLF resectoscopes</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.032
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.052
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.132
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	815.152
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	815.031
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	815.051
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.033
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.053
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.034
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	815.054
<p>WOLF - Instrumente <i>WOLF instruments</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.032
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	8106.052
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.132
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.152
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.031
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.051
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.033
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	8106.053
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.034
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.054

HF Bipolar Connecting Cables




HF-Bipolar Anschlusskabel

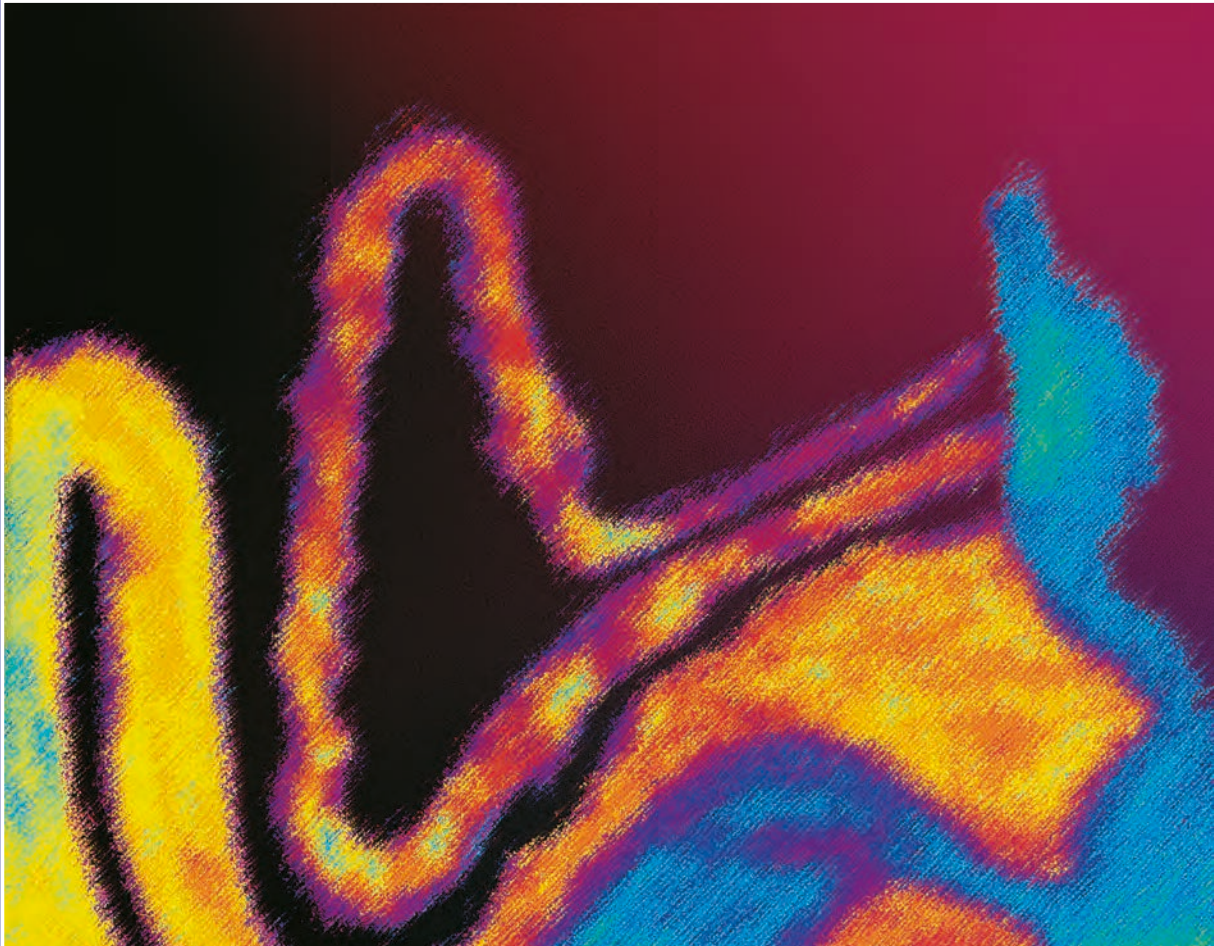


Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>	
 <p>WOLF Bipolar-Zangen WOLF bipolar forceps</p>		3 m	8108.032	
	ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.052	
		3 m	8108.033	
	Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)	5 m	8108.053	
		3 m	8108.031	
	WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	5 m	8108.051	
		3 m	8108035	
	EMC Dolley	5 m	8108055	
	 <p>Bipolar-Pinzetten Anschluss Bipolar tweezers</p>		3 m	8108.132
		ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.152
		3 m	8108.133	
Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)		5 m	8108.153	
		3 m	8108.131	
WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap		5 m	8108.151	
		3 m	8108135	
EMC Dolley		5 m	8108155	

HF Connecting Cables
for *S(a)line* resectoscopes

HF Anschlusskabel
für *S(a)line* Resektoskope

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
<p>WOLF S(a)line-Resektoskope <i>WOLF S(a)line resectoscopes</i></p> 		3 m	8108.232
	ERBE	5 m	8108.252
		3 m	8108.231
	Martin (m-Version)	5 m	8108.251



Interdisziplinäre Anwendungen
Cysto-Urethroskopie

Interdisciplinary Applications
Cysto-Urethroscopy

Interdisciplinary Applications

Interdisziplinäre Anwendungen

1

*Cysto-Urethroscope 8650
for Telescope 4 mm, 0°, 5°, 30°, 70° (TVT)*

2

*Atraumatic Compact Cysto-Urethroscope
14, 17 Fr., 25°*

3

Set for transurethral Incontinence Therapy

Cysto-Urethroskop 8650
für Optik 4 mm, 0°, 5°, 30°, 70° (TVT)

Atraumatisches Kompakt-Cysto-Urethroskop
14, 17 Charr., 25°

Set zur transurethralen Inkontinenz-Therapie

Cysto-Urethroscope

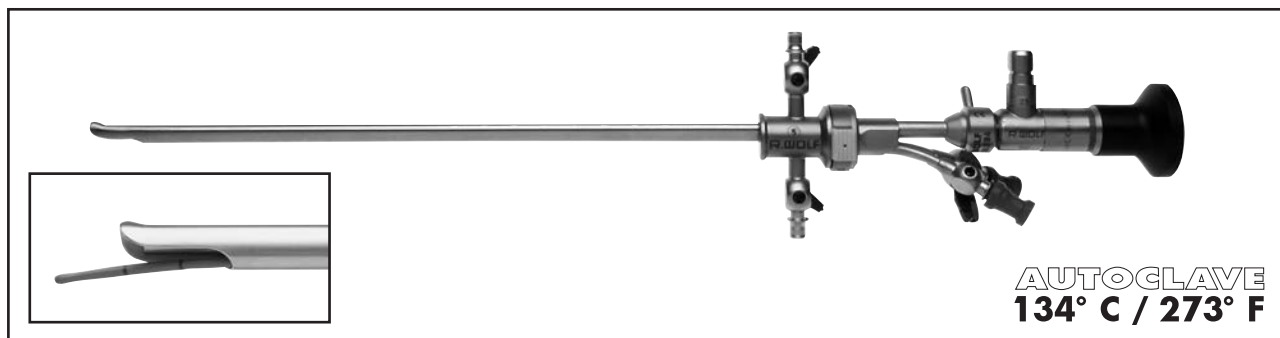
8650 *E-line*





for telescope 4 mm, 0°, 12°, 30°, 70°
and adaptors

Cysto-Urethroskop

8650 *E-line*

für Optik 4 mm, 0°, 12°, 30°, 70°
und Ansätze




Schäfte und Obturatoren <i>Sheaths and obturators</i>						Ansätze <i>Adaptors</i>		
								
Schaft inkl. Obturator <i>Sheath incl. obturator</i>	Schaft einzeln <i>Sheath single</i>	Obturator einzeln <i>Obturator single</i>	Charr. <i>Fr.</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Durchlass in Charr. <i>Capacity (Fr.)</i>	nur zur Diagnostik <i>only for examination</i>	1 Einführungshahn <i>1 Instrument port</i>	2 Einführungshähne <i>2 Instrument ports</i>
8650.0141	8650.0145	8650.0147	16	gelb <i>yellow</i>	1x5*	8650.254	8650.264	8650.284
8650.0241	8650.0245	8650.0247	17.5	grün <i>green</i>	1x5 oder / or 2x4			
8650.0341	8650.0345	8650.0347	19.5	rot <i>red</i>	1x7 oder / or 2x5			
8650.0441	8650.0445	8650.0447	21	blau <i>blue</i>	1x10 oder / or 2x6			
8650.0541	8650.0545	8650.0547	23	weiß <i>white</i>	1x12 oder / or 2x7			
8650.0641	8650.0645	8650.0647	25	schwarz <i>black</i>	1x15			

* for urethroscopy (cystoscopy for diagnosis only with adaptor 8650.254)

* nur urethroskopisch (cystoskopisch nur zur Diagnostik geeignet über Ansatz 8650.254)

Optiken <i>Telescopes</i>	∅	Blickrichtung <i>Viewing direction</i>	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld <i>with enlarged image and objective field</i>
	4 mm	0°	8650.414
		12°	8654.431
		30°	8654.422
		70°	8650.415



Cysto-Urethroscope

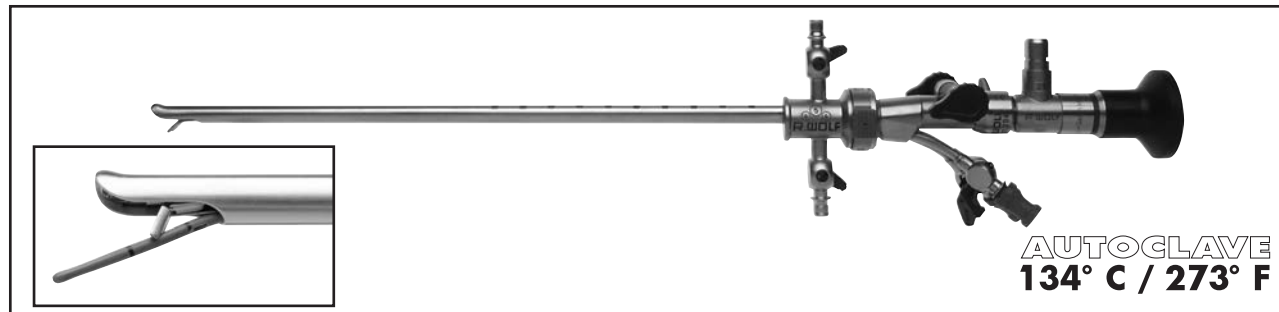
8650 *E-line*




for telescope 4 mm, 30°, 70°
and inserts with albarran deflector

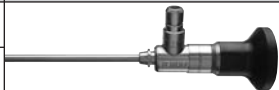
Cysto-Urethroskop

8650 *E-line*

für Optik 4 mm, 30°, 70°
und Einsätze mit Albarran-Hebel

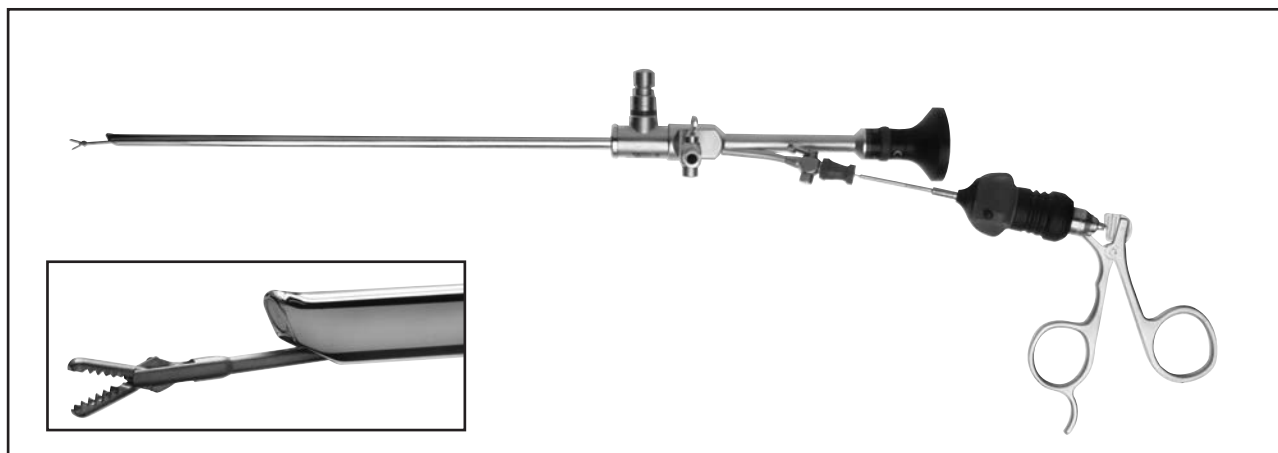


Schäfte und Obturatoren <i>Sheaths and obturators</i>						Einsätze mit Albarran-Hebel <i>Inserts with Albarran deflector</i>	
							
Schaft inkl. Obturator <i>Sheath incl. obturator</i>	Schaft einzeln <i>Sheath single</i>	Obturator einzeln <i>Obturator single</i>	Charr. <i>Fr.</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Durchlass in Charr. <i>Capacity (Fr.)</i>	1 Einführungshahn <i>1 Instrument port</i>	2 Einführungshähne <i>2 Instrument ports</i>
8650.0241	8650.0245	8650.0247	17.5	grün <i>green</i>	1x5 oder / or 2x4	8650.214	8650.204
8650.0341	8650.0345	8650.0347	19.5	rot <i>red</i>	1x7 oder / or 2x5		
8650.0441	8650.0445	8650.0447	21	blau <i>blue</i>	1x10 oder / or 2x6		
8650.0541	8650.0545	8650.0547	23	weiß <i>white</i>	1x12 oder / or 2x7		

Optiken <i>Telescopes</i>	Ø	Blickrichtung <i>Viewing direction</i>	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld <i>with enlarged image and objective field</i>	
	4 mm	30°	8654.422	
		70°	8650.415	

*Atraumatic Compact
Cysto-Urethroscopes
14, 17 Fr., 25°*

Atraumatische Kompakt-
Cysto-Urethroskope
14, 17 Charr., 25°



2

For clinique and practice

- Outpatient urethro-cystoscopy, with less stress on the patient
- Biopsy specimens even from the prostate area
- Foreign body extraction (e.g. removal of stents)
- Retrograde manipulation
- Treatment of strictures
- Powerful PANOVIEW PLUS telescope, 25° viewing direction, panoramic field of view, exceptional detail
- Specially shaped atraumatic distal tip
- Compact and sturdy construction

Für Klinik und Praxis

- Patientenfreundliche ambulante Urethro-Cystoskopie
- Probe-Exzisionsentnahme, auch im Prostatabereich
- Fremdkörper-Extraktion (z.B. Splint-Entfernung)
- Retrograde Manipulationen
- Strikturbehandlung
- Leistungsstarke PANOVIEW PLUS-Optik, 25° Blickrichtung, Panorama-Blickfeld, ausgezeichnete Detail-Erkennbarkeit
- Atraumatisch gestaltetes, distales Ende
- Kompakte und robuste Bauweise

Atraumatisches Kompakt-Cysto-Urethroskop <i>Atraumatic compact cysto-urethroscope</i>	NL	Charr.	Sondenkanal / Instrument channel für Hilfsinstrumente for accessory instruments		Optik 25°
	WL	Fr.	Form Shape		Telescope 25°
8642.403	215 mm	14	bis / up to 5 Charr. / Fr.		PANOVIEW PLUS mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld
8645.403	225 mm	17	bis / up to 7 Charr. / Fr.		PANOVIEW PLUS telescope with enlarged image and objective field

**Processing basket for atraumatic
compact cysto-urethroscope**

complete with fittings

Outer dimensions (L x W x H): 450 x 80 x 62 mm38039.011

**Aufbereitungskorb für Atraumatisches
Kompakt-Cysto-Urethroskop**

komplett mit Aufnahmehalterungen

Außen-Abmessung (L x B x H): 450 x 80 x 62 mm.....38039.011

Hilfsinstrumente siehe Rückseite / Accessory instruments see overleaf








Flexible Accessory Instruments

for atraumatic compact
cysto-urethrosopes 14, 17 Fr., 25°

Flexible Hilfsinstrumente

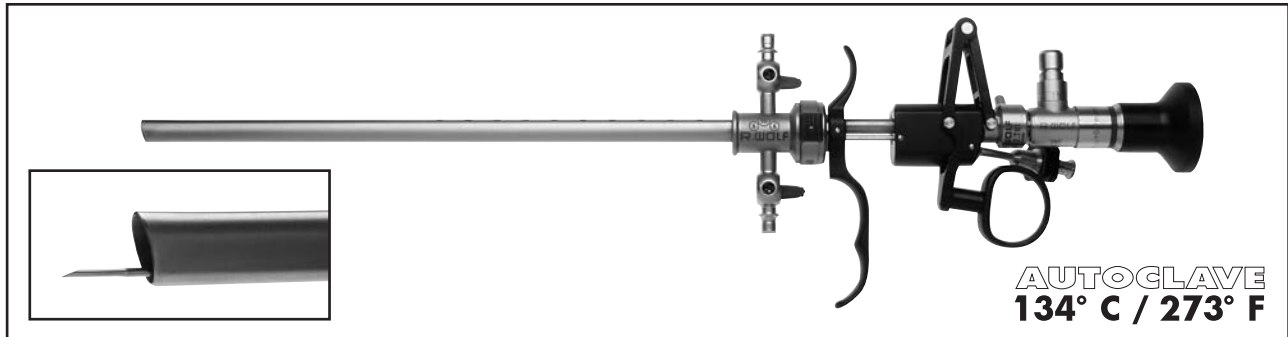
für atraumatische Kompakt-
Cysto-Urethroskope 14, 17 Charr., 25°

2






		NL / WL mm	Charr. Fr.	Type Type
	Flexible Probe-Exzisionszange <i>Flexible biopsy forceps</i>	370	7	829.07
		370	5	829.05
	Flexible Fasszange <i>Flexible grasping forceps</i>	430	6.5	8736.684
	Flexible Fremdkörper Fasszange <i>Flexible foreign body forceps</i>	380	7	828.07
		380	5	828.05
	Flexible Schere mit Wellenschliff <i>Flexible scissors with indented edge</i>	380	7	830.07
	Injektionskanüle mit Luer-Anschluss semiflexibel <i>Injection cannula with Luer connector, semiflexible</i>	520	6	8640.16
	Flexible Koagulations-Knopf-Elektrode, unipolar	400	6	823.06
	<i>Flexible coagulating button electrode,</i> monopolar	400	5	823.05
	Flexible Nadel-Elektrode <i>Flexible needle electrode</i>	400	5	824.05


Set for transurethral
Incontinence Therapy *E-line*

Set zur transurethralen
Inkontinenz-Therapie *E-line*



3

		Type Type
Injektions-Aspirations Arbeits-Element mit drehbarem Ansatz für Irrigations-Aspirationskanülen und Einführungshahn		 8652.781
<i>Injection- and aspiration working element</i> with rotatable attachment for instrument port or injection- and aspiration cannula		
Injektions-Aspirationskanüle, semirigide, 3 Charr.		 8652.785
<i>Injection- and aspiration cannula, semirigid, 3 Fr.</i>		
Injektions-Aspirationskanüle, flexibel, 4,5 Charr., NL 317 mm		 8652.795
<i>Injection- and aspiration cannula, flexible, 4.5 Fr., WL 317 mm</i>		
Einführungshahn für Hilfsinstrumente bis 4 Charr.		 8652.788
<i>Guiding instrument for accessory instruments up to 4 Fr.</i>		
Schaft mit Obturator 21 Charr.		 8652.0441
<i>Sheath with obturator 21 Fr.</i>		

Optik Telescope	∅	Blickrichtung Viewing direction	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	30°	8654.422	

Laparoscopy

1	<i>Basic Sets</i>
2	<i>Telescopes</i>
3	<i>Trocar Sleeves / Dilatation / Extraction / Reducing Sleeves</i>
4	<i>Grasping Forceps / Dissectors / Biopsy Forceps</i>
5	<i>Scissors</i>
6	<i>Bipolar Forceps and Scissors</i>
7	<i>HF Electrodes (monopolar / bipolar)</i>
8	<i>Suction and Irrigation Tubes / Multifunction Instruments</i>
9	<i>Retractors / Holding Arm Systems</i>
10	<i>Applicators / Tissue Clamps</i>
11	<i>Endo-Suture / Fascia Closure</i>
12	<i>Cannulas / Probes / Myoma Screw</i>
13	<i>Bariatric Surgery</i>
14	<i>Single-Port Surgery</i>
15	<i>Units / Accessories</i>
16	<i>Choledochoscopy</i>
17	<i>Training models</i>
18	<i>Laparoscopic Retrieval Bag</i>

Laparoskopie

Basis-Sets
Optiken
Trokarhülsen / Dilatation / Extraktion / Reduzierhülsen
Greifzangen / Dissektoren / PE-Zangen
Scheren
Bipolare Zangen und Scheren
HF-Elektroden (monopolar / bipolar)
Saug-und Spülrohre / Multifunktions-Instrumente
Retraktoren / Haltearm-Systeme
Applikatoren / Gewebeklemmen
Endo-Naht / Faszierverschluss
Kanülen / Taststäbe / Myombohrer
Adipositas-Chirurgie
Single-Port Chirurgie
Geräte / Zubehör
Choledochoskopie
Trainingsmodelle
Bergebeutel

Basic Set

for all laparoscopic Operations

Basis-Set

für alle laparoskopischen Eingriffe

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT	<i>INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT</i>	22350311	BDE 187	1
Veres-Kanüle	<i>Veres cannula</i>	8302.12	BDE 191	1
FLUID CONTROL LAP 2216 Set	<i>FLUID CONTROL LAP 2216 Set</i>	22160011	BDE 193	1
LED-Lichtquelle ENDOLIGHT LED 2.1 Set	<i>LED Light Source ENDOLIGHT LED 2.1 Set</i>	51630011	A	1
Fiber Lichtleiter	<i>Fiber Light cable</i>		A 91 - A 98	1
ENDOCAM Logic HD	<i>ENDOCAM Logic HD</i>	5525	A 1 - A 16	1
Monitore	<i>Monitors</i>		A 53 - A 70	1
Gerätewagen	<i>Unit trolley</i>		A 109 - A 123	1

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Optik 10 mm, 30°	Telescope 10 mm, 30°	8934.432	BDE 21	1
und/oder	and/or			
Optik 10 mm, 0°	Telescope 10 mm, 0°	8934.431	BDE 21	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806650231	BDE 21	1
RIVO-ART-Trocarhülse 5,5 mm	RIVO-ART trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 31	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 31	2-3
und/oder	and/or			
Trocarhülse 5,5 mm, selbsthaltend	Trocar sleeve 5.5 mm, self-retaining	8919.351	BDE 35	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8919.3512	BDE 35	2-3
Trocarhülse 10 mm	Trocar sleeve 10 mm	8923.013	BDE 39	2
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8923.113	BDE 39	2
Führungsstab 5 mm	Guide rod 5 mm	8923.921	BDE 47	1
Dilatations- und Führungshülse 5-10 mm	Dilatation and guide sleeve 5-10 mm	8923.931	BDE 47	1
Instrumentierhülse und Extraktor 5-10 mm	Instrument sleeve and extractor 5-10 mm	8385.50	BDE 47	1
Veres-Kanüle	Veres cannula	8302.12	BDE 193	1
Multifunktionelles Saug-Spül-System <i>Multifunction Suction-Irrigation System</i>				
Saug-Spül-Rohr 5 mm	Suction-Irrigation tube 5 mm	8383.911	BDE 117	1
Saug-Spül-Handgriff	Suction-Irrigation handle	8385.901	BDE 117	1
Verschlusskappe	Sealing cap	8385.902	BDE 117	1
ERAGONmodular <i>ERAGONmodular</i>				
Greifzange mit Zahnreihe 5 mm	Grasping forceps with teeth 5 mm	83932925	BDE 72	1
Atraumatische Greifzange 5 mm	Atraumatic grasping forceps 5 mm	83931817	BDE 65	2
Maryland Dissektor 5 mm	Maryland dissector 5 mm	83932817	BDE 61	1
Schere "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83930417	BDE 93	1
Greifzange, 2/3 krallig, 10 mm	Grasping forceps, 2/3 claws, 10 mm	83952048	BDE 84	1
Atraumatische Tellerfasszange 10 mm	Atraumatic plate-shaped grasping forceps 10 mm	83952347	BDE 84	1
Haken-Elektrode 5 mm <i>Hook electrode 5 mm</i>				
Clip-Applikator 10 mm	Clip applicator 10 mm	8389.911	BDE 137	1
Ligaclips, VE=108 Stück	Ligaclips, pack of 108	8389.915	BDE 137	1
Endo-Spreizer	Endodilator	8386.001	BDE 51	1
Nadelzange	Needle-tipped grasper	8756.201	BDE 147	1
Dichtkonus, 12-15 mm	Closure cone, 12-15 mm	8943.915	BDE 147	1
Laparoskopischer Bergebeutel	Laparoscopic Retrieval Bag	4957100	BDE 209	1
HF-Anschlusskabel	HF connecting cable	8106	BDE 197	2

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Zusätzlich auf Wunsch:		Options:		
Optik 5,3 mm, 30°	Telescope 5.3 mm, 30°	8935.442	BDE 17	1
Trokar mit Schutzhülse	Trocar with protective sleeve	8923.133	BDE 39	1
RIWO-ART Trokarhülse 5,5 mm	RIWO-ART trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 31	1
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 31	1
ERAGONmodular		ERAGONmodular		
Greifzange, stumpf, 5 mm	Grasping forceps, blunt, 5 mm	83931957	BDE 74	1
Probe-Exzisionszange 5 mm	Biopsy forceps 5 mm	83930937	BDE 78	1
Dissektionszange 10 mm	Dissection forceps 10 mm	83952268	BDE 83	1
ERAGONbipolar		ERAGONbipolar		
Greif- und Präparierzange, bipolar, 5 mm	Grasping and preparation forceps, 5 mm	839300312	BDE 109	1
Bipolar-Kabel	Bipolar cable	8108	BDE 198	1

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Zusätzlich zur laparoskopischen Choledochusrevision:		<i>Options for laparoscopic inspection of the common bile duct:</i>		
Choledochotom	<i>Choledochotome</i>	8385.791	BDE 205	1
Flexibles Fiber-Choledochoskop 2,5 mm	<i>Flexible fibre choledochoscope 2.5 mm</i>	7325.1521	BDE 201	1
Cholangiografie-Zange	<i>Cholangiography forceps</i>	8383.311	BDE 81	1

1

Basic Set

for laparoscopic Appendectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Appendektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Optik 10 mm, 30°	Telescope 10 mm, 30°	8934.432	BDE 21	1
und/oder	and/or			
Optik 10 mm, 0°	Telescope 10 mm, 0°	8934.431	BDE 21	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806650231	BDE 21	1
RIWO-ART-Trocarhülse 10 mm	RIWO-ART-trocar sleeve 10 mm	8923.013	BDE 39	2
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8923.113	BDE 39	2
und/oder	and/or			
Trocarhülse 5,5 mm, selbsthaltend	Trocar sleeve 5.5 mm, self-retaining	8919.351	BDE 35	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8919.3512	BDE 35	2-3
RIWO-ART-Trocarhülse 5,5 mm	RIWO-ART-trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 31	2-3
Trocar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 31	2-3
Führungsstab 5 mm	Guide rod 5 mm	8923.921	BDE 47	1
Instrumentierhülse und Extraktor 5-10 mm	Instrument sleeve and extractor 5-10 mm	8385.50	BDE 47	1
ERAGONmodular				
ERAGONmodular				
Greif- und Koagulationszange 5 mm	Grasping and coagulation forceps 5 mm	83932877	BDE 77	1
Atraumatische Greifzange 5 mm	Atraumatic grasping forceps 5 mm	83931817	BDE 65	1
Maryland Dissektor 5 mm	Maryland dissector 5 mm	83932817	BDE 61	1
Greif- und Dissektionszange 5 mm	Grasping and dissection forceps 5 mm	83932827	BDE 64	1
Schere "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83930417	BDE 163	1
ERAGONbipolar				
ERAGONbipolar				
Greif- und Präparierzange, bipolar, 5 mm	Grasping and preparation forceps, bipolar, 5 mm	839300312	BDE 109	1
Multifunktionelles Saug-Spül-System				
Multifunction Suction-Irrigation System				
Saug-Spül-Rohr 5 mm	Suction-Irrigation tube 5 mm	8383.911	BDE 117	1
Saug-Spül-Handgriff	Suction-Irrigation Handle	8385.901	BDE 117	1
Verschlusskappe	Sealing cap	8385.902	BDE 117	1
Laparoskopischer Bergebeutel	Laparoscopic Retrieval Bag	4957100	BDE 209	1
Taststab 5 mm	Probe 5 mm	8383.66	BDE 154	1
Veres-Kanüle	Veres cannula	8302.12	BDE 193	1
HF-Kabel Bipolar	HF-connecting cable bipolar	8108	BDE 198	1
HF-Kabel Monopolar	HF-connecting cable monopolar	8106	BDE 197	1

Basic Set

for laparoscopic Appendectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Appendektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Zusätzlich auf Wunsch:	<i>Options:</i>			
ERAGONmodular	<i>ERAGONmodular</i>			
Greifzange, schlank 5 mm	<i>Grasping forceps, tapered 5 mm</i>	83932897	BDE 64	1
Greif- und Präparierzange 5 mm	<i>Grasping and dissecting forceps 5 mm</i>	83931837	BDE 66	1
Probe-Exzisionszange 5 mm	<i>Biopsy forceps 5 mm</i>	83930917	BDE 77	1
Greif-Dissektionszange "Maryland" 10 mm	<i>Grasping forceps "Maryland" 10 mm</i>	83952257	BDE 166	1
Clip-Applikator 10 mm	<i>Clip-applicator 10 mm</i>	8389.911	BDE 137	1
Ligaclips, VE=108 Stück	<i>Ligaclips, pack of 108</i>	8389.915	BDE 137	1
Einführungshülse	<i>Insertion sleeve</i>	8389.991	BDE 137	1
Nadelhalter 5 mm	<i>Needle holder 5 mm</i>	8393.502	BDE 139	1

Basic Set KeyPort

the reusable Single-Port Solution

Basis-Set KeyPort

the reusable Single-Port Solution

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 30°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 30°	89354425	BDE 172	1
und/oder	and/or	or		
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 0°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 0°	89354415	BDE 172	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	8062.451	BDE 172	1
Aufbereitungskorb	Processing basket	38022.111	BDE 172	1
KeyPort Trokar, Durchlass 21 mm	KeyPort trocar sleeve, 21 mm passage	885020	BDE 177	1
hierzu:	also:			
KeyPort Trokar	KeyPort trocar	885021	BDE 177	1
und/oder	and/or			
KeyPort Trokar, Durchlass 24 mm	KeyPort trocar sleeve, 24 mm passage	885030	BDE 177	1
hierzu:	also:			
KeyPort Trokar	KeyPort trocar	885031	BDE 177	1
KeyPort Silikon-Dichteinsatz	KeyPort silicone seal insert	88502431	BDE 178	1
Inline Dissektor "Maryland" 5,8 mm	InLine Dissector "Maryland" 5.8 mm	83994012	BDE 179	1
Inline Fasszange, atraumatisch, 5,8 mm	InLine holding forceps, atraumatic, 5.8 mm	83994011	BDE 179	1
Inline Dissektor "Mixer" 5,8 mm	InLine Dissector "Mixer" Ø 5.8 mm	83994010	BDE 179	1
Inline Schere "Metzenbaum" 5,8 mm	InLine scissors "Metzenbaum" 5.8 mm	83994013	BDE 179	1
DuoRotate Dissektor "Maryland", 5,8 mm	DuoRotate Dissector "Maryland", 5.8 mm	83993012	BDE 179	1
DuoRotate Fasszange, atraumatisch, 5,8 mm	DuoRotate holding forceps, atraumatic, 5.8 mm	83993011	BDE 179	1
DuoRotate Dissektor "Mixer", 5,8 mm	DuoRotate Dissector "Mixer", 5.8 mm	83993010	BDE 179	1
DuoRotate Schere "Metzenbaum", 5,8 mm	DuoRotate scissors "Metzenbaum", 5.8 mm	83993013	BDE 179	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
Atraumatische Greifzange, Ø 5 mm	Atraumatic grasping forceps, Ø 5 mm	83941817	BDE 65	1
Greif- und Dissektionszange, Ø 5 mm	Grasping and dissecting forceps, Ø 5 mm	83942817	BDE 161	1
Schere, "Metzenbaum", Ø 5 mm	Scissors "Metzenbaum", Ø 5 mm	83940417	BDE 163	1
Haken-Elektrode, Ø 5 mm	Hook electrode, Ø 5 mm	8384.423	BDE 168	1
HF-Anschlusskabel	HF connecting cable	8106	BDE 197	1
optional:				
Clip-Applikator, 10 mm, WL 340 mm	Clip-Applicator, 10 mm, NL 340 mm	8389.911	BDE 137	1
Ligaclips, VE=108 Stück	Ligaclips, pack of 108	8389.915	BDE 137	1

1

Basic Set **KeyPort**^{flex}

Basis-Set **KeyPort**^{flex}

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 30°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 30°	89354425	BDE 172	1
Aubereitungskorb	Processing basket	38022.111	BDE 172	1
Spülschaff für PANOVIEW Optik	Rinsing sheath for telescope	893544255	BDE 172	1
Fiber Lichtleiter, 90° abgewinkelt	Fiber light cable, angled 90° distally	8062.451	BDE 172	1
KeyPort flex Set	KeyPort flex Set			
(2 Luer) - enthält alle Komponenten	(2 Luer) - contains all components	8850601	BDE 173	1
optional:	optional:			
KeyPort flex TEM Set (zur Verwendung mit TEM-Kombinations-System 2232.201)	KeyPort flex TEM Set (for use with TEM combinations system 2232.201)	8850602	BDE 175	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
HF-Kombinations-Pinzette, rechts gebogen 5 mm	HF multifunction forceps, curved right 5 mm	83946217	B 1108	1
optional:	optional:			
HF-Kombinations-Pinzette, links gebogen 5 mm	HF multifunction forceps, curved left 5 mm	83946227	B 1108	1
Schere, "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83940417	BDE 93	1
HF-Messer, rechts, 4 mm	HF knife, right, 4 mm	8840.711	B 1107	1
optional:	optional:			
HF-Messer, links, 4 mm	HF knife, left, 4 mm	8840.712	B 1107	1
DuoRotate / InLine "Fasszange" 5,8 mm	DuoRotate / InLine "Grasping forceps" 5.8 mm	83993011	BDE 179	1
Koagulations-Saugrohr 6 mm	Coagulation suction tube 6 mm	8840.731	B 1107	1
Nadelhalter, 4,6 mm	Needle holder, 4.6 mm	8840.605	B 1111	1
TEM Clip Applikator-Set	TEM Clip Applicator Set	8840.7621	B 1111	1
Nahtklemmen	Suture Staples	8840.764	B 1107	1

1

Basic Set LEVD

Laparo-Endoscopic Varicocele Dissection in
Single-Port Technique

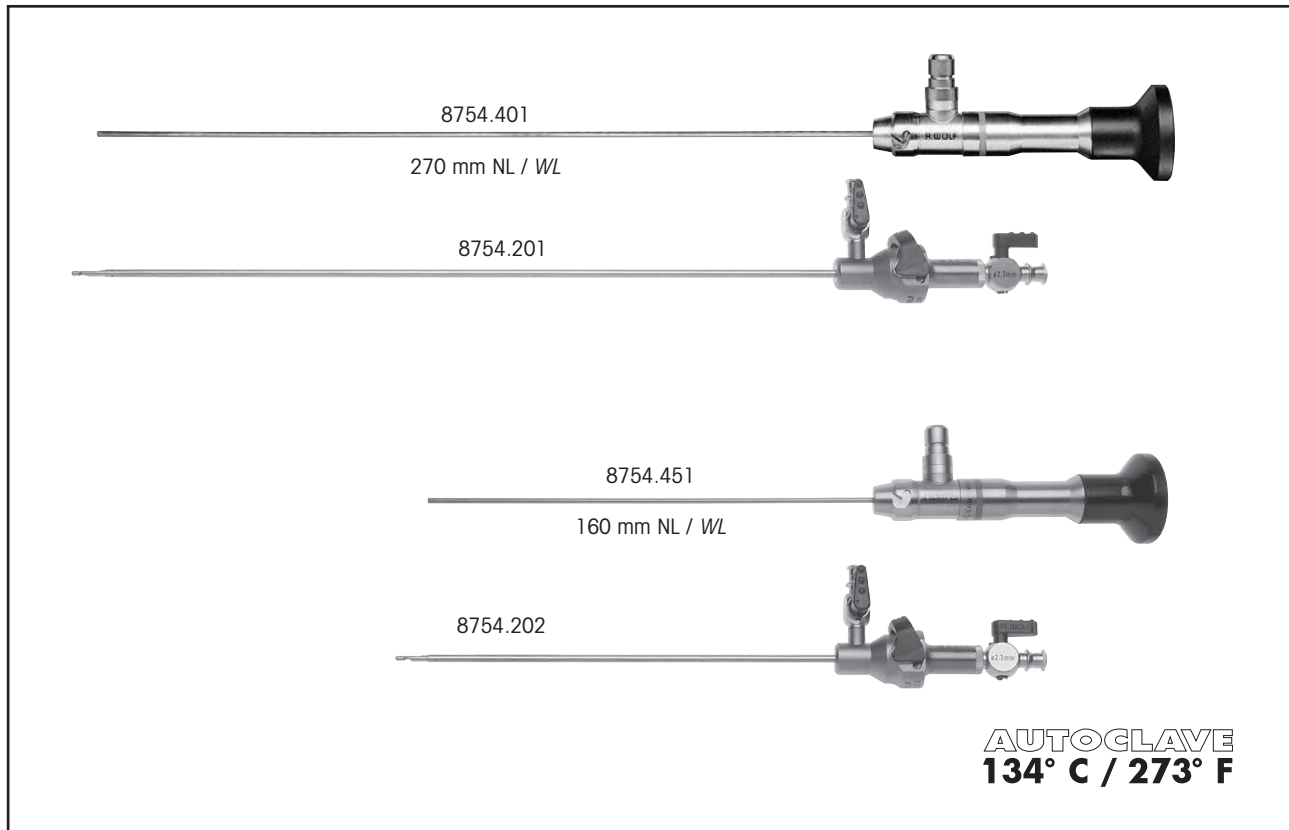
Basis-Set LEVD

Laparoskopische Einkanal
Varikozelen-Dissektion

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Operations-Laparoskop 5,5 mm , 0°	Operating laparoscope 5.5 mm, 0°	8920.4011	BDE 19	1
Aufbereitungskorb	Processing basket	38044.211	BDE 19	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806625231	BDE 19	1
Selbsthaltende Kunststofftrocarhülse 5,5 mm	Self-retaining plastic trocar sleeve 5.5 mm	8919.353	BDE 35	1
hierzu:	also:			
Trocar, kegelig stumpf	Trocar, conical with blunt tip	8919.3511	BDE 35	1
Trocar, kegelig spitz	Trocar, with sharp tip	8919.3512	BDE 35	1
Trocar, Spitze dreikantig	Trocar, with pyramid-shaped tip	8919.3513	BDE 35	1
Bipolar-Zange 3,5 mm	Bipolar forceps 3.5 mm	8391743	BDE 103	1
ERAGONmodular mini	ERAGONmodular mini			
Universal-Greifzange 3,5 mm	Universal grasping forceps 3.5 mm	83912097	BDE 59	1
Atraumatische Greifzange 3,5 mm	Atraumatic grasping forceps 3.5 mm	83912087	BDE 57	1
Greifzange "Babcock" 3,5 mm	Grasping forceps "Babcock, 3.5 mm	83912107	BDE 59	1
Greif- und Dissektionszange 3,5 mm	Grasping and dissecting forceps 3.5 mm	83912077	BDE 56	1
Hakenschere	Hook scissors	83912277	BDE 91	1
Schere "Metzenbaum"	Scissors "Metzenbaum"	83912247	BDE 91	1
HF-Kabel Bipolar	HF-connecting cable bipolar	8108	BDE 198	1
HF-Kabel Monopolar	HF-connecting cable monopolar	8106	BDE 197	1

Mini Fibre Telescopes 2 mm

Mini-Fiber-Optiken 2 mm



2

WL 270 mm standard version

Mini fibre telescope,

Ø 2 mm, 0°8754.401

Veres needle (8754.211), Ø 2.3 mm with

Outer sheath (8754.221).....8754.201

WL 160 mm short version

Mini fibre telescope,

Ø 2 mm, 0°8754.451

Veres needle (8754.212), Ø 2.3 mm with

Outer sheath (8754.222).....8754.202

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509)..... 806625231 (für maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket (for telescope 8754.451)

(L x W x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111

Processing basket (for telescope 8754.401)

(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

NL 270 mm Standard-Ausführung

Mini-Fiber-Optik

Ø 2 mm, 0°8754.401

Veres-Kanüle (8754.211), Ø 2,3 mm mit

Außenschaft (8754.221)8754.201

NL 160 mm Kurze Ausführung

Mini-Fiber-Optik

Ø 2 mm, 0°8754.451

Veres-Kanüle (8754.212), Ø 2,3 mm mit

Außenschaft (8754.222)8754.202

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806625231 (für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb (für Optik 8754.451)

(L x B x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111

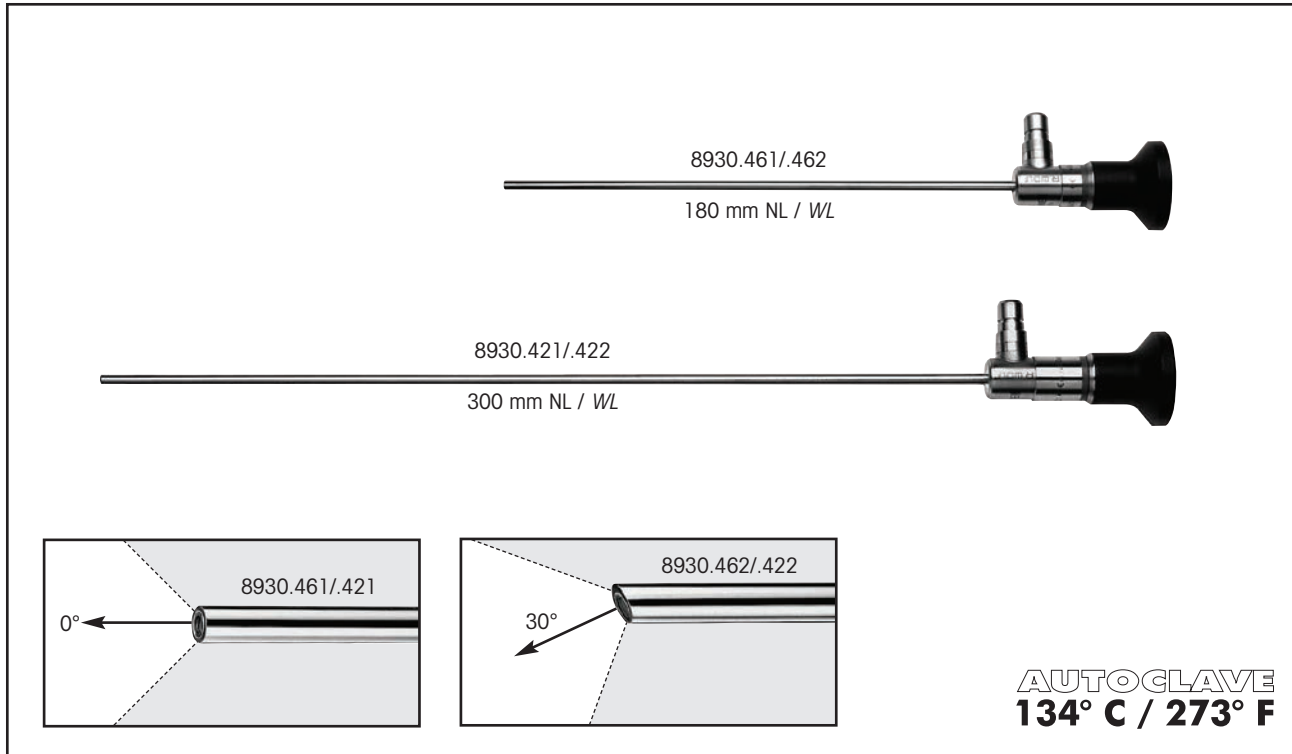
Aufbereitungskorb (für Optik 8754.401)

(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscopes 3.5 mm

Laparoskope 3,5 mm

2



WL 180 mm

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 3.5 mm,

- 0°8930.461
- 30°8930.462

WL 300 mm

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 3.5 mm,

- 0°8930.421
- 30°8930.422

NL 180 mm

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 3,5 mm,

- 0°8930.461
- 30°8930.462

NL 300 mm

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 3,5 mm,

- 0°8930.421
- 30°8930.422

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

Accessories:

- Processing basket** (for telescope 8930.461 / .462)
(L x W x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111
- Processing basket** (for telescope 8930.421 / .422)
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

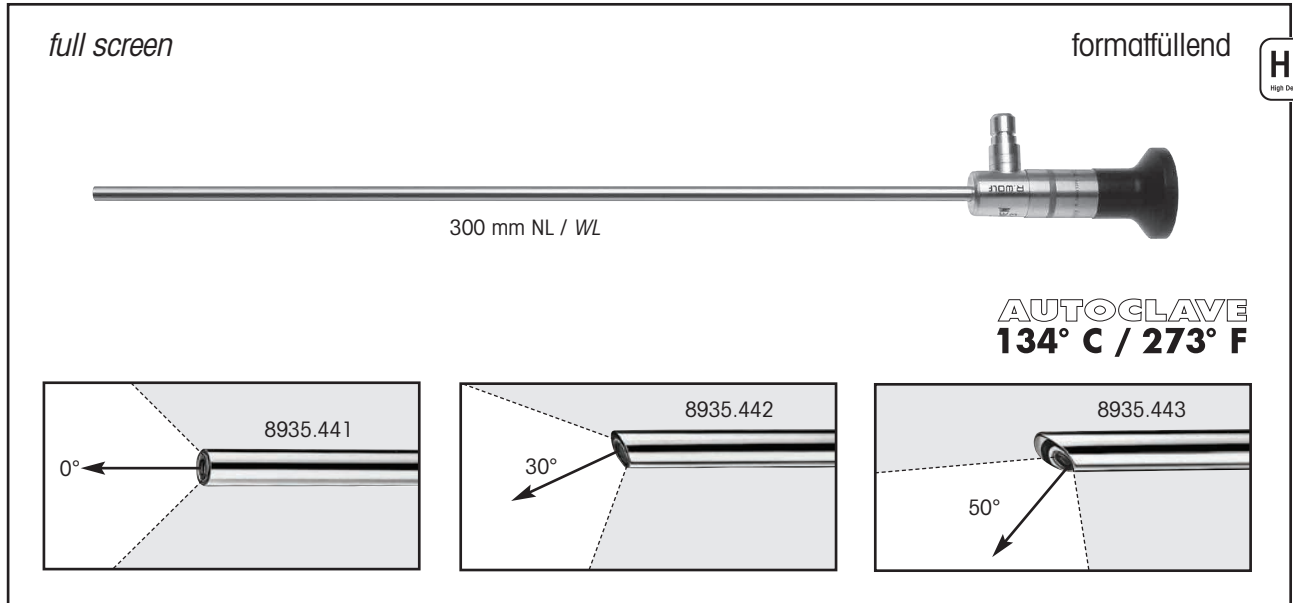
- Aufbereitungskorb** (für Optik 8930.461 / .462)
(L x B x H) 287 x 59 x 54 mm38020.111
- Aufbereitungskorb** (für Optik 8930.421 / .422)
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscopes 5.3 mm

distortion-free

Laparoskope 5,3 mm

verzeichnungsfrei



2

PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,

distortion-free, full screen,

0°	8935.441
30°	8935.442
50°	8935.443

PANOVIEW Optik, Ø 5,3 mm,

verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	8935.441
30°	8935.442
50°	8935.443

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806635231
(for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806635231
(für maximale Lichttransmission)

Accessories:

Processing basket

(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Zubehör:

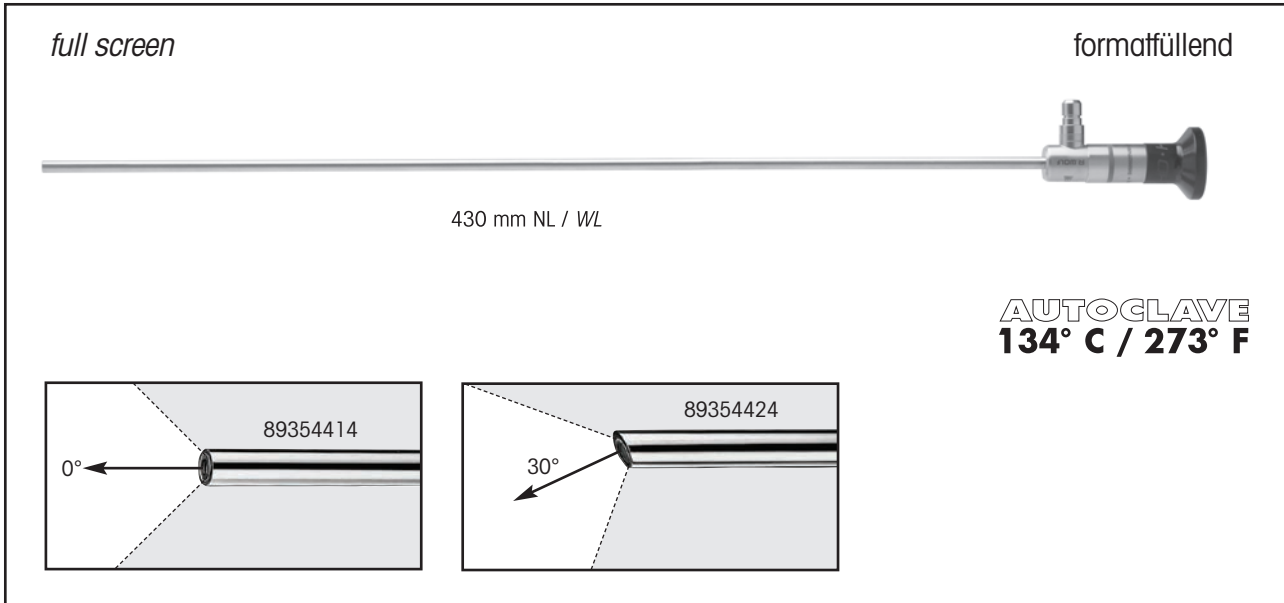
Aufbereitungskorb

(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscope 5.3 mm
distortion-free, long version

Laparoskope 5,3 mm
verzeichnungsfrei, lange Ausführung

2



PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354414
30°	89354424

PANOVIEW Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	89354414
30°	89354424

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509)806635231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):
Fiber light cable, Ø 3.5 mm, 2.3 m long
angled 90° distally8062.351
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806635231
(für maximale Lichttransmission)

empfohlenes Lichtleitkabel

für die Single Port Chirurgie (KeyPort):
Fiber-Lichtleiter, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang
distal 90° abgewinkelt8062.351
(für maximale Lichttransmission)

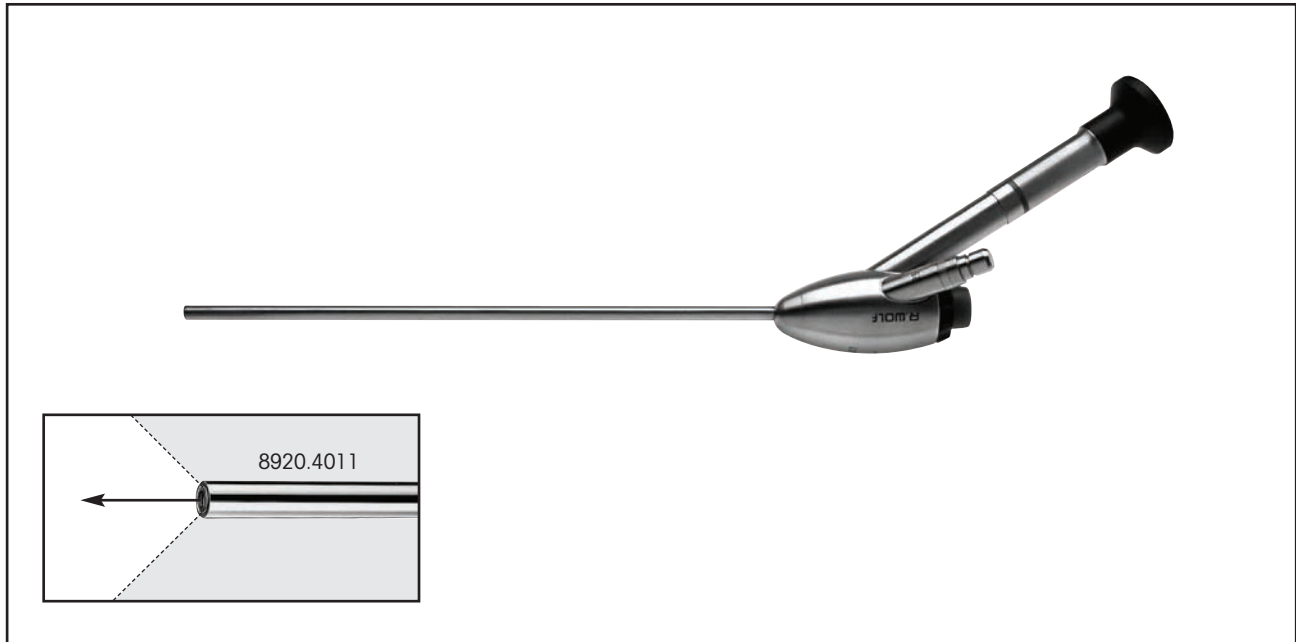
Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Mini-Operating-Laparoscope
5.5 mm with 3.5 mm Working Channel

Mini-OP-Laparoskop
5,5 mm mit 3,5 mm Arbeitskanal

2



5.5 mm mini-operating-laparoscope set

consisting of:

Mini-operating-laparoscope with 3.5 mm working channel, 0° viewing direction, silicate image guide (8920.401), sealing element (8920.311), sealing cap (15176.020),
working length 215 mm8920.4011

Spare membrane valves, yellow, pack of 1089.103

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806625231
(for maximum light transmission)

The trocar sleeves 8919.333 / .353 see page BDE 35 with optimised working length are recommended.

5,5 mm Mini-OP-Laparoskop-Set

bestehend aus:

Mini-OP-Laparoskop mit 3,5 mm Arbeitskanal, 0° Blickrichtung, Silikat-Bildleiter (8920.401), Dichtungsteil (8920.311), Dichtungskappe (15176.020),
Nutzlänge 215 mm8920.4011

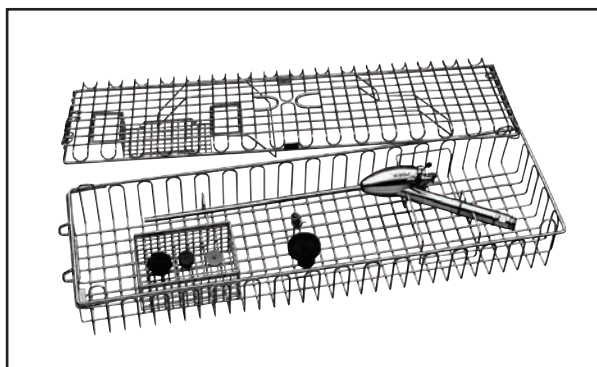
Ersatz-Membran-Ventil, gelb, 10 Stück89.103

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlen werden die in der Nutzlänge optimierten Trokarrhülsen 8919.333 / .353 siehe Seite BDE 35.



Aufbereitungskorb für Mini-Laparoskop (8920.4011)

Maße (B x L x H): 131,5 x 471,5 x 74 mm38044.211

Processing basket for mini-laparoscope (8920.4011)

Dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm38044.211

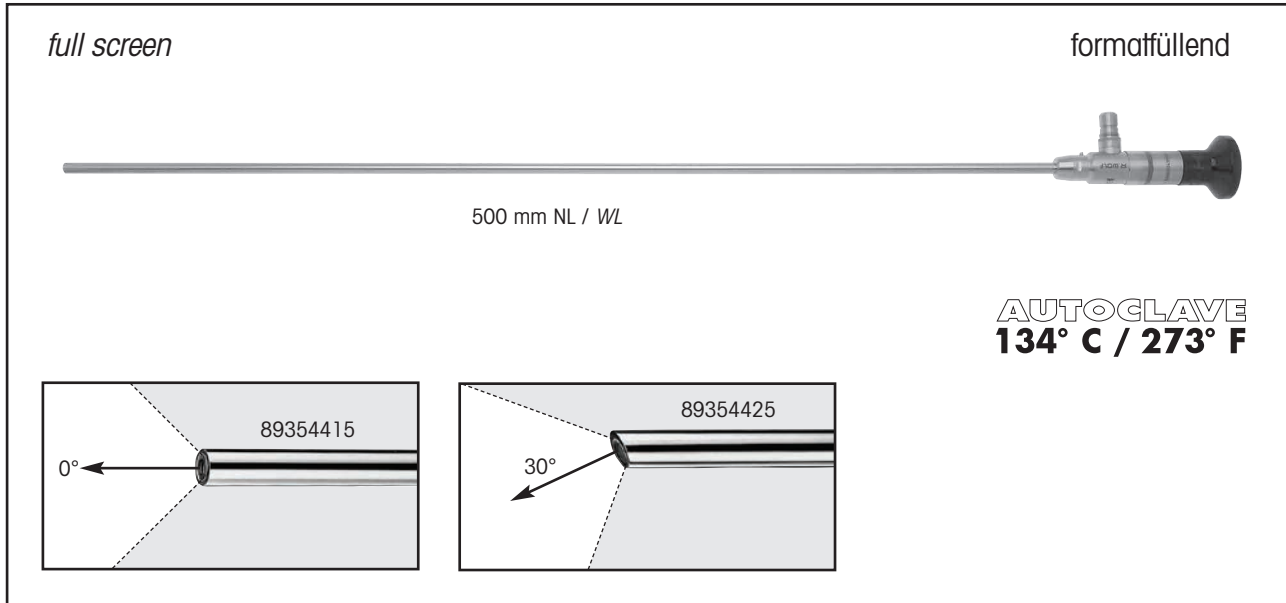
Laparoscopes 5.7 mm

≠ distortion-free

Laparoskope 5,7 mm

≠ verzeichnungsfrei

2



**PANOVIEW telescope, Ø 5.7 mm,
distortion-free, full screen,**

0°	89354415
30°	89354425

**PANOVIEW Optik, Ø 5,7 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend,**

0°	89354415
30°	89354425

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):

Fiber light cable, Ø 4.5 mm, 2.3 m long
angled 90° distally 8062.451
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel

für die Single Port Chirurgie (KeyPort):

Fiber-Lichtleiter, Ø 4,5 mm, 2,3 m lang
distal 90° abgewinkelt 8062.451
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

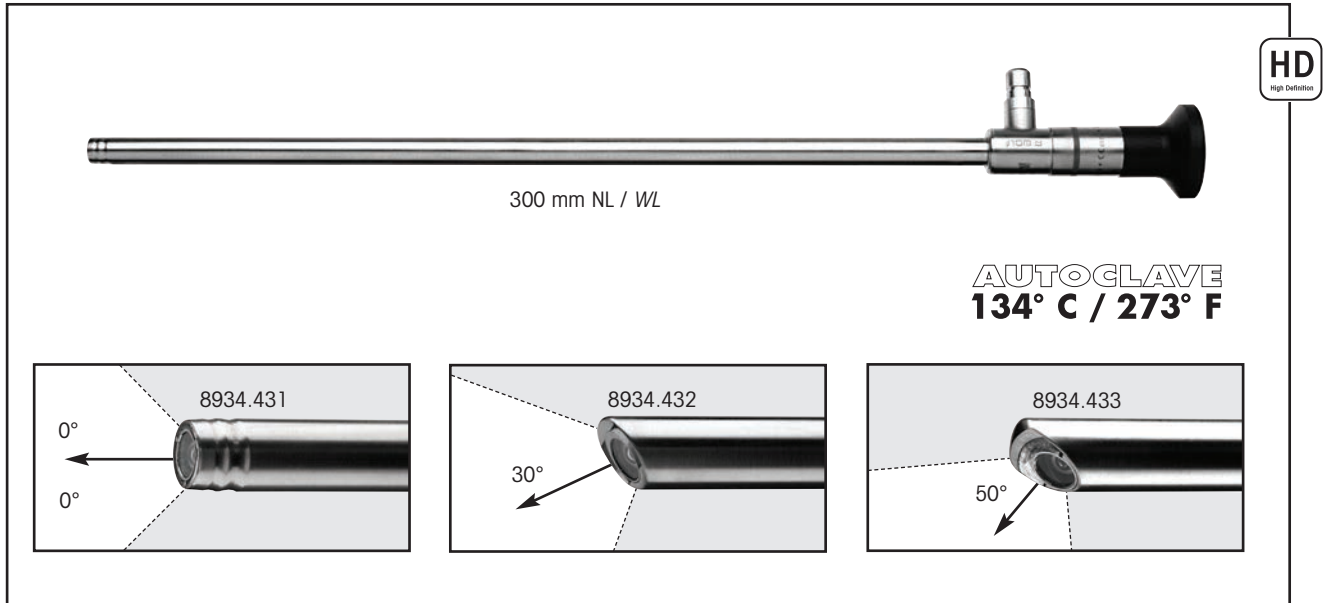
Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Laparoscopes 10 mm

distortion-free

Laparoskope 10 mm

verzeichnungsfrei



2

**PANOVUE telescope, Ø 10 mm,
distortion-free,**

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

**PANOVUE-Optik, Ø 10 mm,
verzeichnungsfrei,**

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2,3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2,3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

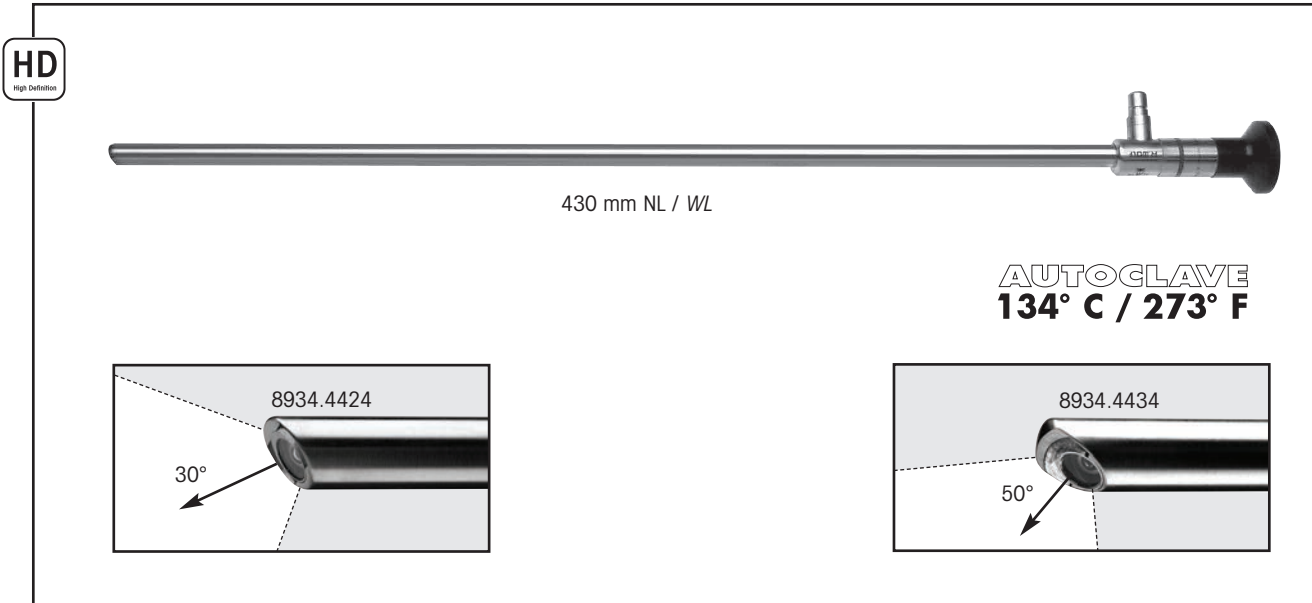
Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Laparoscopes 10 mm
long version, WL 430 mm

Laparoskope 10 mm
Lange Ausführung, NL 430 mm



PANOVIEW PLUS telescope, Ø 10 mm,
30°8934.4424
50°8934.4434

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 10 mm,
30°8934.4424
50°8934.4434

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

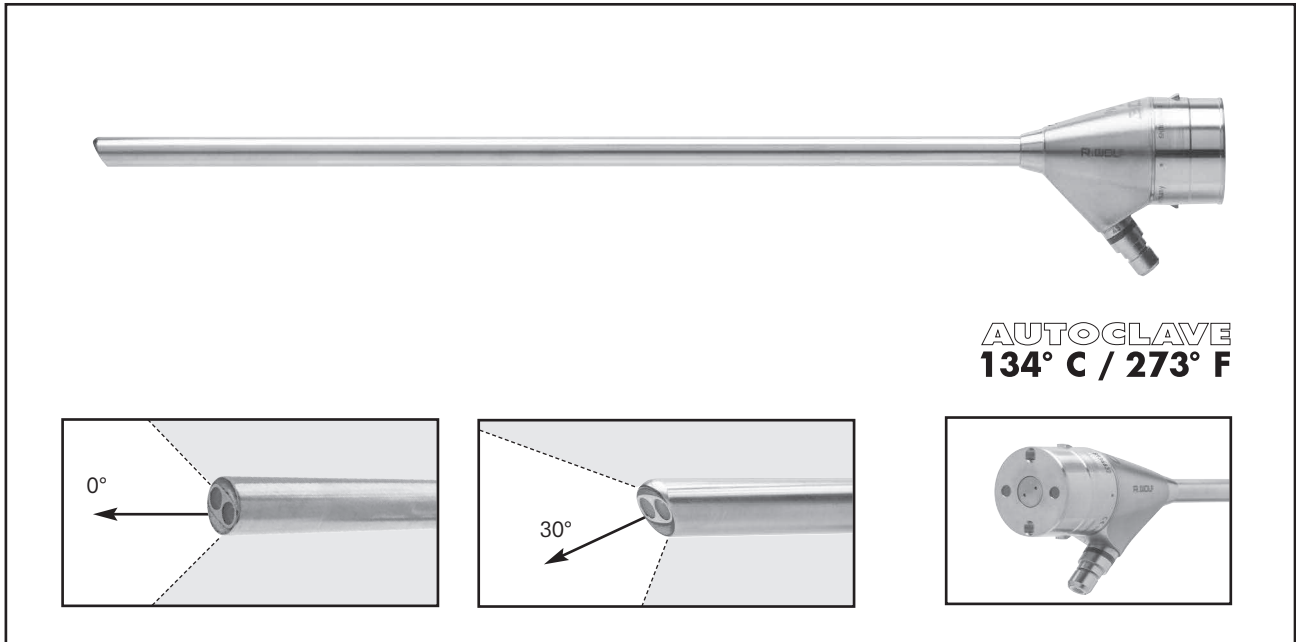
Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

3DHD Telescopes 10 mm

distortion-free

3DHD Endoskope 10 mm

verzeichnungsfrei



2

3DHD telescope, Ø 10 mm, 0° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934631), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346311
3DHD telescope (89344631), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446311

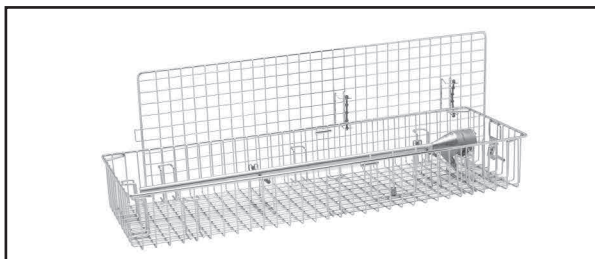
3DHD telescope, Ø 10 mm, 30° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934632), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346321
3DHD telescope (89344632), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446321

Recommended light cable:
Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 0° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934631), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346311
3DHD Endoskop (89344631), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446311

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 30° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934632), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346321
3DHD Endoskop (89344632), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446321

Empfohlenes Lichtleitkabel:
Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb für 3DHD Endoskop
Maße (L x B x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

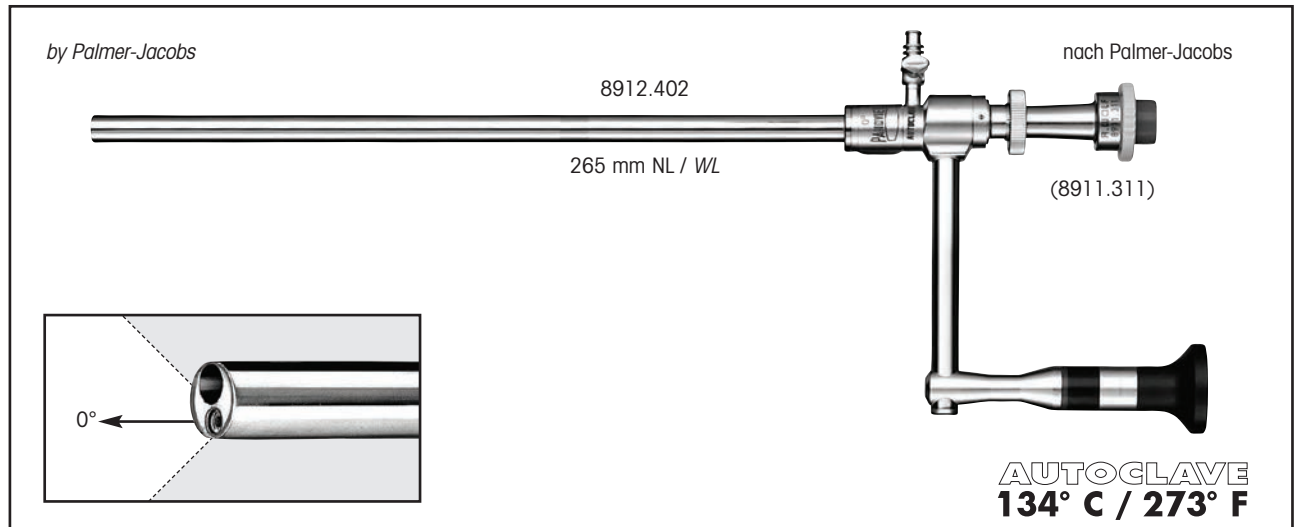
Processing basket for 3DHD telescope
Dimensions (L x W x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

Operating Laparoscope 10 mm

≠ distortion-free, with 5 mm working channel
for single puncture

Operations- Laparoskop 10 mm

≠ verzeichnungsfrei, mit 5 mm Arbeitskanal
für die Singlepunktion



PANOVIEW operating telescope set

distortion free, with right-angled eyepiece, 5 mm working channel,
Ø 10 mm, WL 265 mm

consisting of:

PANOVIEW operating telescope (8912.402),

instrument valve (8911.311) and optic tray (549.41)

0° 8912.4021

For automatic instrument valve (8911.311):

Spare sealing caps,

blue, pack of 10 89.02

Spare membrane valves,

yellow, pack of 10 89.103

On request:

Detachable instrument port 8911.316

Recommended light cable:

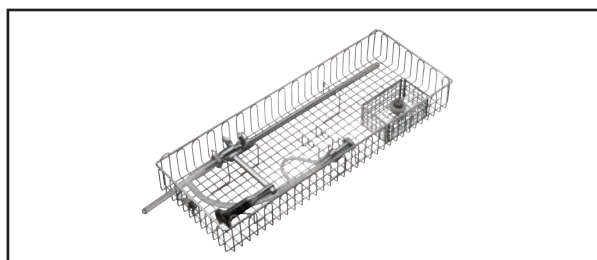
Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)



PANOVIEW-Operations-Optik-Set

verzeichnungsfrei, mit abgewinkeltem Okulareinblick,
Ø 10 mm, Arbeitskanal 5 mm, NL 265 mm

bestehend aus:

PANOVIEW-Operations-Optik (8912.402),

Einführungs-Ventil (8911.311) und Optik-Tray (549.41),

0° 8912.4021

Für automatisches Einführungsventil (8911.311):

Ersatz-Dichtungskappen,

blau, 10 Stück 89.02

Ersatz-Membran-Ventil,

gelb, 10 Stück 89.103

Auf Wunsch:

Abnehmbarer Einführungshahn 8911.316

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Aufbereitungskorb für Operations-Laparoskope,

inkl. Aufnahme-Halterung,

Abmessung (L x B x H): 458 x 172 x 73 mm 38042.111

Spül-Schlauchset 38042.901

Processing basket for operating laparoscopes,

incl. fittings,

dimensions (L x W x H): 458 x 172 x 73 mm 38042.111

Irrigation tube set 38042.901

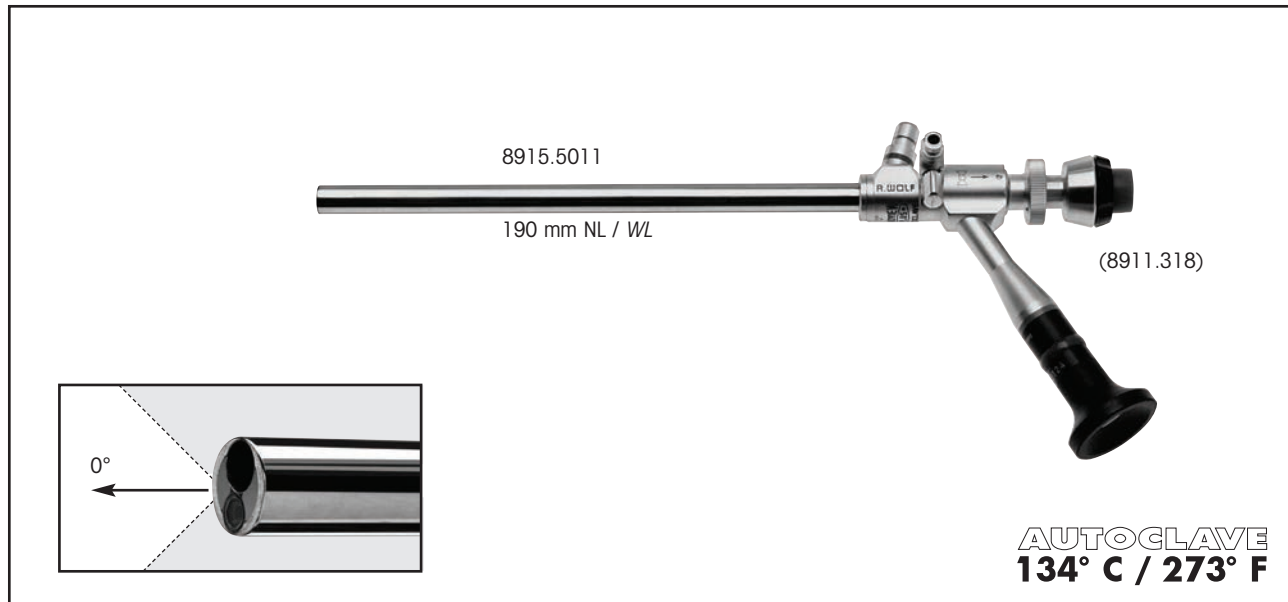
*Operating
Laparoscope 10 mm, short*

‡ distortion-free, with 5 mm working channel
for one hole appendectomy

Operations-
Laparoskop 10 mm, kurz

‡ verzeichnungsfrei, mit 5 mm Arbeitskanal
für die One Hole Appendectomie

2



PANOVIEW operating telescope, short,

with oblique eyepiece,

Ø 10 mm, working channel 5 mm, working length 190 mm,

with automatic instrument valve (8911.318)

0°8915.501

PANOVIEW Operations-Optik, kurz,

mit schrägem Okulareinblick

Ø 10 mm, Arbeitskanal 5 mm, Nutzlänge 190 mm,

inkl. automatischem Einführungsventil (8911.318)

0°8915.501

For automatic instrument valve (8911.318):

Spare sealing caps,

blue, pack of 1089.02

Spare membrane valves,

yellow, pack of 1089.103

Für automatisches Einführungsventil (8911.318):

Ersatz-Dichtungskappen,

blau, 10 Stück89.02

Ersatz-Membran-Ventil,

gelb, 10 Stück89.103

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and

adapter endoscope side (809509) 806650231

(for maximum light transmission)

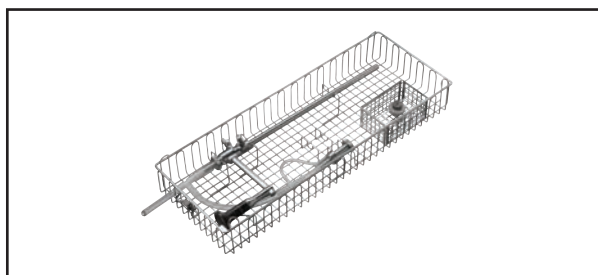
Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und

Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb für Operations-Laparoskope,

inkl. Aufnahme-Halterung,

Abmessung (L x B x H): 458 x 172 x 73 mm38042.111

Spül-Schlauchset38042.901

Processing basket for operating laparoscopes,

incl. fittings,

dimensions (L x W x H): 458 x 172 x 73 mm38042.111

Irrigation tube set38042.901

Laparoscopes

Accessories

Laparoskope

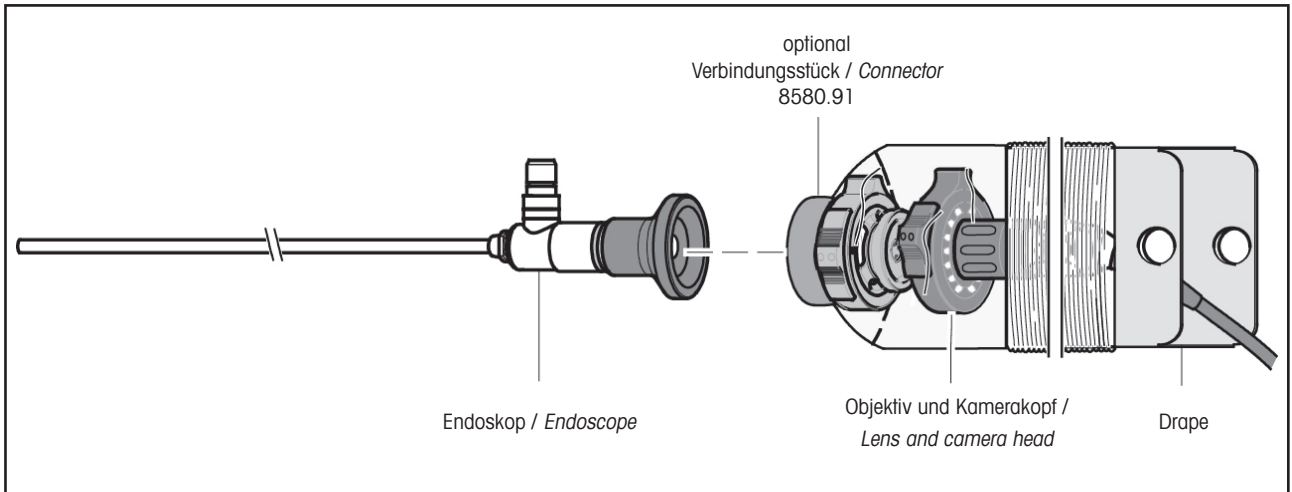
Zubehör



Verbindungsstück, autoklavierbarer Adapter
für Endoskop-Wechsel unter sterilen Bedingungen 8580.91

Connector, autoclavable adapter
for endoscope exchange under sterile conditions 8580.91

2



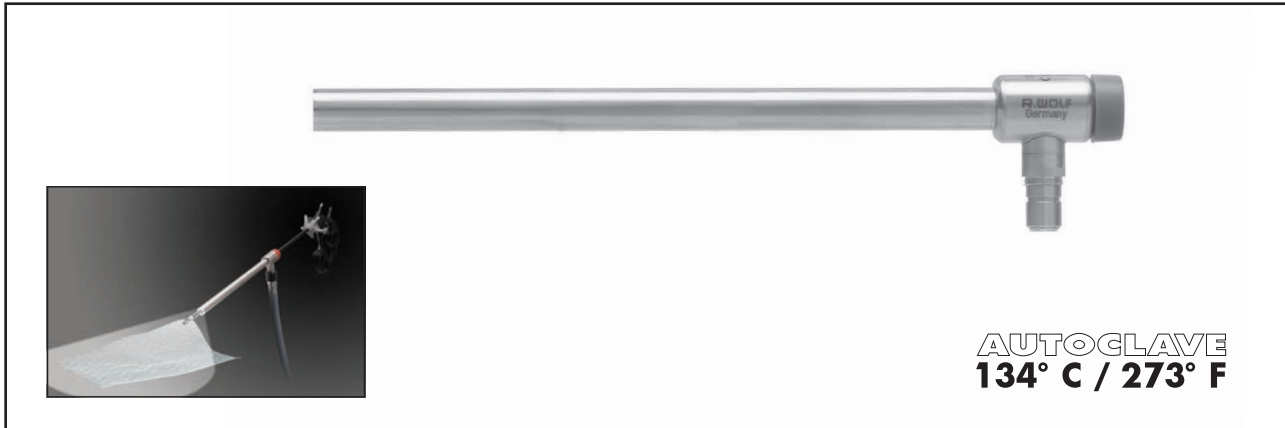
Endo TORCH


Light Tube for the MILOS Technique
(Mini Less Open Sublay Technique)

Endo TORCH

Lichtrohr zur MILOS-Technik
(Mini Less Open Sublay-Technik)

2



	Instrumentenkanal Instrument channel	Ø	GL / TL	Type / Type
 Lichtrohr zur MILOS-Technik Light tube for the MILOS technique	5 mm	10 mm	200 mm	893420

The **light tube** for the **MILOS technique** (Mini Less Open Sublay technique) has been developed in cooperation with Dr. Reinpold, Head of the Department of Surgery at the Wilhelmsburger Hospital Groß-Sand, Hamburg, Germany, especially for the treatment of abdominal-wall/incisional hernias (open, laparoscopic assisted operation).

The **light tube** offers a 5 mm instrument channel to allow for the introduction of a grasping instrument (e.g. a 5 mm ERAGONmodular instrument) in order to position the appropriate mesh (e.g. DynaMesh CICAT). The light tube is connected to a light source and it completely illuminates the surgical area.

Das **Lichtrohr** zur **MILOS-Technik** (Mini Less Open Sublay-Technik) wurde mit Hr. Dr. Wolfgang Reinpold, Chefarzt am Wilhelmsburger Krankenhaus Groß-Sand, Hamburg speziell für die laparoskopisch-assistierte Behandlung der Bauchwand/Narbenhernie entwickelt.

Das **Lichtrohr** besitzt einen 5 mm Instrumentenkanal in welchen ein entsprechendes Instrument (ERAGONmodular, 5 mm) eingeführt werden kann, um das Netz (z.B. DynaMesh CICAT) zu platzieren.

Das Lichtrohr wird an eine Lichtquelle angeschlossen und leuchtet dann das Operationsgebiet vollständig aus.

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2300 mm long consisting of:
 Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509) 806650231
 (for maximum light transmission)



empfohlenes Lichtleitkabel:



Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
 (für maximale Lichttransmission)

Trocar Sleeves 2 mm

Trokarhülsen 2 mm

3

Trokarhülse mit Insufflations-Anschluss					Trokar, Spitze dreikantig
<i>Trocar sleeve with insufflation connector</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	
Metallrohr, glatt, distal gerade	NL / WL 60 mm	2 mm	8309.012	8309.121	
	NL / WL 100 mm	2 mm	8309.014	8309.123	
<i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>					

Trokarhülse					Trokar, Spitze dreikantig
<i>Trocar sleeve</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	2 mm	8309.072	8309.121	
					
<i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>					






Spare sealing caps, pack of 1088.01

Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück88.01

Trocar Sleeves 3.5 mm




Trokarhülsen 3,5 mm

3

<p>RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn</p>  <p><i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap</i></p>		<p>Durchlass / Capacity</p>		<p>Typen / Types</p>		<p>Trokar, Spitze kegelig-stumpf</p>  <p><i>Trocar, blunt conical tip</i></p>	<p>Trokar, Spitze dreikantig</p>  <p><i>Trocar, pyramidal tip</i></p>
<p>Metallrohr, glatt, distal gerade</p>  <p><i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i></p>	<p>NL / WL 100 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8903.014</p>	<p>8903.103</p>	<p>8903.123</p>		
<p>Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade</p>  <p><i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i></p>	<p>NL / WL 60 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8903.072</p>	<p>8903.101</p>	<p>8903.121</p>		
	<p>NL / WL 100 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8903.034</p>	<p>8903.103</p>	<p>8903.123</p>		







Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.951
Spare sealing caps, pack of 10,
 capacity 3.5 mm, red89.01
Spare plug, pack of 5896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm.....8921.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm8921.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück,
 Durchlass 3,5 mm, rot.....89.01
Ersatz-Hahnküken, 5 Stück896.0002

<p>Kunststoff-Trokarhülse</p>  <p><i>Plastic trocar sleeve</i></p>		<p>Durchlass / Capacity</p>		<p>Type / Type</p>		<p>Trokar, kugelig</p>  <p><i>Trocar, ball shaped</i></p>
<p>Schaff mit distalem Schraubanker</p>  <p><i>Distal straight with anchor</i></p>	<p>NL / WL 40 mm</p>	<p>3.5 mm</p>	<p>8929.223</p>	<p>8929.2215</p>		

Trocar Sleeves 5.5 mm

Trokarhülsen 5,5 mm

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn  <i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trokar, Spitze kegelig-stumpf <i>Trocar, blunt conical tip</i>	Trokar, Spitze kegelig-spitz <i>Trocar, conical tip</i>	Trokar, Spitze dreikantig <i>Trocar, pyramidal tip</i>
Metallrohr, glatt, distal gerade  <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.014	8921.103	8921.113	8921.123
	NL / WL 150 mm	5.5 mm	8921.016	8921.105	8921.115	8921.125
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt  <i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.013	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade  <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.024	8921.103	8921.113	8921.123
	NL / WL 150 mm	5.5 mm	8921.026	8921.105	8921.115	8921.125
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt  <i>Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.023	8921.103	8921.113	8921.123
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade  <i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.034	8921.103	8921.113	8921.123










Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.951
Spare sealing caps, pack of 10,
 capacity 5.5 mm, blue89.02
Spare plug896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm.....8921.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm8921.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück,
 Durchlass 5,5 mm, blau89.02
Ersatz-Hahnküken896.0002

Trocar Sleeves 5.5 mm

Trocarhülsen 5,5 mm

3

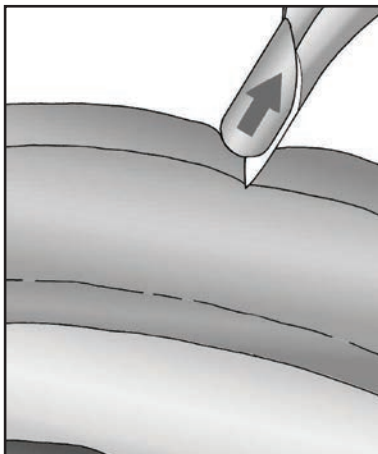
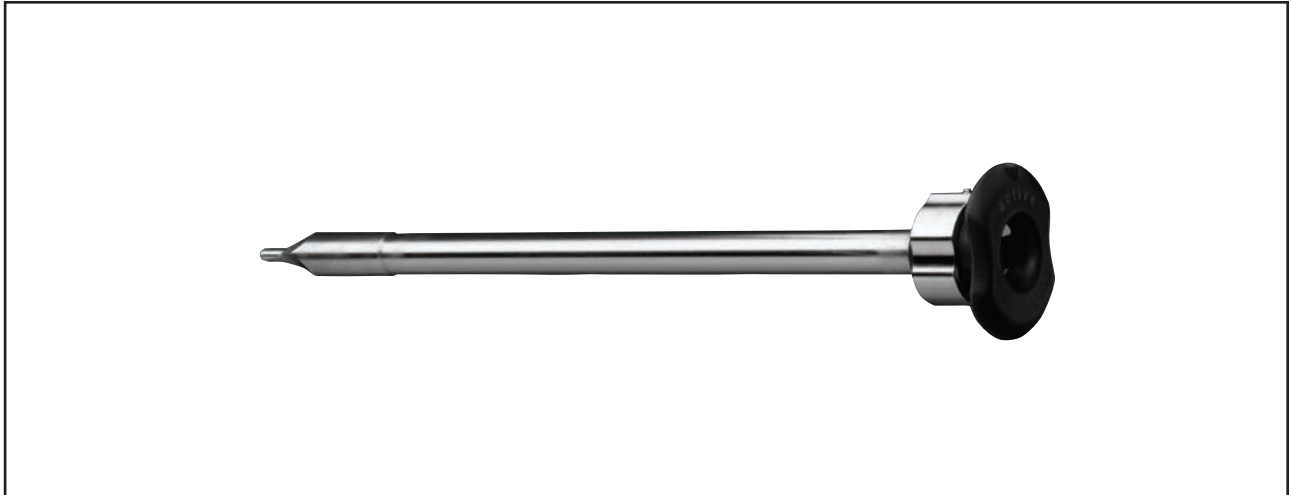
RIWO-ART-Trocarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trocar, Spitze kegelig-stumpf	Trocar, Spitze kegelig-spitz	Trocar, Spitze dreikantig
 <i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>				 <i>Trocar, blunt conical tip</i>	 <i>Trocar, conical tip</i>	 <i>Trocar, pyramidal tip</i>
Metallrohr, glatt, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.052	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.054	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.051	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.053	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.062	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>						
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.061	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip</i>						
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.072	8921.101	8921.111	8921.121
 <i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>						

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm8921.951
Spare sealing caps, pack of 10, capacity 5.5 mm, blue89.02

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm.....8921.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm8921.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück, Durchlass 5,5 mm, blau89.02

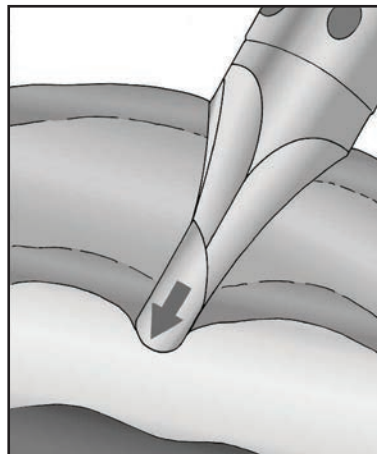
TROTEC Protective Trocars
for 5.5 mm trocar sleeves

TROTEC Schutztrokare
für Trokarhülsen 5,5 mm



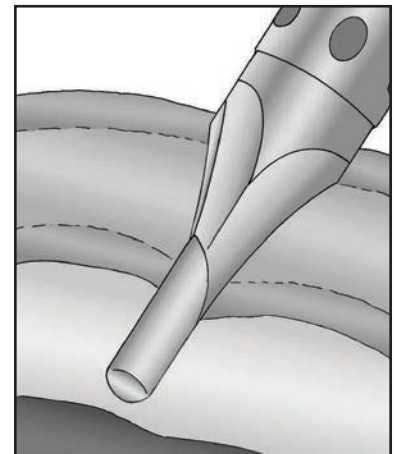
Schutzdorn schiebt sich automatisch durch Kontakt mit der Bauchdecke in die Kanüle zurück.

The protective rod retracts automatically into the cannula when it makes contact with the abdominal wall.







Unmittelbar nach Durchdringen des Peritoneums schnell der Schutzdorn in das freie Abdomen.

Immediately after penetrating the peritoneum, the protective rod snaps back into the free abdominal cavity.



Der weit nach distal positionierte atraumatische Schutzdorn verhindert die Perforation von Organen und Gefäßen.


The extreme distal position of the atraumatic protective rod prevents perforation of organs and vessels.

TROTEC-Trokar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:			Für RIWO ART-Trokarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves: (BDE 33+34)		
			TROTEC-Trokar komplett TROTEC trocar complete		Nutzlänge mm Working length mm
Schaft mit Kanülenspitze, kegelig / Sheath with conical cannula tip	Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / Sheath with two-edged lancelet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring-mounted protective rod			
8921.132		8923.135	8921.131	100 mm	5.5 mm
	8921.134	8923.135	8921.133	100 mm	5.5 mm

*Flexible Trocar Sleeves 5.5 mm
for curved instruments*

*Flexible Trokarhülsen 5,5 mm
für gebogene Instrumente*

3





 AUTOCLAVE 134° C / 273° F	NL / WL	Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trokar, kegelig stumpf	Trokar, kegelig spitz	Trokar, dreikantig	Trokar, kugelig
				<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	<i>Trocar, ball shaped</i>
Kunststoffschaft mit Gewinde, distal gerade, inkl. Membranventil 89.103 (10 Stück) <i>Plastic sheath with retaining thread, straight distal tip, incl. membrane valves 89.103 (pack of 10)</i>	60 mm	5.5 mm	8905.331	8905.3311	8905.3312	8905.3313	8905.3315
	100 mm	5.5 mm	8905.351	8905.3511	8905.3512	8905.3513	8905.3515
	180 mm	5.5 mm	8905371	89053711	-	-	-

Membrane valves, yellow, pack of 1089.103

Membran-Ventil, gelb, 10 Stück89.103

Trocar Sleeves 5.5 mm
plastic with membrane seal

Trokarhülsen 5,5 mm
Kunststoff mit Dichtmembrane

 <p>AUTOCLAVE 134° C / 273° F</p>					<p>Trokar, kegelig stumpf</p> 	<p>Trokar, kegelig spitz</p> 	<p>Trokar, Spitze dreikantig</p> 
					<p><i>Trocar,</i> blunt conical tip</p>	<p><i>Trocar,</i> conical tip</p>	<p><i>Trocar,</i> pyramidal tip</p>
<p>Selbsthaltende Kunststofftrokarhülse, autoklavierbar, inkl. Membranventil 89.103 (10 Stück) Self retaining plastic trocar sleeve, autoclavable, incl. membrane valve 89.103 (pack of 10)</p>	65 mm	5.5 mm	●	8919.333	8919.3311	8919.3312	8919.3313
		5.5 mm		8919.331			
	105 mm	5.5 mm	●	8919.353	8919.3511	8919.3512	8919.3513
		5.5 mm		8919.351			

3




Membrane valves, yellow, pack of 1089.103
Spare plug, pack of 5896.0002

Membran-Ventil, gelb, 10 Stück89.103
Ersatz-Hahnküken, 5 Stück896.0002

Trocar Sleeves 5.5 mm

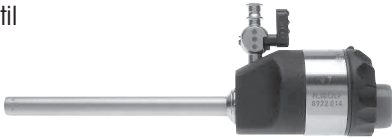


Trokarhülsen 5,5 mm

3

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 			<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 	
<p><i>Flexible trocar sleeve, plastic</i></p>	<p>NL / WL</p>	<p>Durchlass / Capacity</p>	<p>Type / Type</p>	<p>Trocar, blunt, conical tip</p>
<p>distal abgeschrägt</p>  <p><i>oblique distal tip</i></p>	<p>75 mm</p>	<p>5.5 mm</p>	<p>8906.051</p>	<p>8906.151</p>

Trocar Sleeves 7 mm

Trokarhülsen 7 mm

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn 					Trokar, Spitze dreikantig 
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	
Metallrohr, glatt, distal gerade  <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	7 mm	8922.014	8922.123	

3

VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5
for reduction from
Ø 7 mm to Ø 5.5 mm8923.802








VARIO-PORT-Reduzieradapter, 5 Stück
zur Reduktion von
Ø 7 mm auf Ø 5,5 mm8923.802

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm.....8923.951
Spare sealing caps, pack of 10,
 capacity 7 mm, brown.....89.171
Spare plug, pack of 5896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm8923.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm.....8923.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück,
 Durchlass 7 mm, braun89.171
Ersatz-Hahnküken, 5 Stück896.0002

Trocar Sleeves 10 mm
with insufflation tap

Trokarhülsen 10 mm
mit Insufflationshahn

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil  RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trocar, Spitze kegelig-stumpf Trocar, blunt conical tip	Trocar, Spitze kegelig-spitz Trocar, conical tip	Trocar, Spitze dreikantig Trocar, pyramidal tip
Metallrohr, glatt, distal gerade  Metal sleeve, standard, straight distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.014	8923.103	8923.113	8923.123
	NL / WL 150 mm	10 mm	8923.016	-	8923.115	8923.125
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt  Metal sleeve, standard, oblique distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.013	8923.103	8923.113	8923.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade  Metal with retaining thread, straight distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.024	8923.103	8923.113	8923.123
	NL / WL 150 mm	10 mm	8923.026	-	8923.115	8923.125
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt  Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.023	8923.103	8923.113	8923.123

- Spare ball**, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.901
- Spare o-rings**, pack of 10, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm.....8923.951
- Spare sealing caps**, pack of 10, capacity 10 mm, red89.08
- Spare plug**, pack of 5896.0002

- Ersatzkugel**, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm8923.901
- Ersatz-O-Ringe**, 10 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm.....8923.951
- Ersatz-Dichtungskappen**, 10 Stück, Durchlass 10 mm, rot89.08
- Ersatz-Hahnküken**, 5 Stück896.0002

TROTEC protective trocars

TROTEC Schutztrokare

TROTEC-Trocar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:			TROTEC-Trocar komplett TROTEC trocar complete	Für RIWO ART-Trocarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves:	
Schaft mit Kanülenspitze, kegelig / Sheath with conical cannula tip	Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / Sheath with two-edged lancet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring-mounted protective rod		Nutzlänge Working length	Ø
8923.132		8923.135	8923.131	100 mm	10 mm
	8923.134	8923.135	8923.133	100 mm	10 mm






High-Flow Trocar Sleeves

with high flow hose connection
10 mm

High-Flow-Trokarhülsen

mit High-Flow-Insufflationsschlauch-Anschluss
10 mm

3

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil, 				Trokar, Spitze kegelig-stumpf 	Trokar, Spitze kegelig-spitz 	Trokar, Spitze dreikantig 
RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trocar, blunt conical tip	Trocar, conical tip	Trocar, pyramidal tip
Metallrohr, glatt, distal gerade 	NL / WL 100 mm	10 mm	8923.042	8923.103	8923.113	8923.123
Metal sleeve, standard, straight distal tip						

VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5
for reduction from
Ø 10 mm to Ø 5.5 mm and
Ø 12.5 mm to Ø 5.5 mm8923.802





VARIO-PORT-Reduzieradapter, 5 Stück
zur Reduktion von
Ø 10 mm auf Ø 5,5 mm und
Ø 12,5 mm auf Ø 5,5 mm8923.802

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.901
Spare o-rings, pack of 10, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm8923.951
Spare sealing caps, pack of 10, capacity 10 mm, red89.08

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm8923.901
Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Ø 7 mm - 12,5 mm8923.951
Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück, Durchlass 10 mm,rot89.08

Trocar Sleeves 10 mm

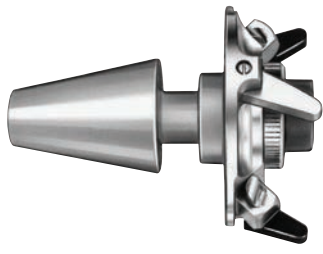
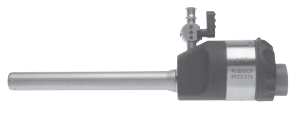
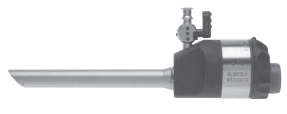

Trokarhülsen 10 mm

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 			<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 	
<i>Flexible trocar sleeve, plastic</i>	NL / WL	Durchlass / Capacity	Type / Type	<i>Trocar,</i> blunt, conical tip
distal gerade	60 mm	10 mm	8906.011	8906.111
<i>straight distal tip</i>				

3


Sliding Cone
for 10 mm Trocar Sleeves
for "open laparoscopy / pelviscopy"

Gleitkonus
für 10 mm-Trokarhülsen
zur "Offenen Laparoskopie / Pelviskopie"

 hierzu: also:	Gleitkonus nach Becker zum Aufschieben auf Standard-Trokarhülsen <i>Sliding cone by Becker to fit over standard trocar sleeves</i>			8934.901
	Typen / Types	Durchlass / Capacity	NL / WL	hierzu: Mandrin, stumpf also: Obturator, blunt
 RIWO-ART-Trokarhülse (Standardlänge) RIWO-ART trocar sleeve (standard length)	8923.014	10 mm	100 mm	8934.15
 RIWO-ART-Trokarhülse und distal abgeschrägtem Ende (Standardlänge) RIWO-ART trocar sleeve and oblique distal tip (standard length)	8923.013	10 mm	100 mm	8934.15
 RIWO-ART-Trokarhülse (lange Ausführung für adipöse Patienten) RIWO-ART trocar sleeve (long version for adipose patients)	8923.016	10 mm	150 mm	8934.175

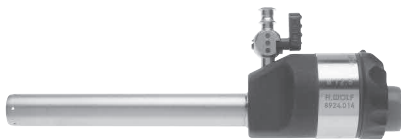






Spare sealing caps, pack of 1089.08
Spare plug896.0002

Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück89.08
Ersatz-Hahnküken896.0002

	Zur Darstellung der anatomischen Schichten: Wundhaken, S-förmig gebogen, 2 Stück <i>To expose anatomical layers:</i> Tissue retractors, S-shaped, set of two	8928.90
---	---	----------------

Trocar Sleeves 12.5 mm
with insufflation tap

Trokarhülsen 12,5 mm
mit Insufflationshahn



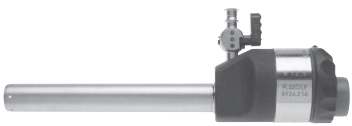
RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil				Trokar, Spitze kegelig-stumpf	Trokar, Spitze kegelig-spitz	Trokar, Spitze dreikantig
						
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>				<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
		Durchlass / Capacity	Typen / Types			
Metallrohr, glatt, distal gerade	NL / WL 100 mm	12.5 mm	8924.014	8924.103	8924.113	8924.123
	NL / WL 150 mm	12.5 mm	8924.016	-	8924.115	8924.125
<i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>						
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt	NL / WL 100 mm	12.5 mm	8924.013	8924.103	8924.113	8924.123
						
<i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>						
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 150 mm	12.5 mm	8924.026	-	8924.115	8924.125
						
<i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>						

3

VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5
for reduction from
Ø 10 mm to Ø 5.5 mm and
Ø 12.5 mm to Ø 5.5 mm8923.802
Ø 12.5 mm to Ø 10 mm8924.802






VARIO-PORT-Reduzieradapter, 5 Stück
zur Reduktion von
Ø 10 mm auf Ø 5,5 mm und
Ø 12,5 mm auf Ø 5,5 mm8923.802
Ø 12,5 mm auf Ø 10 mm8924.802

TROTEC-Trokar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:			Für RIWO ART-Trokarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves:	
		TROTEC-Trokar komplett TROTEC trocar complete		
Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / Sheath with two-edged lancet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring-mounted protective rod		Nutzlänge Working length	Ø
8924.134	8923.135	8924.133	100 mm	12.5 mm

Trocar Sleeve 12.5 mm

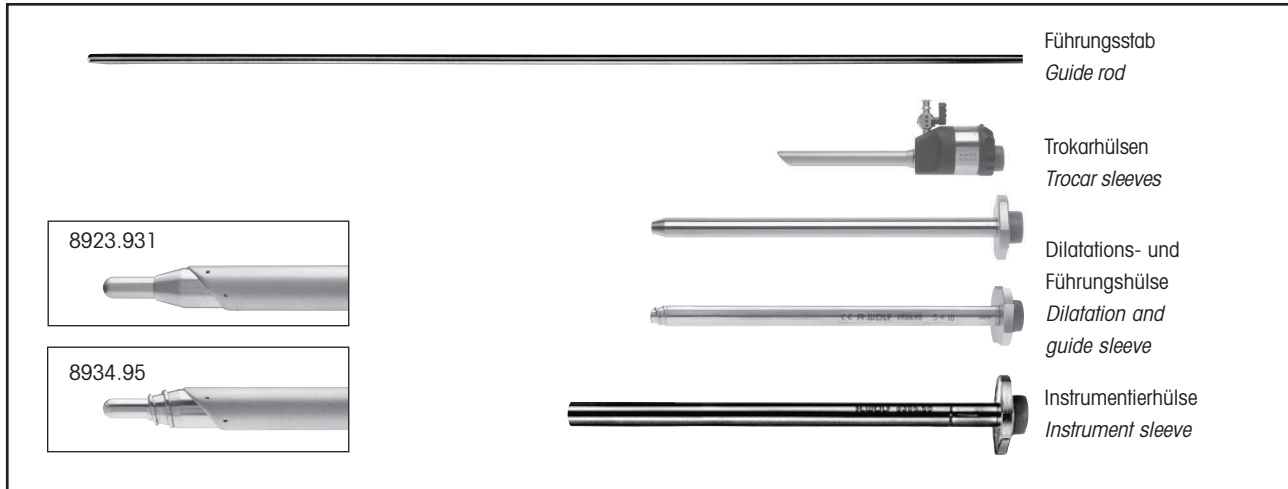
Trokarhülse 12,5 mm

3

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 			<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 	
<i>Flexible trocar sleeve, plastic</i>	NL / WL	Durchlass / Capacity	Type / Type	<i>Trocar,</i> blunt, conical tip
distal gerade  <i>straight distal tip</i>	60 mm	12.5 mm	8906.031	8906.131

*Dilatation
and Extraction Instruments
5.5 to 10 / 10 to 12.5 mm*

**Dilatations-
und Extraktions-Instrumente**
5,5 bis 10 / 10 bis 12,5 mm



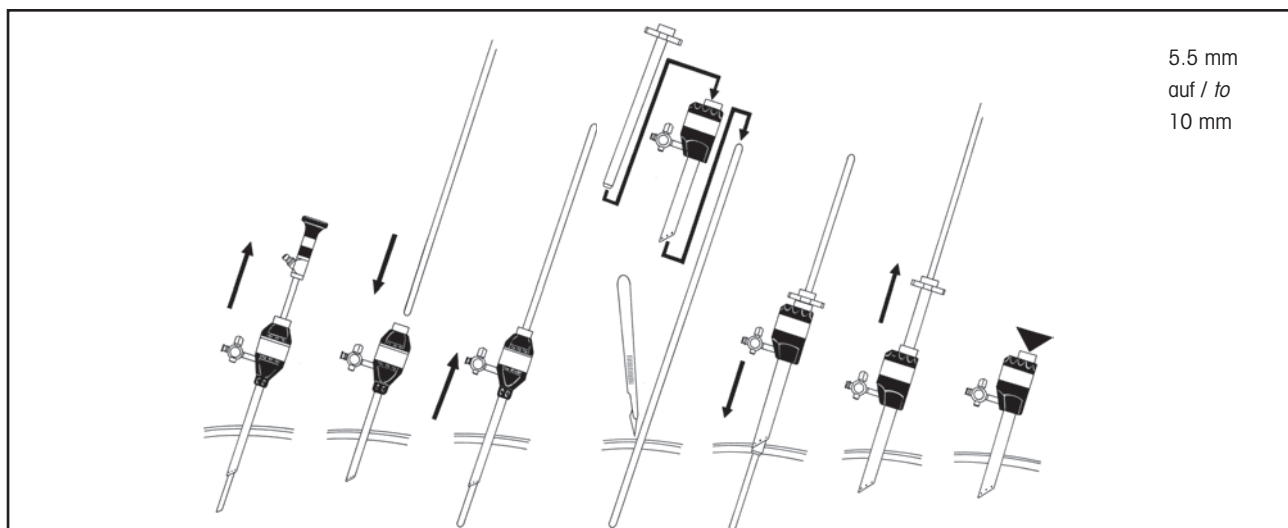
Zur Erweiterung einer Inzision <i>To extend an incision</i>	Führungsstab <i>Guide rod</i>	Trocarhülse <i>Trocar sleeve</i>	Dilatations- und Führungshülse <i>Dilatation and guide sleeve</i>	Instrumentierhülse, Extraktor und Reduzierhülse <i>Instrument sleeve, extractor and reducing sleeve</i>
3.5 mm bis / to 5.5 mm	-	8921.013	-	8383.78*
5.5 mm bis / to 10 mm (5.0 mm bis / to 10 mm)	8923.921 (8934.951)	8923.013	8923.931 (8934.95)	8385.50**
10 mm bis / to 12.5 mm 5 mm bis / to 12.5 mm	8943.901	8924.013	-	8941.901*** 8941.951****

for sealed application of

- * 3,5 mm instruments in the 5.5 mm trocar sleeve
- ** 5 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve
- *** 10 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve
- ****5 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve and for extraction of the appendix.

zur abgedichteten Anwendung von

- * 3,5-mm-Instrumenten in der 5,5-mm-Trocarhülse .
- ** 5-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trocarhülse
- *** 10-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trocarhülse
- **** 5-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trocarhülse sowie zur Appendixextraktion.



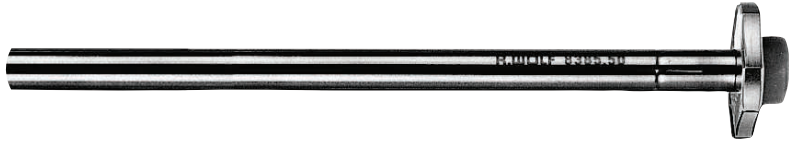
Reducing Sleeves

for RIWO-ART trocar sleeves

Reduzierhülsen

für RIWO-ART-Trokarhülsen

3




	Außen-Ø Outer Ø	NL / WL	für Instrumente for instrument sizes	Typen / Types
5.5 / 3.5 mm Reduzierhülse* Reducing sleeve*	5.5 mm	160 mm	3.5 mm	8383.78
10.0 / 5.5 mm Instrumentierhülse und Extraktor* Instrument sleeve and extractor*	10 mm	170 mm	5.5 mm	8385.50
12.5 / 10.0 mm Reduzierhülse** Reducing sleeve**	12.5 mm	180 mm	10 mm	8941.901
12.5 / 5.5 mm Reduzierhülse* Reducing sleeve*	12.5 mm	180 mm	5.5 mm	8941.951

* Spare sealing caps, pack of 1089.02

* Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück89.02

** Spare sealing caps, pack of 1089.08

** Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück89.08



	Reduktion von Reduction from	auf / to	Typen / Types
VARIO-PORT-Reduzier- adapter, 5 Stück VARIO-PORT reducing adapter, pack of 5	Ø 7 mm Ø 10 mm Ø 12.5 mm	Ø 5.5 mm	8923.802
	Ø 12.5 mm	Ø 10 mm	8924.802

Endodilator

Endo-Spreizer



3

To extend the incision and for problem-free extraction of organs in laparoscopic surgery - e.g. removal of a particularly large gallbladder.

- three branches for simple and uniform extension of the incision
- mechanism to lock branches in place

Endodilator,

Ø 14 mm,

3 branches, handle with locking mechanism,

55 mm working length.....8386.001

Zur Einstich-Erweiterung und problemlosen Organ-Bergung bei der laparoskopischen Chirurgie - z.B. Entfernung einer besonders großen Gallenblase.

- drei Branchen zur einfachen und gleichmäßigen Inzisions-Erweiterung
- Sperre zur Branchenfixierung

Endo-Spreizer,






Ø 14 mm,

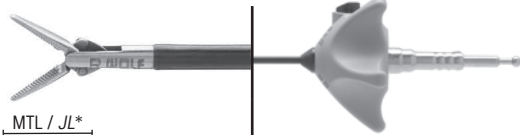




3 Branchen, Handgriff mit Sperre,

55 mm Nutzlänge8386.001

ERAGON modular micro
modular instruments 2 mm

ERAGON modular micro
modulare Instrumente 2 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil mit isoliertem Schaftröhr <i>Jaw insert with insulated sheath tube</i></p>  <p>MTL / JL*</p> <p>NL / WL 240 mm</p>	Griffvarianten / Handle type			<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil mit Schaftröhr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert with sheath tube • Handle
	 <p>HF / mono</p> <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>			
Typen / Types	83930074			Typen / Types
 <p>Dissektor gerade, doppelbeweglich, MTL= 7 mm <i>Dissector</i> straight, double jaw action, JL= 7 mm</p>	8388201	●	●	83882017
 <p>Atraumatische Greifzange, gefenestert, doppelbeweglich, MTL= 7 mm <i>Atraumatic grasping forceps,</i> fenestrated, double jaw action JL= 7 mm</p>	8388202	●	●	83882027
 <p>Universal-Fasszange, doppelbeweglich, JL= 7 mm <i>Universal grasping forceps</i> double jaw action, JL= 7 mm</p>	8388203	●	●	83882037

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

also: Irrigation adapter see overleaf.
HF connecting cable see page BDE 197.

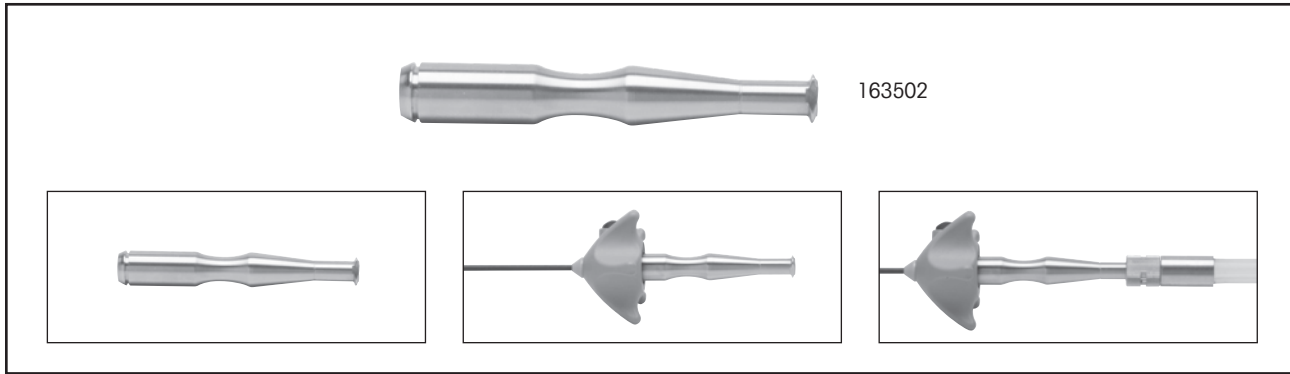
hierzu: Spüladapter siehe Rückseite.
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
micro

modular instruments 2 mm

ERAGON modular
micro

modulare Instrumente 2 mm



For manual and machine reprocessing:






Irrigation adapter, Ø 9 mm, length 64 mm 163502



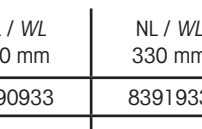




Für manuelle und maschinelle Aufbereitung:

Spüladapter, Ø 9 mm, Länge 64 mm 163502

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 240 mm</p>	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>HF / mono</p>	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8390933	8391933	83930074		Typen / Types
 <p>8390221</p>	●			●	83902217
<p>Greif- und Dissektionszange lang, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Grasping and dissecting forceps long, fine tip, double jaw action, JL= 18 mm</p> <p>8391221</p>		●		●	83912217
 <p>8390222</p>	●			●	83902227
<p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 14 mm Grasping and dissecting forceps short, fine tip, double jaw action JL= 14 mm</p> <p>8391222</p>		●		●	83912227
 <p>8390223</p>	●			●	83902237
<p>Greif- und Dissektionszange rechts abgewinkelt, doppelbeweglich, MTL= 14 mm Grasping and dissecting forceps curved right, double-action JL= 14 mm</p> <p>8391223</p>		●		●	83912237

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON <i>axial</i></p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988




<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 240 mm</p>	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>HF / mono</p> <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8390933	8391933	83930074		Typen / Types
 <p>8390207</p>	●			●	83902077
<p>Greif- und Dissektionszange links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 15 mm <i>Grasping and dissecting forceps, long, fine tip, double jaw action, JL= 15mm</i></p> <p>8391207</p>		●		●	83912077
 <p>8390216</p>	●			●	83902167
<p>Doppelöffelzange nach Hürtgen MTL= 12 mm <i>Double-spoon forceps by Hürtgen, JL= 12 mm</i></p> <p>8391216</p>		●		●	83912167
 <p>8390217</p>	●			●	83902177
<p>Stanze nach Friedel MTL= 10 mm <i>Punch by Friedel</i> JL= 10 mm</p> <p>8391217</p>		●		●	83912177



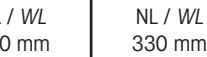




* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
			
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
				mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	83930072		Typen / Types
	8390208	●		●	83902087
<p>Atraumatische Greifzange gefenestert, doppelbeweglich MTL= 14 mm Atraumatic grasping forceps fenestrated, double jaw action JL= 14 mm</p>	8391208		●	●	83912087
	8390218	●		●	83902087
<p>Atraumatische Greifzange gefenestert, einfach beweglich MTL= 17 mm Atraumatic grasping forceps fenestrated, single jaw action JL= 17 mm</p>	8391218		●	●	83912087
	8390225	●		●	83902257
<p>Atraumatische Greifzange doppelt gefenestert, gebogen, einfach beweglich MTL= 17 mm Atraumatic grasping forceps double fenestrated, curved, single jaw action JL= 17 mm</p>	8391225		●	●	83912257





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988




<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL</p>	Schaffrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm		
Typen / Types	8390934	8391934	83930072	Typen / Types
 <p>8390226</p>	●		●	83902267
<p>Atraumatische Greifzange gefenestert, doppelbeweglich MTL= 19 mm Atraumatic grasping forceps fenestrated, double jaw action JL= 19 mm</p>	8391226		●	83912267
 <p>8390219</p>	●		●	83902197
<p>Greif- und Dissektionszange doppelbeweglich MTL= 13 mm Grasping and dissecting forceps, double jaw action JL= 13 mm</p>	8391219		●	83912197
 <p>8390220</p>	●		●	83902207
<p>Greif- und Dissektionszange 2x4 Zähne, doppelbeweglich MTL= 14 mm Grasping and dissecting forceps, 2x4 teeth, double jaw action JL= 14 mm</p>	8391220		●	83912207







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
			
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil Jaw insert</p> 	Schaftröhr, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
					
Typen / Types	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable		Typen / Types
	8390209	●		●	83902097
<p>Universal-Greifzange doppelbeweglich MTL= 14 mm Universal grasping forceps double jaw action JL= 14 mm</p>	8391209		●	●	83912097
	8390210	●		●	83902107
<p>Greifzange "Babcock" doppelbeweglich MTL= 19 mm Grasping forceps "Babcock" double-action JL= 19 mm</p>	8391210		●	●	83912107

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

Innenteil Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated 		Griffvarianten / Handle type  HF / mono	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	Typen / Types	Typen / Types	
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm		
	8390933	8391933	83930083	
 SAXENA Pyloric-Spreizer doppelbeweglich, MTL= 14 mm SAXENA Pyloric spreader double jaw action, JL= 14 mm	8390228	●	●	83902287
	8391228		●	83912287

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



Optional:

Drehradaufsatz ERAGON axial, autoklavierbar 8988

Optional:






Knob attachment, ERAGON axial autoclavable 8988



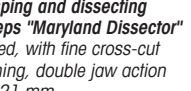

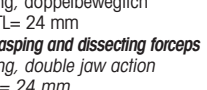

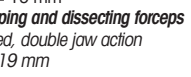
HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	HF / mono	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		
 <p>Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor" gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissector" curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm</i></p>	8393.281	●		●	83932817
 <p>Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor" gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissector" curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm</i></p>	8394.281		●	●	83942817
 <p>Greif- und Dissektionszange lang, doppelbeweglich MTL= 24 mm <i>Grasping and dissecting forceps long, double jaw action JL= 24 mm</i></p>	8393194	●		●	83931947
 <p>Greif- und Dissektionszange lang, doppelbeweglich MTL= 24 mm <i>Grasping and dissecting forceps long, double jaw action JL= 24 mm</i></p>	8394194		●	●	83941947
 <p>Greif- und Dissektionszange gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps curved, double jaw action JL= 19 mm</i></p>	8393240	●		●	83932407
 <p>Greif- und Dissektionszange gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps curved, double jaw action JL= 19 mm</i></p>	8394240		●	●	83942407

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





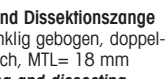

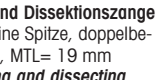
HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	<p>HF / mono</p> 	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
<p>Typen / Types</p>	8393933	8394933	83930074		Typen / Types
 <p>Greif- und Dissektionszange, "Mixer", abgewinkelt, feine pyramidenförmige Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 22 mm Grasping and dissecting forceps, "Mixer", angled, fine pyramidal-shaped teeth, double jaw action, JL= 22 mm</p>	8393.283	●		●	83932837
 <p>Greif- und Dissektionszange rechtwinklig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Grasping and dissecting forceps, right-angled, double jaw action, JL= 18 mm</p>	8393192	●		●	83931927
 <p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8394192		●	●	83941927
 <p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393200	●		●	83932007
 <p>Greif- und Dissektionszange kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8394200		●	●	83942007





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	HF / mono	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		
 <p>8393197</p>	●		●		83931927
<p>Griff- und Dissektionszange lang, doppelbeweglich, MTL= 30 mm <i>Grasping and dissecting, long, double jaw action JL= 30 mm</i></p>	8394197		●		83941927
 <p>8393198</p>	●		●		83931977
<p>Griffzange gebogen, feine Spitze, doppelbeweglich MTL= 33 mm <i>Grasping forceps curved, fine tip, double jaw action, JL= 33 mm</i></p>	8394198		●		83941977
 <p>8393199</p>	●		●		83931997
<p>Griff- und Dissektionszange lang, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 32 mm <i>Grasping and dissecting forceps long, fine tip, double jaw action JL= 32 mm</i></p>	8394199		●		83941997

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>HF mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
 <p>Greif- und Dissektionszange, feine pyramidenförmige Verzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 23 mm Grasping and dissecting forceps, fine pyramid-shaped toothing, slimline, double jaw action, JL= 23 mm</p>	8393.289	●	●	83932897
 <p>Dissektionszange "Petelin", 30° links abgewinkelt, mit Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 17 mm Dissecting forceps "Petelin", angled 30° left, with horizontal serration, single jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.282	●	●	83932827
 <p>Greif- und Dissektionszange "Dolphin", abgewinkelt, feine Querverzahnung, mit Maulkehle, schlank, MTL= 17 mm Grasping and dissecting forceps "Dolphin", angled, fine cross-cut toothing, with jaw throat, slimline, double jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.285	●	●	83932857





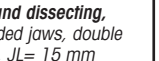

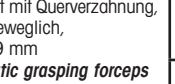


* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

ERAGON axial	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable	
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable		
Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial .	Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

Innenteil Jaw insert  MTL / JL*	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated			Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 260 mm	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	8392933	8393933	8394933	83930072	83930074	Typen / Types
 Greif- und Dissektionszange kurzes abgerundetes Maulteil, doppelbeweglich, MTL= 15 mm <i>Grasping and dissecting, short rounded jaws, double jaw action, JL= 15 mm</i>	8393230	●		●		83932307
 Grasping and dissecting forceps short rounded jaws, double jaw action, JL= 15 mm	8394230		●	●		83942307
 Atraumatische Greifzange, gefenestert mit Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Atraumatic grasping forceps fenestrated, with cross-cut foothing, double jaw action, JL= 19 mm</i>	8392.181	●			●	83921817
 Atraumatic grasping forceps fenestrated, with cross-cut foothing, double jaw action, JL= 19 mm	8393.181		●		●	83931817
 Atraumatic grasping forceps fenestrated, with cross-cut foothing, double jaw action, JL= 19 mm	8394.181			●	●	83941817
 Tellerfasszange gefenestert mit feiner Querver- zahnung, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Plate-shaped grasping forceps fenestrated with fine cross-cut foothing, double jaw action, JL= 18 mm</i>	8393.182		●		●	83931827

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>HF mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>Greif- und Präparierzange, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps, fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 21 mm</p>	8393.183	●	●	●	83931837
 <p>Greif- und Dissektionszange, gefenstert mit feiner Querverzahnung, einseitig beweglich MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps, perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 21 mm</p>	8393.185	●		●	83931857
 <p>Greif- und Dissektionszange, gefenstert mit feiner Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 26 mm Grasping and dissecting forceps, perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.184	●		●	83931847
	8394.184		●	●	83941847



* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
					
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p> 	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm			
Typen / Types	8393933	8394933	83930072		Typen / Types
<p>Greifzange atraumatisch, gefensterter, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm Grasping forceps atraumatic, fenestrated, fine cross toothing double jaw action, JL= 25 mm</p>	8393250	●		●	83932507
	8394250		●	●	83942507
<p>Atraumatische Greifzange doppelt gefenstert, gebogen, einfach beweglich- MTL= 32 mm Atraumatic grasping forceps with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm</p>	8393229	●		●	83932297
	8394229		●	●	83942297
<p>Atraumatische Darmfasszange einfach gefenstert, doppelbeweglich, MTL= 38 mm Atraumatic intestinal grasping forceps, single fenestration, double jaw action JL= 38 mm</p>	8393249	●		●	83932497
	8394249	●		●	83942497

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)









HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
	8393933	8394933	83930072	83930074	Typen / Types
 <p>Greifzange "Debaquey" gebogen, doppelbeweglich MTL= 35 mm <i>Grasping forceps "Debaquey"</i> curved, double jaw action, JL= 35 mm</p>	8393256	●		●	83932567
 <p>Greifzange "Debaquey" doppelbeweglich, MTL= 47 mm <i>Grasping forceps "Debaquey"</i> double jaw action, JL= 47 mm</p>	8393258	●		●	83932587
	8394258		●	●	83942587
 <p>Greif- und Präparierzange feine Querverzahnung, gefensternt, doppelbeweglich, mit federnden Maulteilen, MTL= 47 mm <i>Grasping and dissecting forceps</i> fine cross-cut toothing, fenestrated, double jaw action, with spring jaws, JL= 47 mm</p>	8393.189	●		●	83931897
	8394.189		●	●	83941897

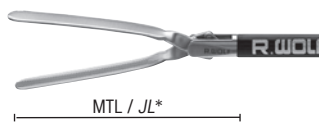





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

ERAGON axial	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable	
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable		
Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial .	Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

Innenteil Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated  NL / WL 330 mm	Griffvarianten / Handle type 		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
		mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable		
Typen / Types	8393933	83930072		Typen / Types
 Greif- und Dissektionszange atraumatische Klemme "Debaquey", Längsrillen mit feiner Querverzahnung, doppel- beweglich, mit federnden Maul- teilen, MTL= 47 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic clip "Debaquey", longi- tudinal grooves with fine cross- cut toothing, double jaw action, with spring jaws, JL= 47 mm	8393.291	●	●	83932917
 Greif- und Dissektionszange "Debaquey", atraumatische Klemme, doppelbeweglich, MTL= 39 mm Grasping and dissecting forceps "Debaquey", atraumatic clip, double jaw action, JL= 39 mm	8393190	●	●	83931907
 Greif- und Dissektionszange "Debaquey", atraumatische Klemme, doppelbeweglich, MTL= 48 mm Grasping and dissecting forceps "Debaquey", atraumatic clip, double jaw action, JL= 48 mm	8393191	●	●	83931917

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

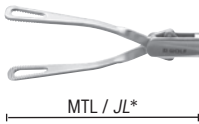




HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm		
 <p>Greif- und Extraktionszange dreiecksförmig, gefenstert, mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, mit federnden Maulteilen, MTL= 37 mm Grasping and extraction forceps, triangular, fenestrated, with finecross-cut toothing, double jaw action, with spring jaws, JL= 37 mm</p>	8393.188	●	●	83931887
 <p>Greifzange "Babcock", Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 24 mm Grasping forceps "Babcock", grasping surface with fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 24 mm</p>	8393.186	●	●	83931867
 <p>Greifzange "Babcock" große distale Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Grasping forceps "Babcock", grasping surface with fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.187	●	●	83931877
	8394.187	●	●	83941877









* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type			<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>Greifzange "Babcock" gefenestert, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps "Babcock" fenestrated, single jaw action JL= 17 mm</p>	8393242	●	●	●	●	83932427
 <p>Greifzange "Babcock" gefenestert, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps "Babcock" fenestrated, single jaw action JL= 17 mm</p>	8394242	●	●	●	●	83942427
 <p>Universal-Greifzange pyramidenförmige Verzahnung und Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Universal grasping forceps pyramid-shaped toothings and cross-cut toothings, double jaw action, JL= 18 mm</p>	8393.481	●	●	●	●	83934817
 <p>Universal-Greifzange pyramidenförmige Verzahnung und Querverzahnung, doppel- beweglich, MTL= 26 mm Universal holding forceps Pyramid-shaped toothings and cross-cut toothings, double jaw action JL= 26 mm</p>	8394.482	●	●	●	●	83944827

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)






HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>		
	8393933	8394933	83930072	Typen / Types
 <p>Greifzange atraumatisch, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 29 mm Grasping forceps atraumatic, fine cross toothing, double jaw action, JL= 29 mm</p>	8393223	●	●	83932237
	8394223	●	●	83942237
 <p>Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, einfach beweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, single jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.292	●	●	83932925
	8394.292	●	●	83942925
 <p>Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, double jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.293	●	●	83932935
	8394.293	●	●	83942935







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>HF / mono</p>	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	83930074		Typen / Types
 <p>Greif- und Dissektionszange feine pyramidenförmige Verzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, fine pyramid-shaped toothing, slimline, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393.288	●	●	83932887
 <p>Greifzange mit Zahnreihe, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps with row of teeth, double jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.485	●	●	83934857
 <p>Greif- und Präparierzange atraumatisch, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 16 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic, fine cross toothing, double jaw action, JL= 16 mm</p>	8393210	●	●	83932107

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



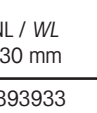


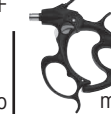



HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type			<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
		 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>		 <p>HF mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>
	Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>8393193</p>		●		●			83931937
<p>Greif- und Dissektionszange doppelbeweglich, MTL= 16 mm Grasping and dissecting forceps, double jaw action, JL= 16 mm</p>	8394193		●	●			83941937
 <p>8393220</p>		●				●	83932207
<p>Greif- und Präparierzange atraumatisch, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps atraumatic, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8394220		●			●	83942207
 <p>8393.195</p>		●	●		●		83931957
<p>Atraumatische Greifzange glatt, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Atraumatic grasping forceps smooth, double jaw action, JL= 18 mm</p>	8394.195		●	●	●		83941957







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable	

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>HF / mono</p>	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
 <p>Griffzange mit einem Zahn, feine Querverzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping forceps with one tooth, fine cross-cut toothing, slimline, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393.486	●	●	83934867
 <p>Griffzange mit zwei Zähnen, feine Querverzahnung, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps with two teeth, fine cross-cut toothing, single jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.487	●	●	83934877
 <p>Griff- und Extraktionszange "Hechtmaul" doppelbeweglich, MTL= 20 mm Grasping and extraction forceps "pike-mouth" double jaw action, JL= 20 mm</p>	8393.483	●	●	83934837

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



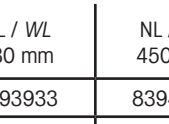




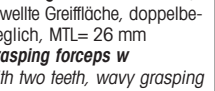

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930074	Typen / Types
 <p>Greif- und Extraktionszange Myomfasszange, 2x3-krallig, einfach beweglich, MTL= 29 mm Grasping and extraction forceps, myoma grasping forceps, 2x3-claw, single jaw action, JL= 29 mm</p>	8393.488	●	●	●	83934887
 <p>Greifzange mit zwei Zähnen, gewellte Greiffläche, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Grasping forceps w with two teeth, wavy grasping surface atraumatic, double jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.490	●	●	●	83934907
 <p>Greifzange mit zwei Zähnen, gewellte Greiffläche, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Grasping forceps w with two teeth, wavy grasping surface atraumatic, double jaw action, JL= 26 mm</p>	8394.490	●	●	●	83944907
 <p>Krallengreifzange doppelbeweglich, MTL= 27 mm Claw grasping forceps double jaw action, JL= 27 mm</p>	8393.494	●	●	●	83934945








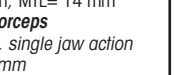
* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

ERAGON axial	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable	
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable		
Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

Innenteil Jaw insert  MTL / JL*	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated  NL / WL 330 mm	Griffvarianten / Handle type		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
		HF / mono 	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	
				Typen / Types
 Greif- und Koagulationszange distale Querverzahnung mit Maulkehle, doppelbeweg- lich, MTL= 15 mm <i>Grasping and coagulating forceps, distal cross-cut toothing with jaw throat, double jaw action, JL= 15 mm</i>	8393.287	●	●	83932877
 Probe-Exzisionszange mit Dornen, doppelbeweglich MTL= 13 mm <i>Biopsy forceps with pins, double jaw action JL= 13 mm</i>	8393.091	●	●	83930917
 Probe-Exzisionszange mit Dornen, doppelbeweglich MTL= 13 mm <i>Biopsy forceps with pins, double jaw action JL= 13 mm</i>	8394.091	●	●	83940917
 Probe-Exzisionszange durchschneidend, einfach beweglich, MTL= 14 mm <i>Biopsy forceps severing, single jaw action JL= 14 mm</i>	8393.092	●	●	83930927
 Probe-Exzisionszange durchschneidend, einfach beweglich, MTL= 14 mm <i>Biopsy forceps severing, single jaw action JL= 14 mm</i>	8394.092	●	●	83940927

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988




<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
		<p>ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8393933	83930073	Typen / Types	
<p></p> <p>Probe-Exzisionszange spitze Löffelzange, einfach beweglich, MTL= 20 mm Biopsy forceps pointed spoon forceps, single jaw action, JL= 20 mm</p>	8393.093	•	•	83930937

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Grasping Forceps 5 mm
monopolar

Greifzangen 5 mm
monopolar

<i>with spring handle and cleaning channel</i>		<i>mit Federgriff und Spülanschluss</i>
		
	NL / WL 315 mm	Typen / Types
 Atraumatische Greifzange, flach <i>Atraumatic grasping forceps, flat</i>	●	8383.141
 Atraumatische Greifzange <i>Atraumatic grasping forceps</i>	●	8383.142



HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Grasping Forceps 5 mm

Greifzange 5 mm

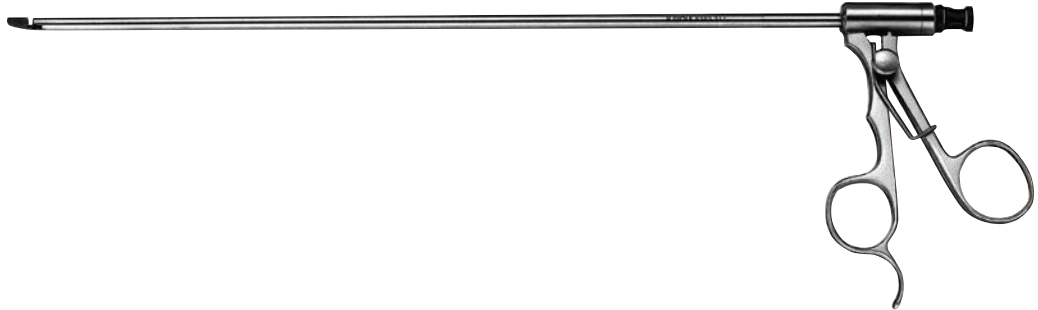

4

<i>with spring handle and cleaning channel</i>		<i>mit Federgriff und Spülanschluss</i>
		
	NL / WL 310 mm	Type / Type
 Zange mit gerieften Greifplättchen Forceps with grooved plates	●	8383.41

*Cholangiography Catheter
Grasping Forceps 5 mm*

Cholangiografie-Katheter-
Fasszange 5 mm

4





		
	NL / WL 295 mm	Type / Type
 <p>Fasszange für Cholangiografie-Katheter Grasping forceps for cholangiography catheter</p>	●	8383.311

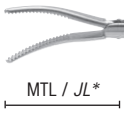


For introducing a cholangiography catheter to 7 Fr. into the cystic duct.

Zum Einbringen eines Cholangiografie-Katheters bis 7 Charr. in den Ductus cysticus.

ERAGON modular
modular Instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	

<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, unisoliert <i>Sheath tube, uninsulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p> 		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism, without RF connector</i>	
	8395.225	●		●	83952257
<p>Greif- / Dissektionszange "Maryland", doppelbeweglich MTL= 36 mm <i>Grasping and dissecting forceps, "Maryland", double jaw action, JL= 36mm</i></p>	8396225		●	●	83962257
	8395.226	●		●	83952268
<p>Dissektionszange, rechtwinkelig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 35 mm <i>Dissecting forceps, right angled, both jaw action, JL= 35 mm</i></p>	8396226		●	●	83962267
	8395.187	●		●	83951877
<p>Atraumatische Greifzange "Babcock", große distale Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 42 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", large distal grasping surface with fine horizontal serration, double jaw action, JL= 42 mm</i></p>	8396187		●	●	83961877
	8395.214	●		●	83952148
<p>Atraumatische Greifzange, "Babcock", doppelbeweglich MTL= 38 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", double jaw action JL= 38 mm</i></p>	8396215		●	●	83962157

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

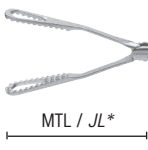




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular Instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988

4





Innenteil / Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without HF connector	
	Typen / Types	8395902	8396902	83930072	Typen / Types
 Atraumatische Tellerfasszange, doppelbeweglich, MTL= 50 mm <i>Atraumatic plate-shaped grasping forceps, double jaw action, JL= 50 mm</i>	8395.234	●		●	83952347
	8396234		●	●	83962347
 Greifzange mit Hechtmal, doppelbeweglich, MTL= 20 mm <i>Grasping forceps with alligator jaws, double jaw action, JL= 20 mm</i>	8395.236	●		●	83952368
	8396236		●	●	83962367
 Greifzange, 2/3 krallig, MTL= 49 mm <i>Grasping forceps, 2/3 claws, JL= 49 mm</i>	8395.204	●		●	83952048
	8396204		●	●	83962047
 Krallengreifzange, mit zusätzlicher Zahnreihe, doppelbeweglich, MTL= 38 mm <i>Claw-type grasping forceps, with an additional row of teeth, double jaw action, JL= 38 mm</i>	8395490	●		●	83954907






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

 Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	 mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable	





Innenteil / Jaw insert  MTL / JL*	Schaftröhre, unisoliert Sheath tube, uninsulated  NL / WL 330 mm	Griffvarianten / Handle type  mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without RF connector	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle	
		Typen / Types 8395902 83930072 Typen / Types		
 Krallengreifzange, doppelbeweglich, MTL = 38 mm <i>Claw grasping forceps,</i> double jaw action, JL= 38 mm	8395.489	●	●	83954897
 Löffelzange, MTL= 31 mm <i>Spoon forceps,</i> JL= 31 mm	8395.244	●	●	83952448

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Grasping Forceps 10 mm

Greifzangen 10 mm



<p><i>Handle with spring-assisted closing action, extended finger spur and cleaning channel</i></p> 	<p>Handgriff mit Rückstellfeder und verlängertem Betätigungshebel sowie Spülanschluss</p>	
 <p>Greifzange 2/3 krallig <i>Grasping forceps, 2/3 claws</i></p>	<p>NL / WL 335 mm</p> <p style="text-align: center;">●</p>	<p>Typen / Types</p> <p style="text-align: center;">8385.10</p>
 <p>Greifzange, löffelförmig <i>Grasping forceps, spoon-shaped</i></p>	<p style="text-align: center;">●</p>	<p style="text-align: center;">8385.12</p>
 <p>Greif- und Extraktionszange <i>Grasping and extraction forceps</i></p>	<p style="text-align: center;">●</p>	<p style="text-align: center;">8385.13</p>

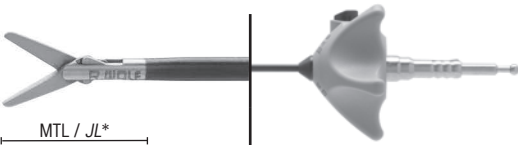


For retrieval of large portions of tissue through a 10 mm, 15 mm or 20 mm trocar sleeve (e.g. resected gallbladder, appendix, myomata etc.).

Zur Bergung großer Gewebeteile durch eine 10-mm-, 15-mm- oder 20-mm-Trokarhülse (z.B. abgesetzte Gallenblase, Appendix, Myome usw.).

ERAGON modular
micro
modular scissors 2 mm

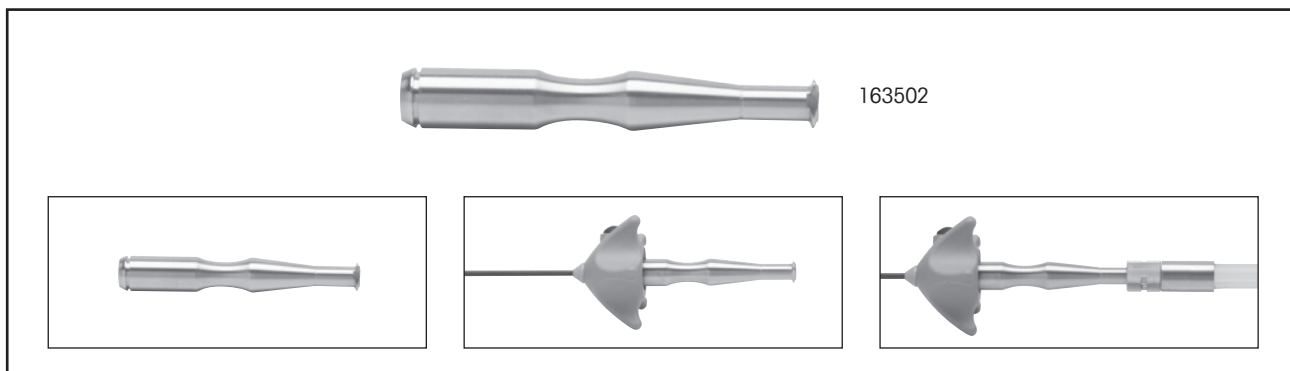
ERAGON modular
micro
modulare Schere 2 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type	Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial
	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	 autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
Typen / Types	83930083	8988

<p>Innenteil mit isoliertem Schaftrohr <i>Jaw insert with insulated sheath tube</i></p>  MTL / JL*	Griffvarianten / Handle type	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil mit Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert with sheath tube • Handle 		
	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>		NL / WL 240 mm	
Typen / Types	83930073	Typen / Types		
 <p>Schere gerade, doppelbeweglich, MTL= 7 mm Scissors straight, double jaw action JL= 7 mm</p>	8388200	●	●	83882007

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



For manual and machine reprocessing:

Für manuelle und maschinelle Aufbereitung:

Irrigation adapter, Ø 9 mm, length 64 mm 163502

Spüladapter, Ø 9 mm, Länge 64 mm 163502

HF connecting cable see page BDE 197.



HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.







ERAGON modular
mini

modular scissors 3.5 mm

ERAGON modular
mini

modulare Scheren 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment,</i> ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	Typen / Types	83930083	8988

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	83930073	
 <p>Schere "Metzenbaum" doppelbeweglich, MTL= 16 mm Scissors "Metzenbaum" <i>double jaw action,</i> JL= 16 mm</p>	8390215	●		●	83902157
	8391215		●	●	83912157
 <p>Schere "Metzenbaum" fein gezahnt, gebogen, doppelbeweglich, MTL= 14 mm Scissors "Metzenbaum" <i>fine serrated, curved,</i> <i>double jaw action,</i> JL= 14 mm</p>	8390224	●		●	83902247
	8391224		●	●	83912247
 <p>Hakenschere, einfach beweglich, MTL= 8 mm Hook scissors <i>single jaw action,</i> JL= 8 mm</p>	8390227	●		●	83902277
	8391227		●	●	83912277

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular scissors 5 mm

ERAGON modular
modulare Scheren 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	<p>Typen / Types</p>	<p>83930083</p>	<p>8988</p>

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>Typen / Types</p>	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	<p>83930073</p>	
 <p>8393.041</p>	●		●	83930417	
<p>Schere "Metzenbaum", links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm <i>Scissors "Metzenbaum"</i> <i>curved left, double jaw action,</i> <i>JL= 23 mm</i></p> <p>8394.041</p>		●	●	83940417	
 <p>8393243</p>	●		●	83932437	
<p>Schere "Metzenbaum", gebogen, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Scissors "Metzenbaum"</i> <i>curved, double jaw action,</i> <i>JL= 21.2 mm</i></p> <p>8394243</p>		●	●	83942437	
 <p>8393.044</p>	●		●	83930447	
<p>Mikro-Schere "Metzenbaum", gebogen, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Micro-scissors "Metzenbaum"</i> <i>curved, double jaw action,</i> <i>JL= 18 mm</i></p>					

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON modular
modular scissors 5 mm

ERAGON modular
modulare Scheren 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial
	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>		 autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
Typen / Types	83930083		8988

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 NL / WL 330 mm NL / WL 450 mm		 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930073		Typen / Types
 Schere , schlank, gerade, doppelbeweglich, MTL= 20 mm <i>Scissors slimline, straight, double jaw action, JL= 20 mm</i>	8393.045	●		●	83930457
 Schere , fein gezahnt, gebogen, doppelbeweglich, MTL= 26 mm <i>Scissors fine-toothed, curved, double jaw action, JL= 26 mm</i>	8393246	●		●	83932467
	8394246		●	●	83942467
 Schere , fein gezahnt, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 22 mm <i>Scissors fine-toothed, fine tip, double jaw action, JL= 22 mm</i>	8393248	●		●	83932487
	8393248		●	●	83932487

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

ERAGON_{modular}
modular scissors 5 mm

ERAGON_{modular}
modulare Schere 5 mm

<p>ERAGON_{axial}</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment,</i> ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	<p>Typen / Types</p>	<p>83930083</p>	<p>8988</p>

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p> <p>NL / WL 450 mm</p> <p>Typen / Types</p>	<p>8393933</p>	<p>8394933</p>	<p>83930073</p> <p>Typen / Types</p>
 <p>Hakenschere, gezahnt, einfach beweglich, MTL= 14 mm Hook scissors <i>serrated, single jaw action,</i> JL= 14 mm</p>	<p>8393.081</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>83930817</p>
<p>8394.081</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>83940817</p>

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)


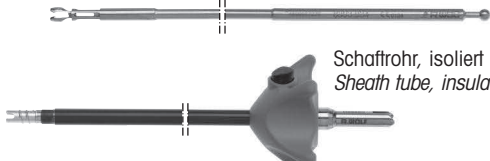


* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON^{modu} blades

Modular "Metzenbaum" Scissors
with single-use blades 5.5 mm


ERAGON^{modu} blades

Modulare "Metzenbaum"-Schere
mit Einmal-Aufsatz 5,5 mm

 MTL / JL 18 mm*	Zugstange / Control rod  Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated						Griffvarianten / Handle type  HF / mono	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	Typen / Types	NL / WL 260 mm Zugstange Control rod 8392934	Schaftrohr Sheath tube 8392935	NL / WL 330 mm Zugstange Control rod 8393934	Schaftrohr Sheath tube 8393935	NL / WL 450 mm Zugstange Control rod 8394934	Schaftrohr Sheath tube 8394935	
 Scherenaufsatz "Metzenbaum" Einmalartikel, 10 Stück, einzeln steril verpackt, Scissors insert "Metzenbaum" , single use article, pack of 10, sterile, individual packaging,	Typen / Types 4393.040	●	●				●	83920407
	4393.040			●	●		●	83930407
	4393.040					●	●	●

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON^{axial} Alle Maulteile und Schaftrohre sind eben- falls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial .	Griffvarianten / Handle type  HF / mono	Typen / Types
	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	83930083

Optional:

Knob attachment,
ERAGON axial autoclavable8988



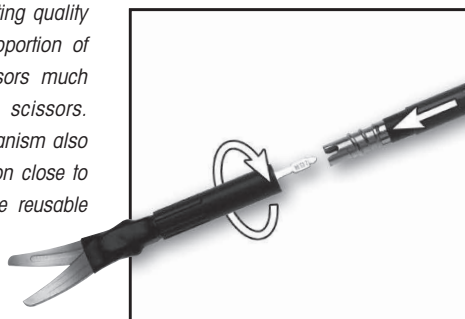
Optional:

Drehradaufsatz
ERAGON axial, autoklavierbar8988

THE BEST OF BOTH WORLDS

Our popular modular "Metzenbaum" Scissors provide an effective combination of single-use and reusable components:

These scissors offer the outstanding cutting quality of single-use scissors, but the low proportion of disposable material makes these scissors much more cost-effective than single-use scissors. Insulation extending over the joint mechanism also offers additional safety, e.g. for dissection close to organs with monopolar HF current. The reusable shaft and handle guarantees high stability and long life. They also bring about a major reduction in running costs.



HF connecting cable see page BDE197.

THE BEST OF BOTH WORLDS




Unsere beliebte modulare "Metzenbaum"-Schere ist eine sinnvolle Kombination aus Einweg- und Mehrwegkomponenten:





Sie bietet die hervorragende Schneidequalität einer Einwegscheren, ist durch den geringen Einweganteil aber wesentlich ökonomischer als diese. Eine bis über die Gelenkmechanik reichende Isolation bietet dabei zusätzliche Sicherheit z.B. bei der organnahen Präparation mit monopolarer HF-Strom. Durch die wiederverwendbaren Trägerkomponenten, die höchste Stabilität und Lebensdauer garantieren, werden laufende Kosten extrem reduziert.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Handle Type
for modular systems

Griffvarianten
für modulare Systeme

Griffvarianten / Handle type ERAGON _{modular}	drehbar mechanism, rotatable	mit Sperre with locking	ohne Sperre without locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•			•	83930072
	•		•	•		83930073
	•	•		•		83930074

Griffvarianten / Handle type ERAGON _{axial}	drehbar mechanism, rotatable	mit Sperre with locking	ohne Sperre without locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•			•	83930082
	•		•	•		83930083
	•	•		•		83930084
		•			•	83930085



Optional zu 83930082 / 83930083 / 83930084:
Drehradaufsatz ERAGON axial, autoklavierbar8988



Optional for 83930082 / 83930083 / 83930084:
Knob attachment, ERAGON axial autoclavable8988

All **ERAGON**_{modular} components are compatible with **ERAGON**_{axial}

Alle **ERAGON**_{modular} Komponenten sind mit **ERAGON**_{axial} kompatibel.

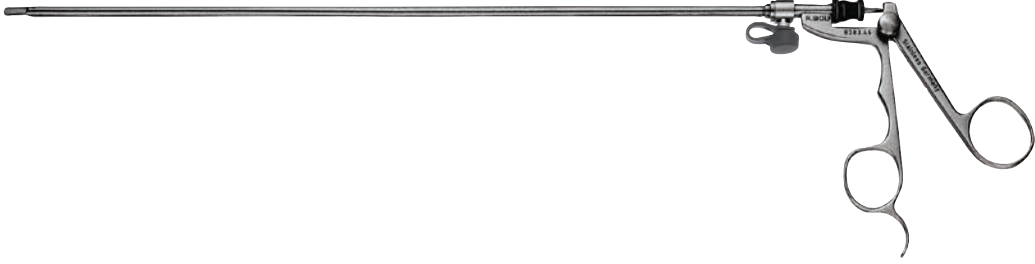

Handle Type
for modular systems

Griffvarianten
für modulare Systeme

Griffvarianten / Handle type	nicht drehbar mechanism, not rotatable	mit Sperre with locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•		•	8393.0008
	•	•	•		8393.0009
axial / axial 	•	•		•	8393.941
	•	•	•		8393.0005

Scissors 5 mm

Scheren 5 mm

<p><i>Scissors handle with cleaning channel</i></p>	<p>Scherengriff mit Spülanschluss</p> 	
 <p>Sägezahnscere, gerade Sawtooth scissors, straight</p>	<p>NL / WL 320 mm</p> <p style="text-align: center;">●</p>	<p>Type / Type</p> <p style="text-align: center;">8383.46</p>

Micro Scissors 5 mm


Mikro-Schere 5 mm

Scissors handle with cleaning channel and extended finger spur

Scherengriff mit Spülkanal und verlängertem Betätigungshebel



5

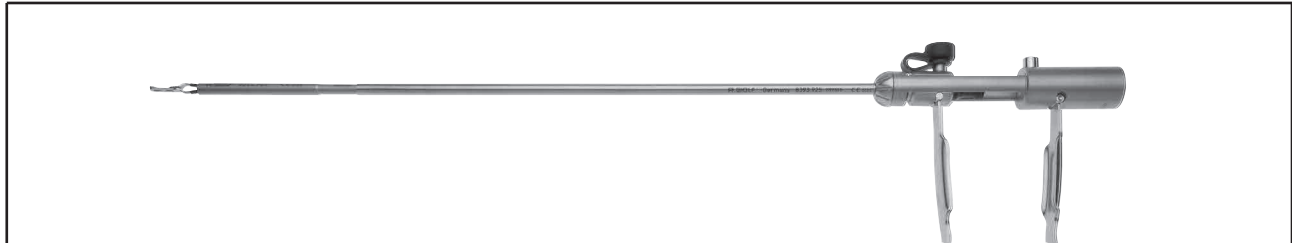
	NL / WL 310 mm	Type / Type
 Mikro-Schere Micro scissors	●	8382.02









Bipolar Forceps 3.5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zangen 3,5 mm

mit Federgriff
modulares System



	Innenteil / <i>Jaw insert</i>	Außenrohr / <i>Outer tube</i>		Schraubkappe mit Hülse <i>Screw-on cap with sleeve</i>		Federgriff <i>Spring handle</i>	Komplett-Instrument • Innenteil • Außenrohr • Schraubkappe • Federgriff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Outer tube</i> • <i>Screw-on cap</i> • <i>Spring handle</i>
		NL / WL 240 mm	NL / WL 340 mm				
							
		8390.921	8391.921	8393.978	8393.976	8393.975	Typen / <i>Types</i>
 Bipolar-Pinzette <i>Bipolar forceps</i>	8391.715		•	•		•	8391.742
 Bipolar-Zange <i>Bipolar forceps</i>	8391716		•		•	•	8391743
 Bipolarzange <i>Bipolar forceps</i>	8390.727	•			•	•	8390.743

Spare parts:

Rubber cap 15220.019
Luer sealing cap 15023.153

Ersatzteile:

Gummikappe 15220.019
Luerverschlusskappe 15023.153

Bipolar connecting cable see page BDE 198.










Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

Bipolar Forceps 5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zangen 5 mm

mit Federgriff
modulares System

					
Innenteil / <i>Jaw insert</i>	Schubhülse / <i>Sliding sleeve</i>	Außenrohr / <i>Outer tube</i>	Federgriff <i>Spring handle</i>	Komplett-Instrument <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schubhülse • Außenrohr • Federgriff Complete instrument <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sliding sleeve • Outer tube • Spring handle 	
	 NL / WL 300 mm	 NL / WL 300 mm			
Typen / <i>Types</i>	8393.923	8393.925	8393.975	Typen / <i>Types</i>	
 Universal Bipolar-Greifzange <i>Universal bipolar grasping forceps</i>	8393.704	•	•	•	8393.731
 Bipolar-Zange mit Teflonzahn <i>Bipolar grasping forceps with Teflon tooth</i>	8393.705	•	•	•	8393.732
 Bipolar-Fasszange, Kleppinger Prinzip <i>Bipolar grasping forceps, Kleppinger principle</i>	8393.714	•	•	•	8393.741
 Bipolar-Greifzange mit langem Maulteil <i>Bipolar grasping forceps with long jaws</i>	8393.724	•	•	•	8393.781

Spare parts:

Rubber cap 15220.019
Luer sealing cap 15023.153

Bipolar connecting cable see page BDE 198.

Ersatzteile:

Gummikappe 15220.019
Luerverschlusskappe 15023.153


Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.







Bipolar Forceps 5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zangen 5 mm

mit Federgriff
modulares System



Innenteil / Jaw insert	Schubhülse / Sliding sleeve	Außenrohr / Outer tube	Federgriff Spring handle	Komplett-Instrument • Innenteil • Schubhülse • Außenrohr • Federgriff Complete instrument • Jaw insert • Sliding sleeve • Outer tube • Spring handle	
	 NL / WL 300 mm	 NL / WL 300 mm		Typen / Types	
	8393.923	8393.925	8393.975	Typen / Types	
 Bipolar-Koagulationspinzette nach Reich Bipolar coagulation forceps by Reich	8393.725	•	•	•	8393.803
 Bipolar-Koagulationspinzette Bipolar coagulation forceps	8393.726	•	•	•	8393.793

Spare parts:

Rubber cap15220.019
Luer sealing cap15023.153

Ersatzteile:

Gummikappe15220.019
Luerverschlusskappe15023.153

Bipolar connecting cable see page BDE 198.





Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

Bipolar Forceps 5 mm

*with thumb plate
modular system*

Bipolar-Zangen 5 mm

mit Daumenplatte
modulares System

				
Innenteil / <i>Jaw insert</i> 	Griff mit Daumenplatte und Außenrohr <i>Handle with thumb plate and outer tube</i> 			Komplett-Instrument • Innenteil • Daumenplatte mit Außenrohr Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Thumb plate with outer tube</i>
	Typen / <i>Types</i>	NL / WL 290 mm 8383.974	NL / WL 410 mm 8384.974	Typen / <i>Types</i>
 Universal Bipolar-Greifzange <i>Universal Bipolar grasping forceps</i>	8393.704	●	8383.23	
	8394.704		●	8384.23

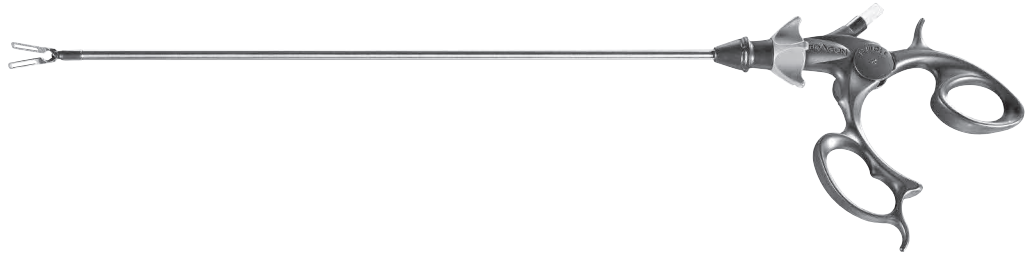
Bipolar connecting cable see page BDE 198.

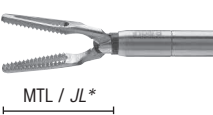







Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm,
rotatable

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm,
drehbar



Innenteil <i>Jaw insert</i>	Schaffrohr <i>Sheath</i>		Handgriff, drehbar <i>Handle, rotatable</i>	Komplett • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <i>Complete</i> • Jaw insert • Sheath • Handle	
 MTL / JL*	NL / WL 330 mm	NL / WL 460 mm			
	Typen / Types	83930921	82340024	839300102	Typen / Types
 Greif- und Präparierzange, MTL= 21 mm <i>Grasping and preparation forceps, JL= 21 mm</i>	83930031	•		•	839300312
	839400310**		•	•	839400312**
 Greif- und Dissektionszange "Maryland-Dissektor", MTL= 23 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland-Dissector", JL= 23 mm</i>	83930032	•		•	839300322
	839400320**		•	•	839400322**
 Greif- und Dissektionszange "Dolphin", MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Dolphin" JL= 21 mm</i>	83930033	•		•	839300332
	839400330**		•	•	839400332**
 Fasszange, gefenstert, MTL= 23 mm <i>Grasping forceps, fenestrated, JL= 23 mm</i>	83930034	•		•	839300342
	839400340**		•	•	839400342**
 Präparierzange "Hasskamp", MTL= 19 mm <i>Dissecting forceps "Hasskamp", JL= 19 mm</i>	83930035	•		•	839300352
	839400350**		•	•	839400352**
 Sterilisationszange "Hasskamp", MTL= 19 mm <i>Sterilisation forceps "Hasskamp", JL= 19 mm</i>	83930036	•		•	839300362
	839400360**		•	•	839400362**

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
** Available April 2016.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
** lieferbar April 2016

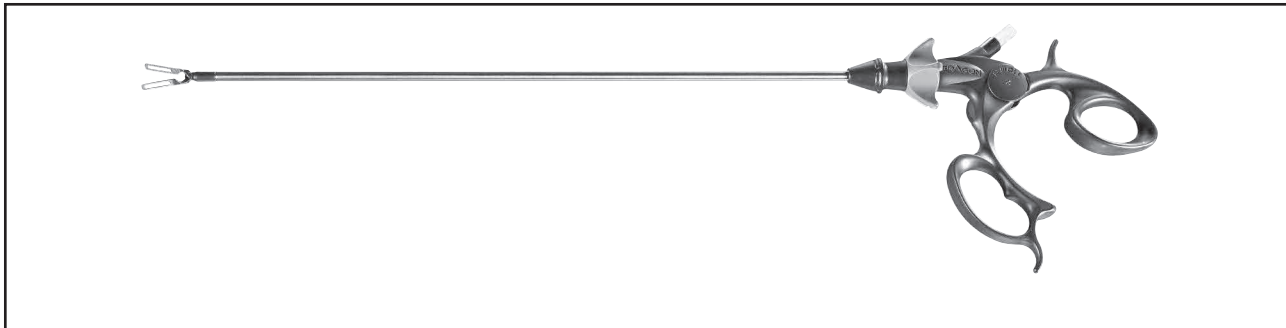
Bipolar cable see page BDE 198.






Bipolar Anschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm,
rotatable

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm,
drehbar





Innenteil <i>Jaw insert</i>  MTL / JL* Typen / Types	Schaftrohr <i>Sheath</i> NL / WL 330 mm NL / WL 460 mm		Handgriff, drehbar <i>Handle, rotatable</i>  Typen / Types	Komplett • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete • Jaw insert • Sheath • Handle Typen / Types
Greif- und Dissektionszange "Münster", MTL= 22 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Münster"</i> JL= 22 mm 	83930037**	●	●	839300372**
Greif- und Dissektionszange "Maryland", kurz MTL= 15 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland", short,</i> JL= 15 mm 	83930038**	●	●	839300382**
	839400380**	●	●	839400382**
	83930041	●	●	839300412
Metzenbaumschere, MTL= 22 mm <i>Metzenbaum scissors, JL= 22 mm</i>	839400410**	●	●	839400412**

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
 ** Available April 2016.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
 ** lieferbar April 2016

Electrodes 2 mm
monopolar

Elektroden 2 mm
monopolar


		
	NL / WL 400 mm	Type / Type
 Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Coagulation button electrode</i>	●	823.06





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Electrodes 3.5 mm
monopolar

Elektroden 3,5 mm
monopolar



	NL / WL 240 mm	NL / WL 340 mm	Typen / Types
 Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>		●	8379.452
 Hakenelektrode <i>monopolar, mit distal verlängerter Isolation</i> Hook electrode <i>monopolar, with distal extended insulation</i>	●		8785.642
 Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>		●	8379.482
 Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Coagulation button electrode</i>		●	8379.462


7





HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Electrodes 5 mm
monopolar

Elektroden 5 mm
monopolar



	NL / WL 340 mm	NL / WL 420 mm	Typen / Types
	●		8383.423
Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>		●	8384.423
	●		8383.426
Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>			
	●		8383.428
Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>			
	●		8383429
Myom Dissektor <i>Myoma dissector</i>			



7

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Button Electrodes 5 mm
monopolar

Knopf-Elektroden 5 mm
monopolar

		
	NL / WL 450 mm	Typen / Types
 Knopf-Elektrode <i>Button electrode</i>	●	8384.40



7

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

BipoTrode
1.6 mm / 5 Fr. Bipolar Electrode

BipoTrode
1,6 mm / 5 Charr. Bipolar-Elektrode

		
	NL / WL 360 mm	Typen / Types
	●	823005
BipoTrode Bipolar-Elektrode BipoTrode bipolar electrode		

- For precise dissection, preparation and coagulation using saline distension media, also for use in laparoscopy (e.g. in combination with trocar sleeve 8309.072 with trocar 8309.121)
- Small diameter of 5 Fr. allows use with hysteroscopes
- Made of semiflexible stainless steel so can be used with bent working channels but preferably with straight working channels of the compact R. WOLF hysteroscopes
- Robust and ergonomic handle
- Autoclavable and reusable

- Zur Dissektion, Präparation und Koagulation in der Hysteroskopie, auch in der Laparoskopie einsetzbar (passend z.B. zu Trokarröhre 8309.072 mit Trokar 8309.121)
- Sehr filigrane Abmessungen zur Anwendung durch klassische Hysteroskope mit 5 Charr. Arbeitskanal
- Durch Verwendung semielastischen Stahls sowohl durch gerade als auch durch schräg zulaufende Arbeitskanäle anwendbar
- Stabiler und ergonomischer Handgriff für einfaches Handling
- Autoklavierbar und somit wiederverwendbar

Bipolar tweezers connecting cable see page BDE 198.

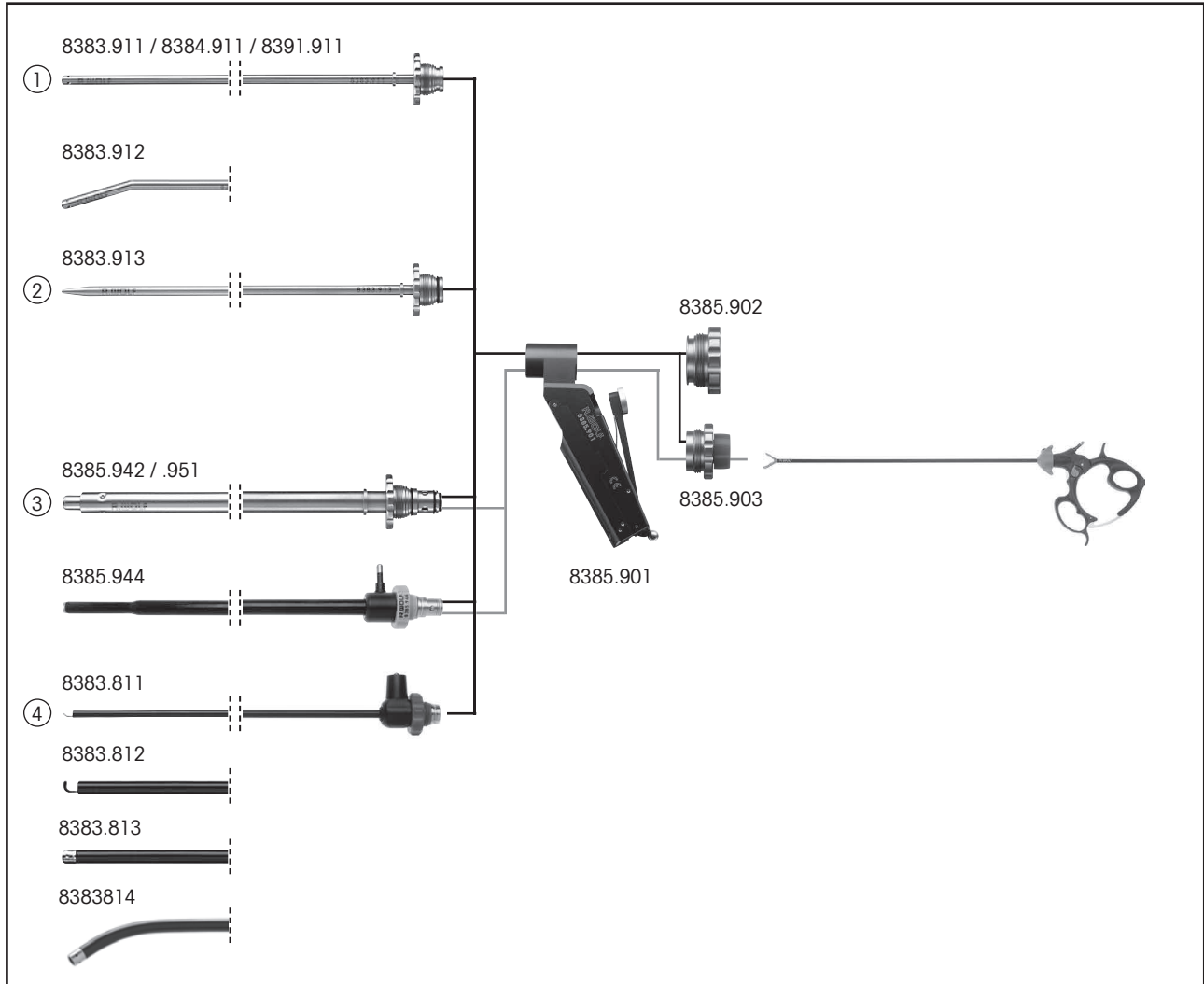
Bipolar-Pinzettenanschlusskabel siehe Blatt BDE 198.

Multifunction Suction-Irrigation System

possible combinations

Multifunktionelles Saug-Spül-System

Kombinationsmöglichkeiten



- ① **Suction or irrigation:**
Suction-irrigation tubes 8383.911, 8384.911, 8391.911
Suction-irrigation tube, angled (thoracoscopy)..... 8383.912
also: sealing cap..... 8385.902
- ② **Blunt aquadissection:**
Pressure irrigation tube 8383.913
also: sealing cap..... 8385.902
- ③ **Suction, irrigation and use of 5 mm auxiliary instruments:**
Suction-irrigation tube..... 8385.942 / .951
Suction-irrigation tube, insulated, with atraumatic dissection tip..... 8385.944
also: sealing adapter 8385.903
- ④ **Tissue dissection with HF:**
HF spatula probe..... 8383.811
HF hooked probe..... 8383.812
HF button electrode..... 8383.813
HF suction and irrigation tube, curved 8383814
also: sealing cap..... 8385.901

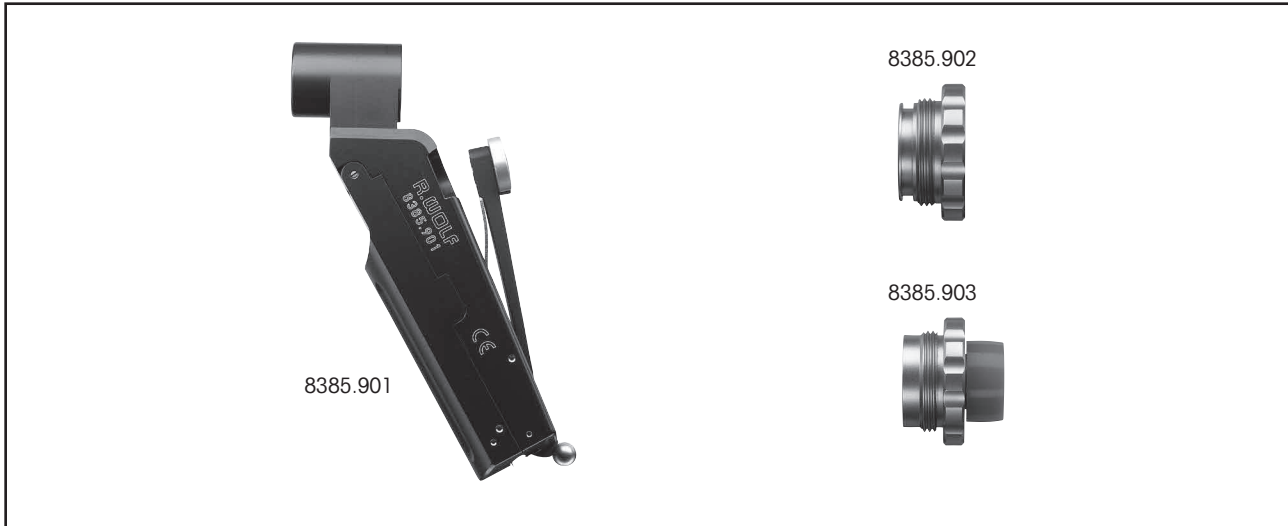
- ① **Saugen oder Spülen:**
Saug-Spülrohre 8383.911, 8384.911, 8391.911
Saug-Spülrohr, gebogen (Thorakoskopie) 8383.912
hierzu: Verschlusskappe..... 8385.902
- ② **Stumpfe Aquadisektion:**
Druck-Spülrohr 8383.913
hierzu: Verschlusskappe..... 8385.902
- ③ **Saugen, Spülen und Anwendung von Hilfsinstrumenten ø 5 mm:**
Saug-Spülrohre 8385.942 / .951
Saug-Spülrohr, isoliert, mit atraumatischer Präparierspitze..... 8385.944
hierzu: Dichtaufsatz 8385.903
- ④ **Präparation von Gewebe mit HF:**
HF-Spatelprobe..... 8383.811
HF-Hakenprobe 8383.812
HF-Knopfelektrode 8383.813
HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen 8383814
hierzu: Verschlusskappe..... 8385.901

Multifunction Suction-Irrigation System

suction-irrigation handle

Multifunktionelles Saug-Spül-System

Saug-Spül-Handgriff



- Autoclavable
- Durable
- Low long-term costs
- Universal applications
- Interfaces for various attachments
- Large lumen for efficient irrigation and suction

- Autoklavierbar
- Hoher Dauergebrauchswert
- Niedrige Langzeitkosten
- Universelle Einsetzbarkeit
- Schnittstelle für verschiedene Aufsätze
- Großes Lumen für effizientes Spülen und Saugen

Suction-irrigation handle 8385.901

Saug-Spül-Handgriff 8385.901

Sealing cap 8385.902

Verschlusskappe 8385.902

Required to use \varnothing 5 mm auxiliary instruments:

Notwendig bei Anwendung von Hilfsinstrumenten \varnothing 5 mm:

Sealing attachment with opening and membrane valve 8385.903

Dichtaufsatz mit Durchgang und Membranventil 8385.903

Spare membrane valve 89.103

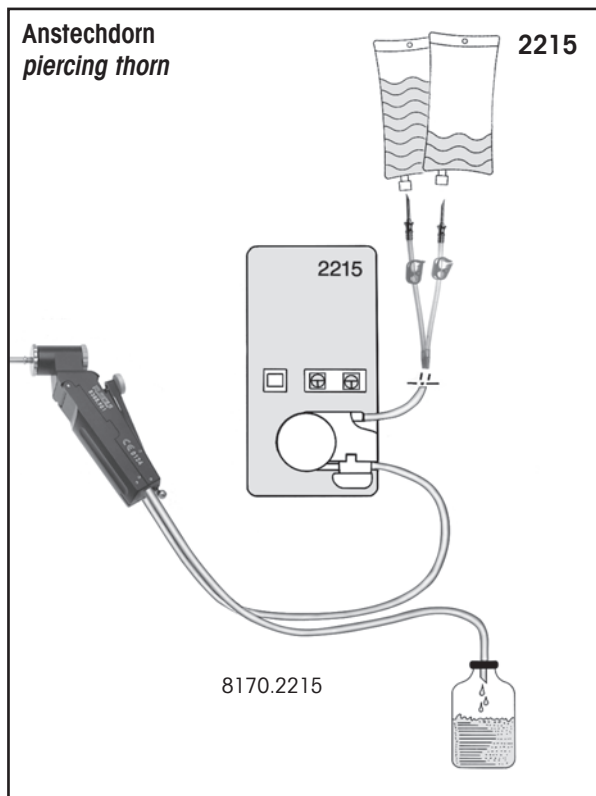
Ersatz-Membranventil 89.103

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Reusable

Mehrmalgebrauch

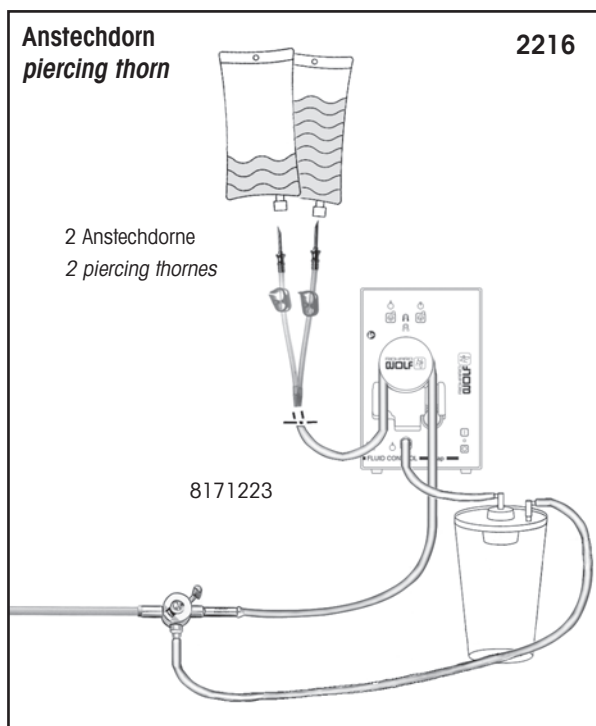


Mehrweg-Schlauchset

für Kombination Laparo Pump 2215
mit modularem Saug-Spülhandgriff 8385.901 8170.2215

Reusable tube set

for combination laparo pump 2215
with modular suction-irrigation handle 8385.901 8170.2215



Schlauchset mit Anstechdorn,

mit Luer-Lock Anschluss,
autoklavierbar, incl. 10 Ersatzmembranen, wiederverwendbar
für 20 Aufbereitungszyklen,
für FLUID CONTROL LAP 2216 8171223

Tubing set with piercing connector,

with luer-lock connector,
autoclavable, incl. 10 replacement membranes,
reusable for 20 reprocessing cycles,
for FLUID CONTROL LAP 2216 8171223

Vakuum-Schlauch

von Pumpe zu Sekretbehälter 8170.401

Vacuum tube

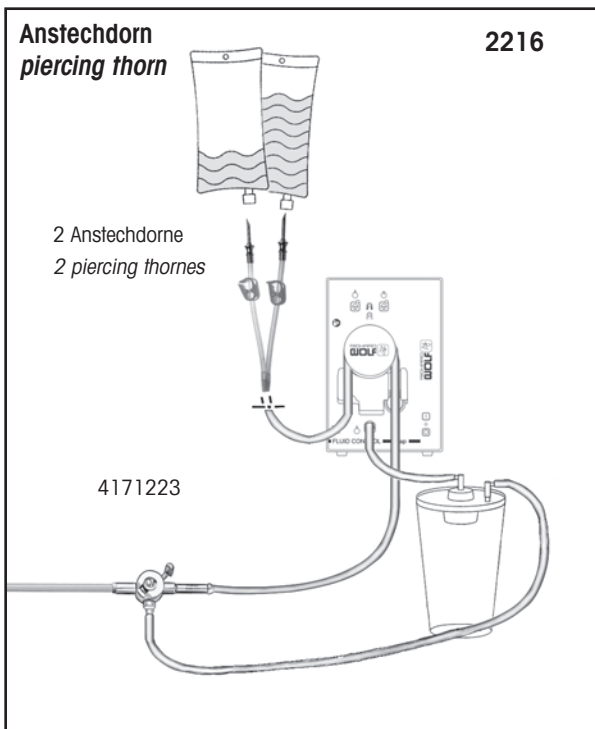
from pump to secretion trap 8170.401

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

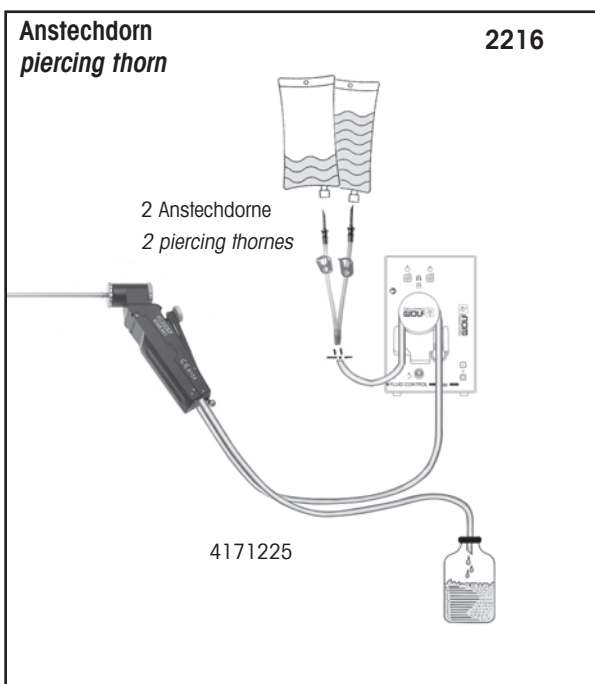
Disposable

Einmalgebrauch



Schlauchset mit Anstechdorn,
mit Luer-Lock Anschluss,
steriler Einmalartikel, VE=10 Stück,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171223

Tubing set with piercing connector,
with luer-lock connector,
sterile single use item, pack of 10
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171223



Schlauchset mit Anstechdorn,
mit Anschlussstück für Saug-Spül-Handgriff (8385.901),
inkl. Ablaufschlauch, steriler Einmalartikel, VE=10 Stück,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171225

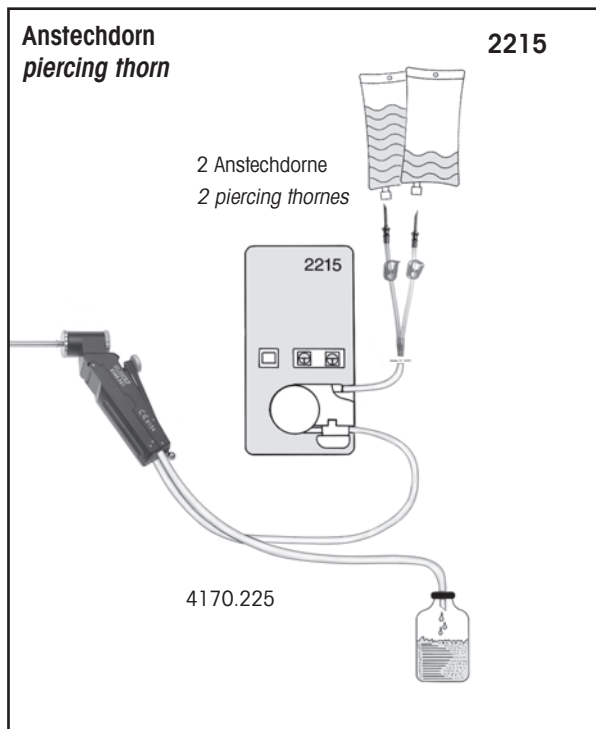
Tubing set with piercing connector,
with connector for suction-irrigation handle (8385.901),
incl. drain tube, pack of 10
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171225

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch



Schlauchset

PVC, mit 2 Anstechdornen

Einmalartikel

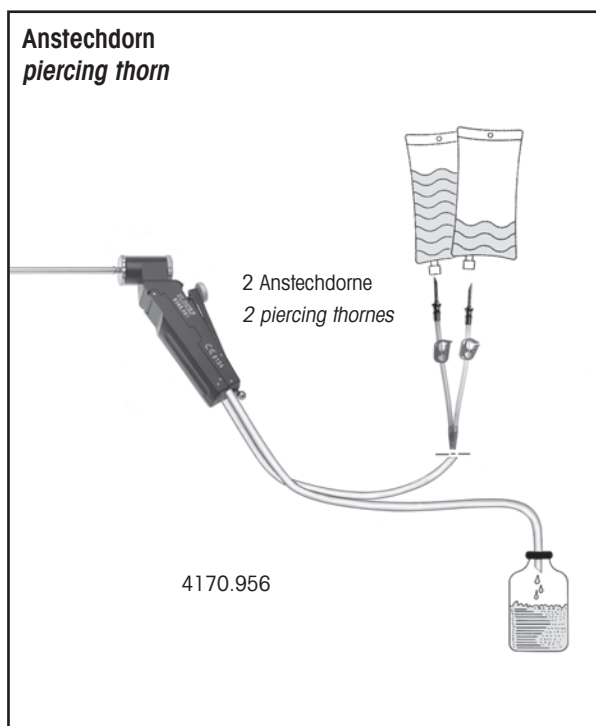
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.225

Tube set

PVC, with 2 piercing thorns

disposable

Pack of 10, packed singly, sterile 4170.225



Saug-Spül-Schlauchset,

mit 2 Anstechdorne,

VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.956

Suction-irrigation tube set,

with 2 piercing thorns

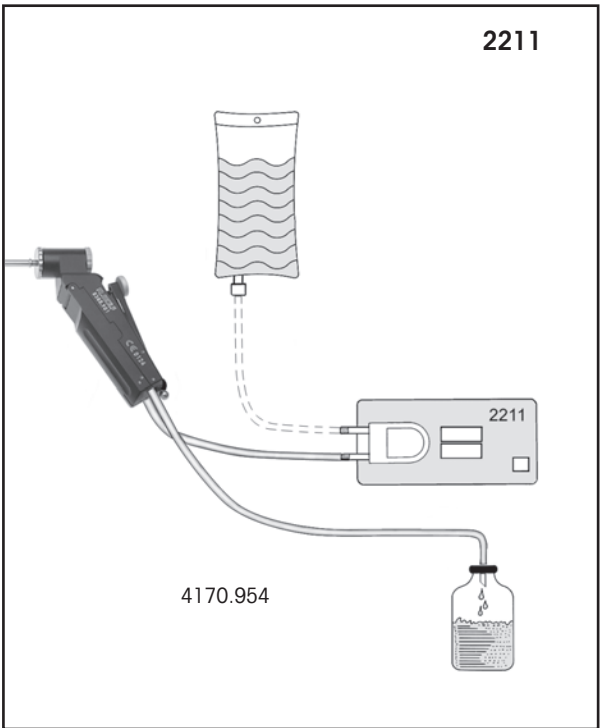
Pack of 10, packed singly, sterile 4170.956

Suction-Irrigation Tube Sets

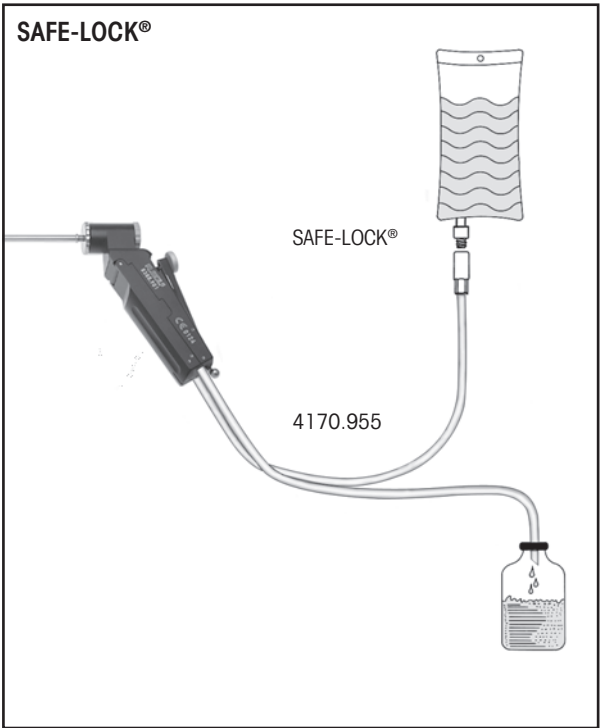
Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch



- Saug-Spül-Schlauchset,**
mit Luer-Lock,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.954
- Suction-irrigation tube set,**
with Luer-lock,
Pack of 10, packed singly, sterile 4170.954



- Saug-Spül-Schlauchset,**
mit SAFE-LOCK®,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt 4170.955
- Suction-irrigation tube set,**
with safe-lock®,
Pack of 10, packed singly, sterile 4170.955

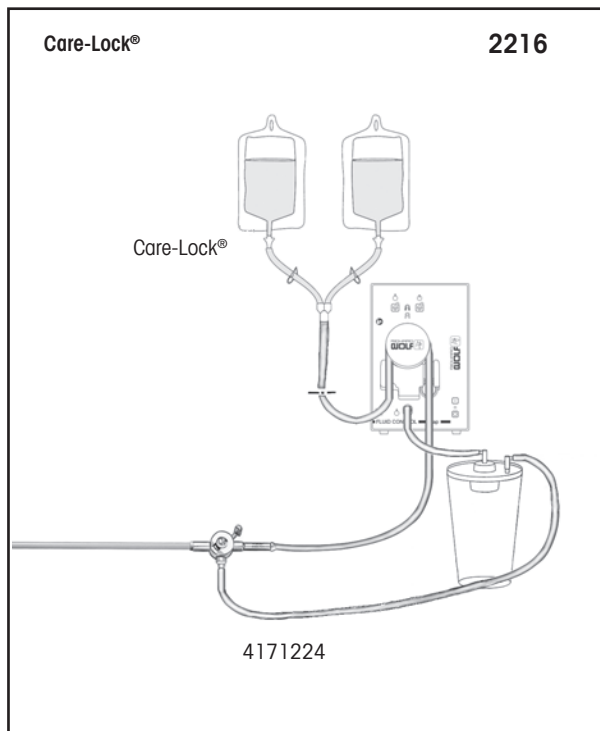
8

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch







Schlauchset mit Care-Lock®,
steriler Einmalartikel, VE=10 Stück,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171224

Tubing set with Care-Lock®,
sterile single use item, pack of 10,
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171224

*Multifunction Suction-Irrigation
System*
Suction-irrigation tubes




Multifunktionelles
Saug-Spül-System
Saug-Spül-Rohre

	∅	NL / WL	Typen / Types
 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	3.5 mm	300 mm	8391.911
 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	5 mm	310 mm	8383.911
	5 mm	450 mm	8384.911
	5 mm	310 mm distal gebogen / curved distal tip	8383.912
 Druck-Spülrohr Irrigation tube for aquadissection	5 mm	310 mm	8383.913

8

For use of 5 mm auxiliary instruments

Zur Anwendung von 5 mm Hilfsinstrumenten

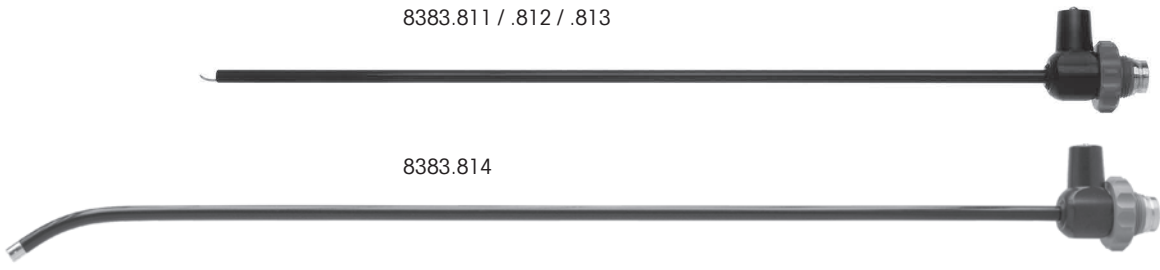





 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	∅ 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	225 mm	8385.942
	∅ 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	330 mm	8385.951
 Saug-Spül-Rohr nach Buess, isoliert, mit atraumatischer Präparierspitze Suction-irrigation tube by Buess, insulated, with atraumatic dissection tip	∅ 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	330 mm	8385.944
notwendig zu 8385.951: Dichtaufsatz mit Durchgang und Membranventil Ersatz-Membran-Ventil (89.103) required for 8385.951: Sealing attachment with opening and membran valve Spare membrane valve (89.103)			8385.903

Multifunction Suction-Irrigation System

HF instruments, monopolar,
with suction and irrigation channel

Multifunktionelles Saug-Spül-System

HF-Instrumente, monopolar,
mit Saug- und Spülkanal



			
	∅	NL / WL	Typen / Types
 HF-Spatelsonde <i>HF spatula probe</i>	5 mm	315 mm	8383.811
 HF-Hakenelektrode <i>HF hook electrode</i>			8383.812
 HF-Knopfelektrode <i>HF button electrode</i>			8383.813
 HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen <i>HF suction and irrigation tube, curved</i>	5.4 mm	380 mm	8383814
alternativ zum Saug-Spül-Handgriff: Spülansatz mit Zwei-Wege-Hahn as an alternative to the suction-irrigation handle: Irrigation attachment with two-way tap			8383.819



HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Suction-Irrigation Tubes 5 mm
with Luer connector

Saug-Spülrohre 5 mm
mit Luer-Anschluss

		
	NL / WL 300 mm	Type / Type
 Saug-Spülrohr mit Luer-Anschluss Durchlass 4 mm und distalen Öffnungen Suction-irrigation tube with Luer connector 4 mm capacity and distal openings	●	8383.51



		
	NL / WL 330 mm	Type / Type
 Saugrohr, mit Luer-Anschluss, Durchlass 3 mm Suction tube, with Luer connector, capacity 3 mm	●	8383.72

Suction Tube 5 mm

with Luer connector and one valve


Absaugrohr 5 mm


mit Luer-Anschluss und einem Ventil

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Absaugrohr , graduiert, mit 3-mm-Luer-Anschluss Suction tube , graduated, with Luer connector 3 mm	●	8383.68

Suction-Irrigation Tubes 5 mm
with two-way tap



Saug-Spülrohre 5 mm
mit Zweiwegehahn



	NL / WL 290 mm	NL / WL 450 mm	Typen / Types
 Saug-Spülrohr, mit zentraler und seitlichen Öffnung(en) Suction-irrigation tube, with central and lateral openings	●		8383.732
		●	8384.732



*Combination Suction and
Irrigation Tube 5 mm*
with two stop valves

Kombinations-Saug- und
Spülrohr 5 mm
mit zwei Absperrventilen

		
	NL / WL 300 mm	Type / Type
 Kombinations-Saug- und Spülrohr, mit Absperrventil Combination suction and irrigation tube with stop valves	●	8383.94

Coagulation-Suction Tubes 5 mm
monopolar

Koagulations-Saugrohre 5 mm
monopolar



<i>with Luer connector and one valve</i>		<i>mit Luer-Anschluss und einem Ventil</i>	
			
	NL / WL 315 mm	NL / WL 450 mm	Typen / Types
	●		8383.71
Koagulations-Saugrohr, mit Luer-Anschluss, Durchlass 3 mm Coagulation-suction tube, with Luer connector, capacity 3 mm		●	8384.71

HF connecting cables see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Tissue Retractor 5 mm

Geweberetraktor 5 mm

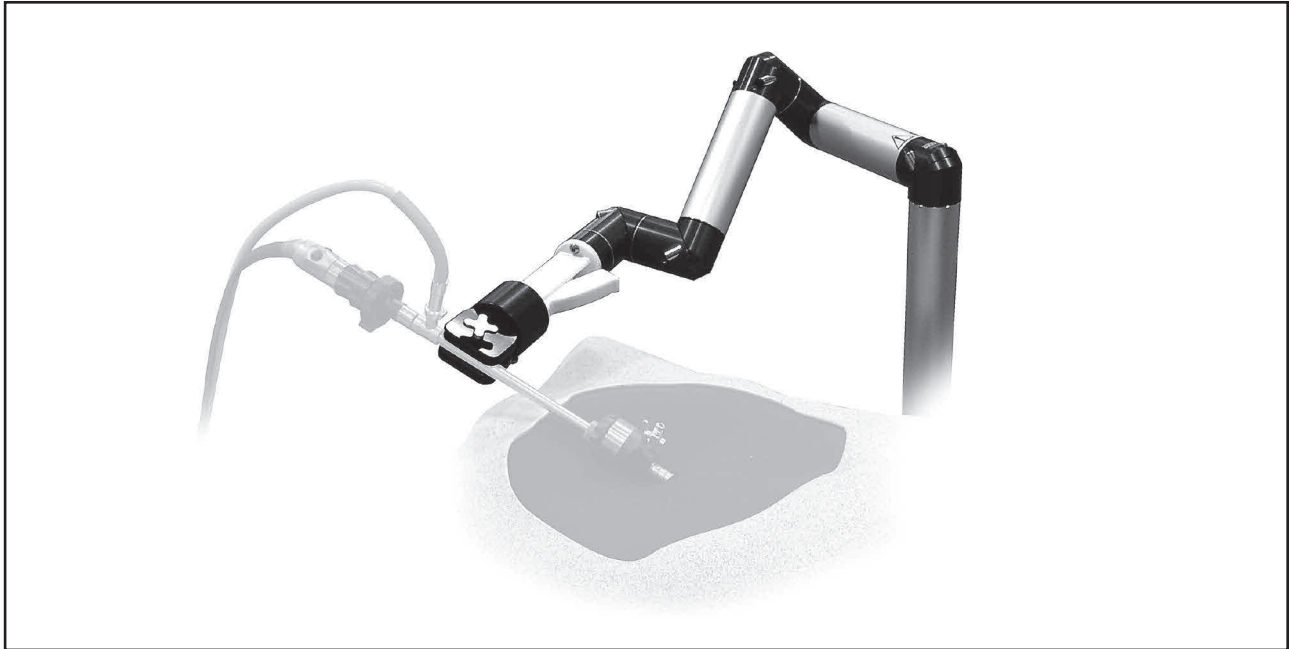
		
	NL / WL 320 mm	Type / Type
 <p>Geweberetraktor, gerade <i>Tissue retractor, straight</i></p>	●	8383.691

- The extended hand of the surgeon*
- Held in one hand*
- Simple manipulation of tissue and organs*
- Better view of concealed or difficult to access areas*

- Verlängerte Hand des Chirurgen
- Einhandbedienung
- Problemloses Bewegen von Gewebe und Organen
- Besserer Einblick in verborgene oder schlecht zugängliche Bereiche

ENDOmotion System
mechanical arm

ENDOmotion-System
mechanischer Haltearm



ENDOmotion system

Universal endoscope holding system for laparoscopy
consisting of:

ENDOmotion arm (37500.002), mechanical arm with 360° rotatable
joint which can be released and moved by pressing the handle.

Unhanding the handle creates a locking of the joints:

Flying range: 640 mm, action distance: 604.5 mm, weight: 6 kg,

Autoclavable endoscope mounting (83750.001) for safe fixation of
laparoscopic telescopes and auxiliary instruments,

clamp for fixation (37500.005) on

OR-table-standard fixations,

case (37500.010)37500.001

ENDOmotion-System

Universal Haltearmsystem für die Laparoskopie
bestehend aus:

ENDOmotion-Haltearm (37500.002), mechanischer Gelenkarm mit
360° drehbaren Gelenken, welche durch Drücken des Handgriffes gleich-
zeitig gelöst und bewegt werden können. Loslassen des Griffes erzeugt
eine Arretierung der Gelenke:

Aktionsradius: 640 mm, Verfahrweg: 604,5 mm, Gewicht: 6 kg,

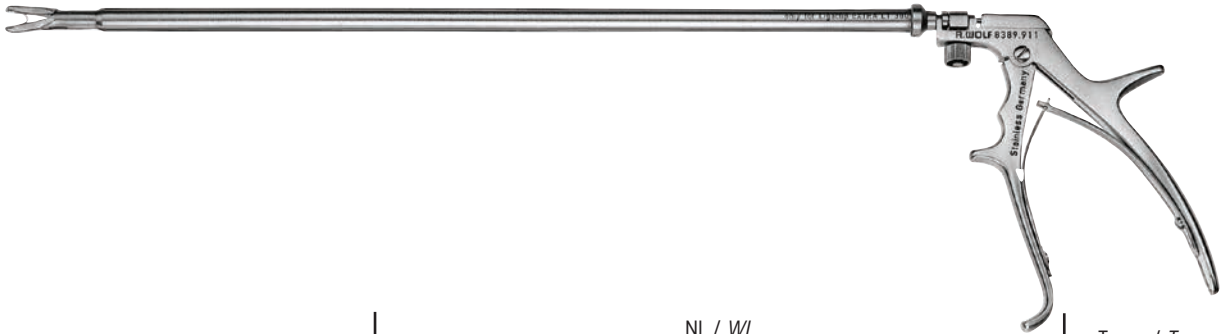


autoklavierbare Endoskophalterung (83750.001) zur sicheren
Fixierung von Laparoskop-Optiken oder Hilfsinstrumenten,

Befestigungskloben (37500.005) für Standard OP-Tische,

Koffer (37500.010)37500.001

Clip Applicator 10 mm

Clip-Applikator 10 mm

		NL / WL 340 mm	Typen / Types
 Clip-Applikator <i>Clip applicator</i>		●	8389.911
	hierzu: Einführhülse mit Dichtungskappe (89.08) also: Introducing sleeve with sealing cap (89.08)		8389.991

For clip ligation with Ethicon® Ligaclip® EXTRA LT 300








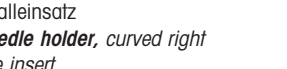

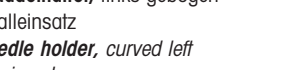

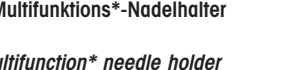
Zur Clipunterbindung mit Ethicon® Ligaclip® EXTRA LT 300

Ethicon® Ligaclips®, pack of 1088389.915

Ethicon® Ligaclips®, VE=108 Stück8389.915

Needle Holder 3.5 mm / 5 mm
modular system

Nadelhalter 3,5 mm / 5 mm
modulares System



<p>Innenteil mit Schaffrohr und Spülanschluss <i>Inner section with sheath tube and irrigation tap</i></p> 		<p>Axialer Handgriff / <i>Axial handle</i></p>  <ul style="list-style-type: none"> • einseitig beweglich • ausschaltbare Rastsicherung • <i>one jaw opening</i> • <i>locking mechanism can be disabled</i> 		<p>Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaffrohr • Griff Complete instrument • <i>Inner section with sheath tube</i> • <i>Handle</i></p>		
		Typen / Types	Ø	NL / WL	8393.941	Typen / Types
 <p>Modularer Nadelhalter, gerade mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, straight with carbide insert</i></p>	8391.504	3.5 mm	310 mm	•	8391.501	
 <p>Modularer Nadelhalter, gerade für gerade Nadeln <i>Modular needle holder, straight for straight needles</i></p>	8393.504	5 mm	310 mm	•	8393.501	
 <p>Modularer Nadelhalter, gerade mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, straight with carbide insert</i></p>	8393.505	5 mm	310 mm	•	8393.502	
 <p>Modularer Nadelhalter, gerade mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, straight with carbide insert</i></p>	8394.505	5 mm	430 mm	•	8394.502	
 <p>Modularer Nadelhalter, rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved right with carbide insert</i></p>	8393.514	5 mm	310 mm	•	8393.511	
 <p>Modularer Nadelhalter, rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved right with carbide insert</i></p>	8394.514	5 mm	430 mm	•	8394.511	
 <p>Modularer Nadelhalter, links gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved left with carbide insert</i></p>	8393.515	5 mm	310 mm	•	8393.512	
 <p>Modularer Nadelhalter, links gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved left with carbide insert</i></p>	8394.515	5 mm	430 mm	•	8394.512	
 <p>Modularer Multifunktions*-Nadelhalter nach Sarbu <i>Modular multifunction* needle holder by Sarbu</i></p>	8393.506	5 mm	310 mm	•	8393.503	
 <p>Modularer Multifunktions*-Nadelhalter nach Sarbu <i>Modular multifunction* needle holder by Sarbu</i></p>	8394.506	5 mm	430 mm	•	8394.503	

* with automatic needle alignment mechanism and cutting edge

* mit automatischer Nadelaufstellvorrichtung und Schneidkante

Needle Holder 5 mm

Nadelhalter 5 mm






<p><i>Axially aligned handle with locking mechanism</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Axialer Handgriff mit Rastmechanismus</i></p> 		
	<p>NL / WL 310 mm</p>	<p>Typen / Types</p>
 <p>Nadelhalter, rechts gebogen nach Messroghli Needle holder, curved right by Messroghli</p>	<p>●</p>	<p>8383.534</p>






ERAGON modular

modular knot pusher 5 mm

ERAGON modular

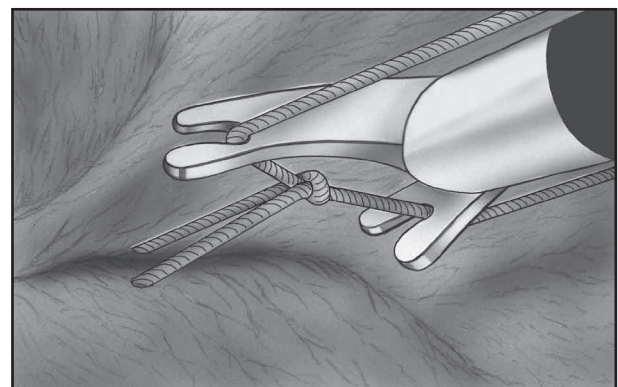
modularer Knotenschieber 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930072		Typen / Types
 <p>8393.345</p>	●		●		83933457
<p>Extrakorporaler Knotenschieber, mit distaler Aussparung, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Extracorporeal knot pusher, with distal fork, double jaw action, JL= 17 mm</p> <p>8394345</p>		●	●		83943457

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





Extrakorporale Knotentechnik
Extracorporeal knotting technique

Knot Pusher 5 mm
for endoscopic suturing

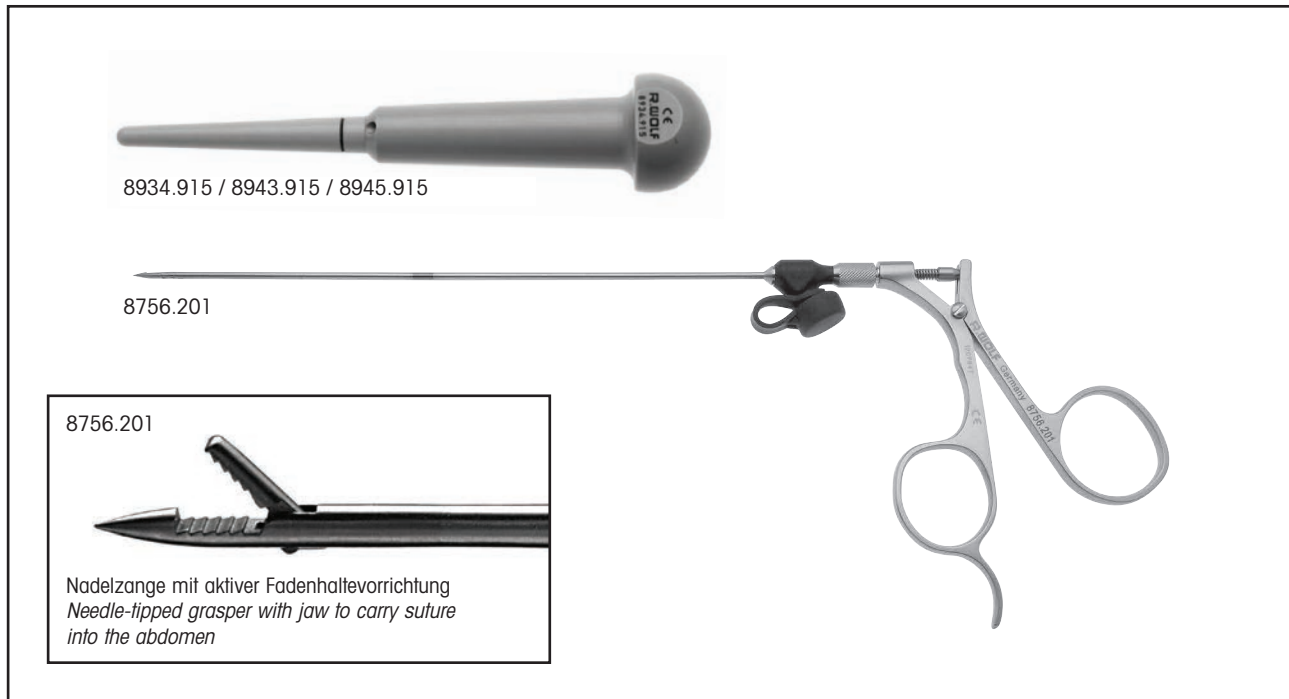
Knotenschieber 5 mm
zum endoskopischen Nähen

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Knotenschieber, für intraabdominale Knoten Knot pusher, for intra-abdominal knots	●	8383.55
 Knotenschieber, für extrakorporale Knoten Knot pusher, for extracorporeal knots	●	8383.551

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Extrakorporaler Knotenschieber nach Bueß mit distaler Einkerbung und lateraler Öffnung zur optimalen Knotenführung, extrem atraumatische Spitze zur Benutzung als Taststab Extracorporeal knot pusher by Bueß with distal notch and lateral opening for optimum knotting, extremely atraumatic tip for use as probe	●	8383.552

*Trocar-Site Closure Device for
visualized Fascia Closure*
by Busche

Endoskopisch kontrolliertes
Faszienverschluss-System
nach Busche



The extended tip of the device allows easy insertion of the cone which then effectively plugs the hole left when the cannula is removed. This preserves the pneumoperitoneum which can be maintained to ensure a safe distance between abdominal wall and the organs. The marking on the cone indicates the ideal position of placement for the ligature.

A suture is grasped with the special grasper and passed through the hole in the cone. This traverses the muscle, fascia and peritoneal layers. The suture is released inside the peritoneal cavity. To complete the stitch on the other side, the device is kept in place and turned through 180°. The grasper is reinserted and the intraperitoneal end of the suture is grasped and withdrawn from the peritoneal cavity as the cone is removed. The suture is tied extracorporeal under direct visual control.

Additional application is suture ligation of bleeding inferior epigastric vessels by using just the needle tipped grasper.

Closure cone	
10 - 12 mm	8934.915
12 - 15 mm	8943.915
15 - 20 mm	8945.915

Needle-tipped grasper	
with jaw to carry suture,	
Ø 2 mm, WL 160 mm,	
with rinsing port	8756.201

Der joystickartige Dichtkonus findet seinen Weg durch die einzelnen Schichten und verschließt die Inzision um das Pneumoperitoneum wieder herzustellen. Dadurch entsteht ein Sicherheitsabstand zwischen der Bauchdecke und den Organen. Die Markierung am Konus signalisiert dabei die ideale Position für die Ligatur.

Mit der Nadelzange wird der Faden durch die Bohrung des Dichtkonus eingebracht und im Bauchraum deponiert. Nach Zurückziehen der Nadelzange und Drehen des Konus um 180° wird die Zange wieder eingeführt, der Faden gegriffen und der Knoten unter endoskopischer Kontrolle extrakorporal durchgeführt.


Die Nadelzange ist ausserdem sehr gut als Notfallnadel zur Unterbindung von Bauchdeckenblutungen geeignet.




Dichtkonus	
10 - 12 mm	8934.915
12 - 15 mm	8943.915
15 - 20 mm	8945.915

Nadelzange	
mit aktiver Fadenhaltevorrichtung	
Ø 2 mm, NL 160 mm,	
mit Spülanschluss	8756.201

Cannulas 2 mm / 3 mm
with Luer connector






Kanülen 2 mm / 3 mm
mit Luer-Anschluss



	∅	NL / WL 240 mm	Typen / Types
 Injektions- und Aspirationskanüle <i>Injection and aspiration cannula</i>	1.4 / 2.0 mm	240 mm	8309.241
 Leberbiopsiekanüle <i>Liver biopsy cannula</i>	1.6 / 2.0 mm	240 mm	8309.261
 Injektions- und Aspirationskanüle <i>Injection and aspiration cannula</i>	3.0 mm	310 mm	8379.732

Cannulas 5 mm
with Luer connector

Kanülen 5 mm
mit Luer-Anschluss





	Ø mm Spitze / Tip	NL / WL 345 mm	NL / WL 415 mm	Typen / Types
 <p>8383.65</p>				
 <p>8384.60</p>				
 <p>Injektions- und Punktionskanüle mit Luer-Anschluss 3 mm <i>Injection and puncture cannula</i> with 3 mm Luer connector</p>	0.7 (22 G)		●	8384.60
 <p>Injektionskanüle mit Luer-Anschluss 3 mm <i>Injection cannula</i> with 3 mm Luer connector</p>	1.8 (15 G)	●		8383.65
 <p>hierzu: Einführungshülse also: <i>Insertion sleeve</i></p>	<p>(Diese Hülse verhindert eine Beschädigung der Kanülenspitze beim Öffnen des Trokarhülsevenventils.)</p> <p><i>(This sleeve prevents the tip of the cannula being damaged when opening the valve of the trocar sleeve.)</i></p>			8383.00

Cannulas 5 mm

with suction control and Luer connector



Kanülen 5 mm

mit Sogsteuerung und Luer-Anschluss

		
	NL / WL 315 mm	Typen / Types
 <p>Punktionskanüle mit Sogsteuerung und 4 mm- Luer-Anschluss Puncture cannula with suction control and 4 mm Luer connector</p>		8383.49
 <p>hierzu: Einführungshülse also: Insertion sleeve</p>	(Diese Hülse verhindert eine Beschädigung der Kanülenspitze beim Öffnen des Trokarhülseventils.) (This sleeve prevents the tip of the cannula being damaged when opening the valve of the trocar sleeve.)	8383.00



Probe 3.5 mm



Taststab 3,5 mm

			
	Ø	NL / WL	Type / Type
 Taststab, graduiert <i>Probe, graduated</i>	3.5 mm	310 mm	8379.672

Probes / Manipulator
5 mm


Taststäbe / Manipulator
5 mm


			
	NL / WL 330 mm	NL / WL 445 mm	Typen / Types
 Taststab , graduiert, zur Palpation und Größenmessung Probe , graduated, for palpation and measurement	●		8383.66
		●	8384.66

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Manipulator mit kugelförmigen Spitzen , beidseitig nutzbar, Ø 4 mm / Ø 5 mm Manipulator with spherical tips , usable at both ends, Ø 4 mm / Ø 5 mm	●	838369

Myoma Screw 5 mm / 10 mm

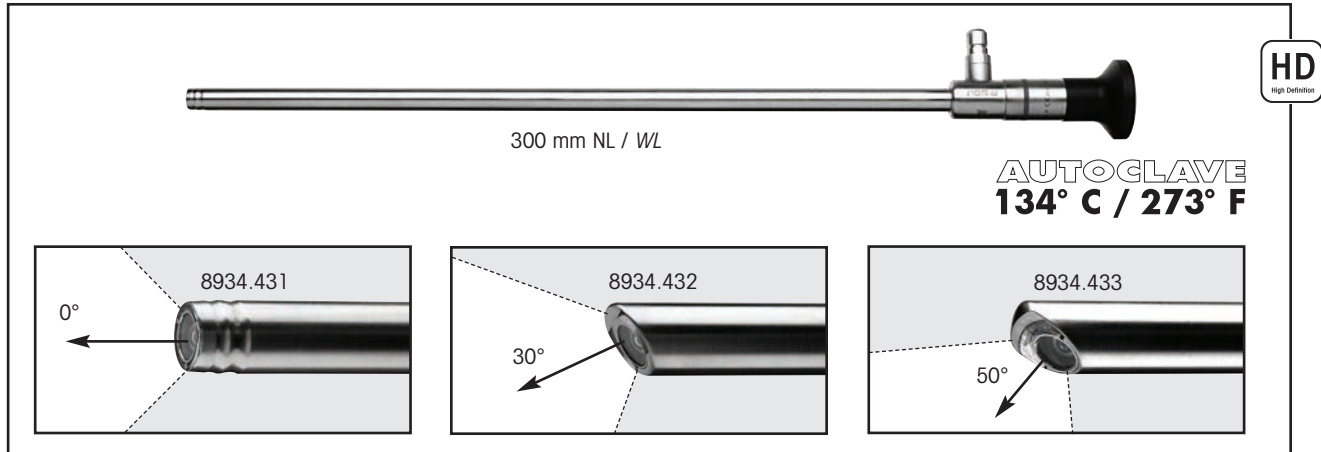
Myombohrer 5 mm / 10 mm



	∅	NL / WL	Type / Type
	5 mm	320 mm	8383.611
Myombohrer, starr Myoma screw, rigid	10 mm	320 mm	8385.301

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set

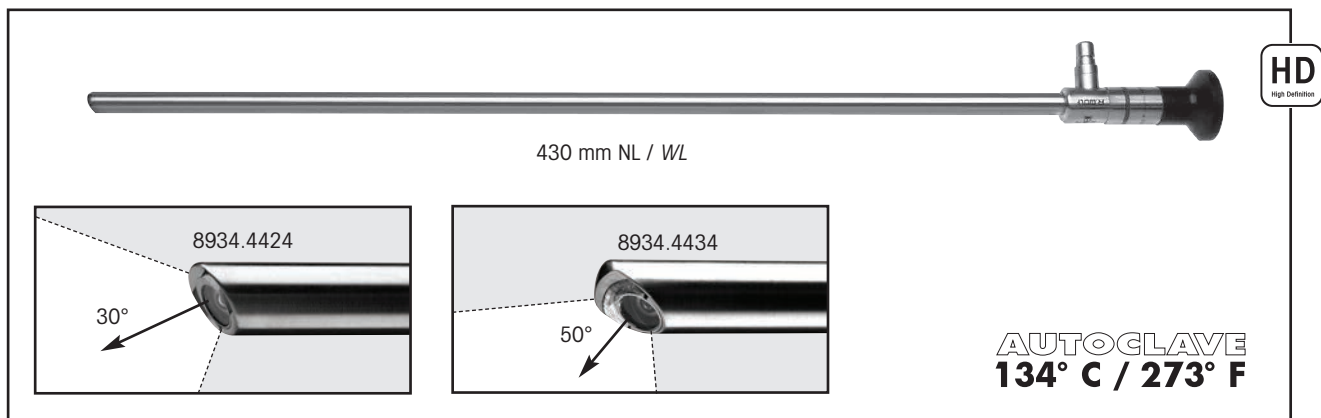


PANOVUE telescope, Ø 10 mm, istortion-free,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

PANOVUE-Optik, Ø 10 mm, verzeichnungsfrei,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433



PANOVUE PLUS telescope, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

PANOVUE PLUS-Optik, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806650231 (for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant, Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806550231 (for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket (for telescopes 8934.431 / .432 / .433) (L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Processing basket (for telescopes 8934.4424 / .4434) (L x W x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806650231 (für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806550231 (für maximale Lichttransmission)

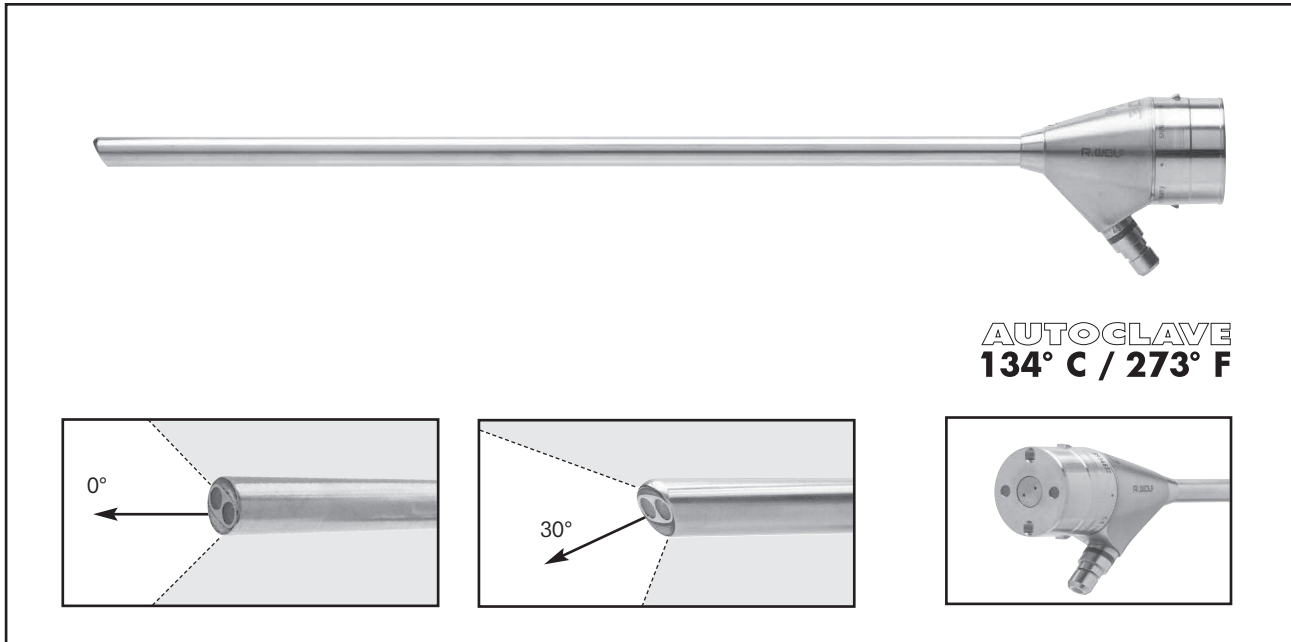
Zubehör:

Aufbereitungskorb (für Optiken 8934.431 / .432 / .433) (L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Aufbereitungskorb (für Optiken 8934.4424 / .4434) (L x B x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set



3DHD telescope, Ø 10 mm, 0° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934631), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346311
3DHD telescope (89344631), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446311

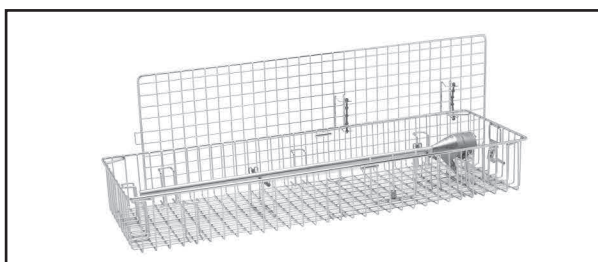
3DHD telescope, Ø 10 mm, 30° Set, distortion-free,
consisting of:
3DHD telescope (8934632), 300 mm WL
and Processing basket (38023111)89346321
3DHD telescope (89344632), 430 mm WL
and Processing basket (38023111)893446321

recommended light cable:
Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 0° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934631), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346311
3DHD Endoskop (89344631), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446311

3DHD Endoskop, Ø 10 mm, 30° Set, verzeichnungsfrei,
bestehend aus:
3DHD Endoskop (8934632), 300 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)89346321
3DHD Endoskop (89344632), 430 mm NL
und Aufbereitungskorb (38023111)893446321

Empfohlenes Lichtleitkabel:
Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

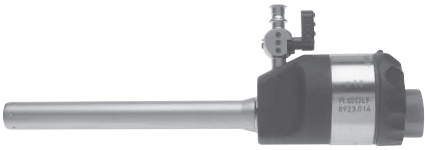











Aufbereitungskorb für 3DHD Endoskop
Maße (L x B x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

Processing basket for 3DHD telescope
Dimensions (L x W x H): 582,5 x 200 x 80 mm38023111

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil				Trokar, Spitze kegelig-spitz	Trokar, Spitze dreikantig
					
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>				<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
	NL / WL	Durchlass / Capacity	Typen / Types		
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	100 mm	5.5 mm	8921.024	8921.113	8921.123
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	150 mm	5.5 mm	8921.026	8921.115	8921.125
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	100 mm	10 mm	8923.024	8923.113	8923.123
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	150 mm	10 mm	8923.026	8923.115	8923.125
Metallrohr, glatt, distal gerade	100 mm	12,5 mm	8924.014	8924.113	8924.123
 <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	150 mm	12,5 mm	8924.016	8924.115	8924.125
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	150 mm	12,5 mm	8924.026	8924.115	8924.125
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>					

TROTEC-Trokar bestehend aus: <i>TROTEC trocar consisting of:</i>			Für RIWO ART-Trokarhülse mit: <i>For RIWO ART trocar sleeves:</i>	
 Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / <i>Shaft with two-edged lancet tip</i>	 Griff mit federndem Schutzstab / <i>Handle with spring-mounted protective rod</i>	TROTEC-Trokar komplett <i>TROTEC trocar complete</i>		
8923.134	8923.135	8923.133	Nutzlänge <i>Working length</i>	Ø
8924.134	8923.135	8924.133	100 mm	10.0 mm
			100 mm	12.5 mm







- Spare ball, 1 piece, capacity 5.5 mm*.....8921.901
- Spare ball, 1 piece, capacity 10 mm*8923.901
- Spare o-rings, pack of 10, capacity 5.5 mm*8921.951
- Spare o-rings, pack of 10, capacity 10 mm*8923.951
- Spare sealing caps, pack of 10, capacity 5.5 mm, blue*89.02
- Spare sealing caps, pack of 10, capacity 10 mm, red*89.08
- Spare plug, pack of 5*896.0002

- Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass 5,5 mm*8921.901
- Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass 10 mm*8923.901
- Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass 5,5 mm*8921.951
- Ersatz-O-Ringe, 10 Stück, Durchlass 10 mm*8923.951
- Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück, Durchlass 5,5 mm, blau*89.02
- Ersatz-Dichtungskappen, 10 Stück, Durchlass 10 mm, rot*89.08
- Ersatz-Hahnküken, 5 Stück*896.0002

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradansatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i>  autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	 HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	83930083	83930084	8988

Innenteil <i>Jaw insert</i>   MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	HF / mono  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		Typen / Types
 Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor" gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissector" curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm	8393.281	●		●	83932817
	8394.281		●	●	83942817
 Greif- und Dissektionszange gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps curved, double jaw action JL= 19 mm	8393240	●		●	83932407
	8394240		●	●	83942407
 Greif- und Dissektionszange , gefensternt mit feiner Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 26 mm Grasping and dissecting forceps , perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 26 mm	8393.184	●		●	83931847
	8394.184		●	●	83941847

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)









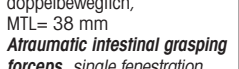
HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i>  autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
	Typen / Types	83930082	8988

Innenteil <i>Jaw insert</i>   MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		Komplet-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	Typen / Types	
 Greifzange atraumatisch, gefenestert, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm <i>atraumatic, fenestrated, fine cross toothing double jaw action, JL= 25 mm</i>	8393250	●		●	83932507
 Greifzange atraumatisch, gefenestert, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm <i>atraumatic, fenestrated, fine cross toothing double jaw action, JL= 25 mm</i>	8394250		●	●	83942507
 Atraumatische Greifzange doppelt gefenestert, gebogen, einfach beweglich, MTL= 32 mm <i>atraumatic grasping forceps with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm</i>	8393229	●		●	83932297
 Atraumatische Greifzange doppelt gefenestert, gebogen, einfach beweglich, MTL= 32 mm <i>atraumatic grasping forceps with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm</i>	8394229		●	●	83942297
 Atraumatische Darmfasszange einfach gefenestert, doppelbeweglich, MTL= 38 mm <i>atraumatic intestinal grasping forceps, single fenestration, double jaw action, JL= 38 mm</i>	8393249	●		●	83932497
 Atraumatische Darmfasszange einfach gefenestert, doppelbeweglich, MTL= 38 mm <i>atraumatic intestinal grasping forceps, single fenestration, double jaw action, JL= 38 mm</i>	8394249	●		●	83942497








* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradanschluss, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930084	8988

Innenteil <i>Jaw insert</i>  MTL / JL*	Schaftröhre, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	 NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930073	Typen / Types
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, einfach beweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, single jaw action, JL= 26 mm	8393.292	●	●	●	83932925
	8394.292	●	●	●	83942925
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, doppel- beweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, double jaw action, JL= 26 mm	8393.293	●	●	●	83932935
	8394.293	●	●	●	83942935
 Schere „Metzenbaum“ , links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm Scissors „Metzenbaum“ curved left, double jaw action, JL= 23 mm	8393.041	●	●	●	83930417
	8394.041	●	●	●	83940417

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

HF connecting cable see page BDE 197.

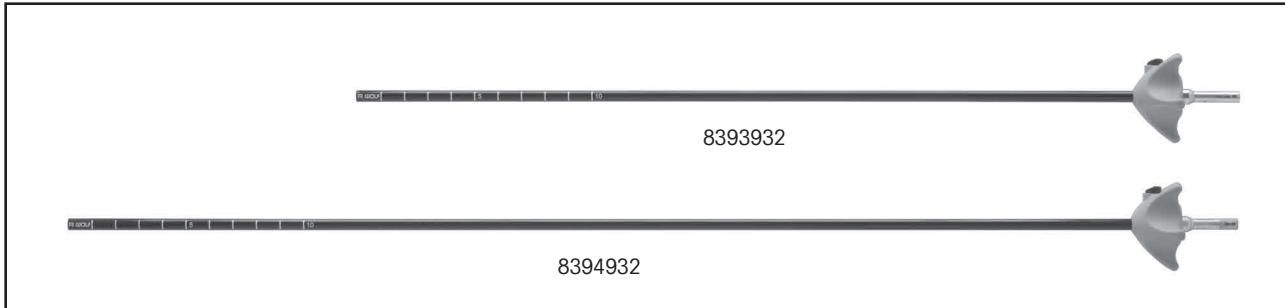
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.


Instrument Set for Bariatric Surgery

ERAGON modular sheath tube with cm scale

Adipositas-Instrumenten-Set

ERAGON modular Schaffrohr mit cm-Markierung




	Ø	NL / WL	Typen / Types
 <p>ERAGONmodular Schaffrohr, monopolar, mit distaler cm-Markierung ERAGONmodular sheath tube, monopolar, with distal cm scale</p>	5 mm	330 mm	8393932
		450 mm	8394932




Instrument Set for Bariatric Surgery

Gastric Band Manipulator 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set

Gastric Band Manipulator 5 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p> <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>		83930072	
Typen / Types	8393933	8394933			
	8393253	●		●	83932537
<p>Gastric Band Manipulator, MTL= 45 mm <i>Gastric band manipulator, JL= 45 mm</i></p>	8394253		●	●	83942537


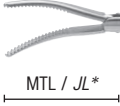





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular Instruments 10 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 10 mm

 Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / <i>Handle type</i>		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i>	
Typen / <i>Types</i>	83930082	83930085	8988







Innenteil / <i>Jaw insert</i>   MTL / <i>JL*</i>	Schaftröhre, unisoliert <i>Sheath tube, uninsulated</i>		Griffvarianten / <i>Handle type</i>		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>
	 NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism, without RF connector</i>		
Typen / <i>Types</i>	8395902	8396902	83930072		83952257
 Greif- / Dissektionszange "Maryland" , doppelbeweglich MTL= 36 mm Grasping and dissecting forceps, "Maryland" , double jaw action, JL= 36mm	8395.225	●		●	83952257
	8396225		●	●	83962257
 Dissektionszange , rechtwinklig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 35 mm Dissecting forceps , right angled, both jaw action, JL= 35 mm	8395.226	●		●	83952268
	8396226		●	●	83962267
 Atraumatische Greifzange "Babcock" , große distale Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 42 mm Atraumatic grasping forceps, "Babcock" , large distal grasping surface with fine horizontal serration, double jaw action, JL= 42 mm	8395.187	●		●	83951877
	8396187		●	●	83961877

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular Instruments 10 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 10 mm

 Innenteil / <i>Jaw insert</i> ERAGON modular	 Schaftrohr, unisoliert <i>Sheath tube, unisulated</i> NL / WL 380 mm	Griffvarianten / <i>Handle type</i>		Komplet-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
		 mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism without HF connector</i>	 mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism without HF connector</i>	
	8397902	83930072	83930082	
 Manipulator für Gastric Banding 90° abwinkelbarer, atraumatischer Dissektor, Branche mit distalem Langloch und Haken Manipulator for Gastric Banding 90° articuable, atraumatic dissector, branch with distal slot and hook	8397.654	●	●	83976547
 Stapler-Kopf-Greifzange 30° abgewinkelt, doppelbeweglich Anvil Grasper 30° angled, double-action	8397.655	●	●	83976558

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery

Electrode, monopolar, 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set

Elektrode, monopolar, 5 mm







		
	NL / WL	Typen / Types
 <p>Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i></p>	420 mm	8384.423

Instrument Set for Bariatric Surgery

Needle Holder 5 mm
modular system

Adipositas-Instrumenten-Set

Nadelhalter 5 mm
modulares System

<p>Innenteil mit Schaffrohr und Spülanschluss <i>Inner section with sheath tube and irrigation tap</i></p> 				<p>Axialer Handgriff / <i>Axial handle</i></p>  <ul style="list-style-type: none"> • einseitig beweglich • ausschaltbare Rastsicherung • <i>one jaw opening</i> • <i>locking mechanism can be disabled</i> 	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil mit Schaffrohr • Griff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Inner section with sheath tube</i> • <i>Handle</i>
	Typen / Types	Ø	NL / WL	8393.941	Typen / Types
 <p>Modularer Nadelhalter, gerade mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, straight with carbide insert</i></p>	8393.505	5 mm	310 mm	•	8393.502
	8394.505	5 mm	430 mm	•	8394.502
 <p>Modularer Nadelhalter, rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved right with carbide insert</i></p>	8393.514	5 mm	310 mm	•	8393.511
	8394.514	5 mm	430 mm	•	8394.511
 <p>Modularer Nadelhalter, links gebogen mit Hartmetalleinsatz <i>Modular needle holder, curved left with carbide insert</i></p>	8393.515	5 mm	310 mm	•	8393.512
	8394.515	5 mm	430 mm	•	8394.512
 <p>Modularer Multifunktions*-Nadelhalter nach Sarbu <i>Modular multifunction* needle holder by Sarbu</i></p>	8393.506	5 mm	310 mm	•	8393.503
	8394.506	5 mm	430 mm	•	8394.503

* with automatic needle alignment mechanism and cutting edge







* mit automatischer Nadelaufstellvorrichtung und Schneidkante





Instrument Set for Bariatric Surge

Adipositas-Instrumenten-Set

ERAGON_{modular} Knot Pusher 5 mm

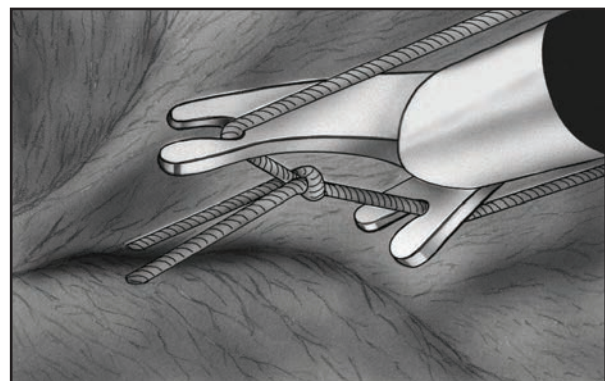
ERAGON_{modular} Knotenschieber 5 mm

 Alle Maulteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	 HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

Innenteil / Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated  NL / WL 330 mm NL / WL 450 mm		Griffvarianten / Handle type  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle	
					Typen / Types
 8393.345	●		●	●	83933457
Extrakorporaler Knotenschieber, mit distaler Aussparung, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Extracorporeal knot pusher, with distal fork, double jaw action, MTL= 17 mm	8394345		●	●	83943457

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

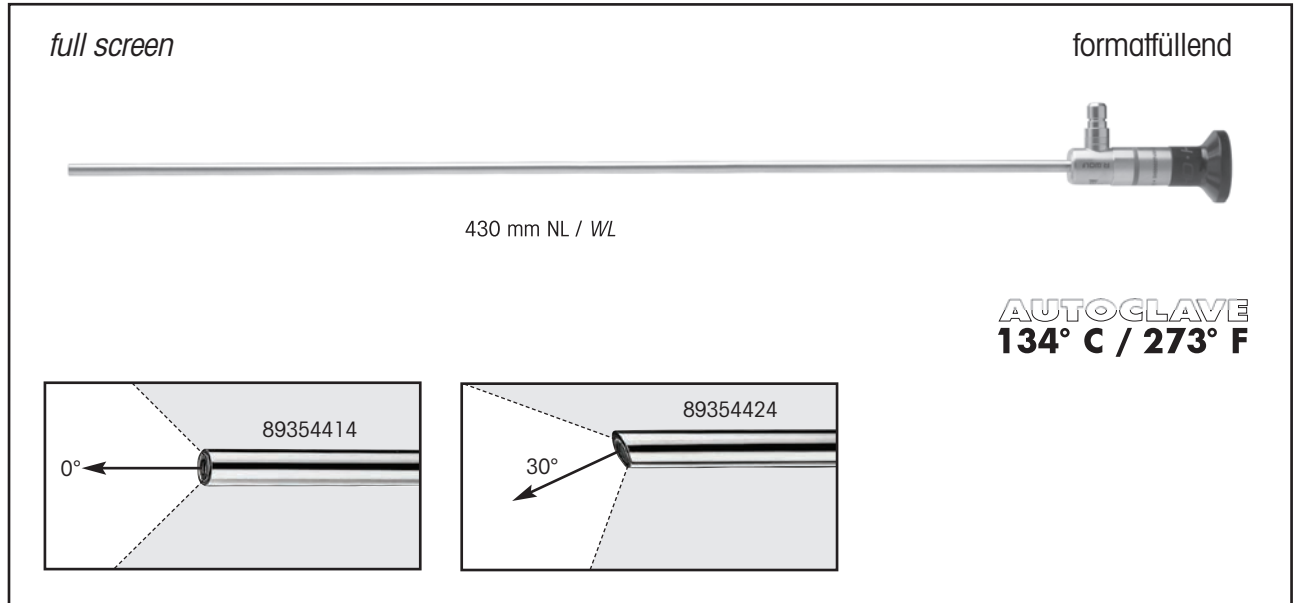
* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



Extrakorporale Knotentechnik
Extracorporeal knotting technique

Single Port Surgery
Laparoscope Telescopes 5.3 mm
distortion-free, long version

Single Port Chirurgie
Laparoskop-Optiken 5,3 mm
verzeichnungsfrei, lange Ausführung



PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354414
30°	89354424

PANOVIEW Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	89354414
30°	89354424

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806635231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):
Fiber light cable, 2.3 m long
angled 90° distally8062.351
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806635231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel

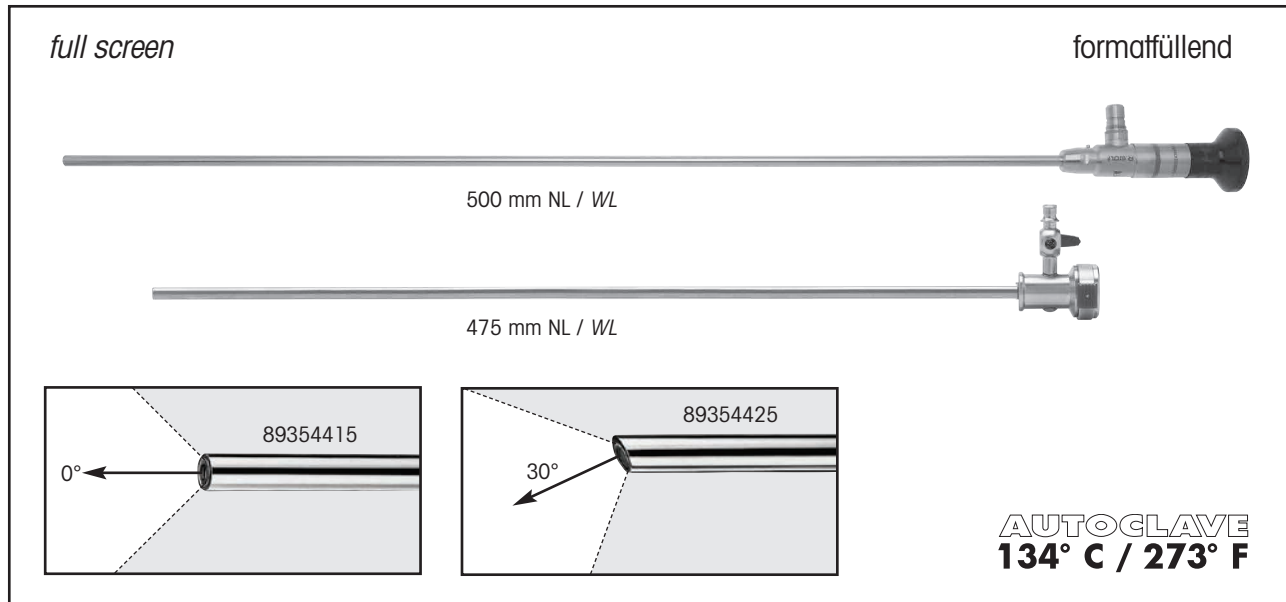
für die Single Port Chirurgie (KeyPort):
Fiber-Lichtleiter, 2,3 m lang
distal 90° abgewinkelt.....8062.351
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Single Port Surgery
Laparoscope Telescopes 5.7 mm
distortion-free, long version

Single Port Chirurgie
Laparoskop-Optiken 5,7 mm
verzeichnungsfrei, lange Ausführung



**PANOVIEW telescope, Ø 5.7 mm,
distortion-free, full screen,**

0°	89354415
30°	89354425

**PANOVIEW Optik, Ø 5,7 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend**

0°	89354415
30°	89354425

also:
Rinsing sheath for PANOVIEW telescope
for PANOVIEW Telescope 89354425,
rinsing sheath WL 475mm, Ø 7mm893544255

hierzu:
Spülschaff für PANOVIEW Optik
für PANOVIEW Optik 89354425,
Spülschaff NL 475 mm, Ø 7 mm893544255

Recommended light cable:
Fiber light cable set, Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Empfohlene Lichtleitkabel:
Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Recommended light cable
for Single Port Surgery (KeyPort):
Fiber light cable, 2.3 m long8062.451
(for maximum light transmission)

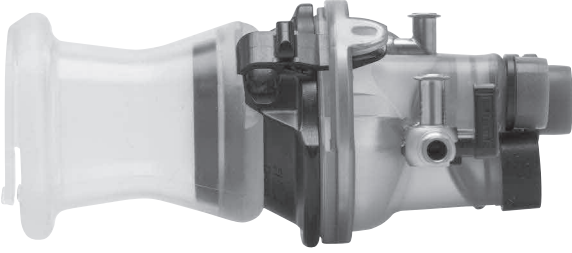






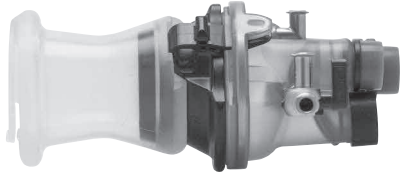
Empfohlenes Lichtleitkabel
für die Single Port Chirurgie (KeyPort):
Fiber-Lichtleiter, 2,3 m lang8062.451
(für maximale Lichttransmission)

Accessories:
Processing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

Zubehör:
Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm38022.111

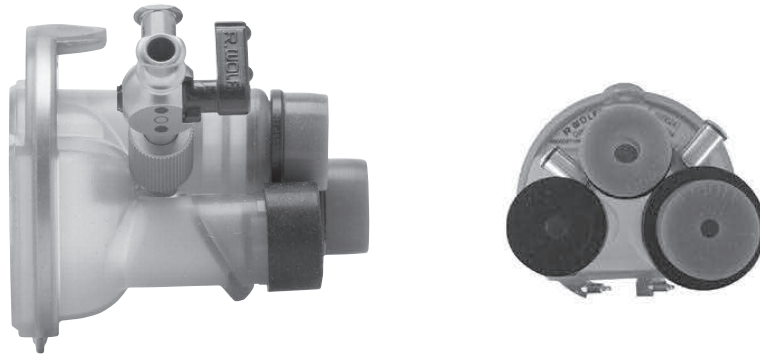
KeyPort ^{flex}
Single Port System
transabdominal

KeyPort ^{flex}
Single-Port System
transabdominell

		neu neu
		Type / Type
<p>KeyPort flex Aufnahmeteil autoklavierbar, DL 24 mm, Schnittstelle für Dichteinsatz 8850244/8850245 und KeyPort flex Silikon-Tubus 485061 KeyPort flex adapter autoclavable, inner lumen 24 mm, interface for KeyPort silicone sealings 8850244/8850245 and KeyPort flex silicone tube 485061</p>	 	885060
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus, steril (VE = 10 St.), Arbeitslänge: 55 mm, Ø 33 mm, zur Adaption an KeyPort flex, Aufnahmeteil 885060 KeyPort flex silicone tube, sterile (pack of 10), working length: 55 mm, Ø 33 mm, for connection to KeyPort flex adapter 885060</p>	 	485061
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE = 3 St.), autoklavierbar, mit drei Ventilzugängen, mit 2 Luerlock-Anschlüssen zur CO₂-Insufflation und Rauchgas-Absaugung, Schnittstelle für KeyPort flex Aufnahmeteil 885060 KeyPort silicone sealing insert, 2 luer (pack of 3), autoclavable, with three valve ports, with 2 luer-lock connectors for CO₂ insufflation and active or passive smoke-evacuation, interface for KeyPort flex adapter 885060</p>	 	8850244
<p>KeyPort flex Set bestehend aus: KeyPort flex Aufnahmeteil (885060), KeyPort flex Silikon- Tubus (VE = 10 St., 485061), KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE = 3 St., 8850244), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungs- kappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02), Zweiwegehahn (8850501) KeyPort flex Set consisting of: KeyPort flex adapter (885060), KeyPort flex silicone tube (pack of 10, 485061), KeyPort silicone sealing insert 2 luer (pack of 3, 8850244), adapter with bayonet lock (885015), adapter with bayonet lock (885010), adapter with bayonet lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02), Two-way stopcock (885001)</p>		8850601

KeyPort^{flex}
Single Port System
transabdominal

KeyPort^{flex}
Single-Port System
transabdominell











neu
new

		Type / Type
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer Set bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE = 3 St., 8850244), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02), Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone sealing insert, 2 luer set consisting of: KeyPort silicone sealing insert 2 luer (pack of 3, 8850244), adapter with twist lock (885015), adapter with twist lock (885010), adapter with twist lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02), Two-way stopcock (8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Kunststoffhülsen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The seal insert set contains all the necessary adapters, plastic sleeves and seal caps (packs of 10) for instrument diameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502432</p>

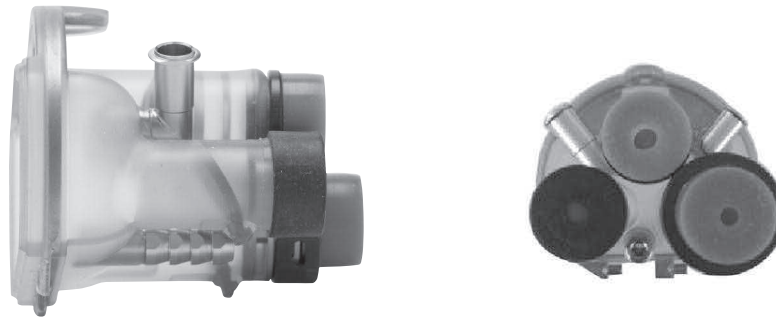
KeyPort flex
Single Port System
transanal / TEM

KeyPort flex
Single-Port System
transanal / TEM

		neu neu
		Type / Type
<p>KeyPort flex Aufnahmeteil autoklavierbar, DL 24 mm, Schnittstelle für Dichteinsatz 8850244/8850245 und KeyPort flex Silikon-Tubus 485061 KeyPort flex adapter autoclavable, inner lumen 24 mm, interface for KeyPort silicone sealings 8850244/8850245 and KeyPort flex silicone tube 485061</p>	 	885060
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus, steril (VE = 10 St.), Arbeitslänge: 55 mm, Ø 33 mm, zur Adaption an KeyPort flex, Aufnahmeteil 885060 KeyPort flex silicone tube, sterile (pack of 10), working length: 55 mm, Ø 33 mm, for connection to KeyPort flex adapter 885060</p>	 	485061
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE= 3 St.) autoklavierbar, mit drei Ventilzugängen, mit 2 Luerlock-Anschlüssen zur CO₂-Insufflation und Rauchgasausleitung/Absaugung, zusätzlicher Anschluss zur Druckmessung in Verbindung mit der TEM-Kombinations- einheit 2232.201, Schnittstelle für KeyPort flex Aufnahmeteil 885060 KeyPort silicone sealing insert, TEM (pack of 3) autoclavable, with three valve ports, with 2 luer-lock connectors for CO₂ insufflation and active or passive smoke-evacuation, additional connector for pressure measurement in conjunction with the TEM combination unit 2232.201 interface for KeyPort flex adapter 885060</p>	 	8850245
<p>KeyPort flex TEM Set bestehend aus: KeyPort flex Aufnahmeteil (885060), KeyPort flex Silikon- Tubus (VE = 10 St., 485061), KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE = 3 St., 8850245), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtung- kappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02) KeyPort flex TEM Set consisting of: KeyPort flex adapter (885060), KeyPort flex silicone tube (pack of 10, 485061), KeyPort silicone sealing insert TEM (pack of 3, 8850245), adapter with twist lock (885015), adapter with twist lock (885010), adapter with twist lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02)</p>		8850602

KeyPort *flex*
Single Port System
transanal / TEM

KeyPort *flex*
Single-Port System
transanal / TEM







neu
new

		Type / Type
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM Set bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM 2 Luer (VE = 3 St., 8850245), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Kunststoffhülse (8850010), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850007), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.04), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02)</p> <p>KeyPort silicone sealing insert TEM Set consisting of: KeyPort silicone sealing insert 2 luer (pack of 3, 8850245), adapter with twist lock (885015), adapter with twist lock (885010), adapter with twist lock (885005), plastic sleeve (8850010), plastic sleeve (8850005), plastic sleeve (8850007), seal cap (pack of 10, 89.04), seal cap (pack of 10, 8932), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.02)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Kunststoffhülsen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The seal insert set contains all the necessary adapters, plastic sleeves and seal caps (packs of 10) for instrumentdiameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502433</p>

KeyPort
Single Port System reusable
transabdominal

KeyPort
Single-Port System wiederverwendbar
transabdominell



		Type / Type
<p>KeyPort Trocarhülse, autoklavierbar, trianguläre Ausformung mit Durchlass 21 mm, NL 30 mm, mit Gewindeverankerung, Schnittstelle für Haltearm (Endo-Motion Haltearm 37500.001 und U-Förmiger Haltearm 8840.9721) und Fixiermöglichkeit für Fasziennaht, Schnittstelle für Silikon- Dichteinsatz (8850243)</p> <p>KeyPort trocar sleeve, autoclavable, triangular shape with 21 mm passage, WL 30 mm, with thread anchor, interface for retainer arm (Endo-Motion retainer arm 37500.001 and U-shaped retainer arm 8840.9721) and fixing option for fascia thread, interface for silicone seal insert (8850243)</p>		<p>885020</p>
<p>KeyPort Trocar, autoklavierbar, kegelig-stumpf, mit zentraler Bohrung zur Primärsufflation, für Single-Port Trocarhülse</p> <p>KeyPort trocar, autoclavable, conical blunt shape, with central bore for primary insufflation, for Single Port trocar sleeve</p>		<p>885021</p>
<p>KeyPort Trocarhülse, autoklavierbar, trianguläre Ausformung mit Durchlass 24 mm, NL 36 mm, mit Gewindeverankerung, Schnittstelle für Haltearm (Endo-Motion Haltearm 37500.001 und U-Förmiger Haltearm 8840.9721) und Fixiermöglich keit für Fasziennaht, Schnittstelle für Silikon - Dichteinsatz (8850243)</p> <p>KeyPort trocar sleeve, autoclavable, triangular shape with 24 mm passage, WL 36 mm, with thread anchor, interface for retainer arm (Endo-Motion retainer arm 37500.001 and U-shaped retainer arm 8840.9721) and fixing option for fascia thread, interface for silicone seal insert (8850243)</p>		<p>885030</p>
<p>KeyPort Trocar, autoklavierbar, kegelig-stumpf, mit zentraler Bohrung zur Primärsufflation, für Single-Port Trocarhülse</p> <p>KeyPort trocar, autoclavable, conical blunt shape, with central bore for primary insufflation, for Single Port trocar sleeve</p>		<p>885031</p>

KeyPort
Single Port System reusable
transabdominal

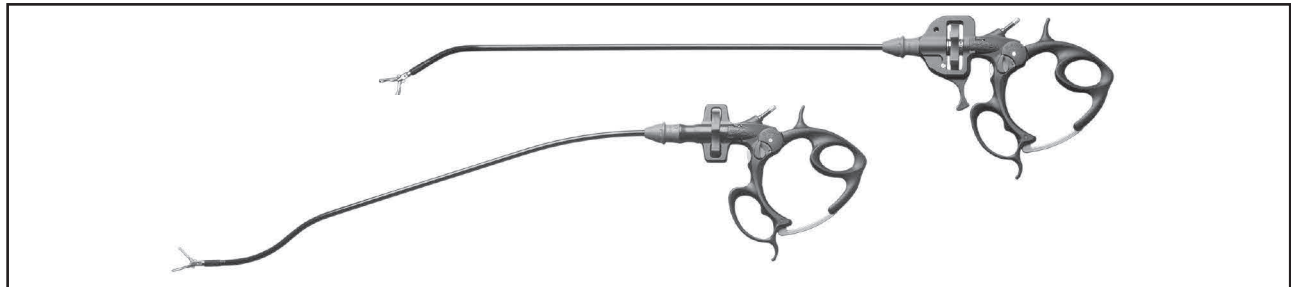
KeyPort
Single-Port System wiederverwendbar
transabdominell












		Type / Type
<p>KeyPort SILIKON Dichteinsatz-Set bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz (VE = 3 St., 8850243), Adapter mit Bajonettverschluss (885005), Adapter mit Bajonettverschluss (885010), Adapter mit Bajonettverschluss (885015), Kunststoffhülse (8850005), Kunststoffhülse (8850010), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.02), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.08), Dichtungskappe (VE = 10 St., 89.10), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8930), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8931), Dichtungskappe (VE = 10 St., 8932) Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone seal insert set comprising: KeyPort silicone seal insert (pack of 3, 8850243), Adapter with twist lock (885005), Adapter with twist lock (885010), Adapter with twist lock (885015), Plastic sleeve (8850005), Plastic sleeve (8850010), Seal cap (pack of 10, 89.02), seal cap (pack of 10, 89.08), seal cap (pack of 10, 89.10), seal cap (pack of 10, 8930), seal cap (pack of 10, 8931), seal cap (pack of 10, 8932), two-way stopcock(8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Kunststoffhülsen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The seal insert set contains all the necessary adapters, plastic sleeves and seal caps (packs of 10) for instrument diameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502431</p>

DuoRotate / InLine Instruments
monopolar

DuoRotate- / InLine Instrumente
monopolar



Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / Sheath tube	InLine Schaftrohr / Sheath tube	Griffvarianten Handle type		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff • Spüladapter (8399300) Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle • Rinsing adapter (8399300)
					
Typen / Types	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>	Typen / Types
 DuoRotate / InLine Innenteil "Mixer", MTL= 21 mm <i>DuoRotate / InLine Insert "Mixer", JL= 21 mm</i>	•		•		83993010
		•		•	83994010
 DuoRotate / InLine Innenteil "Maryland", MTL= 19 mm <i>DuoRotate / InLine Insert "Maryland", JL= 19 mm</i>	•		•		83993012
		•		•	83994012
 DuoRotate / InLine Innenteil "Metzenbaum", MTL= 18 mm <i>DuoRotate / InLine Insert "Metzenbaum", JL= 18 mm</i>	•		•		83993013
		•		•	83994013
 DuoRotate / InLine "Fasszange", MTL= 17 mm <i>DuoRotate / InLine "Grasping forceps", JL= 17 mm</i>	•		•		83993011
		•		•	83994011


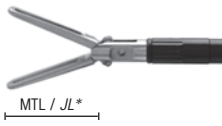





* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
HF connecting cable see page BDE 197.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197.

DuoRotate / InLine Instruments
monopolar


DuoRotate- / InLine Instrumente
monopolar

*neu
new*

						
Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaffrohr / Sheath tube	InLine Schaffrohr / Sheath tube	Griffvarianten <i>Handle type</i>		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Griff	
			HF	HF	Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>	
						
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>		
	Typen / Types	8399310	8399311	8399301	8399302	Typen / Types
	8399415	•	•	•	83993015	
		DuoRotate / InLine "Darmfasszange", MTL= 23 mm DuoRotate / InLine "Grasping forceps", JL= 23 mm	•	•	•	83994015

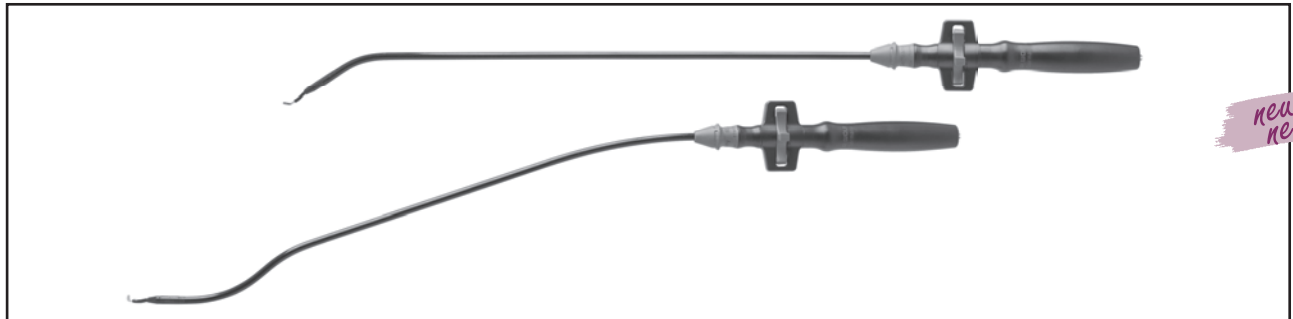
* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








hierzu / also:		Type / Type
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>		8399300

DuoRotate / InLine Hook Electrodes
monopolar

DuoRotate- / InLine Hakenelektroden
monopolar





*neu
new*

Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / Sheath tube	InLine Schaftrohr / Sheath tube	Griffvarianten <i>Handle type</i>	Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff <i>Complete instrument</i> • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>	
					
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate / InLine Elektrodenhandgriff / <i>electrode handle</i>		
	Typen / Types	8399310	8399311	8399303	Typen / Types
	8399416	•	•	•	83993016
DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 90°" DuoRotate / InLine "Hook electrode 90°"			•	•	83994016
	8399417	•	•	•	83993017
DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 45°" DuoRotate / InLine "Hook electrode 45°"			•	•	83994017
hierzu / also:				Type / Type	
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>					8399300

HF Suction and Irrigation Tube 5.4 mm
monopolar, curved

HF-Saug-Spülrohr 5,4 mm
monopolar, gebogen

<i>neu new</i>			
			
	Ø 5.4 mm	NL / WL 380 mm	Typen / Types
	●	●	8383814
<p>HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen HF Suction-irrigation tube, curved</p>			

also:

hierzu:



Suction-irrigation handle8385.901
Sealing cap8385.902
Required to use Ø 5 mm auxiliary instruments:
Sealing attachment with opening
and membrane valve8385.903
Spare membrane valve89.103

Saug-Spül-Handgriff8385.901
Verschlusskappe8385.902
Notwendig bei der Anwendung von Hilfsinstrumenten Ø 5 mm:
Dichtaufsatz mit Durchgang
und Membranventil8385.903
Ersatz-Membran-Ventil89.103

HF connecting cable see page BDE 197.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 197 .

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- Optional configurable software modules

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC Set

consisting of:

INSUFFLATOR Highflow 45 Basic (2235001),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111),
power cable 3 m long (2440.03)22350011

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
length 1.5 m74021.029

with
Pressure reducer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

or
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Dräger)74021.030
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Air Liquide)74021035

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable
with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170.501

High-flow insufflation tube*,
Ø 8 mm, autoclavable8170.232

*recommended in conjunction with high-flow trocar sleeves

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Optional konfigurierbare Software-Module

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 Basic (2235001),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111),
Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350011

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m74021.029

mit
Druckminderer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

oder
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch
mit integriertem Hygienefilter,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170.501

High-Flow-Insufflationsschlauch*,
Ø 8 mm, autoklavierbar8170.232

*in Verbindung mit High-Flow-Trokarhülsen empfohlen

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR
Highflow 45 BASIC
Technical data

INSUFFLATOR
Highflow 45 BASIC
Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	8,9 kg (19,5 lbs) <i>8.9 kg (19.5 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	60 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>T 3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,6 - 0,2 A <i>0.6 - 0.2 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten 1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) <i>preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l to 9999 l (± 20 %)</i>

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC



- 6,5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- Optional configurable software modules
- Smoke gas evacuation

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Optional konfigurierbare Software-Module
- Rauchgasabsaugung

Insufflator Highflow 45 EVAC Set

consisting of:

Insufflator Highflow 45 EVAC (2235011),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111),
Insufflation tube, disposable with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs (4170.501)
disposable tube set for smoke gas evacuation, sterile (pack of 10)
(4170503), one-pedal footswitch (20301031) and
power cable 3 m long (2440.03)22350111

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
length 1.5 m74021.029
with

Pressure reducer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056
or

Connecting tube, 5 m long
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Connecting tube, 5 m long
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide)74021035

Disposable tube set for smoke gas evacuation,
sterile (pack of 10)4170503

Optional accessories:

High-flow insufflation tube, Ø 8 mm,
autoclavable8170.232

Insufflation tube,
disposable with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170501

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

Insufflator Highflow 45 EVAC Set

bestehend aus:

Insufflator Highflow 45 EVAC (2235011),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111),
Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch mit integriertem
Hygienefilter, VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt (4170.501),
Schlauchset Rauchgasabsaugung steril (4170503),
Einpedal-Fußschalter (20301031) und
Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350111

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m74021.029
mit

Druckminderer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056
oder

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Einweg-Schlauchset Rauchgasabsaugung,
steril (VE 10 Stück)4170503

Optionales Zubehör:

High-Flow-Insufflationsschlauch, Ø 8 mm,
autoklavierbar8170.232

Insufflationsschlauch
zum Einmalgebrauch mit integriertem Hygienefilter,
(VE 10 Stück), einzeln steril verpackt4170501

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR
Highflow 45 EVAC
Technical data

INSUFFLATOR
Highflow 45 EVAC
Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	8,9 kg (19,5 lbs) <i>8.9 kg (19.5 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	60 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,6 - 0,2 A <i>0.6 - 0.2 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten 1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) <i>preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) 0 l bis 9999 l (± 20 %)

INSUFFLATOR
Highflow 45 HEAT

INSUFFLATOR
Highflow 45 HEAT



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- CO₂ gas heating function
- Optional configurable software modules

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- CO₂-Gaserwärmungsfunktion
- Optional konfigurierbare Software-Module

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Set

consisting of:

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT (2235021),
Insufflation tube, with heating element, High-Flow,
3m long, autoclavable (8170202)
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111) and
power cable 3 m long (2440.03)22350211

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
Length 1.5 m74021.029
with

Pressure reducer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

or

Connecting tube, 5 m long
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Connecting tube, 5 m long
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide)74021035

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable
with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170502

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT (2235021),
Insufflationsschlauch mit Heizspirale, High-Flow,
3m lang, autoklavierbar (8170202)
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111) und
Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350211

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m74021.029
mit

Druckminderer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

oder

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch
mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170502

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR
Highflow 45 HEAT
Technical data

INSUFFLATOR
Highflow 45 HEAT
Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	11,0 kg (23,3 lbs) <i>11.0 kg (23.3 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 127 / 220 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,8 - 0,3 A <i>0.8 - 0.3 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mm Hg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l / min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten <i>1l / min. 2l / min. to 45 l/min. (± 20 %) preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l bis 9999 l (± 20 %)</i>
Gastemperatur mit Heizschlauch <i>Gas temperature with airbag</i>	37 °C ± 2°C

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT EVAC + HEAT

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- CO₂ gas heating function
- Optional configurable software modules
- Smoke gas evacuation

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- CO₂-Gaserwärmungsfunktion
- Optional konfigurierbare Software-Module
- Rauchgasabsaugung

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Set

consisting of: INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT (2235031), Insufflation tube, with heating element, High-Flow, 3m long, autoclavable (8170202), insufflation tube, disposable with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter, pack of 10, in individual sterile packs (4170502), hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111), disposable tube set for smoke gas evacuation, sterile (pack of 10) (4170503), one-pedal footswitch (20301031) and power cable 3 m long (2440.03)22350311

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
Length 1.5 m74021.029
with

Pressure reducer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

or
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Dräger)74021.030
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Air Liquide)74021035

Disposable tube set for smoke gas evacuation,
sterile (pack of 10)4170503

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable
with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter,
pack of 10, in individual sterile packs4170502

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core2235101
Software module BABY-MODE2235102
Software module VIDEO-DISPLAY2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT (2235031), Insufflationsschlauch mit Heizspirale, High-Flow, 3m lang, autoklavierbar (8170202), Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter, VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt (4170.502), Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111), Rauchgasabsaugung steril (4170503), Einpedal-Fußschalter (20301031) und Netzkabel 3 m lang (2440.03)22350311

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m74021.029
mit

Druckminderer CO₂
DIN 477-174007.054
DIN EN ISO 40774007.055
ISO 514574007.056

oder
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide).....74021035

Einweg-Schlauchset Rauchgasabsaugung,
steril (VE 10 Stück)4170503

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch
mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter,
VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170502

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core2235101
Softwaremodul BABY-MODE2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG2235103

INSUFFLATOR Highflow 45
EVAC + HEAT
Technical data

INSUFFLATOR Highflow 45
EVAC + HEAT
Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	11,0 kg (23,3 lbs) <i>11.0 kg (23.3 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 127 / 220 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,8 - 0,3 A <i>0.8 - 0.3 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mm Hg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate:</i> - <i>primary filling</i> - <i>high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l / min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten <i>1 l / min.</i> <i>2 l / min. to 45 l / min. (± 20 %)</i> <i>preselectable in 1 l / min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l bis 9999 l (± 20 %)</i>
Gastemperatur mit Heizschlauch <i>Gas temperature with airbag</i>	37 °C ± 2°C

Laparo CO₂-Pneu 2233

Laparo - CO₂ - Pneu 2233



- Automatic pressure and flow control
- High degree of safety during laparoscopy
- Functional and user-friendly design
- Max. flow rate 20 l / min

- Automatische Druck- und Flow-Regelung
- Hohe Sicherheit während der Laparoskopie
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Max. Flowrate 20 l / min

Laparo CO₂-Pneu 2233

including:

Laparo-CO₂-Pneu 2233 (2233.001),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile pack of 10 (4171.111),
power cable 3 m long (2440.03)2233.0011

Laparo-CO₂-Pneu 2233

einschließlich:

Laparo-CO₂-Pneu 2233 (2233.001),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, 10 Stück, steril verpackt (4171.111),
Netzkabel 3 m lang (2440.03)2233.0011

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube

Length 1.5 m74021.029

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Dräger)74021.030

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Air Liquide)74021035

Pressure reducer CO₂

DIN 47774007.054

DIN EN 850 (PIN index)74007.055

ISO 514574007.056

Optinal accessories:

Insufflation tube, disposable

with integrated hygiene filter,

pack of 10, in individual sterile packs4170.501

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch

Länge 1,5 m74021.029

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger)74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide)74021035

Druckminderer CO₂

DIN 47774007.054

DIN EN 850 (PIN-Index)74007.055

ISO 514574007.056

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch

mit integriertem Hygienefilter,

VE = 10 Stück, einzeln steril verpackt4170.501

Laparo CO₂ - Pneu 2233

Technical data

Laparo - CO₂ - Pneu 2233

Technische Daten

Schutzklasse nach VDE 0750 / IEC 601 <i>Protection class complying with VDE 0750 / IEC 601</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gemäß EN 60601-1-2 <i>Electromagnetic compatibility (EMC) according to EN 60601-1-2</i>	Klasse B <i>Class B</i>
Klassifikation <i>Classification</i>	CF
EU-Klassifikation <i>EU classification</i>	2 b
Betriebsbedingungen <i>Operating conditions</i>	+10°C bis + 40°C, 30% bis 75% rel. Luftfeuchte <i>+10°C to + 40°C, 30% to 75% rel. humidity</i>
Lager- und Transportbedingungen <i>Storage and transportation conditions</i>	-20°C bis + 60°C, 10% bis 90% rel. Luftfeuchte <i>-20°C to + 60°C, 10% to 90% rel. humidity</i>
Gewicht <i>Weight</i>	ca. / approx. 9.5 kg
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	330 mm x 155 mm x 390 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 230 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	max. 80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 2,0 L <i>2.0 L (s.b.)</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

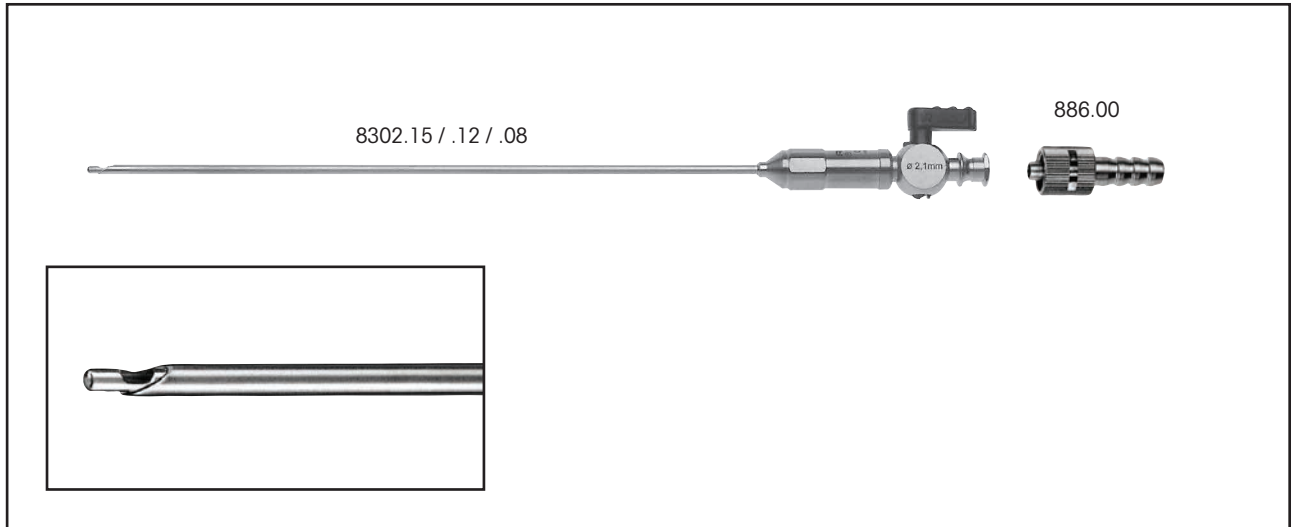
Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	CO ₂
Vorwahl des intraabdominalen Drucks <i>Preselection of intra-abdominal pressure</i>	3 - 25 mm Hg, vorwählbar in 1 mm Hg-Schritten <i>3 - 25 mm Hg, preselectable in 1 mm Hg steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate</i> - primary filling - high flow	1 l / min. 1 l / min. - 20 l / min., vorwählbar in 1 l / min.-Schritten <i>1 l / min.</i> <i>1 l / min. - 20 l / min., preselectable in 1 l / min. steps</i>

Veres Cannulas

for establishing the pneumoperitoneum

Veres-Kanülen

zur Anlage des Pneumoperitoneums



Veres cannula

150 mm working length.....	8302.15
120 mm working length (standard length)	8302.12
80 mm working length.....	8302.08

also:

Luer connector	886.00
-----------------------------	--------

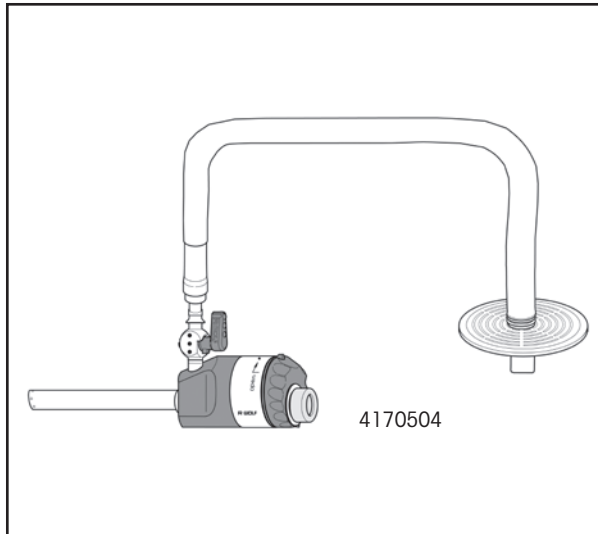
Veres-Kanüle

150 mm Nutzlänge	8302.15
120 mm Nutzlänge (Standardlänge)	8302.12
80 mm Nutzlänge	8302.08

hierzu:

Luer-Schlauchteil	886.00
--------------------------------	--------

Smoke-Evacuation Filter
for smoke gas discharge



Rauchgasablassfilter
zur Rauchgasausleitung

Optionales Zubehör:
Rauchgasablassfilter, steril,
Einmalartikel, VE=10 Stück,
einzeln steril verpackt4170504

Optional accessories:
Smoke-evacuation filter, sterile,
single use article, pack of 10, sterile,
individually packed4170504

Fluid Control LAP 2216

Fluid Control LAP 2216



- Effective irrigation and aspiration of fluids during laparoscopic, minimally invasive surgery
- Simple handling and straightforward unit design
- Optimum irrigation and aspiration performance
- Compatible with suction-irrigation instruments with integrated valves, particularly suitable for modular suction/irrigation handles from R. WOLF
- Extremely safe due to intelligent pressure management
- Simple attachment to irrigator stands or unit trolleys

FLUID CONTROL LAP 2216 Set

consisting of:

FLUID CONTROL LAP 2216 (2216001)
and power cable (2440.03)22160011

Accessories:

Tube set with piercing connector,
(for irrigation), with luer-lock connector, autoclavable,
incl. 10 replacement membranes,
reusable for 20 reprocessing cycles.....8171223

Tube set with piercing connector,
(for irrigation), with luer-lock connector,
sterile single use item, pack of 104171223

Tube set with Care-Lock®,
(for irrigation), sterile single use item, pack of 104171224

Tube set with piercing connector,
(for irrigation) with connector for suction-irrigation handle (8385.901),
incl. drain tube, sterile single use item,
pack of 10.....4171225

Tube set reusable,
(vacuum tube) autoclavable8170.401

Protective filter for gas filtration, hydrophobic, (hygiene filter)4171.121

Suction container PSU, 3 liter, autoclavable8170.981

Suction container, 3 liter, single use item, pack of 22215.971

Holder, for fixing the suction container
on irrigator stand or MUT cart2215.992

Universal holder, for FLUID CONTROL LAP 2216
on RIWomobil32114605

- Effektives Spülen und Absaugen von Flüssigkeiten im Rahmen der laparoskopischen, minimal invasiven Chirurgie
- Einfaches Handling durch unkomplizierten Geräteaufbau
- Optimale Spül- und Saugleistung
- Kompatibel zu Saug-Spülinstrumenten mit integrierten Ventilen, besonders geeignet für modularen Saug-Spülhandgriff von R. WOLF
- Hohe Sicherheit durch intelligentes Druckmanagement
- Einfache Befestigung an Irrigatorständer oder Gerätewagen

FLUID CONTROL LAP 2216 Set

bestehend aus:

FLUID CONTROL LAP 2216 (2216001) und
Netzkabel (2440.03)22160011

Zubehör:

Schlauchset mit Anstechdorn,
(zur Spülung), mit Luer-Lock Anschluss, autoklavierbar,
incl. 10 Ersatzmembranen,
wiederverwendbar für 20 Aufbereitungszyklen8171223

Schlauchset mit Anstechdorn,
(zur Spülung), mit Luer-Lock Anschluss,
steriler Einmalartikel, VE=10 Stück4171223

Schlauchset mit Care-Lock®,
(zur Spülung), steriler Einmalartikel, VE=10 Stück4171224

Schlauchset mit Anstechdorn,
(zur Spülung), mit Anschlussstück für Saug-Spül-Handgriff (8385.901),
inkl. Ablaufschlauch, steriler Einmalartikel,
VE=10 Stück4171225

Schlauchset wiederverwendbar,
(Vakuumschlauch) autoklavierbar8170.401

Schutzfilter für Gasfiltration, hydrophob, (Hygienefilter)4171.121

Saugbehälter PSU, 3 Liter, autoklavierbar8170.981

Saugbehälter, 3 Liter, Einmalartikel, VE = 2 Stück2215.971

Halterung, zum Befestigen für Saugbehälter
am Irrigatorständer oder MUT-Wagen2215.992

Universalhalterung, für FLUID CONTROL LAP 2216
an RIWomobil32114605

Fluid Control LAP 2216

Technical data












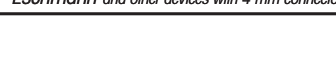









Fluid Control LAP 2216

Technische Daten

Klassifikation gemäß Richtlinie 93/42/EWG <i>Classification in conformity with guideline 93/42/EEC</i>	IIa
Schutzklasse <i>Safety class</i>	I
Schutzgrad <i>Degree of protection</i>	Type BF
Schutzart (IP Code) <i>Protection rating (IP Code)</i>	IP41
Netzanschluss <i>Power supply</i>	100 - 240 V~, 50 / 60 Hz 100 - 240 V a.c., 50 / 60 Hz
Max. Leistungsaufnahme <i>Max. power consumption</i>	52 VA
Max. Stromaufnahme <i>Max. current consumption</i>	100 V: 0,5 A, 240 V: 0,22 A
Maximale Förderleistung <i>Maximum capacity</i>	Spülen: 2,0 l/min (± 10%), Saugen: 2,0 l/min (+0,4/-0,1 l/min) <i>Irrigation: 2.0 l/min (± 10%), Aspiration: 2.0 l/min (+0,4/-0,1 l/min)</i>
Maximaler Pumpdruck <i>Maximum pump pressure</i>	400 mm Hg (± 50 mm Hg)
Motorabschaltung <i>Motor cut-out:</i>	500 mm Hg nach 5 s (± 25 mm Hg)
Saugdruck <i>Suction pressure</i>	zwischen -50 kpa und -60 kpa <i>between -50 kpa and -60 kpa</i>
Anschlüsse <i>Connections</i>	Potentialausgleich, Vakuumanschluss, <i>Equipotential bonding, vacuum connection, service connection</i>
Abmessungen: Breite x Höhe x Tiefe <i>Dimensions: width x height x depth</i>	mit Knebelschraube / <i>with clamping screw</i> 140 x 210 x 295 mm ohne Knebelschraube / <i>without clamping screw</i> 140 x 210 x 200 mm
Gewicht <i>Weight</i>	ca. 4 kg <i>approx. 4 kg</i>
Hergestellt und geprüft nach <i>Manufactured and tested in conformity with</i>	IEC 60601-1 / EN 60601-1











HF Monopolar Connecting Cables

HF-Monopolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
<p>WOLF - Resektoskope <i>WOLF resectoscopes</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.032
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.052
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.132
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	815.152
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	815.031
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	815.051
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.033
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.053
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.034
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	815.054
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	815.034
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	815.054
<p>WOLF - Instrumente <i>WOLF instruments</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.032
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	8106.052
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.132
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.152
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.031
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.051
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.033
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	8106.053
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.034
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.054
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.034
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.054

HF Bipolar Connecting Cables

HF-Bipolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>	
 <p>WOLF Bipolar-Zangen WOLF bipolar forceps</p>		3 m	8108.032	
	ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.052	
		3 m	8108.033	
	Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)	5 m	8108.053	
		3 m	8108.031	
	WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	5 m	8108.051	
		3 m	8108035	
	EMC Dolley	5 m	8108055	
	 <p>Bipolar-Pinzetten Anschluss Bipolar tweezers</p>		3 m	8108.132
		ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.152
		3 m	8108.133	
Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)		5 m	8108.153	
		3 m	8108.131	
WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap		5 m	8108.151	
		3 m	8108135	
EMC Dolley		5 m	8108155	

Telescope Warmer 2320

Optik-Anwärmer 2320



- Electronic temperature control by multi-cycle controller
- 4 endoscopes can be pre-heated to approx. 50 °C simultaneously
- Short warming time of approx. 10 minutes
- Hinged feet to tilt the unit allowing easier access when inserting or removing telescopes
- For telescopes up to 310 mm working length

- Elektronische Temperaturregelung durch Schwingungspaketsteuerung
- 4 Endoskope können gleichzeitig auf ca. 50 °C vorgewärmt werden
- Kurze Aufwärmzeit von 10 Minuten
- Schrägstellung durch aufklappbare FüÙe, dadurch ergonomisch günstige Bestückung bzw. Entnahme möglich
- Für Optiken bis 310 mm Nutzlänge

Telescope Warmer 2320 set

consisting of: Telescope warmer (2320.001), 4 autoclavable tube inserts (8033.90) with screw caps for 4 telescopes of up to 310 mm working length, power cable (2440.03),

230 V a.c., 50 / 60 Hz2320.0011
100 - 127 V a.c., 50 / 60 Hz2320.0021

The telescope warmer 2320 is used to warm cold light telescopes to prevent them misting when introduced into the body (e.g. in laparoscopic surgery).

Spare tube insert for telescopes of up to 310 mm working length8033.90

"Ultrastop" antimisting solution in sterile bottle for endoscope telescopes102.01

Other voltages on request.

Optik-Anwärmer 2320 Set

bestehend aus: Optik-Anwärmer (2320.001), 4 dampfsterilisierbare Rohreinsätze (8033.90) mit abschraubbarer Bodenkappe für 4 Optiken bis 310 mm Nutzlänge, Netzkabel (2440.03),

230 V~, 50 / 60 Hz2320.0011
100 - 127 V~, 50 / 60 Hz2320.0021

Der Optik-Anwärmer 2320 dient zum Anwärmen von Kaltlicht-Optiken, damit diese beim Einführen ins Körperinnere nicht beschlagen (zum Beispiel bei der laparoskopischen Chirurgie o. ä.)

Ersatz-Rohreinsatz für Optiken bis 310 mm Nutzlänge8033.90

"Ultrastop" Antibeschlagmittel in steriler Durchstichflasche für Endoskop-Optiken102.01

Weitere Spannungen auf Anfrage.

Telescope Warmer 2320

Technical data

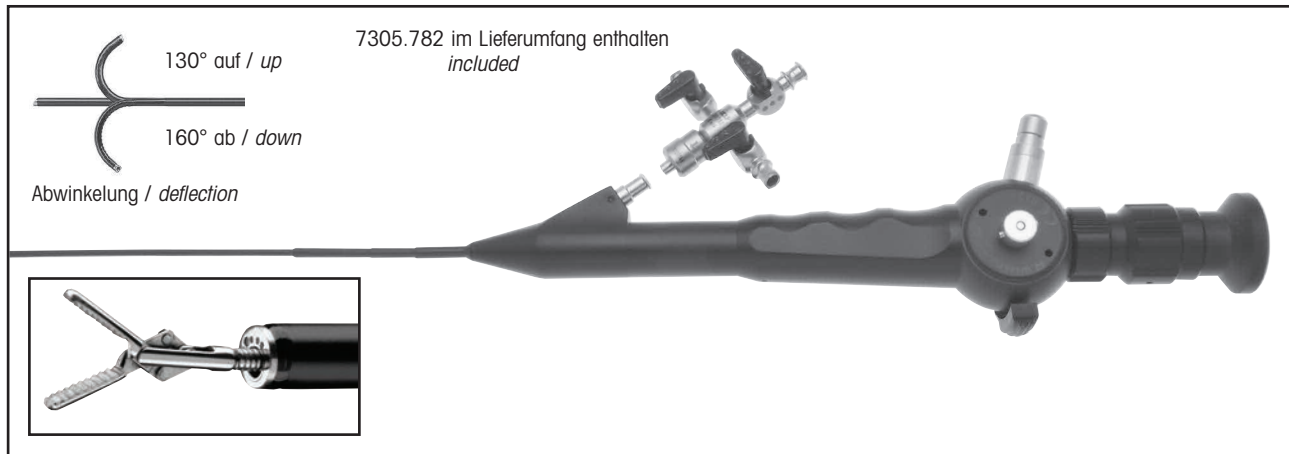
Optik-Anwärmer 2320

Technische Daten

Schutzklasse <i>Class of protection</i>	nach VDE 0750 / IEC 601 <i>complying with VDE 0750 / IEC 601</i>
Gruppe nach MedGV <i>Group complying with MedGV</i>	3
Klassifikation <i>Classification</i>	B
Netzspannung <i>Power supply</i>	230 V~ <i>230 V a.c.</i>
Netzfrequenz <i>Power supply</i>	50 / 60 Hz <i>50 / 60 Hz</i>
Leistungsaufnahme <i>Power input</i>	ca. 200 W <i>approx. 200 W</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	205 x 124 x 314 mm
Gewicht <i>Weight</i>	3.6 kg

Flexible Fibre-Choledochoscope
2.5 mm
Channel 1.2 mm

Flexibles Fiber-Choledochoskop
2,5 mm
Kanal 1,2 mm



- Optimum ratio between sheath and instrument diameter 2.5 / 1.2 mm with excellent image quality
- Easy to insert with stepless sheath over the entire working length
- Active deflection of 130° up / 160° down with extra passive deflection
- 0° position of the instrument tip can be clearly felt on the control lever
- Reduced weight and ergonomic design for optimal handling and less strain on the operator
- Immersible and suitable for gas sterilisation
- Optimales Verhältnis von Schaff- zu Sondenkanal-Durchmesser 2,5 / 1,2 mm bei exzellenter Bildqualität
- Gutes Einführungsverhalten durch stufenlosen Schaff aufgesamter Nutzlänge
- Aktive Abwinkelung von 130° auf / 160° ab mit zusätzlicher passiver Abwinkelung
- Spürbare Positionsraste am Steuerhebel zeigt die 0°-Stellung der gestreckten Instrumentenspitze an
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- Einleg- und gassterilisierbar

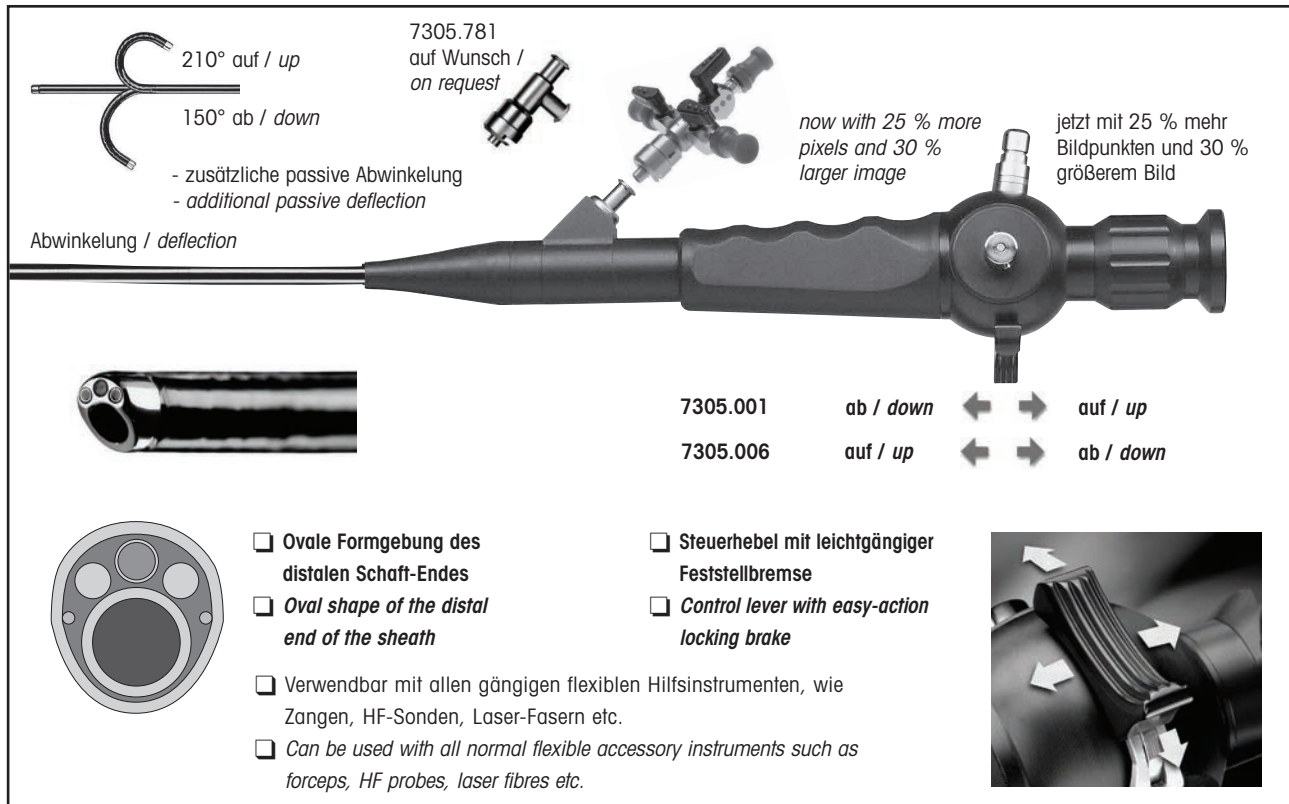
Flexibles Fiber-Choledochoskop-Set Flexible fiber-choledochoscope set	im Set enthaltenes Fiber-Cystoskop <i>included in set Fiber-cystoscope</i>	Außen-Durchmesser <i>Outer diameter</i>	Sondenkanal <i>Instrument channel</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Set
bestehend aus: Fiber-Choledochoskop, Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), flexible PE-Zange (7223.60), Dichtigkeitstester (163.903), Gassteril-Ventil (163.904), Einmal-Reinigungsbürste (7990001), Koffer <i>consisting of: Fiber-choledochoscope, instrument port (7305.782), flexible biopsy forceps (7223.60), water tightness tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), disposable cleaning brush (7990001), case</i>	7325.152	2.5 mm	1.2 mm	450 mm	7325.1521
hierzu / also: Fiber Lichtleiter Set , Ø 1,6 mm bestehend aus: Fiber Lichtleiter (80661618), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) Fiber light cable set Ø 2.5 mm <i>consisting of:</i> Fiber light cable (80661618), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)				1800 mm	806616181
auf Wunsch / on request: Flexible Greifzange Flexible grasping forceps		1 mm 3 Charr. / Fr.		640 mm	7223.65

Note:
Also usable as paediatric bronchoscope.

Hinweis:
Auch als Kinder-Bronchoskop einsetzbar.

Flexible Fiber Choledochoscope
5 mm
Channel 2.5 mm

Flexibles Fiber-Choledochoskop
5 mm
Kanal 2,5 mm



210° auf / up
150° ab / down
- zusätzliche passive Abwinkelung
- additional passive deflection
Abwinkelung / deflection

7305.781
auf Wunsch /
on request

now with 25 % more
pixels and 30 %
larger image
jetzt mit 25 % mehr
Bildpunkten und 30 %
größerem Bild

7305.001 ab / down
7305.006 auf / up

ab / down auf / up
auf / up ab / down



- Ovale Formgebung des distalen Schaft-Endes
- Oval shape of the distal end of the sheath
- Steuerhebel mit leichtgängiger Feststellbremse
- Control lever with easy-action locking brake
- Verwendbar mit allen gängigen flexiblen Hilfsinstrumenten, wie Zangen, HF-Sonden, Laser-Fasern etc.
- Can be used with all normal flexible accessory instruments such as forceps, HF probes, laser fibres etc.

- Safe and atraumatic passage through the urethra is provided by the oblique distal tip
- Reduced weight and ergonomic design for optimal handling and less strain on the operator
- 0° viewing direction, 120° angle of view
- Immersible and gas sterilisable
- Sichere und atraumatische Passage der Harnröhre durch angeschrägtes distales Schaft-Ende
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- 0° Blickrichtung, 120° Bildwinkel
- Einleg- und gassterilisierbar

Flexibles Fiber-Urethro-Cystoskop-Set <i>Flexible fibre-urethro-cystoscope set</i>	im Set enthaltenes Fiber-Urethro- Cystoskop <i>included in set Fiber-urethro-cysto- scope</i>	Außen-Durchmesser <i>Outer diameter</i>	Sondenkanal <i>Instrument channel</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Set
bestehend aus: Fiber-Urethro-Cystoskop, Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), Dichtigkeitsstester (163.903), Gassteri-Ventil (163.904), Einmal-Reinigungsbürste (7990002), Koffer <i>consisting of: Fiber-urethro-cystoscope, instrument port (7305.782), leak tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), disposable cleaning brush (7990002), case</i>	7305.001	5 mm 15 Charr. / Fr.	2.5 mm 7.5 Charr. / Fr.	400 mm	Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach unten <i>Forward movement of the control lever provides downward movement of the tip</i> 730500111
	7305.006				Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach oben <i>Forward movement of the control lever provides upward movement of the tip</i> 730500611
hierzu / also: Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm bestehend aus: Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) Fiber light cable set, Ø 2.5 mm consisting of: Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509)				2.3 m lang / long	806625231

Choledochotome 10 mm

Choledochotom 10 mm

		
	NL / WL 330 mm	Type / Type
 Choledochotom, starr* <i>Choledochotome, rigid*</i>	●	8385.791

- Inserted through a 10 mm trocar sleeve*
- Incision of the common bile duct by advancing integrated scalpel*
- Inspection possible with flexible fibrescope (7305)*

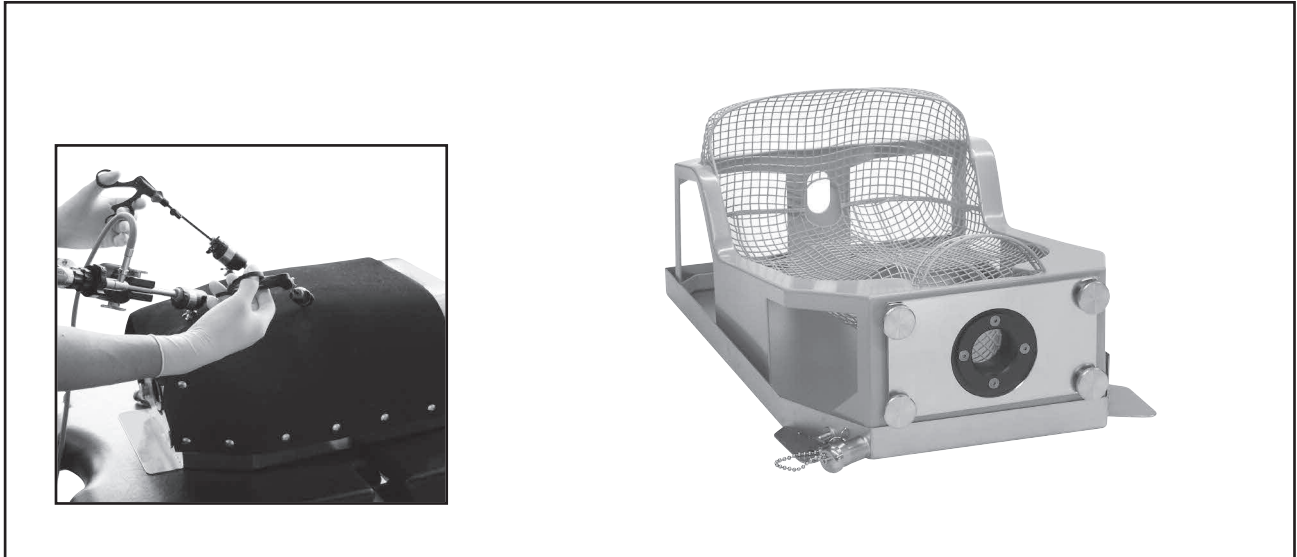
- Anwendung über eine 10 mm Trokarhülse
- Schlitzung des Choledochus durch ein ausfahrbares Skalpell
- Inspektion mittels flexiblem Fiberskop (7305) möglich

* No blades included.

* Klingen nicht im Lieferumfang.

Tuebinger MIC Trainer

Tübinger MIC-Trainer



Tuebinger MIC Trainer

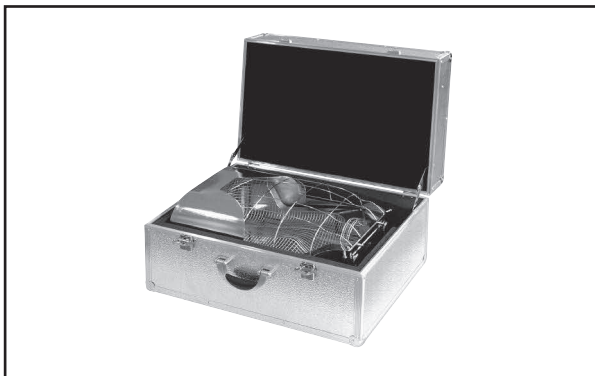
with 3 abdominal walls (rubber sponge)
(L x W x H) 550 mm x 340 mm x 220 mm9500.056

Spare abdominal walls (rubber sponge),
pack of 59500.0561

Tübinger MIC-Trainer

mit 3 Bauchdecken (Moosgummi)
(L x B x H) 550 mm x 340 mm x 220 mm9500.056

Ersatz-Bauchdecken (Moosgummi),
5 Stück9500.0561

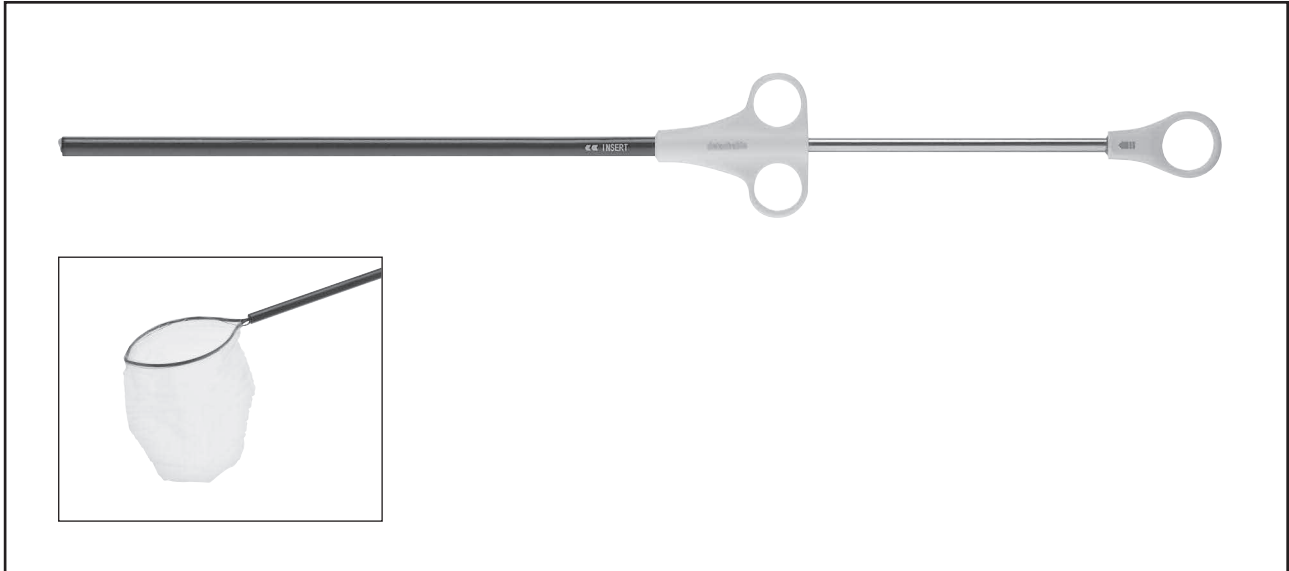


Auf Wunsch auch mit Transportkoffer lieferbar.

On request available with carrying case.

Laparoscopic Retrieval Bag
self-opening, with removable bag

Laparoskopischer Bergebeutel
selbstöffnend, mit abnehmbarem Beutel



- Easy, intuitive handling
- Self-opening bag
- Large opening permits easy removal of tissue
- Particularly tear resistant for safe retrieval
- Ready for use immediately – single-packed, sterile
- Filled and closed bag can be detached and left ready for removal at the end of the procedure
- Ideal for use through 10, 11 or 12 mm trocar sheaths

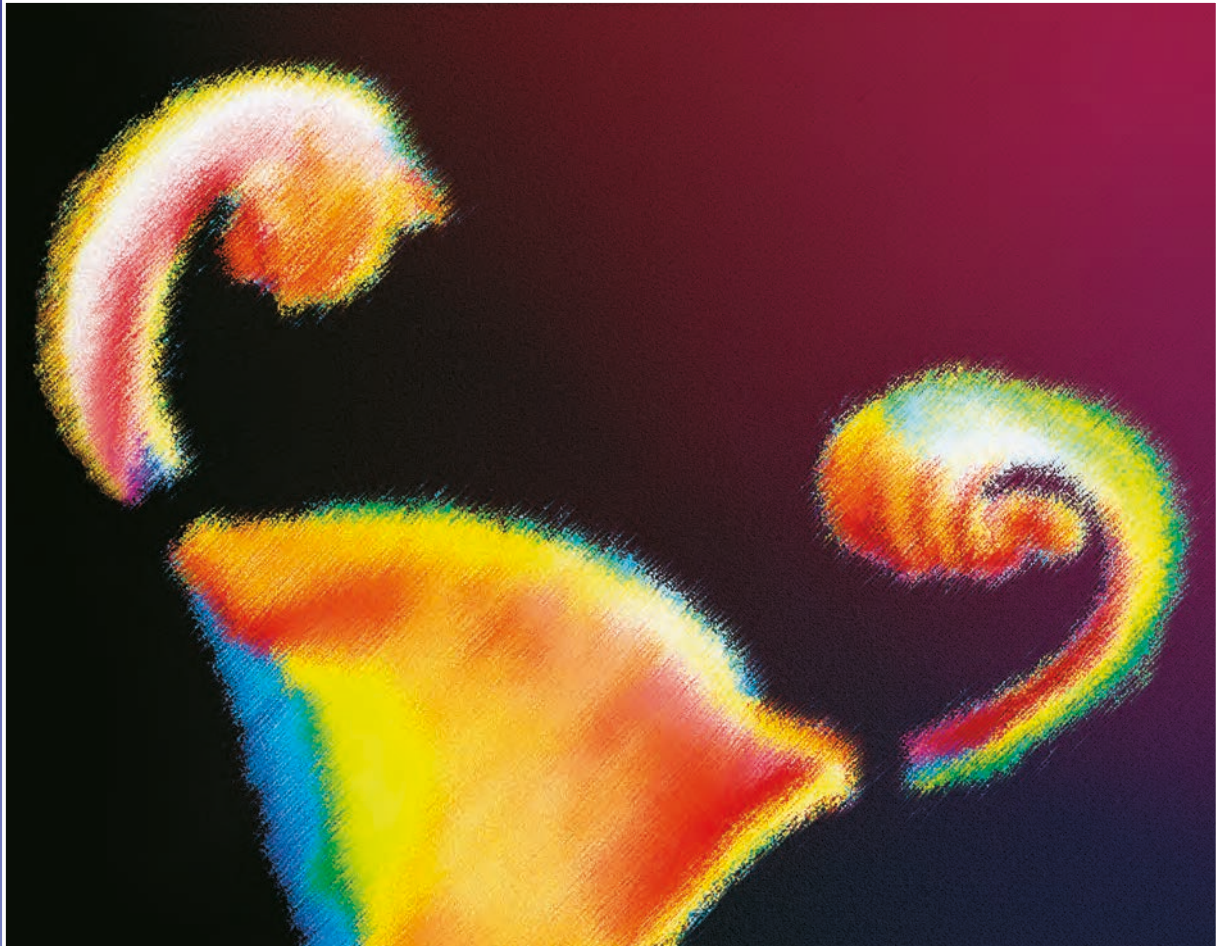
- Bag size: approx. 127 x 178 mm
- Bag opening: approx. 110 x 70 mm
- Bag volume: approx. 720 ml

Retrieval bag, removable, sterile,
(pack of 5), 5" x 7",
packed singly, sterile4957100

- Einfache, intuitive Handhabung
- Selbstöffnender Beutel
- Große Öffnung ermöglicht eine einfache Gewebeaufnahme
- Besonders reißfest für eine sichere Bergung
- Sofort einsatzbereit - einzeln steril verpackt
- Der Bergebeutel kann bis zum Ende des Eingriffs im Abdomen belassen werden
- Ideal zur Anwendung durch 10, 11 oder 12 mm Trokarhülsen

- Beutelgröße: ca. 127 x 178 mm
- Beutelöffnung: ca. 110 x 70 mm
- Beutelvolumen: ca. 720 ml

Bergebeutel, abnehmbar, steril,
(VE = 5 St.), 5" x 7",
einzeln steril verpackt4957100



Hysterektomie

Hysterectomy

Hysterectomy

Hysterektomie

1

Secu**FIX** Uterus Manipulator

Secu**FIX** Uterus Manipulator

2

P^{MORCE}_{OWER}P^{LUS} Electronic Morcellator 2307

P^{MORCE}_{OWER}P^{LUS} Elektronischer Morcellator 2307

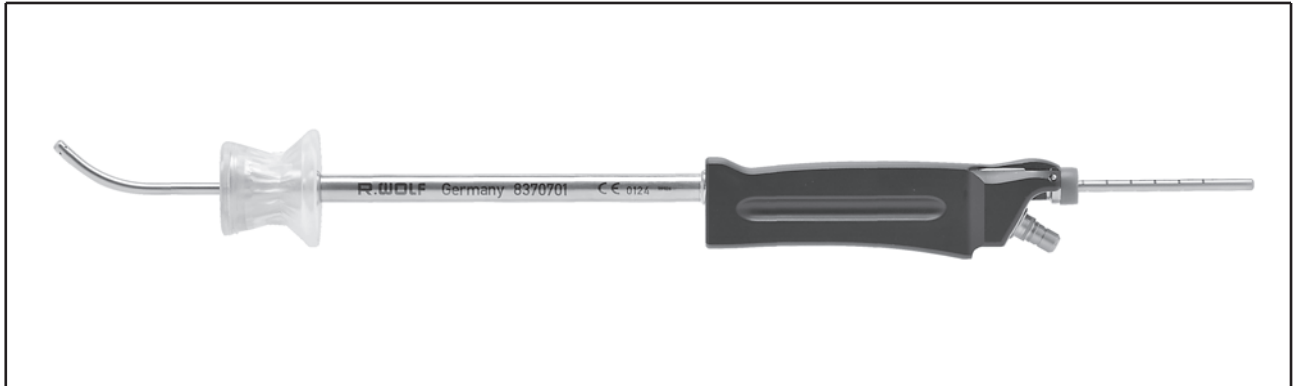
SecuFix Uterus Manipulator

System with Colpotransillumination and Vacuum Fixation

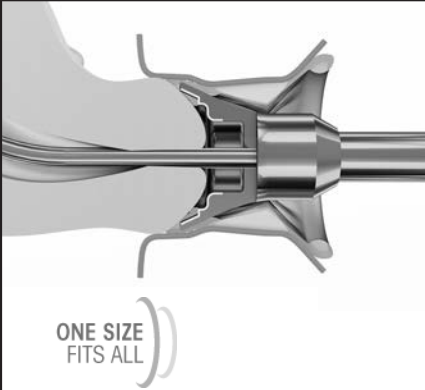
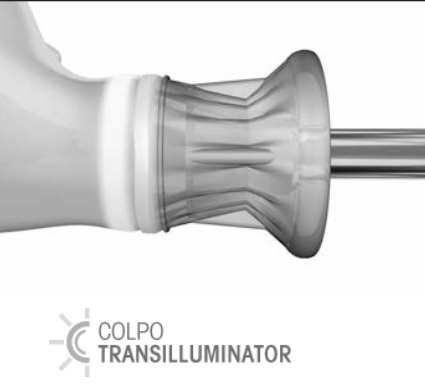
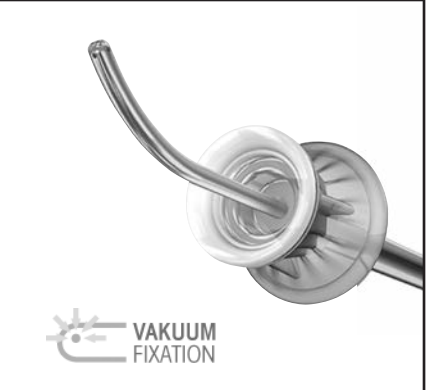
SecuFix Uterus Manipulator

System mit Colpotransillumination und Vakuum-Fixation

 Hysterektomie
Hysterectomy



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Atraumatic and safe fixation using vacuum aspiration <input type="checkbox"/> Colpotransillumination for optimum visualization of the vaginal fornix and an elastic vaginal cuff for reliable gas sealing <input type="checkbox"/> Universal, conical dome and adjustable uterus probe for adaptation to all anatomical variations <input type="checkbox"/> Stable modular three-part construction | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Atraumatische Fixation durch Vakuum-Ansaugung <input type="checkbox"/> Colpotransillumination für eine optimale Darstellung der Schnittkante und elastische Vaginalmanschette zur permanenten Gasabdichtung <input type="checkbox"/> Universelle, konische Formation und verstellbare Uterussonde zur Anpassung unterschiedlicher Anatomien <input type="checkbox"/> Stabiler dreiteiliger modularer Aufbau |
|--|---|

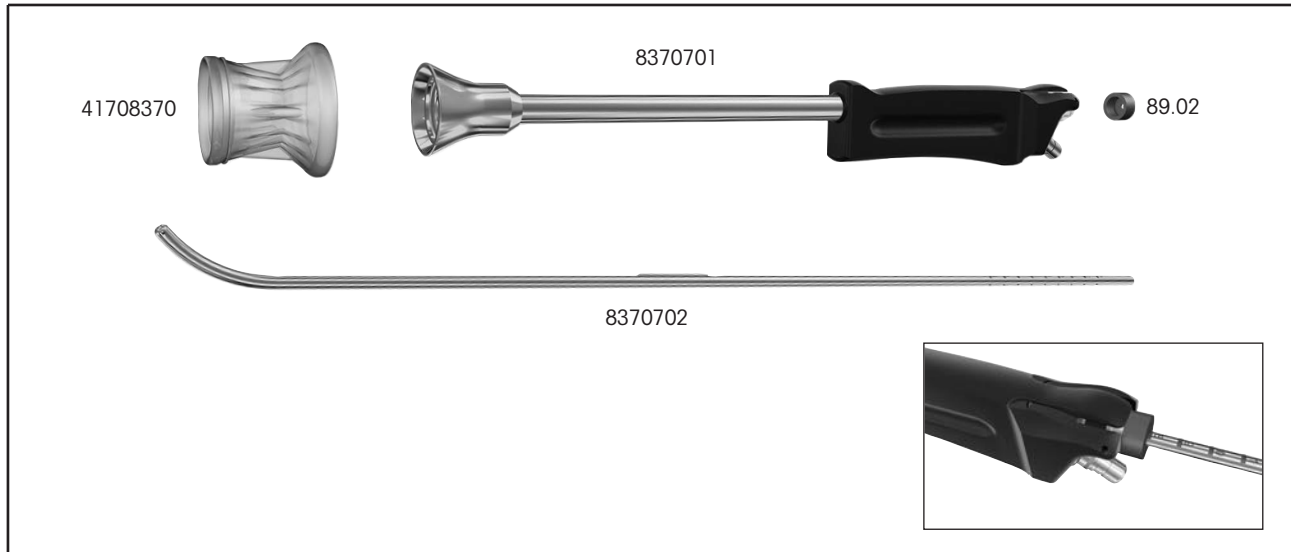
 <p>ONE SIZE FITS ALL</p>	 <p>COLPO TRANSILLUMINATOR</p>	 <p>VAKUUM FIXATION</p>
<p>Durch die konische Formation der Manipulator Glocke und die Abstufungen in der Kappe selbst ist ein Ansaugen der Portio unterschiedlicher Größen möglich. Die elastische Vaginalmanschette sorgt für eine optimale Abdichtung der Scheide und somit für ein stabiles Pneumoperitoneum in allen Phasen des Eingriffs.</p> <p><i>The conical shape of the manipulator dome and the gradations in the cap itself mean that portios of all sizes can be accommodated. The elastic vaginal cuff guarantees an optimum seal for the vagina and hence a stable pneumoperitoneum through all phases of the intervention.</i></p>	<p>Die ringförmige Illumination sorgt für die optimale Darstellung der Schneidekante und dient gleichzeitig als Ausleuchtungsunterstützung während des vaginalen Anlegens des Manipulators.</p> <p><i>The annular illumination provides optimum visualization of the cutting edge and at the same time serves as supporting illumination while the manipulator is positioned in the vagina.</i></p>	<p>Die Ansaugung in der Gebärmutter und im Zervix ermöglicht die atraumatische und sichere Fixation. Die intraperitoneale Zellverschleppung wird dadurch vermieden.</p> <p><i>The aspiration in the uterus and in the cervix permits atraumatic and secure fixation. This avoids intraperitoneal cell dislocation.</i></p>

SecuFIX Uterus Manipulator

System with Colpotransillumination and Vacuum Fixation

SecuFIX Uterus Manipulator

System mit Colpotransillumination und Vakuum-Fixation



SecuFIX Uterus Manipulator Set

comprising:

SecuFix Uterus Manipulator (8370701), SecuFix Uterus Probe with longitudinal scale (8370702), SecuFix Colpotransilluminator, sterile (pack of 10 sets, packed singly, sterile) (41708370), cleaning brush (6.05), cleaning brush (6.09), seal cap (pack of 10) (89.02)83707011

SecuFIX Uterus Manipulator Set

bestehend aus:

SecuFix Uterus Manipulator (8370701), SecuFix Uterussonde mit Längenskalierung (8370702), SecuFix Colpotransilluminator, steril (VE=10 Sets, einzeln steril verpackt) (41708370), Reinigungsbürste (6.05), Reinigungsbürste (6.09), Dichtungskappe (VE=10 St.) (89.02)83707011



SecuFIX Colpotransilluminator, steril

(VE = 10 Sets, einzeln steril verpackt) Set beinhaltet:

Colpotransilluminator und Vakuumsaugschlauch (mit Rückschlagventil, Sauganschluss, Y-Verbindungsteil bei Verwendung eines Sauginstrumentes bei gleichem Absauggerät, Schlauchklemme), Einmalgebrauchsartikel41708370

SecuFIX Colpotransilluminator, sterile

(pack of 10 sets, packed singly, sterile). Set includes:

Colpotransilluminator and vacuum tube (with nonreturn valve, suction connector, Y-shaped adapter for use with a suction instrument on the same suction unit, suction clamp), single-use product41708370

Accessories:

Fiber light cable,

fiber bundle Ø 3.5 mm (color marking orange),
length 2.3 m806635231

Rinsing tube for machine cleaning,

length 600 mm163915

RIWO System Tray

Instrument container,
inside dimensions (L x W x H): 500 x 200 x 60 mm,
steam sterilizable.....38201.586

Zubehör

Fiber Lichtleiter,

Faserbündel-Ø 3,5 mm, (Farbmarkierung orange),
Länge 2,3 m806635231

Spülschlauch für die maschinelle Reinigung,

Länge 600 mm163915

RIWO-System-Tray,

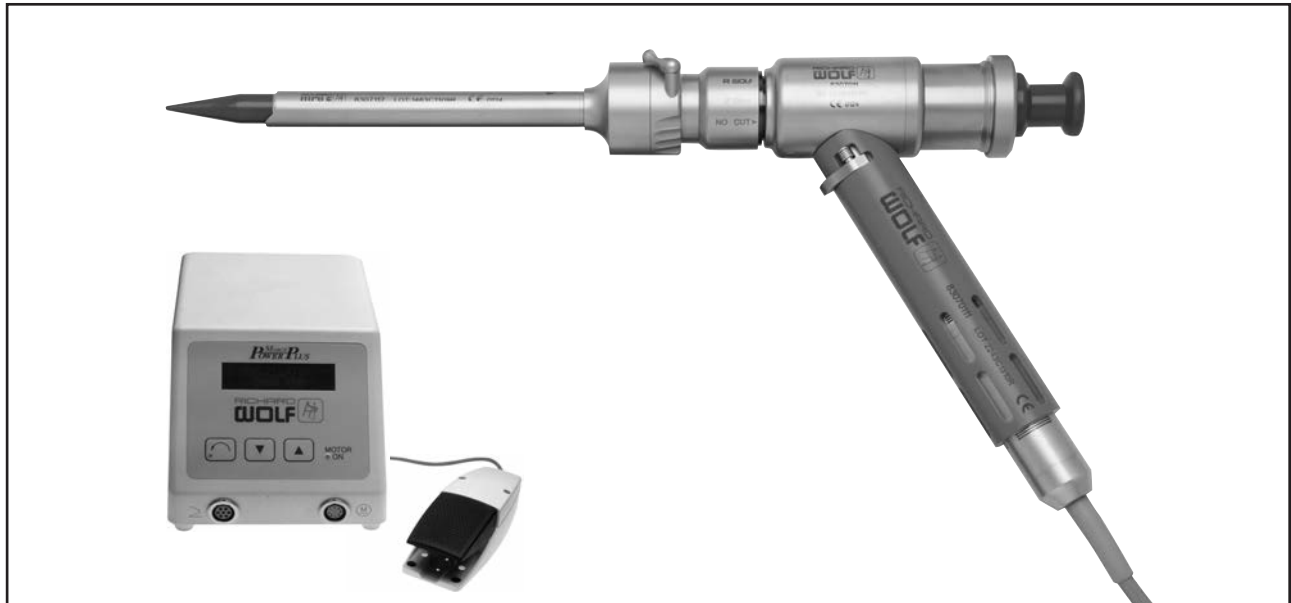
Instrumenten-Behälter,
Innenmaß (L x B x H): 500 x 200 x 60 mm,
dampfsterilisierbar38201.586

PMORCE POWER PLUS

Electronic Morcellator 2307
with trocar sleeve

PMORCE POWER PLUS

Elektronischer Morcellator 2307
mit Trokarhülse



2

12 mm Morce Power Plus Set with trocar sleeve
consisting of:
Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
electronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), trocar sleeve 12 mm (8307112),
morcellator cutting tube 12 mm (8307012),
trocar 12 mm (83071121).....23070012

12 mm Morce Power Plus Set mit Trokarhülse
bestehend aus:
Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung
Ø 12 / 15 mm (83075011), Trokarhülse 12 mm (8307112),
Morcellator Schneidrohr 12 mm (8307012),
Trokar 12 mm (83071121)23070012

15 mm Morce Power Plus Set with trocar sleeve
consisting of:
Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
electronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), trocar sleeve 15 mm (8307115),
morcellator cutting tube 15 mm (8307015),
trocar 15 mm (83071151).....23070015

15 mm Morce Power Plus Set mit Trokarhülse
bestehend aus:
Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung
Ø 12 / 15 mm (83075011), Trokarhülse 15 mm (8307115),
Morcellator Schneidrohr 15 mm (8307015),
Trokar 15 mm (83071151)23070015

20 mm Morce Power Plus Set with trocar sleeve
consisting of:
Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
electronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 20 mm
(83075021), trocar sleeve 20 mm (8307120),
morcellator cutting tube 20 mm (8307020),
trocar 20 mm (83071201).....23070020

20 mm Morce Power Plus Set mit Trokarhülse
bestehend aus:
Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung Ø 20 mm
(83075021), Trokarhülse 20 mm (8307120),
Morcellator Schneidrohr 20 mm (8307020),
Trokar 20 mm (83071201)23070020

Optional:
Ergonomic handle83070111

Optional:
Ergonomischer Handgriff83070111

For general safety instructions and contraindications see GA-A245.

Allgemeine Sicherheitshinweise und Kontraindikationen siehe GA-A245.

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Electronic Morcellator 2307
with protection sleeve

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307
mit Schutzhülse

2



12 mm Morce Power Plus Set with protection sleeve

consisting of:

Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
elctronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), protection sleeve 12 mm (83070128),
morcellator cutting tube 12 mm (8307012),
trocar 12 mm (83071121).....230700128

15 mm Morce Power Plus Set with protection sleeve

consisting of:

Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
elctronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 12 / 15 mm
(83075011), protection sleeve 15 mm (83070158),
morcellator cutting tube 15 mm (8307015),
trocar 15 mm (83071151).....230700158

20 mm Morce Power Plus Set with protection sleeve

consisting of:

Control unit 230 / 115 / 100 V a.c. (2307101), footswitch (2307102),
elctronic motor (80951.0002), morcellator handpiece (8307011),
sealing unit complete with tissue and instrument seal Ø 20 mm
(83075021), protection sleeve 20 mm (83070208),
morcellator cutting tube 20 mm (8307020),
trocar 20 mm (83071201).....230700208

Optional:

Ergonomic handle83070111

12 mm Morce Power Plus Set mit Schutzhülse

bestehend aus:

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung Ø 12 /
15 mm (83075011), Schutzhülse 12 mm (83070128),
Morcellator Schneidrohr 12 mm (8307012),
Trokar 12 mm (83071121)230700128

15 mm Morce Power Plus Set mit Schutzhülse

bestehend aus:

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung
Ø 12 / 15 mm (83075011), Schutzhülse 15 mm (83070158),
Morcellator Schneidrohr 15 mm (8307015),
Trokar 15 mm (83071151)230700158

20 mm Morce Power Plus Set mit Schutzhülse

bestehend aus:

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ (2307101), Fußpedal (2307102),
Elektronikmotor (80951.0002), Morcellator-Handstück (8307011),
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung Ø 20 mm
(83075021), Schutzhülse 20 mm (83070208),
Morcellator Schneidrohr 20 mm (8307020),
Trokar 20 mm (83071201)230700208

Optional:

Ergonomischer Handgriff83070111

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

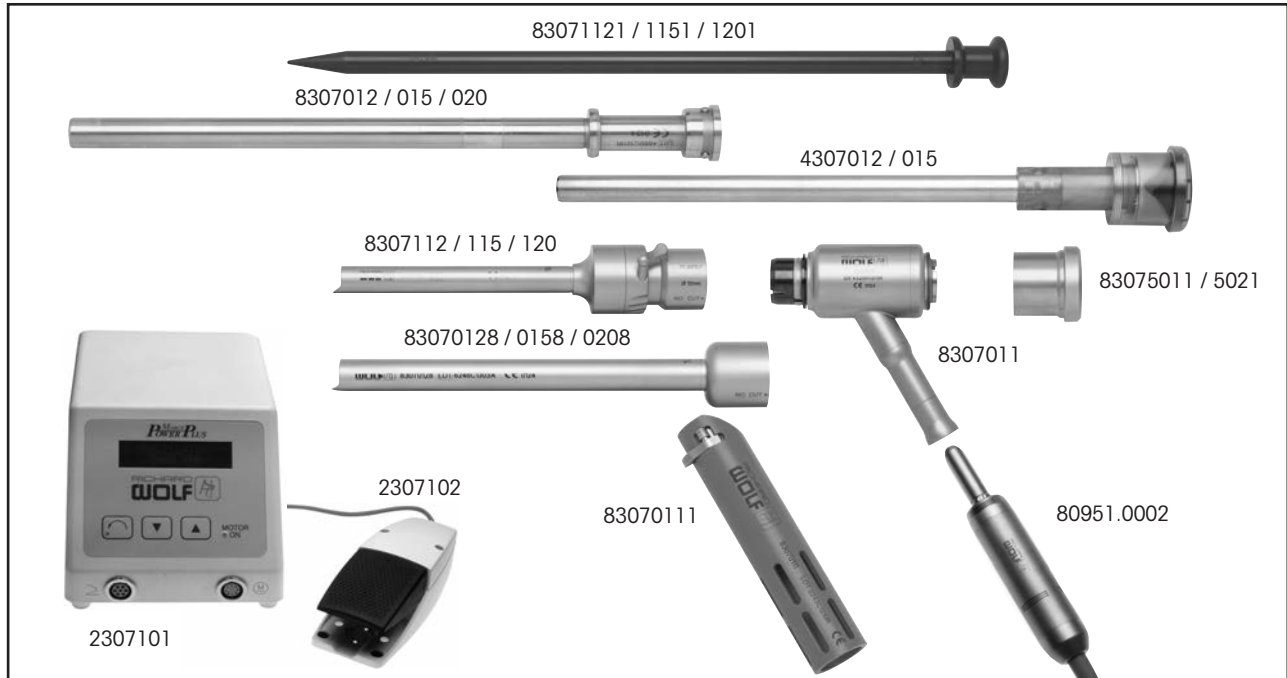
Electronic Morcellator 2307

Accessories

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör



2

Control unit 230 / 100 / 115 V a.c. for Morce Power Plus 100-1000 rpm, clockwise or anticlockwise 120 x 180 x 110 mm	2307101
Footswitch (ON/OFF) IP 68 for Morce Power Plus	2307102
Electronic motor for control unit 230 / 115 / 100 V a.c.	80951.0002
Morcellator handpiece for Morce Power Plus	8307011
also:	
Ergonomic handle	83070111
Sealing unit complete with tissue and instrument seal for 12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021
Trocar sleeve with automatic flap valve and tissue positioner 12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120
Protection sleeve 12 mm	83070128
15 mm	83070158
20 mm	83070208
Morcellator cutting tube 12 mm	8307012
15 mm	8307015
20 mm	8307020
Cutting tube, sterile with sealing unit for Morce Power Plus, individually packed, sterile (pack of 5) 12 mm	4307012
15 mm	4307015
Trocar for morcellator, long 12 mm	83071121
15 mm	83071151
20 mm	83071201

Steuergerät 230 / 115 / 100 V~ für Morce Power Plus 100-1000 U/Min, Links- oder Rechtslauf 120 x 180 x 110 mm	2307101
Fußpedal (ON/OFF) IP 68 für Morce Power Plus	2307102
Elektronikmotor für Steuergerät 230 / 115 / 100 V~	80951.0002
Morcellator-Handstück für Morce Power Plus	8307011
hierzu:	
Ergonomischer Handgriff	83070111
Dichtungseinheit kpl. mit Gewebe- und Instrumentendichtung für 12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021
Trokarhülse mit automatischer Klappendichtung und Gewebepositionierer 12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120
Schutzhülse 12 mm	83070128
15 mm	83070158
20 mm	83070208
Morcellator Schneidrohr 12 mm	8307012
15 mm	8307015
20 mm	8307020
Schneidrohr, steril mit Dichtungseinheit für Morce Power Plus, einzeln steril verpackt (VE = 5 Stück), 12 mm	4307012
15 mm	4307015
Trokar für Morcellator, lang 12 mm	83071121
15 mm	83071151
20 mm	83071201

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Electronic Morcellator 2307

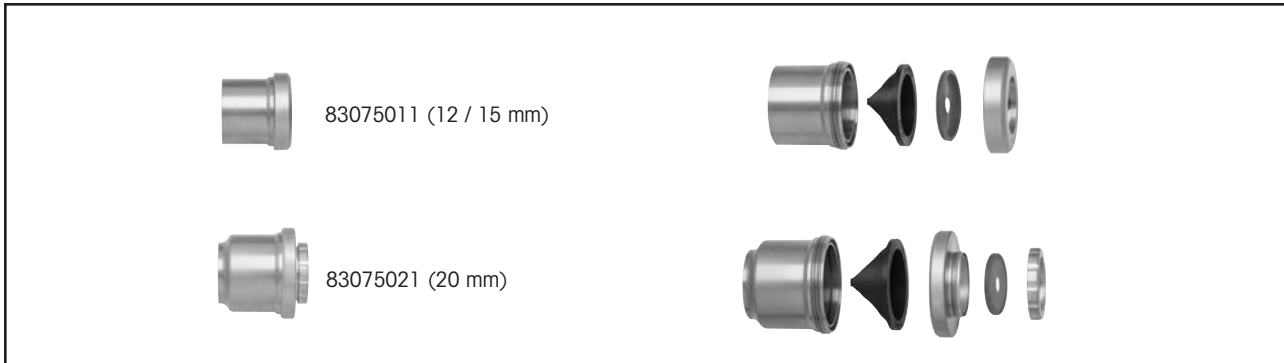
Accessories

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör

2



Tissue seal, black,
pack of 10,
for 12 / 15 mm Morce Power Plus8307502
for 20 mm Morce Power Plus83075022

Instrument seal, blue,
pack of 10,
for 12 / 15 / 20 mm Morce Power Plus8307503

Seal, for trocar flap
pack of 10
for Ø 12 mm / 15 mm, yellow83071125
for Ø 20 mm, blue83071205

O-ring, for trocar sleeve,
pack of 10
Ø 12 / 15 mm83071123
Ø 20 mm83071203

Cleaning spray, 500 ml40900.1000
Spray attachment for clean spray,
for cleaning the handpieces40900.1201
Spray attachment for clean spray,
for cleaning the electronic motor40900.1203



Gewebedichtung, schwarz,
Packung mit 10 Stück,
für 12 / 15 mm Morce Power Plus8307502
für 20 mm Morce Power Plus83075022

Instrumentendichtung, blau,
Packung mit 10 Stück,
für 12 / 15 / 20 mm Morce Power Plus8307503

Dichtung, für Trokarklappe
Packung mit 10 Stück
für Ø 12 / 15 mm, gelb83071125
für Ø 20 mm, blau83071205

O-Ring für Trokarhülse,
Packung mit 10 Stück
Ø 12 / 15 mm83071123
Ø 20 mm83071203

Clean-Spray, 500 ml40900.1000
Sprüh-Aufsatz für Clean-Spray,
zur Reinigung der Handstücke40900.1201
Sprüh-Aufsatz für Clean-Spray,
zur Reinigung des Elektronikmotors40900.1203

RIWO-SYSTEM-TRAY
Instrumenten-Behälter mit eingelegten Noppenmatten,
Deckel mit fixierten Noppenmatten,
Innenabmessungen
(B x T x H): 500 x 200 x 60 mm38201.586

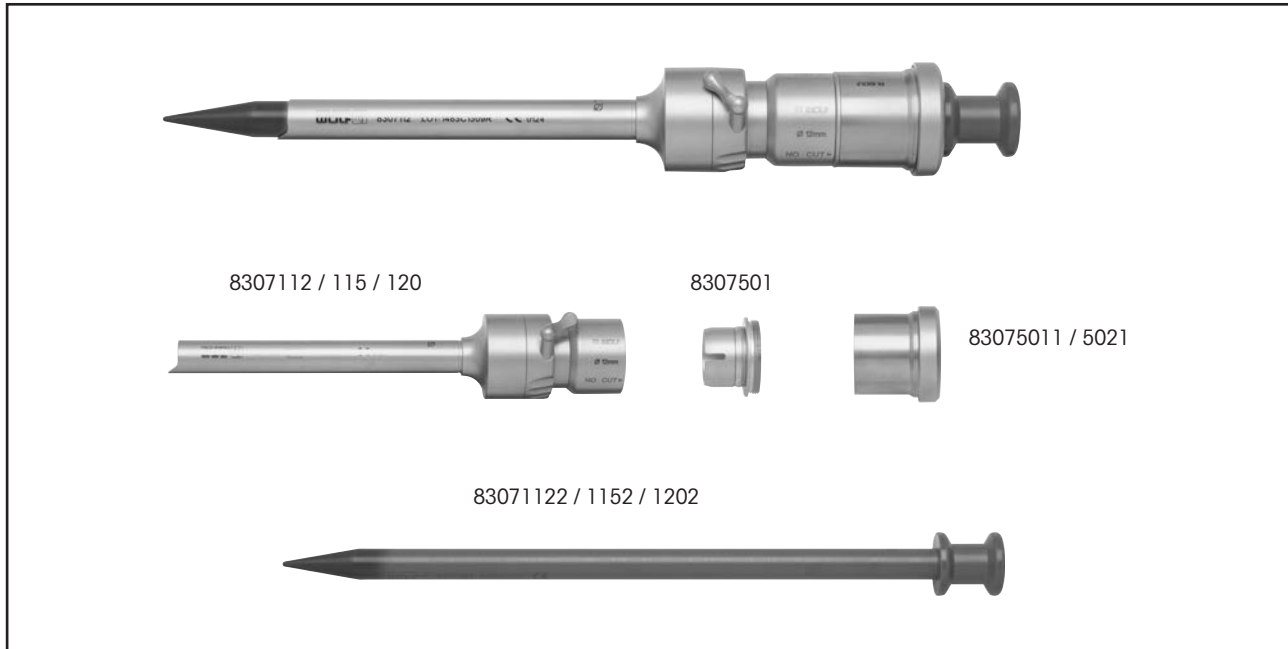
RIWO SYSTEM TRAY
Instrument container with inserted peg mats,
lid with fixed peg mats,
inner dimensions
(W x D x H): 500 x 200 x 60 mm38201.586

**PMORCE
POWERPLUS**

Electronic Morcellator 2307
for use as a trocar sleeve

**PMORCE
POWERPLUS**

Elektronischer Morcellator 2307
zur Verwendung als Trokarhülse



2

For use as a trocar sleeve

Trocar sleeve with automatic flap valve and tissue positioner

12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120

Adapter

for trocar sleeve 12 / 15 / 20 mm	8307501
---	---------

Sealing unit complete

with tissue and instrument seal for

12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021

Trocar for trocar sleeve, short,

12 mm	83071122
15 mm	83071152
20 mm	83071202

Zur Verwendung als Trokarhülse

Trokarhülse mit automatischer Klappendichtung und Gewebepositionierer

12 mm	8307112
15 mm	8307115
20 mm	8307120

Adapter

für Trokarhülse 12 / 15 / 20 mm	8307501
---------------------------------------	---------

Dichtungseinheit kpl.

mit Gewebe- und Instrumentendichtung für

12 / 15 mm	83075011
20 mm	83075021

Trocar für Trokarhülse, kurz,

12 mm	83071122
15 mm	83071152
20 mm	83071202

MORCE POWER PLUS 2307101 <i>Control unit MORCE POWER PLUS 2307101</i>	
Spannung <i>Voltage</i>	umschaltbar: 100 / 115 / 230 V~, 50-60 Hz <i>selectable: 100 / 115 / 230 V a.c., 50-60 Hz</i>
Sicherung Stromversorgung <i>Power supply</i>	2 x T1A
Leistung <i>Power</i>	60 VA
Anwendungsteile <i>Application parts</i>	Type BF
Schutzklasse <i>Safety class</i>	II
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeiten <i>Degree of protection against fluid penetration</i>	IPX0
Drehzahl Elektronikmotor <i>Electronic motor speed</i>	4.000 - 40.000 U / min <i>4.000 - 40.000 rpm</i>
Max. Motordrehmoment: Elektronikmotor <i>Max. motor torque: Electronic motor</i>	6 Ncm
Größe (H x B x T) <i>Dimensions (H x W x D)</i>	115 x 120 x 180 mm
Gewicht <i>Weight</i>	1.8 kg
Fußschalter 2307102 <i>Footswitch 2307102</i>	
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeiten <i>Degree of protection against fluid penetration</i>	IP68
Größe (H x B x T) <i>Dimensions (H x W x D)</i>	65 x 75 x 240 mm
Gewicht <i>Weight</i>	1.1 kg
Morcellator-Handstück 8307011 <i>Morcellator handpiece 8307011</i>	
Übersetzung <i>Ratio</i>	40:1
Drehzahl max. <i>Max. speed</i>	1000 U / min <i>1000 rpm</i>
Kupplung zu Motor <i>Motor coupling</i>	nach EN23964
Gewicht <i>Weight</i>	415 g

**PMORCE
POWERPLUS**







Electronic Morcellator 2307





Accessories - hand instruments

**PMORCE
POWERPLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör - Handinstrumente

Innenteil / Jaw insert	Schaftrohr, unisoliert Sheath tube, unisulated	Griffvarianten / Handle type	Komplett-Instrument
	 NL / WL 330 mm	 mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without RF connector	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
Typen / Types	8395902	83930072	Typen / Types
 Griffzange, 2/3 krallig Grasping forceps, 2/3 claws	8395.204	•	•
 Krallengriffzange, mit zusätzlicher Zahnreihe, doppelbeweglich Claw-type grasping forceps, with an additional row of teeth, double jaw action	8395490	•	•
 Krallengriffzange, doppelbeweglich Claw grasping forceps, double jaw action	8395.489	•	•
			83952048
			83954907
			83954897

Innenteil / Jaw insert	Schaftrohr, unisoliert Sheath tube, unisulated	Griffvarianten / Handle type	Komplett-Instrument
	 NL / WL 310 mm	 axial / axial mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable	Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaftrohr • Griff Complete instrument • Inner section with sheath tube • Handle
Typen / Types	8395.901	8393.941	Type / Type
 Krallengriffzange, doppelbeweglich, Ø 10 mm Claw grasping forceps, double jaw action, Ø 10 mm	8395.489	•	•
			8395.486

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Electronic Morcellator 2307



Accessories - hand instruments



**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör - Handinstrumente

2

<p><i>Axially aligned handle with locking mechanism</i></p> <p><i>Axialer Handgriff mit Rastmechanismus</i></p> 		NL / WL	Typen / Types
 <p>Krallengreifzange, Ø 10 mm, doppelbeweglich Claw grasping forceps, Ø 10 mm, both jaws opening</p>		300 mm	8385.181

		NL / WL	Type / Type
 <p>Myombohrer, Ø 10 mm Myoma screw, rigid Ø 10 mm</p>		330 mm	8385.301

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

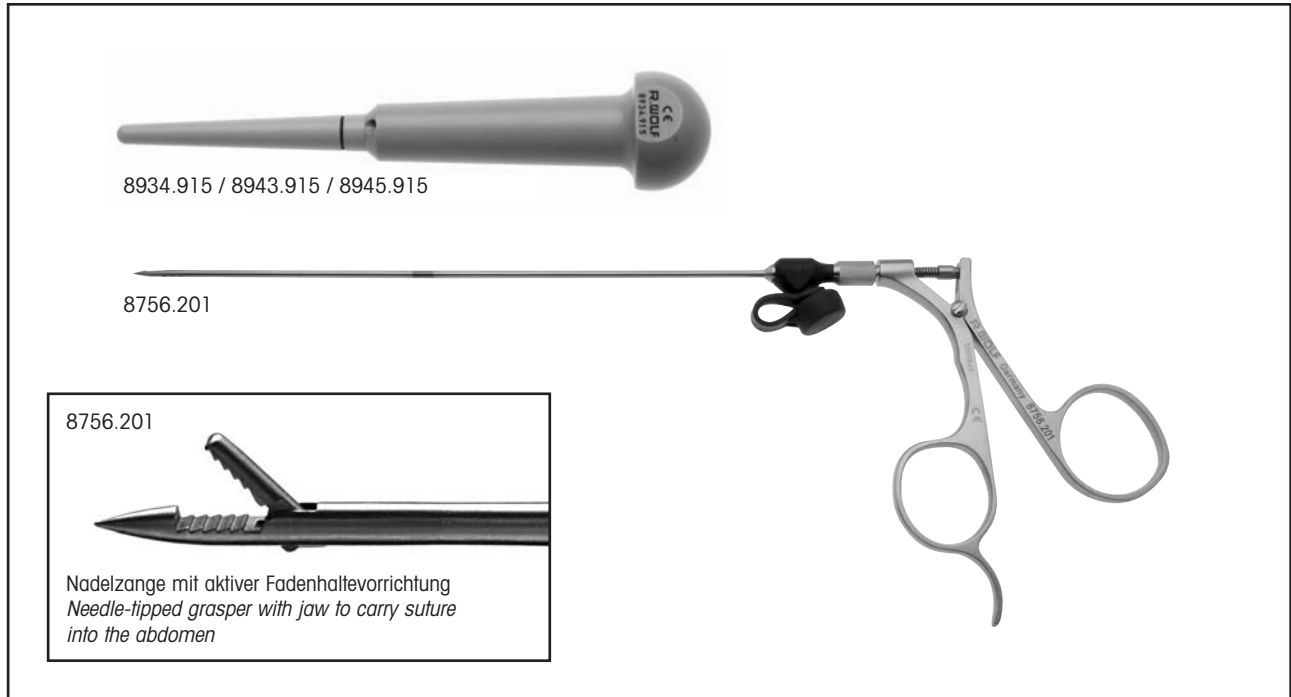
Electronic Morcellator 2307

Accessories - endoscopic fascia closure

**P^{MORCE}
POWER PLUS**

Elektronischer Morcellator 2307

Zubehör - Endoskopischer Faszienschluss



2

Endoscopic fascia closure

Sealing cone

- 10 - 12 mm8934.915
- 12 - 15 mm8943.915
- 15 - 20 mm8945.915

Needle forceps

- with active suture holder
- Ø 2 mm, WL 160 mm,
- with irrigation tap8756.201

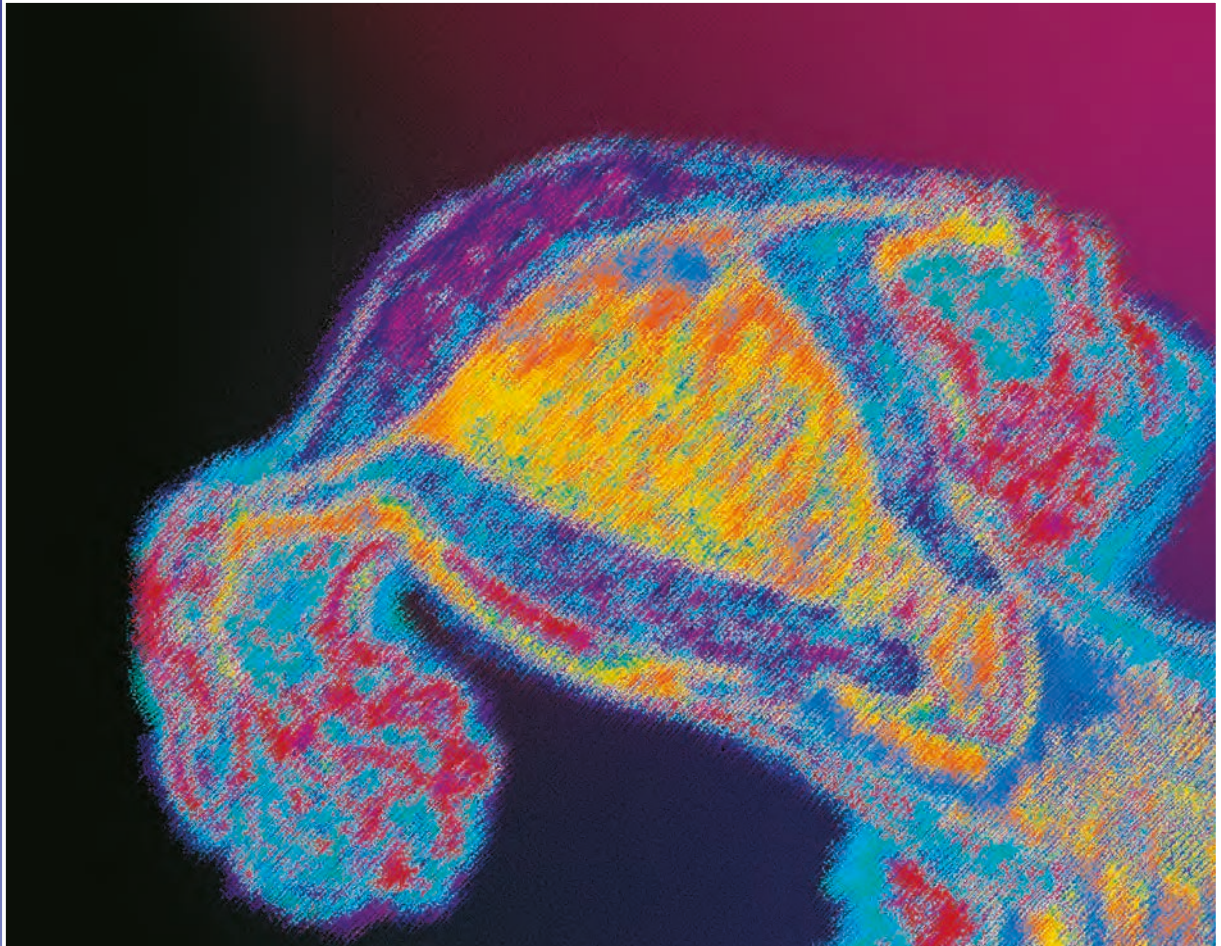
Endoskopischer Faszienschluss

Dichtkonus

- 10 - 12 mm8934.915
- 12 - 15 mm8943.915
- 15 - 20 mm8945.915

Nadelzange

- mit aktiver Fadenhaltevorrichtung
- Ø 2 mm, NL 160 mm,
- mit Spülanschluss8756.201



Diagnostische und operative Hysteroskopie

Diagnostic and operative Hysteroscopy

Diagnostic and operative Hysteroscopy









Diagnostische und operative Hysteroskopie

1	<i>Basic Sets</i>	Basis-Sets
2	<i>Telescopes</i>	Optiken
3	<i>For 2.7 mm Telescope: Hysteroscope Sheaths / Inserts</i>	Für 2,7 mm-Optik: Hysteroskop-Schäfte / Einsätze
4	<i>For 4 mm Telescope: Hysteroscope Sheaths</i>	Für 4 mm-Optik: Hysteroskop-Schäfte
5	<i>Compact Hysteroscope Ø 3.8 mm, 30°</i>	Kompakt-Hysteroskop Ø 3,8 mm, 30°
6	<i>Compact Hysteroscope Ø 5 mm, 20°</i>	Kompakt-Hysteroskop Ø 5 mm, 20°
7	<i>Rigid Forceps 7 Fr.</i>	Starre Zangen 7 Charr.
8	<i>Forceps / Scissors micro modular system HySafe</i>	Zangen / Scheren Kleinmodulares System HySafe
9	<i>Flexible Forceps 3 Fr.</i>	Flexible Zangen 3 Charr.
10	<i>Electrodes, bipolar, monopolar</i>	Elektroden, bipolar, monopolar
11	<i>Instruments for Cervix and Uterus</i>	Instrumente für Portio und Uterus
12	<i>Hystero Resection</i>	Hystero-Resektion
13	<i>Flexible Hysteroscopes</i>	Flexible Hysteroskope
14	<i>Units</i>	Geräte
15	<i>HF connecting cable</i>	HF-Anschlusskabel

*Basic Set for Diagnostic
Hysteroscopy*

**Basis-Set zur diagnostischen
Hysteroskopie**

1

ohne Arbeitskanal without working channel		
	Optik, 30°, 2,7 mm <i>Telescope, 30°, 2.7 mm</i>	8974.402
	Diagnostik-Hysteroskop-Schaft, 3,5 mm <i>Diagnostic hysteroscope sheath, 3.5 mm</i>	8985.11
mit Arbeitskanal with working channel		
	Optik, 30°, 2,7 mm <i>Telescope, 30°, 2.7 mm</i>	8974.402
	Außenschaft, 5 mm <i>Outer sheath, 5 mm</i>	8974.152
	Innenschaft, 7 Charr. Arbeitskanal <i>Inner sheath, 7 Fr. working channel</i>	8974.251
	Biopsiestanze, starr, 5 Charr. <i>Biopsy punch, rigid, 5 Fr.</i>	8642.6312
	Greifzange, starr, 5 Charr. <i>Grasping forceps, rigid, 5 Fr.</i>	8642.6502
alternativ alternatively		
	Kompakt-Hysteroskop 3,8mm Set bestehend aus: Kompakt-Hysteroskop 30° (8986402) und Gummikappe "RIWO", rot (VE=10 St., 88.01) Compact hysteroscope 3.8mm Set consisting of: Compact Hysteroscope 30° (8986402) and rubber cap "RIWO", red (pack of 10, 88.01)	89864021




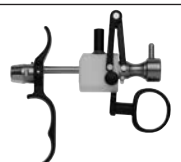







Basic Set Hystero-Resectoscope

PRINCESS™ E-line & S(a)line System,
Telescope 2.7 mm, 12°
21 Fr., passive, continuous irrigation

Basis-Set Hystero-Resektoskop

PRINCESS™ E-line & S(a)line System,
Optik 2,7 mm, 12°,
21 Charr., passiv, Dauerspülung

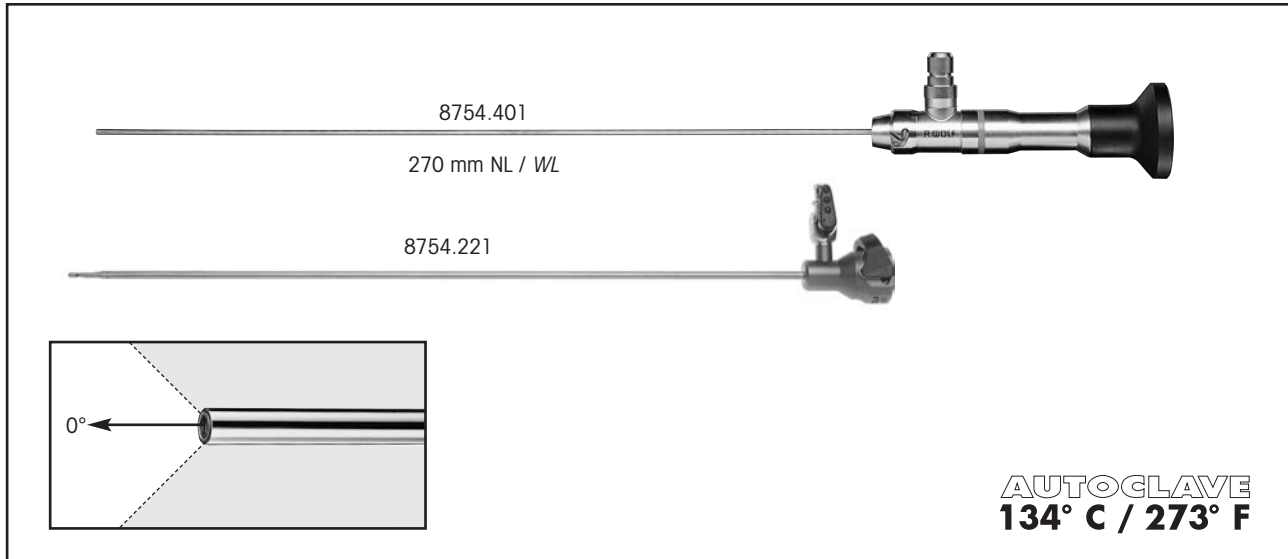
Hysteroskopie
Hysteroscopy

	Außenschaft, 21 Charr. <i>Outer sheath, 21 Fr.</i>	8653.021
	Innenschaft, 19 Charr. <i>Inner sheath, 19 Fr.</i>	8653.018
	Obturator <i>Obturator</i>	8653.18
	Arbeitselement, offen, passiv <i>Working elements, open, passive</i>	8653.224
	Optik, 12°, <i>Telescope, 12°</i>	8974.412
	Schneide-Elektrode, bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt <i>Cutting electrode, bipolar, pack of 3, sterile individually packaged</i>	4653.1313
	Rollen-Elektrode, bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt <i>Roller electrode, bipolar, pack of 3, sterile individually packaged</i>	4653.023
	Haken-Elektrode, monopolar und bipolar <i>Hook electrode, monopolar and bipolar</i>	865303
	Sterilisations-Schutzhülse <i>Protective sterilisation sleeve</i>	8428.901
	HF-Bipolar Anschlusskabel <i>HF bipolar connecting cable</i>	8108...
	The Fluid Manager® <i>The Fluid Manager®</i>	2222.023

Mini Fibre Hysteroscope
2 mm, 0°

Mini-Fiber-Hysteroskop
2 mm, 0°

2



WL 270 mm standard version

NL 270 mm Standard-Ausführung

Mini fibre telescope,

Mini-Fiber-Optik

Ø 2 mm, 0°8754.401

Ø 2 mm, 0°8754.401

Outer sheath,

Außenschaft

Ø 2,8 mm, with insufflation tap, WL 250 mm.....8754.221

Ø 2,8 mm, mit Insufflationshahn, NL 250 mm.....8754.221

Recommended light cable:

empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Accessories:

Zubehör:

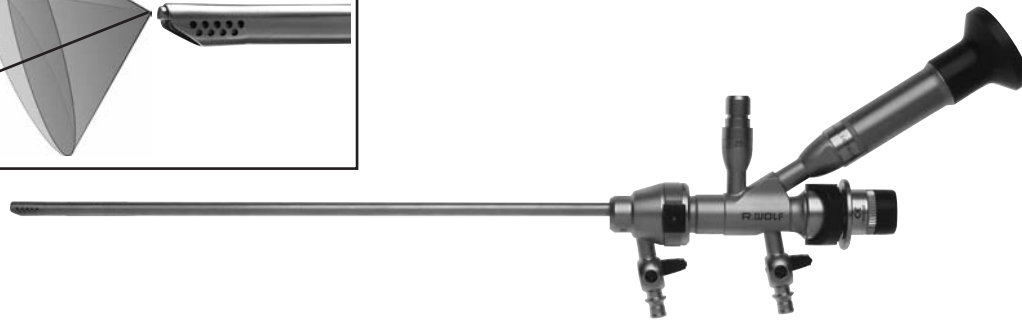
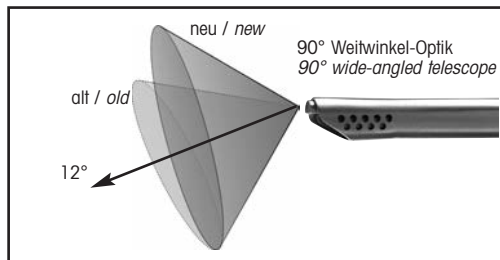
Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

*Mini Operating Hysteroscope,
by Solima-Zupi*


Mini-OP-Hysteroskop
nach Solima-Zupi

2



Farbmarkierung / Colour code	Außen-Ø / Outer-Ø	Arbeitskanal / Working channel	Aussenschaft / Outer sheath	Innenschaft / Inner sheath	Basis Optik / Basic telescope 2 mm, 12°
gelb / yellow	3.8 mm	3 Ch. / Fr.	8753.001	8753.002	8753.411
blau / blue	4.8 mm	5 Ch. / Fr.	8753.003	8753.004	
grün / green	5.4 mm	7 Ch. / Fr.	8753.006	8753.007	
weiß / white	5.8 mm	9 Ch. / Fr.	8753.008	8753.009	

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Modular construction for one basic telescope | <input type="checkbox"/> Modularer Aufbau um eine Basis-Optik |
| <input type="checkbox"/> High resolution fibre-optic system, 50.000 pixels and 12° direction of view | <input type="checkbox"/> Hochauflösendes fiberoptisches System, 50.000 Pixel und 12° Blickrichtung |
| <input type="checkbox"/> Automatic seal on instrument port - single handed operation | <input type="checkbox"/> Automatische Dichtung für den Arbeitskanal - Einhandbedienung |
| <input type="checkbox"/> Snap-on connection | <input type="checkbox"/> Schnappverschluss |
| <input type="checkbox"/> Very effective flow characteristics | <input type="checkbox"/> Sehr effektive Spülleistung |
| <input type="checkbox"/> Straight instrument channel | <input type="checkbox"/> Gerader Instrumentenkanal |

Spezielles Zubehör / Special accessories:		
	Mauszahn-Fasszange 3 mm, NL 340 mm Mousetooth grasping forceps 3 mm, WL 340 mm	8993.235

Recommended light cable:

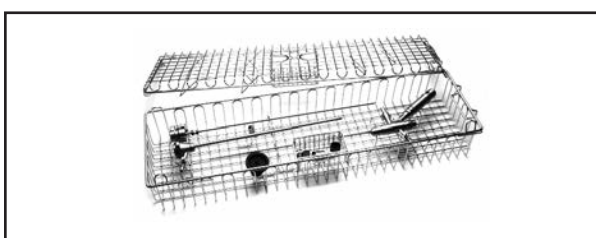
Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509) 806625231
(for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb

für Wechselschaft-Hysteroskop (8753.411) mit
Aufnahme für Wechselschäfte, Maße (B x L x H):

131,5 x 471,5 x 74 mm38044.311

Processing basket

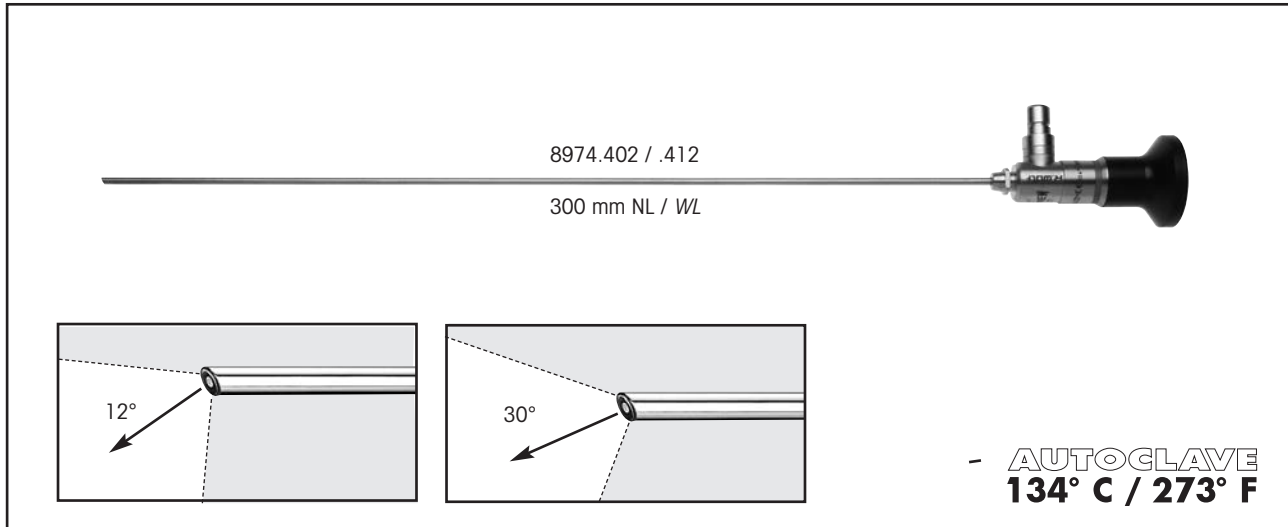
for exchangeable sheath hysteroscope (8753.411)
with mounting for exchangeable sheaths,

dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm38044.311

Hysteroscope Telescopes
2.7 mm

Hysteroskop-Optiken
2,7 mm

2



PANOVIEW PLUS telescope, Ø 2.7 mm,

12°	8974.412
30°	8974.402

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 2,7 mm,

12°	8974.412
30°	8974.402

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)..... 806625231
(für maximale Lichttransmission)

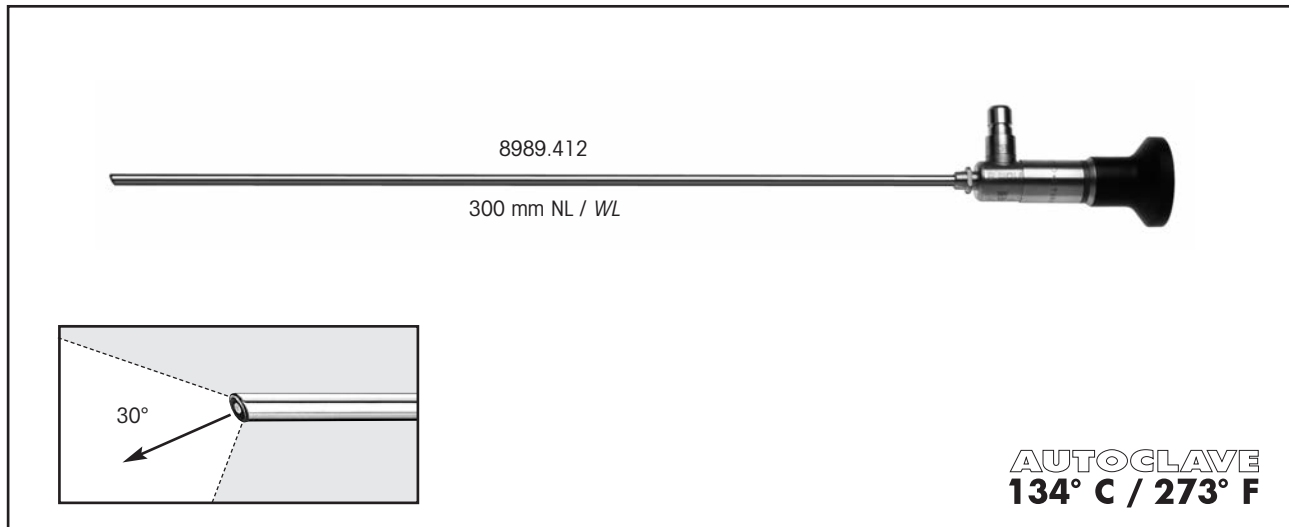
Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Hysteroscope Telescope
4 mm, 30°

Hysteroskop-Optik
4 mm, 30°

2



PANOVIEW PLUS telescope, Ø 4 mm, 30°8989.412

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 4 mm, 30°8989.412

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2300 mm long
consisting of:

Fiber light cable (80663523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)806635231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Processing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2300 mm lang
bestehend aus:




Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806635231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Diagnostic CO₂ Hysteroscope
Sheath 10.5 Fr. / Ø 3.5 mm
for telescope 2.7 mm, 30°



Diagnostik-CO₂-Hysteroskop-
Schaff 10,5 Charr. / Ø 3,5 mm
für Optik 2,7 mm, 30°

			
	Schaff / <i>Sheath</i>	NL / <i>WL</i>	Typen / <i>Types</i>
 Untersuchungs-Schaff <i>Examination sheath</i>	10.5 Charr. / <i>Fr.</i> Ø 3.5 mm	255 mm	8985.11
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>			8986.251

*Continuous-Irrigation Diagnostic
Hysteroscope Sheath 12 Fr., oval
for telescope 2.7 mm, 30°*




Diagnostik-Dauerspül-
Hysteroskop-Schaft 12 Charr., oval
für Optik 2,7 mm, 30°

3

	Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Untersuchungs-Schaft <i>Examination sheath</i>	12 Charr. / Fr.	3 Charr. / Fr.	245 mm	8974.121
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>				8986.251

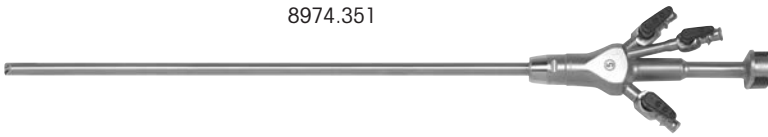


*Continuous-Irrigation Operating
Hysteroscope Sheath 15 Fr., oval
for telescope 2.7 mm, 30°*

Diagnostik-Dauerspül-
Hysteroskop-Schaft 15 Charr., oval
für Optik 2,7 mm, 30°

	Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Außenschaft, oval <i>Outer sheath, oval</i>	15 Charr. / Fr.		205 mm	8974.152
 Innenschaft mit Einführungshahn und Gummikappe (88.005) <i>Inner sheath with instrument port and rubber cap (88.005)</i>		7 Charr. / Fr.		8974.251
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>				8986.251

OptiFLOW™ Continuous-Flow
Operating sheath 5.5 mm
for telescope 2.7 mm, 12° and 30°

OptiFLOW™ Highflow-Dauerspül-
Operations-Schaft 5,5 mm
für Optik 2,7 mm, 12° und 30°

 <p>8974.351</p>				
	Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 OptiFLOW™ Einzelschaft Single sheath	16.5 Charr. / Fr. Ø 5.5 mm	5 Charr. / Fr.	219 mm	8974.351
Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle				8986.251

3

also:

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 2.7 mm,
12°8974.412
30°8974.402

hierzu:

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 2,7 mm,
12°8974.412
30°8974.402

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)..... 806625231
(for maximum light transmission)

For sterilising:

RIWO-SYSTEM-TRAY
400 x 60 x 200 mm (W x H x D)
incl. lid and peg mat set38201.486

empfohlenes Lichtleitkabel:




Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Zur Aufbereitung:

RIWO-SYSTEM-TRAY
400 x 60 x 200 mm (B x H x T)
inkl. Deckel und Noppenmatten-Set38201.486

*Diagnostic CO₂ Hysteroscope
Sheath 15 Fr.
for telescope 4 mm, 30°*

Diagnostik-CO₂-Hysteroskop-
Schaff 15 Charr.
für Optik 4 mm, 30°



<i>by Lindemann</i>		<i>nach Lindemann</i>	
			
	Schaff / Sheath	NL / WL	Typen / Types
	15 Charr. / Fr.	255 mm	8989.151
Untersuchungs-Schaff mit distalen Längsschlitz Examination sheath with openings at the distal tip			
Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle			8986.251

*Continuous-Irrigation Diagnostic
Hysteroscope Sheath 15 Fr., oval
for telescope 4 mm, 30°*

Diagnostik-Dauerspül-
Hysteroskop-Schaft 15 Charr., oval
für Optik 4 mm, 30°



4

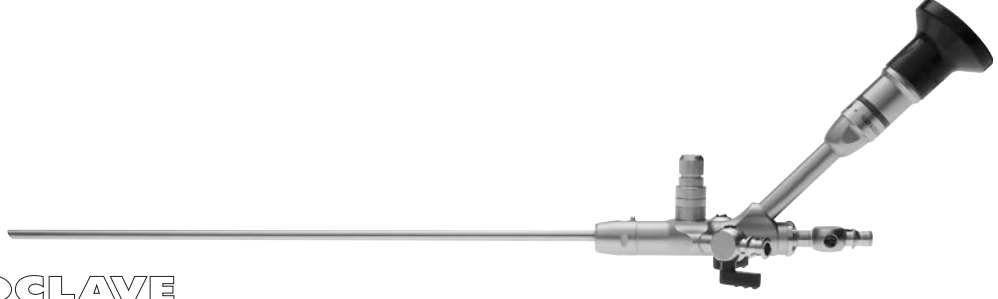


	Schaft / Sheath	1 Arbeitskanal / 1 Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Untersuchungs-Schaft mit zwei Luer-Lock-Schlauchteilen (886.00) und Gummikappe (88.005) Examination sheath with Luer tube connections (886.00) and rubber cap (88.005)	15 Charr. / Fr.	3 Charr. / Fr.	230 mm	8989.031
Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle				8986.251

Use of flexible auxiliary instruments possible in inlet channel

Anwendung von flexiblen Hilfsinstrumenten bis 3 Charr. über den Zulaufkanal möglich

Compact Hysteroscope
3.8 mm, 30°

Kompakt-Hysteroskop
3,8 mm, 30°

				
AUTOCLAVE 134° C / 273° F				
	Schaft / Sheath	Arbeitskanal / Working channel	NL / WL	Typen / Types
 <p>Kompakt-Hysteroskop 3,8mm Set bestehend aus: Kompakt-Hysteroskop 30° (8986402) und Gummikappe "RIWO", rot (VE=10 St., 88.01) Compact hysteroscope 3.8mm Set consisting of: Compact Hysteroscope 30° (8986402) and rubber cap "RIWO", red (pack of 10, 88.01)</p>	Ø 3.8 mm	5 Charr. / Fr.	217 mm	89864021
<p>Ergonomischer Handgriff Ergonomic handle</p>				8986.251

5

- Compact and ergonomic system with atraumatic instrument tip
- Exceptional image quality in a smaller design
- Continuous irrigation via separate inlet and outlet system for optimum viewing conditions
- Use of auxiliary instruments up to 5 Fr. via straight working channel

- Außergewöhnliche Bildqualität in einem kleineren Design
- Kompaktes und ergonomisches System mit atraumatischer Instrumentenspitze
- Dauerspülung über getrenntes Zu- und Ablaufsystem gewährleistet optimale Sichtverhältnisse
- Anwendung von Instrumenten bis 5 Charr. über geraden Arbeitskanal

Recommended light cable:

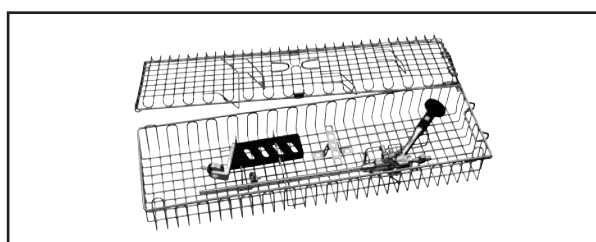
Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)806625231
(for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806625231
(für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb




Maße (B x L x H): 131,5 x 471,5 x 74 mm38044.111

Processing basket

dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm38044.111

Compact Hysteroscope
5 mm, 20°

Kompakt-Hysteroskop
5 mm, 20°

by Grochmal		nach Grochmal		
				
<p>AUTOCLAVE 134° C / 273° F</p>				
	Schaft / Sheath	Arbeitskanal / Working channel	NL / WL	Typen / Types
 Kompakt-Hysteroskop, 20° <i>Compact hysteroscope, 20°</i>	Ø 5 mm	5 Charr. / Fr.	217 mm	8986.401
Ergonomischer Handgriff <i>Ergonomic handle</i>				8986.251

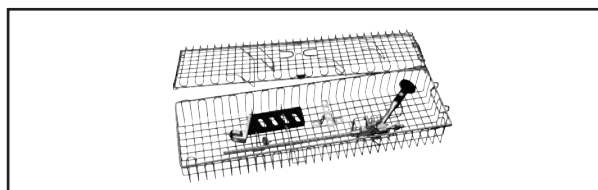
6

- Compact and ergonomic system
 - small outer dimensions - large-lumen straight working channel
- Brilliant image and high light transmission with the PANOVIEW PLUS telescope and large field of view
- Round profile
 - easy introduction usually without dilatation
 - better seal
- Continuous irrigation via separate inlet and outlet system for optimum viewing conditions
- Use of auxiliary instruments up to 5 Fr.

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)806625231 (for maximum light transmission)



- Kompaktes und ergonomisches System
 - kleiner Außendurchmesser - großlumiger, gerader Arbeitskanal
- Brillante und lichtstarke PANOVIEW Plus-Optik mit großem Bildwinkel
- Rundes Profil
 - leichtes Einführen meist ohne Dilatation
 - bessere Abdichtung
- Dauerspülung über getrenntes Zu- und Ablaufsystem gewährleistet optimale Sichtverhältnisse
- Anwendung von Hilfsinstrumenten bis 5 Charr.

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)806625231 (für maximale Lichttransmission)

Aufbereitungskorb



Maße (B x L x H): 131,5 x 471,5 x 74 mm38044.111

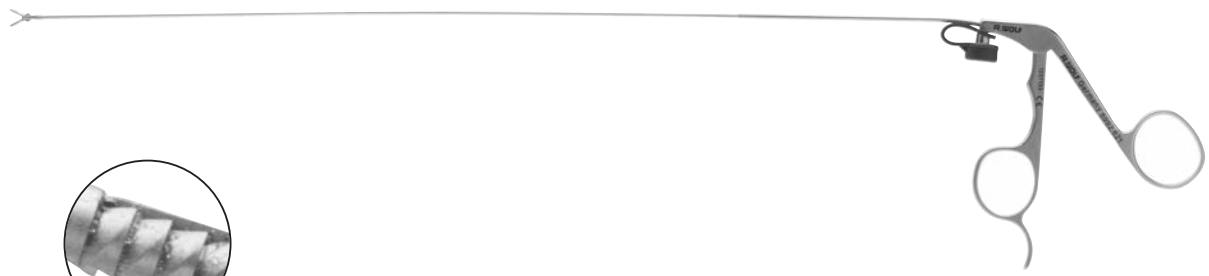
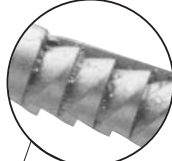

Processing basket

dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm38044.111

Rigid Forceps 7 Fr.

Starre Zangen 7 Charr.

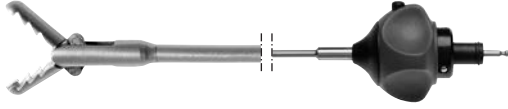



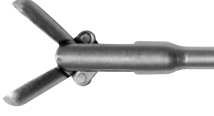



			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
 <p>Starre Biopsiezange, hakenförmig, durchschneidend Rigid biopsy forceps, hook shaped, cutting action</p>	7	335 mm	8992.68

			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
  <p>Präparations- und Dissektionszange, Maulteil innen und außen gerieft und zusätzliche Schneidekante Dissecting forceps, grooved inner and outer surfaces of jaws and additional cutting edge</p>	7	370 mm	8992.621

7

Forceps and Scissors
micro modular system **HySafe**

Zangen und Scheren
Kleinmodulares System **HySafe**




Maulteil / Insert with sheath						Griff mit Überlastschutz Handle with overload protection	Komplett-Instrument • Maulteil • Griff Complete instrument • Insert with sheath • Handle Typen / Types	
		Einsatzempfehlung Recommended fields of application	Typen / Types	Charr. / Fr.	NL / WL			
Fasszange mit Hechtmaul <i>Grasping forceps with alligator jaws</i>		Hysteroskopie Hysteroscopy	8642.6508	5	340	8083.001	8642.6502	
			8992.6308	7	310		8992.6302	
PE-Zange, -Löffel <i>Biopsie forceps, -spoon</i>			8642.6008	5	340		8642.6002	
			8642.6818	5	340		8642.6812	
Mikroschere <i>Micro scissors</i>				8642.6318	5		340	8642.6312
Biopsie-Stanze <i>Biopsy punch</i>				8992.6408*	7		310	8992.6402*
Hakenschere <i>Hooked scissors</i>								

* on request

* auf Anfrage



Flexible Forceps 3 Fr.

Flexible Zangen 3 Charr.

			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
 Flexible Probe-Exzisionszange <i>Flexible biopsy forceps</i>	3	410 mm	829.131
 Flexible Fasszange <i>Flexible grasping forceps</i>	3	410 mm	828.131

BipoTrode
1.6 mm / 5 Fr. Bipolar Electrode

BipoTrode
1,6 mm / 5 Charr. Bipolar-Elektrode

		
	NL / WL	Typen / Types
	360 mm	823005
<p>BipoTrode Bipolar-Elektrode <i>BipoTrode bipolar electrode</i></p>		




- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> For precise dissection, preparation and coagulation using saline desension solutions, also for use in laparoscopy (e.g. in combination with trocar sleeve 8309.172 with trocar 8309.121) <input type="checkbox"/> Small diameter of 5 Fr. allows use with hysteroscopes <input type="checkbox"/> Made of semiflexible stainless steel it is suitable for use with curved working channels and ideal for use through the straight working channels of the compact R. WOLF hysteroscopes <input type="checkbox"/> Robust and ergonomic handle <input type="checkbox"/> Autoclavable and reusable | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Zur Dissektion, Präparation und Koagulation in der Hysteroskopie, auch in der Laparoskopie einsetzbar (passend z.B. zu Trokarhülse 8309.172 mit Trokar 8309.121) <input type="checkbox"/> Sehr filigrane Abmessungen zur Anwendung durch klassische Hysteroskope mit 5 Charr. Arbeitskanal <input type="checkbox"/> Durch Verwendung semielastischen Stahls sowohl durch gerade als auch durch schräg zulaufende Arbeitskanäle anwendbar <input type="checkbox"/> Stabiler und ergonomischer Handgriff für einfaches Handling <input type="checkbox"/> Autoklavierbar und somit wiederverwendbar |
|---|---|

10

Bipolar-Pinzettenanschlusskabel siehe Seite / Bipolar tweezers connecting cable see page E 154.





*Electrodes
monopolar*

Elektroden
monopolar



			
	Charr. / Fr.	NL / WL	Typen / Types
 Flexible Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Flexible coagulation button electrode</i>	6.5	400 mm	823.06
 Flexible Nadelelektrode <i>Flexible needle electrode</i>	5	400 mm	824.05

For Cervix and Uterus

Für Portio und Uterus


		
	Länge / Length	Type / Type
 Hakenzange nach Pozzi zum Anhängen der Portio Tenaculum by Pozzi for grasping the cervix	250 mm	8370.25
 Hakenzange nach Gimpelson Hook forceps by Gimpelson	200 mm	8371.10
 Uterus-Greifzange nach Sairges zum Fixieren und Elevieren des Uterus Uterine grasping forceps by Sairges for fixation and elevation of the uterus	250 mm	8370.00

11

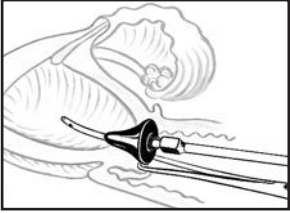
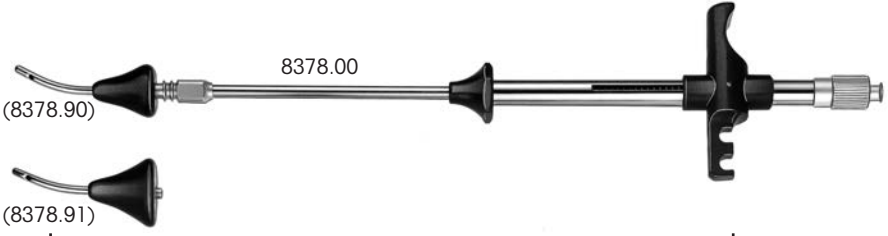
		
	Länge / Length	Type / Type
 Uterussonde nach Sims zum Sondieren des Zervikalkanals Uterine probe by Sims for probing the cervical canal	340 mm	8365.00

For Cervix and Uterus

Für Portio und Uterus

<p>for fixation, elevation as well as hydro and chromopertubation of the uterus</p>		<p>zum Fixieren, Elevieren sowie zur Hydro- und Chromopertubation des Uterus</p>	
			
		Typen / Types	
<p>Uteruskatheter nach Sellheim <i>Uterine catheter</i> by Sellheim</p>		●	
		8368.00*	

11

<p>for fixation, elevation as well as hydro and chromopertubation of the uterus</p>		<p>zum Fixieren, Elevieren sowie zur Hydro- und Chromopertubation des Uterus</p>	
			
		Typen / Types	
<p>Intrauterinsonden-Set bestehend aus: Intrauterinsonde nach Cohen (8378.00) mit federndem Zangenhalter, 1 kleinen (8378.90) und 1 großen (8378.91) Portio-Kegelansatz, Luer-Lock-Schlauchteil (886.00) Intrauterine probe set consisting of: Intrauterine probe by Cohen (8378.00) with spring-mounted forceps holder, 1 small (8378.90) and 1 large (8378.91) cervical cone, luer lock tube fitting (886.00)</p>		●	
		8378001*	

* also:
Tenaculum by Pozzi8370.25

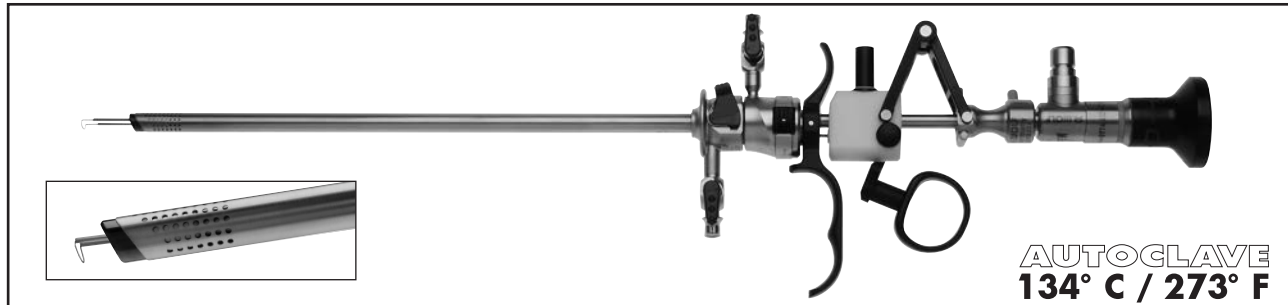
* hierzu:
Hakenzange nach Pozzi8370.25

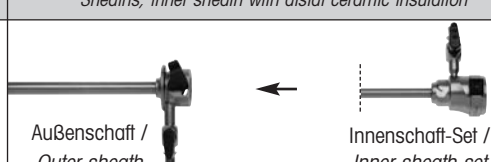




PRINCESS



*Petit Resectoscope including
E-line & S(a)line System*

PRINCESS


*Petit Resectoscope including
E-line & S(a)line System*



Charr., Kennfarbe Fr., colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaft mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation	Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes
Schäfte Sheaths		 Außenschaft / Outer sheath Innenschaft-Set / Inner sheath set			
7 mm 21 Charr. / Fr. schwarz / black		8653.021	8653.18	865319	siehe Seite see page E 135 / E 136

Arbeits-Element Working element	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
 Schnitt erfolgt durch Federdruck Spring-assisted cutting action	offen / open	passiv / passive	8653.224
 Schnitt erfolgt gegen Federdruck Manual cutting action with spring-assisted release	offen / open	aktiv / active	8653204

Arbeitseinsatz Working insert	für Hilfsinstrumente auxiliary instruments	Type Type
	bis 7 Charr. up to 7 Fr.	8653284

Optiken Telescopes	Ø	Blickrichtung Viewing direction	Type Type
	2.7 mm	12°	8974.412 

Accessories:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)806625231
For sterilising: RIWO-SYSTEM-TRAY**38201.486**

Zubehör:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806625231
Zur Aufbereitung: **RIWO-SYSTEM-TRAY**38201.486

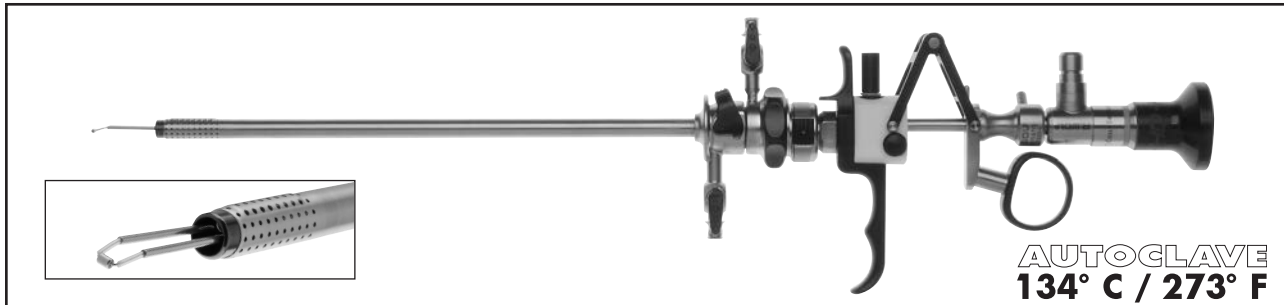
HF-Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 155.

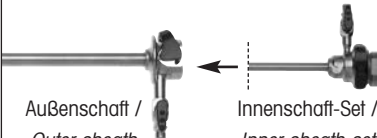


PRINCESS



Petit Resectoscope including E-line & S(a)line System, rotatable

PRINCESS


Petit Resectoscope including E-line & S(a)line System, rotierbar



Charr., Kennfarbe Fr., colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaft mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation		Innenschaft-Set Inner sheath set		Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes
Schäfte Sheaths				bestehend aus consisting of				
		Außenschaft / Outer sheath	Innenschaft-Set / Inner sheath set	Innenschaft Inner sheath	Drehbares Verbindungsteil Rotatable connector			
7 mm 21 Charr. / Fr. schwarz / black		8653022	8653019 (19 Charr. / Fr.)	86530191	86533643	8653.18	865319	siehe Seite see page E 135 / E 136
8 mm 24,5 Charr. / Fr. grün / green		8655.334	8655.344 (22.5 Charr. / Fr.)	8655.3341	8654.3642	8654.16	-	

Arbeits-Element Working element	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
 Schnitt erfolgt durch Federdruck Spring-assisted cutting action	offen / open	passiv / passive	8653.224
 Schnitt erfolgt gegen Federdruck Manual cutting action with spring-assisted release	offen / open	aktiv / active	8653204

Arbeitseinsatz Working insert	für Hilfsinstrumente auxiliary instruments	Type Type
	bis 7 Charr. up to 7 Fr.	8653284

Optik Telescopes	Ø	Blickrichtung Viewing direction	Type Type
	2.7 mm	12°	8974.412 

Accessories:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
adapter endoscope-side (809509)806625231
For sterilising: RIWO-SYSTEM-TRAY**38201.486**

Zubehör:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509)806625231
Zur Aufbereitung: **RIWO-SYSTEM-TRAY**38201.486



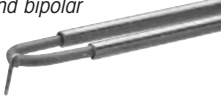
HF-Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 155.

Electrodes

for PRINCESS Resectoscopes,
2.7 mm telescope, 12°

Elektroden

für PRINCESS Resektoskope,
Optik 2,7 mm, 12°

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		7 mm / 21 Charr. / Fr.	8 mm / 24,5 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, monopolar Cutting electrode, monopolar 	0,3 mm	Gabel Branches	rot / red	blau / blue
			8653.131	8653.132
Rollen-Elektrode, monopolar Roller electrode, monopolar 	-	Gabel Branches	rot / red	
			8653.02	
Haken-Elektrode, monopolar und bipolar Hook electrode, monopolar and bipolar 	-	Gabel Branches	rot / red	
			865303	
		Stiel Stem	blau / blue	blau / blue



Protective Sterilisation Sleeve

for a maximum of 5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse




zur Aufnahme von max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901

Disposable Electrodes

for PRINCESS Resectoscopes,
2.7 mm telescope, 12°

Einmalgebrauch-Elektroden





für PRINCESS Resektoskope,
Optik 2,7 mm, 12°

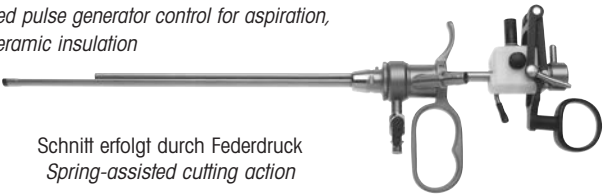
für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		7 mm / 21 Charr. / Fr.	8 mm / 24,5 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode , bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Cutting electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	0.3 mm	Gabel Branches	transparent / transparent	transparent / transparent
			46531313	4653.1323
Stiel Stem			blau / blue	blau / blue
	Rollen-Elektrode , bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Roller electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	transparent / transparent
			4653.023	
Stiel Stem			blau / blue	
	BIVAP-Elektrode , bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt BIVAP electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	blau / blue
			46530213	46530243
Stiel Stem			blau / blue	blau / blue


RESECTION MASTER
with automatic chip aspiration

RESECTION MASTER
mit automatischer Chip-Absaugung



Charr., Kennfarbe Fr., colour code	distales Ende Distal tip	Dauerspül-Außenschaft, gerade, "E-line" Material: Titan / Edelstahl Continuous-flow outer sheath, straight, "E-line" material: titanium / stainless steel	Obturator Obturator	Elektroden Electrodes
Schaft Sheath				
9 mm 27 Charr. / Fr. schwarz / black		8659.071	8659.175	siehe Seite see page E 138 / E 139

Arbeits-Element, "E-line" Working element, "E-line"	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
mit integriertem Impulsgeber für Absaugung im Kanal, mit distaler Keramik-Isolation with integrated pulse generator control for aspiration, with distal ceramic insulation  Schnitt erfolgt durch Federdruck Spring-assisted cutting action	geschlossen / closed	passiv / passive	8659.2351

Optik Telescope	∅	Blickrichtung Viewing direction	
	3.3 mm	30°	8656.422 

Sterile single use tube set for RESECTION PUMP 2228
consisting of: Control tube, irrigation tube with non-return valve, chip aspiration tube with non-return valve and pump tube
(10 pcs., individually sterile packed)4170.2228

Recommended light cable:

Fiber light cable set ∅ 2.5 mm, 2300 mm long, consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)806625231

For sterilising:

RIWO-SYSTEM-TRAY

400 x 60 x 200 mm (W x H x D)

incl. lid and peg mat set38201.486

Steriles Schlauchset zum Einmalgebrauch an RESECTION PUMP 2228
bestehend aus: Steuerschlauch, Spülschlauch mit Rückschlagventil, Chip- absaugeschlauch mit Rückschlagventil und Pumpenschlauch
(10 Stück, einzeln steril verpackt)4170.2228

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, ∅ 2,5 mm, 2300 mm lang, bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)806625231

Zur Aufbereitung:

RIWO-SYSTEM-TRAY zur Aufnahme des gesamten Instrumentariums

400 x 60 x 200 mm (B x H x T)

inkl. Deckel und Noppenmatten-Set38201.486




HF Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 153.

Electrodes

for RESECTION MASTER
with automatic chip aspiration

Elektroden

für RESECTION MASTER
mit automatischer Chip-Absaugung

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		27 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, monopolar Cutting electrode, monopolar 	0.3 mm	Gabel Branches	rot / red
			8659.161
Vaporisations-Elektrode, tonnenförmig, monopolar Vaporisation electrode, barrel-shaped, monopolar 	-	Gabel Branches	blau / blue
			8659.162
Hakenelektrode, monopolar und bipolar Hook electrode monopolar and bipolar 	-	Gabel Branches	rot / red
			8659.163
		Stiel Stem	rot / red

12



Protective Sterilisation Sleeve

for a maximum of 5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse

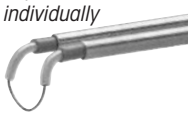

zur Aufnahme von max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901

Disposable Electrodes

for RESECTION MASTER
with automatic chip aspiration

Einmalgebrauch-Elektroden

für RESECTION MASTER
mit automatischer Chip-Absaugung

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		27 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode , bipolar, VE = 3 Stück, einzeln steril verpackt Cutting electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	0.25 mm	Gabel Branches	bleu / azul
		Stiel Stem	bleu / azul
Koagulations-Elektrode , bipolar, VE = 3 Stück, einzeln steril verpackt Coagulation electrode , bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	bleu / azul
		Stiel Stem	bleu / azul
			4659.1613
			4659.1623

RESECTION MASTER PUMP 2228

Microprocessor controlled high-power chip aspiration pump with clear LCD display

RESECTION MASTER PUMP 2228

microprozessorgesteuerte Hochleistungs-Chipabsaugpumpe mit übersichtlicher LCD-Anzeige



A new, extremely effective pump unit with integrated pulse aspiration facilitates automatic chip aspiration. The very short aspiration pulse that can be adjusted in 3 levels, restricts the loss of fluid to a minimum, so that collapse of the cavity is effectively prevented.

Ein neues, höchst effektives Pumpenaggregat mit integrierter Impulsabsaugung ermöglicht die automatische Chip-Absaugung. Der extrem kurze Absaugimpuls beschränkt den Flüssigkeitsverlust auf ein (in 3 Stufen vorwählbares) Minimum, wodurch ein Kollabieren des Cavums wirkungsvoll verhindert wird.

RESECTION MASTER PUMP 2228 set

consisting of:

RESECTION MASTER PUMP (2228.001), bottle holders (64030.125 and 64031.381), sterile tube set (4170.2228 / 10 pcs.), filter for vacuum connections (2228.901 / single use item, 10 pcs.), sterile filter for control connection (2221.901 / 10 pcs.), collecting container 250 ml for tissue chips (2228.801) with tube insert (2228.802), secretion container 2000 ml, autoclavable (8170.6551) with lid (8170.6552), sound absorber (35100.115 / 3 pcs.), connection tube (8170.6554) and power cable (2440.03)2228.0011

also:

Unit trolley, 560 x 560 x 800 mm,
4 antistatic castors, 2 with brake31115.001

RESECTION MASTER PUMP 2228 Set

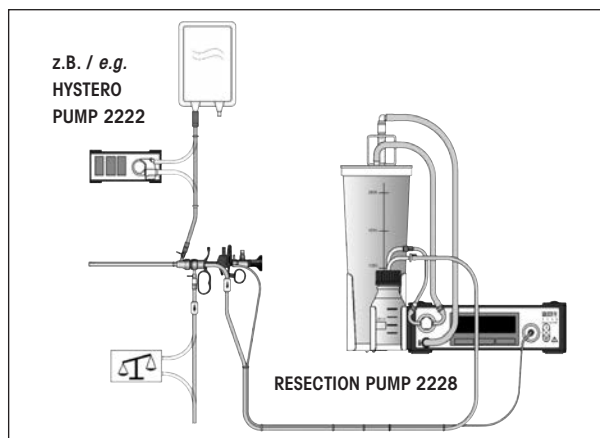
bestehend aus:

RESECTION MASTER PUMP (2228.001), Flaschenhalterungen (64030.125 und 64031.381), steriles Schlauchset (4170.2228 / 10 St.), Filter für Vakuumanschluss (2228.901 / Einmalartikel, 10 St.), steriler Filter für Steueranschluss (2221.901 / 10 St.), Auffangbehälter 250 ml für Gewebeschips (2228.801) mit Rohreinsatz (2228.802), Sekretbehälter 2000 ml, autoklavierbar (8170.6551) mit Deckel (8170.6552), Schalldämpfer (35100.115 / 3 St.), Verbindungsschlauch (8170.6554) und Netzkabel (2440.03)2228.0011

hierzu:

Gerätewagen, 560 x 560 x 800 mm,
4 antistatische Rollen, 2 feststellbar31115.001

12



Das RESECTION MASTER-System kann mit allen R. WOLF Hystero-Pumpen, wie z.B. der HYSTERO PUMP 2222 oder dem FLUID MANAGER 2223, kombiniert werden.

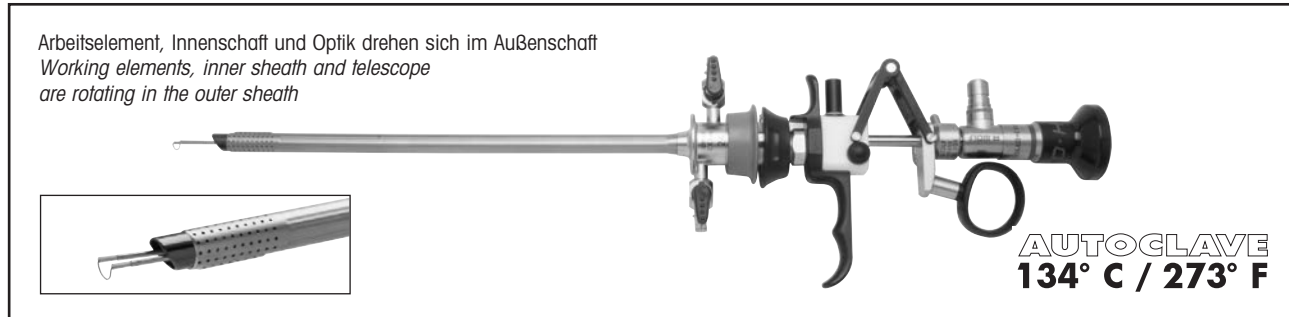
The RESECTION MASTER System can be combined with all R. WOLF Hystero pumps, such as the HYSTERO PUMP 2222 or the FLUID MANAGER 2223.



Resectoscope bipolar
 for 4 mm Telescope, 30°, 12°
 with continuous-irrigation double-sheath system
 for resection in saline



Resektoskop bipolar
 für Optik 4 mm, 30°, 12°
 mit Dauerspül-Doppelschaff-System
 zur Resektion in Kochsalzlösung



Charr., Kennfarbe Fr., Colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaff mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation	Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes
Schäfte Sheaths					
22 / 24 Charr. grün / green		8675424	8675322	8673022	8673122
					siehe Seite / see page E 143 / E 144



Optiken Telescopes	Ø	Blickrichtung Viewing direction	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	30°	8654.422	
		12°	8654.431	

Recommended light cable:
Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
 consisting of:
 Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
 adapter endoscope-side (809509)806625231
 (for maximum light transmission)


Empfohlenes Lichtleitkabel:
Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
 bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)806625231
 (für maximale Lichttransmission)

Bipolar-Anschlusskabel siehe Seite / Bipolar connecting cable see page E 154

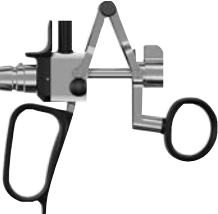
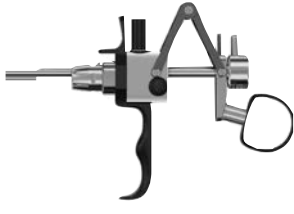

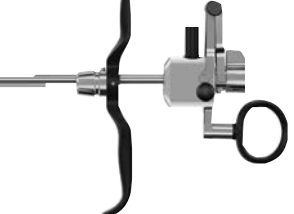
Working Elements

for  resectoscope bipolar
4 mm telescope, 30°, 12°

Arbeits-Elemente

für  Resektoskop bipolar
Optik 4 mm, 30°, 12°



	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
  Schnitt erfolgt gegen Federdruck <i>Manual cutting action with spring-assisted release</i>	offen / open	aktiv / active	8680.204
	geschlossen / closed	aktiv / active	8680.205
  Schnitt erfolgt durch Federdruck <i>Spring-assisted cutting action</i>	offen / open	passiv / passive	8680.224
	geschlossen / closed	passiv / passive	8680.225

Thumb ring with large inner diameter15008.159

Rubber caps, pack of 5, black8880
(for sealing the electrode clamping on the working element)

Daumenring mit größerem Innendurchmesser15008.159




Gummikappe, VE=5 Stück, schwarz8880
(zum Abdichten der Elektrodenklemmung am Arbeitselement)

Electrodes

for **Shark** resectoscopes bipolar,
4 mm telescope, 30°, 12°

Elektroden

für **Shark** Resektoskope bipolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, rund Cutting electrode, round 	0.3 mm	Gabel Branches	blau / blue
		Stiel Stem	gelb / yellow
Haken-Elektrode Hook electrode 	-	Gabel Branches	blau / blue
		Stiel Stem	gelb / yellow
Koagulations-Elektrode Coagulating electrode 	-	Gabel Branches	blau / blue
		Stiel Stem	gelb / yellow



Protective Sterilisation Sleeve

for a maximum of 5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse




zur Aufnahme von max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901

Disposable Electrodes

for **Shark** resectoscopes bipolar,
4 mm telescope, 30°, 12°

Einmalgebrauch-Elektroden

für **Shark** Resektoskope bipolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop		22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, rund, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Cutting electrode, round, 3 pcs., packed singly, sterile 	0.25 mm	Gabel Branches	blau / blue 4622.2533
		Stiel Stem	blau / blue
	0.3 mm	Gabel Branches	blau / blue 4622.1333
		Stiel Stem	blau / blue
Koagulations-Elektrode, VE = 3 St., einzeln steril verpackt Coagulating electrode, 3 pcs., packed singly, sterile 	-	Gabel Branches	blau / blue 4623.0243
		Stiel Stem	blau / blue
BIVAP-Elektrode, bipolar, VE = 3 St., einzeln steril verpackt BIVAP electrode, bipolar, pack of 3, sterile individually packaged 	-	Gabel Branches	blau / blue 46300223
		Stiel Stem	blau / blue



Resectoscope monopolar
 for 4 mm Telescope, 30°, 12°
 with continuous-irrigation double-sheath system



Resektoskop monopolar
 für Optik 4 mm, 30°, 12°
 mit Dauerspül-Doppelschaft-System



Charr., Kennfarbe Fr., Colour code	distales Ende Distal tip	Schäfte, Innenschaft mit distaler Keramikisolation Sheaths, inner sheath with distal ceramic insulation	Obturator Obturator	Sichtobturator Viewing obturator	Elektroden Electrodes
Schäfte Sheaths					
22 / 24 Charr. grün / green		8675424	8673022	8673122	siehe Seite / see page E 147 / E 148



Optiken Telescopes	Ø	Blickrichtung Viewing direction	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	30°	8654.422	
		12°	8654.431	

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2300 mm long
 consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector-side (8095.07) and
 adapter endoscope-side (809509)806625231
 (for maximum light transmission)

Empfohlenes Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2300 mm lang
 bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)806625231
 (für maximale Lichttransmission)

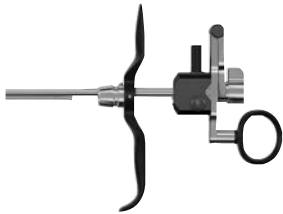


HF-Anschlusskabel siehe Seite / HF connecting cable see page E 153.

Working Elements

for **Shark** resectoscopes monopolar
4 mm telescope, 30°, 12°

Arbeits-Elemente

für **Shark** Resektoskope monopolar
Optik 4 mm, 30°, 12°

	Griff-Varianten Handle type	schneidend Cutting action	Type Type
 Schnitt erfolgt gegen Federdruck <i>Manual cutting action with spring-assisted release</i>	offen / <i>open</i>	passiv / <i>passive</i>	8674224
  Schnitt erfolgt durch Federdruck <i>Spring-assisted cutting action</i>	geschlossen / <i>closed</i>	aktiv / <i>active</i>	8674205
	geschlossen / <i>closed</i>	aktiv / <i>active</i>	8674234*

* with comfort thumb rest

Thumb ring with large inner diameter15008.159

Rubber caps, pack of 5, red8874
(for sealing the electrode clamping on the working element)

* mit Komfort-Daumenauflage

Daumenring mit größerem Innendurchmesser15008.159








Gummikappe, VE=5 Stück, rot8874
(zum Abdichten der Elektrodenklemmung am Arbeitselement)

Electrodes

for **Shark** resectoscopes monopolar,
4 mm telescope, 12°, 30°

Elektroden

für **Shark** Resektoskope monopolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°

für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop	Stiel Stem	22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode <i>Cutting electrode</i> 	0.35 mm	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782235 dunkelgrau / dark gray
Koagulations-Elektrode <i>Coagulating electrode</i> 	Rolle Roller	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782201 dunkelgrau / dark gray
Koagulations-Elektrode <i>Coagulating electrode</i> 	Kugel Ball	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782202 dunkelgrau / dark gray
Koagulations-Elektrode <i>Coagulating electrode</i> 	Knopf Button	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782203 dunkelgrau / dark gray
Messer-Elektrode <i>Knife electrode</i> 	-	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782204 dunkelgrau / dark gray
Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i> 	-	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782205 dunkelgrau / dark gray
Wing-Elektrode <i>Wing electrode</i> 	-	Gabel Branches	grün / green
		Stiel Stem	86782206 dunkelgrau / dark gray



Protective Sterilisation Sleeve for a maximum of
5 resection or vaporisation electrodes, or urethrotome knives,
outer Ø 20 mm, length 328 mm8428.901

Sterilisations-Schutzhülse zur Aufnahme von
max. 5 Resektions- oder Vaporisations-Elektroden, oder Urethrotommesser,
Außen-Ø 20 mm, Länge 328 mm8428.901




Disposable Electrodes

for **Shark** resectoscopes monopolar,
4 mm telescope, 12°, 30°

Einmalgebrauch-Elektroden

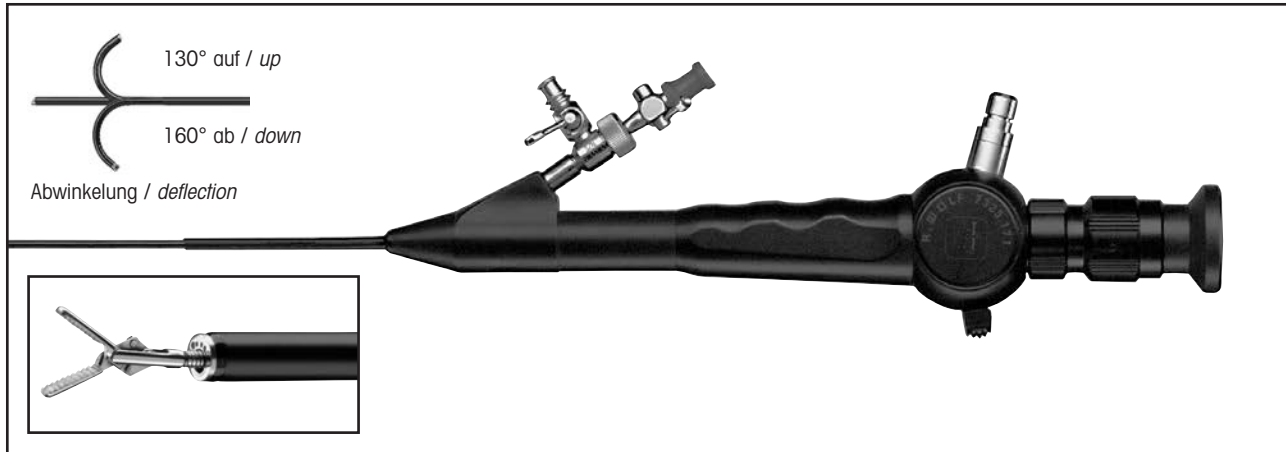
für **Shark** Resektoskope monopolar,
Optik 4 mm, 30°, 12°



für Dauerspül-Schaft for continuous-irrigation sheath	Bügel Loop	Stiel Stem	22 / 24 Charr. / Fr.
Schneide-Elektrode, VE = 5 Stück, einzeln steril verpackt Cutting electrode, 10 pcs., packed singly, sterile 	0.35 mm / 0.25 mm	Gabel Branches	grün / green 46782235 / 46782225
		Stiel Stem	transparent / transparent
Haken-Elektrode, VE = 5 Stück, einzeln steril verpackt Hook electrode, 5 pcs., packed singly, sterile 	-	Gabel Branches	grün / green 46782205
		Stiel Stem	transparent / transparent
Koagulations-Elektrode, VE = 5 Stück, einzeln steril verpackt Coagulating electrode, 5 pcs., packed singly, sterile 	-	Gabel Branches	grün / green 46782201
		Stiel Stem	transparent / transparent

Flexible Fibre-Hysteroscope
2.5 mm / 7.5 Fr.

Flexibles Fiber-Hysteroskop
2,5 mm / 7,5 Charr.



- Optimum ratio between sheath and instrument diameter - 2.5 / 1.2 mm with excellent image quality
- Easy to insert with stepless sheath over the entire working length
- Active deflection of 130° up / 160° down with extra passive deflection
- 0° position of the instrument tip can be clearly felt on the control lever
- Reduced weight and ergonomic design for optimal handling and less strain on the operator
- Immersible and suitable for gas sterilisation
- Optimales Verhältnis von Schaft- zu Sondenkanal-Durchmesser 2,5 / 1,2 mm bei exzellenter Bildqualität
- Gutes Einführungsverhalten durch stufenlosen Schaft auf gesamter Nutzlänge
- Aktive Abwinkelung von 130° auf / 160° ab mit zusätzlicher passiver Abwinkelung
- Spürbare Positionsraste am Steuerhebel zeigt die 0°-Stellung der gestreckten Instrumentenspitze an
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- Einleg- und gassterilisierbar

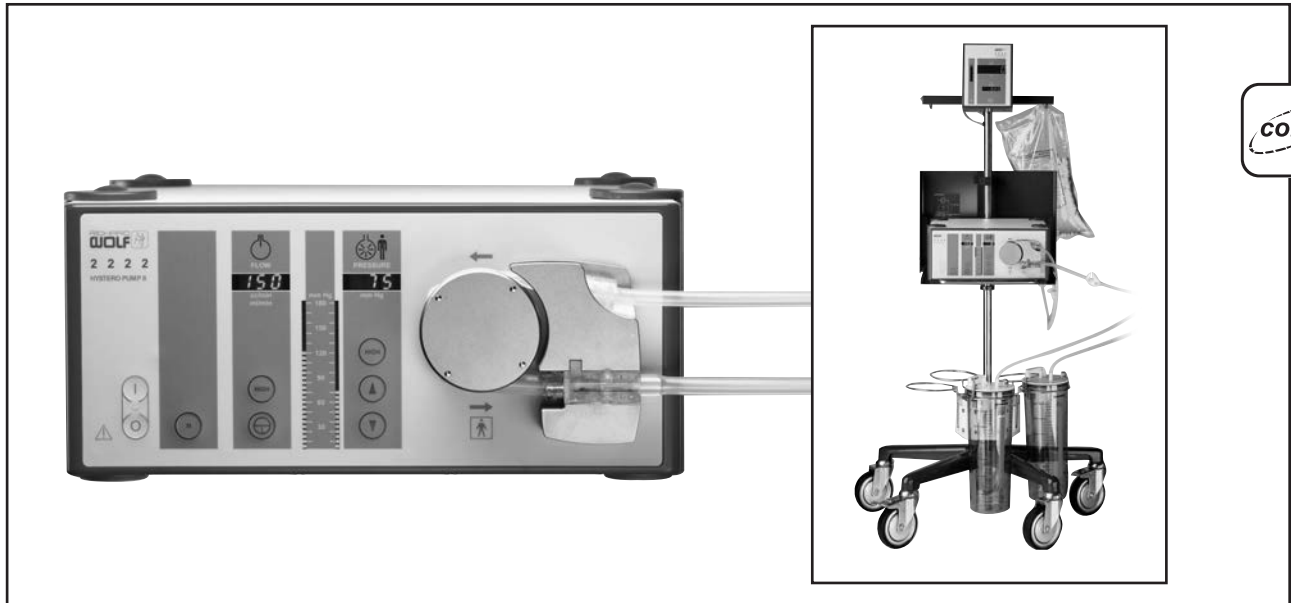
	im Set enthaltenes Hysteroskop included in set hysteroscope	Außen-Ø Outer Ø	Sondenkanal Instrument channel	Nutzlänge Working length	Type Type
Fiber-Hysteroskop-Set bestehend aus: Flexibles Fiber-Hysteroskop, Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), flexible PE-Zange (7223.60), Dichtigkeitstester (163.903), Gassterilisationsventil (163.904), Reinigungsbürste (7321.911), Koffer Fibre hysteroscope set consisting of: flexible fibre hysteroscope, instrument port (7305.782), flexible biopsy forceps (7223.60), water tightness tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), cleaning brush (7321.911), case	7325.122	2.5 mm 7.5 Charr. / Fr.	1.2 mm 3.6 Charr. / Fr.	200 mm	7325.1221
hierzu / also: Fiber Lichtleiter Set, Ø 1,6 mm bestehend aus: Fiber Lichtleiter (80661618), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) Fiber light cable set Ø 2.5 mm consisting of: Fiber light cable (80661618), adapter projector-side (8095.07) and adapter endoscope-side (809509)				1800 mm	806616181
auf Wunsch / on request: Flexible Greifzange Flexible grasping forceps		1 mm 3 Charr. / Fr.		640 mm	7223.65

The Fluid Manager®

Hystero Pump II 2222 +
Fluid Monitoring Module 2223

The Fluid Manager®

Hystero Pump II 2222 +
Fluid Monitoring Modul 2223



- Compact, clear arrangement of all system components as a stand-alone solution
- Microprocessor-controlled irrigation pump 2222 for hysteroscopy, optional with fluid monitoring module 2223 for intraoperative fluid management
- "Best Flow"
Automatic instrument detection to optimize pressure and flow characteristics, particularly in small-lumen instruments
- In difficult viewing conditions:
"High-Flow" mode (500 ml / min)
"High-Pressure" mode (80 - 150 mmHg)

The Fluid Manager®

Complete system comprising:

Hystero pump II

and Fluid monitoring module* (2223.001),

100 - 230 V a.c., 50 / 60 Hz2222.023

with CAN bus interface2222.323

Hystero pump II set

consisting of:

Hystero pump II, tube set, silicone, reusable (8170.223) and

power cable (2440.03),

100 - 230 V a.c., 50 / 60 Hz2222.0011

with CAN bus interface2222.1011

*Fluid monitoring module

comprising:

Deficit display, mobile stand with scales and rings (64330.284) to accommodate up to 5 suction containers, device console, splash protection, support beam for bags

- Kompakte, übersichtliche Anordnung aller Systemkomponenten als stand-alone-Lösung
- Mikroprozessorgesteuerte Spülpumpe 2222 für die Hysteroskopie, optional mit Fluid Monitoring-Modul 2223 zur Flüssigkeitsbilanzierung für den operativen Einsatz
- "Best Flow"
Automatische Instrumentenerkennung zur Optimierung der Druck- und Floweigenschaften, insbesondere bei dünnlumigen Instrumenten
- Bei schwierigen Sichtverhältnissen:
"High-Flow"-Modus (500 ml / min)
"High-Pressure"-Modus (80 - 150 mmHg)

The Fluid Manager®

Komplett-System bestehend aus:

Hystero Pump II und

Fluid Monitoring Modul* (2223.001),

100 - 230 V~, 50 / 60 Hz.....2222.023

mit CAN-Bus-Schnittstelle2222.323

Hystero Pump II Set

bestehend aus:

Hystero Pump II, Schlauchset, Silikon, wiederverwendbar (8170.223)

und Netzkabel (2440.03),

100 - 230 V~, 50 / 60 Hz.....2222.0011

mit CAN-Bus-Schnittstelle2222.1011

*Fluid Monitoring Modul

bestehend aus:

Defizit-Display, Fahrständer mit Wiegeeinrichtung und Drahringen (64330.284) zur Aufnahme von bis zu 5 Saugbehältern, Gerätekonsole, Spritzschutz, Aufnahmebalken für Beutel

The Fluid Manager Technical Data

Technical data	
Power supply	100 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Power consumption	max. 72 VA
Safety class	1
Classification	BF
Operating conditions	+10°C to 40°C / 30% to 75% relative humidity
Pressure range	15 - 150 mmHg
Delivery rate	150 - 500 ml / min
Dimensions (W x H x D)	330 x 155 x 390 mm
Weight	approx. 7 kg

Further accessories:

Tube set,
with two piercing thorns,
silicone, reusable8170.223

Tube set,
with two piercing thorns, sterile,
disposable (pack of 10)4170.223

Tube set,
with safe-lock® connector, sterile,
disposable (pack of 10)4170.224

Membrane
with strap for pressure chamber from 8170.223
(pack of 10)8170.231

Suction container, 3 l, (Bemis)
disposable (pack of 2)2215.971

Suction container, 3 l,
autoclavable8170.981

to be used with:
Wire ring adapter, 3 l (Medela)
to support 8170.98164330.469

Wire ring adapter (Aboff)64330.468

The Fluid Manager Technische Daten

Technische Daten	
Netzanschluss	100 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 72 VA
Schutzklasse	1
Klassifikation	BF
Betriebsbedingungen	+10°C bis 40°C / 30% bis 75% relative Luftfeuchtigkeit
Druckbereich	15 - 150 mmHg
Förderleistung	150 - 500 ml / min
Abmessungen (B x H x T)	330 x 155 x 390 mm
Gewicht	ca. 7 kg

Weiteres Zubehör:

Schlauchset,
mit 2 Anstechdornen,
Silikon, wiederverwendbar8170.223

Schlauchset,
mit 2 Anstechdornen, steril,
Einmalartikel (VE = 10 St.)4170.223

Schlauchset,
mit Safe-Lock®-Anschluss, steril,
Einmalartikel (VE = 10 St.)4170.224

Membran
mit Lasche für Druckkammer aus 8170.223
(VE = 10 St.)8170.231

Saugbehälter, 3 l, (Bemis)
Einmalartikel (VE = 2 St.)2215.971

Saugbehälter, 3 l,
autoklavierbar8170.981
hierzu erforderlich:





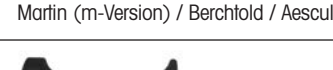














Drahting-Adapter, 3 l (Medela)
zur Aufnahme von 8170.98164330.469

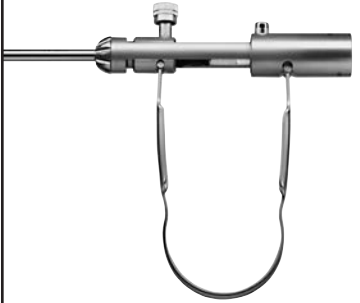









Drahting-Adapter (Aboff)64330.468

HF Monopolar Connecting Cables

HF-Monopolar Anschlusskabel






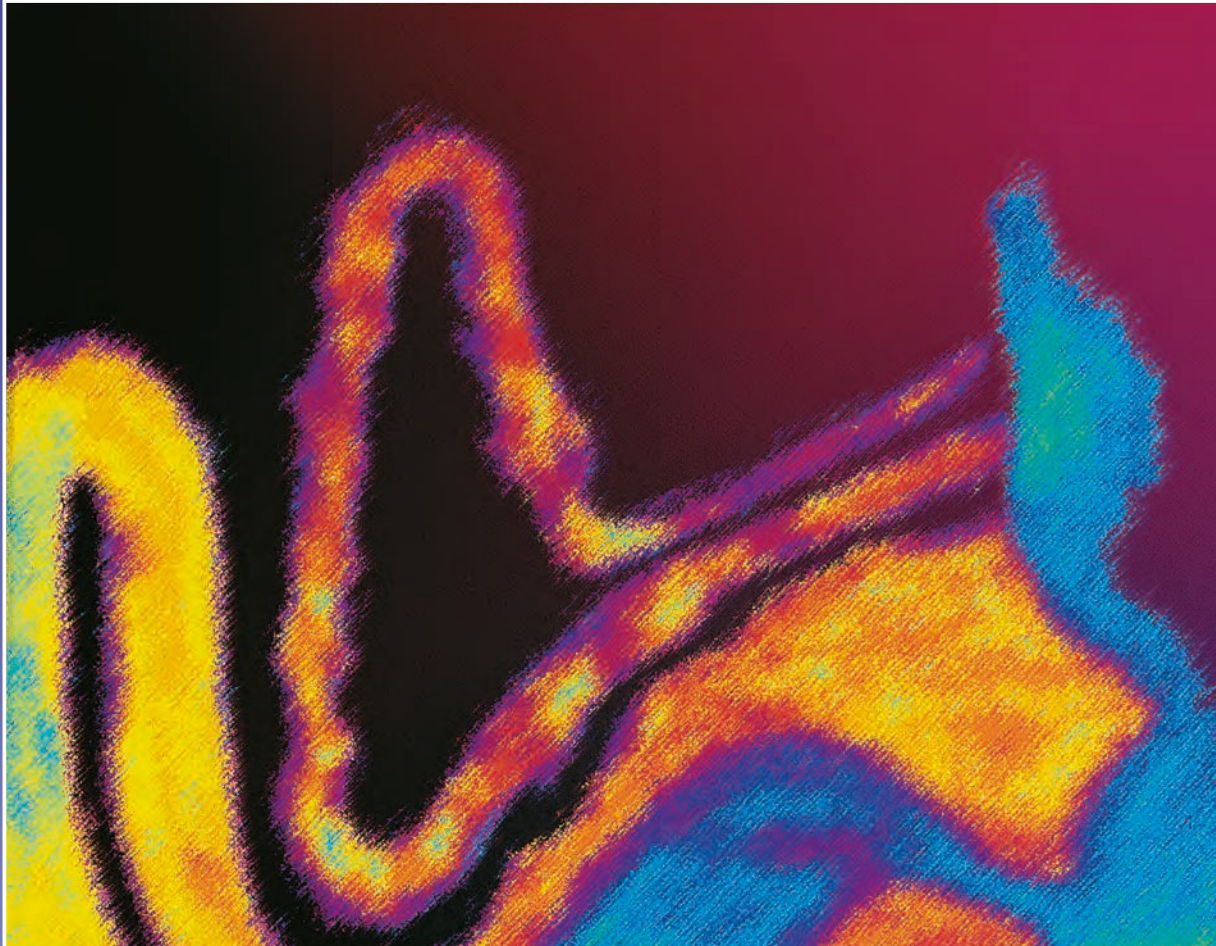
Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
<p>WOLF - Resektoskope <i>WOLF resectoscopes</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.032
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.052
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.132
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	815.152
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	815.031
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	815.051
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.033
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	815.053
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.034
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	815.054
<p>WOLF - Instrumente <i>WOLF instruments</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.032
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	8106.052
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.132
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.152
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.031
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.051
	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.033
	 ERBE (T-Serie) <i>ERBE (T series)</i>	5 m	8106.053
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.034
	 BOWA (Int. / EU) <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.054

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>	
<p>WOLF Bipolar-Zangen WOLF bipolar forceps</p> 	 ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	3 m	8108.032	
		5 m	8108.052	
	 Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)	3 m	8108.033	
		5 m	8108.053	
	 WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8108.031	
		5 m	8108.051	
	 EMC Dolley	3 m	8108035	
		5 m	8108055	
	<p>Bipolar-Pinzetten Anschluss Bipolar tweezers</p> 	 ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	3 m	8108.132
			5 m	8108.152
 Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)		3 m	8108.133	
		5 m	8108.153	
 WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap		3 m	8108.131	
		5 m	8108.151	
 EMC Dolley		3 m	8108135	
		5 m	8108155	

HF Connecting Cables
for *S(a)line* resectoscopes

HF Anschlusskabel
für *S(a)line* Resektoskope

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
<p>WOLF S(a)line-Resektoskope <i>WOLF S(a)line resectoscopes</i></p> 		3 m	8108.232
	ERBE	5 m	8108.252
		3 m	8108.231
	Martin (m-Version)	5 m	8108.251



Interdisziplinäre Anwendungen
Cysto-Urethroskopie

Interdisciplinary Applications
Cysto-Urethroscopy

Interdisciplinary Applications

Interdisziplinäre Anwendungen

1

*Cysto-Urethroscope 8650
for Telescope 4 mm, 0°, 5°, 30°, 70° (TVT)*

2

*Atraumatic Compact Cysto-Urethroscope
14, 17 Fr., 25°*

3

Set for transurethral Incontinence Therapy

Cysto-Urethroskop 8650
für Optik 4 mm, 0°, 5°, 30°, 70° (TVT)

Atraumatisches Kompakt-Cysto-Urethroskop
14, 17 Charr., 25°

Set zur transurethralen Inkontinenz-Therapie

Cysto-Urethroscope

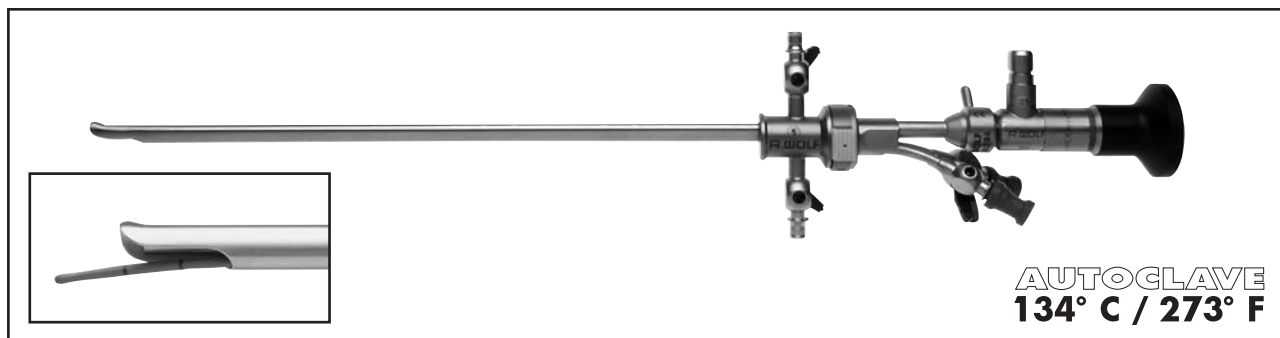
8650 *E-line*





for telescope 4 mm, 0°, 12°, 30°, 70°
and adaptors

Cysto-Urethroskop

8650 *E-line*

für Optik 4 mm, 0°, 12°, 30°, 70°
und Ansätze




Schäfte und Obturatoren <i>Sheaths and obturators</i>						Ansätze <i>Adaptors</i>		
								
Schaft inkl. Obturator <i>Sheath incl. obturator</i>	Schaft einzeln <i>Sheath single</i>	Obturator einzeln <i>Obturator single</i>	Charr. <i>Fr.</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Durchlass in Charr. <i>Capacity (Fr.)</i>	nur zur Diagnostik <i>only for examination</i>	1 Einführungshahn <i>1 Instrument port</i>	2 Einführungshähne <i>2 Instrument ports</i>
8650.0141	8650.0145	8650.0147	16	gelb <i>yellow</i>	1x5*	8650.254	8650.264	8650.284
8650.0241	8650.0245	8650.0247	17.5	grün <i>green</i>	1x5 oder / or 2x4			
8650.0341	8650.0345	8650.0347	19.5	rot <i>red</i>	1x7 oder / or 2x5			
8650.0441	8650.0445	8650.0447	21	blau <i>blue</i>	1x10 oder / or 2x6			
8650.0541	8650.0545	8650.0547	23	weiß <i>white</i>	1x12 oder / or 2x7			
8650.0641	8650.0645	8650.0647	25	schwarz <i>black</i>	1x15			

* for urethroscopy (cystoscopy for diagnosis only with adaptor 8650.254)

* nur urethroskopisch (cystoskopisch nur zur Diagnostik geeignet über Ansatz 8650.254)

Optiken <i>Telescopes</i>	∅	Blickrichtung <i>Viewing direction</i>	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld <i>with enlarged image and objective field</i>
	4 mm	0°	8650.414
		12°	8654.431
		30°	8654.422
		70°	8650.415



Cysto-Urethroscope

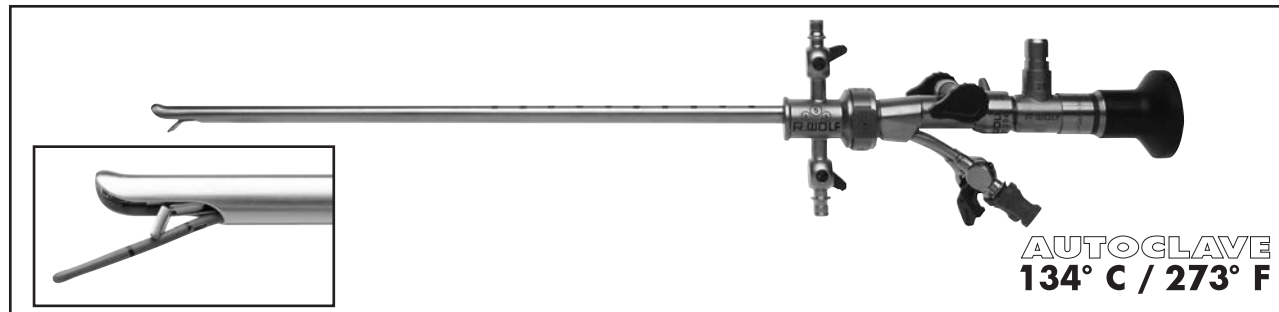
8650 *E-line*




for telescope 4 mm, 30°, 70°
and inserts with albarran deflector

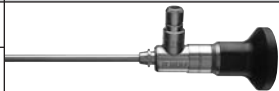
Cysto-Urethroskop

8650 *E-line*

für Optik 4 mm, 30°, 70°
und Einsätze mit Albarran-Hebel

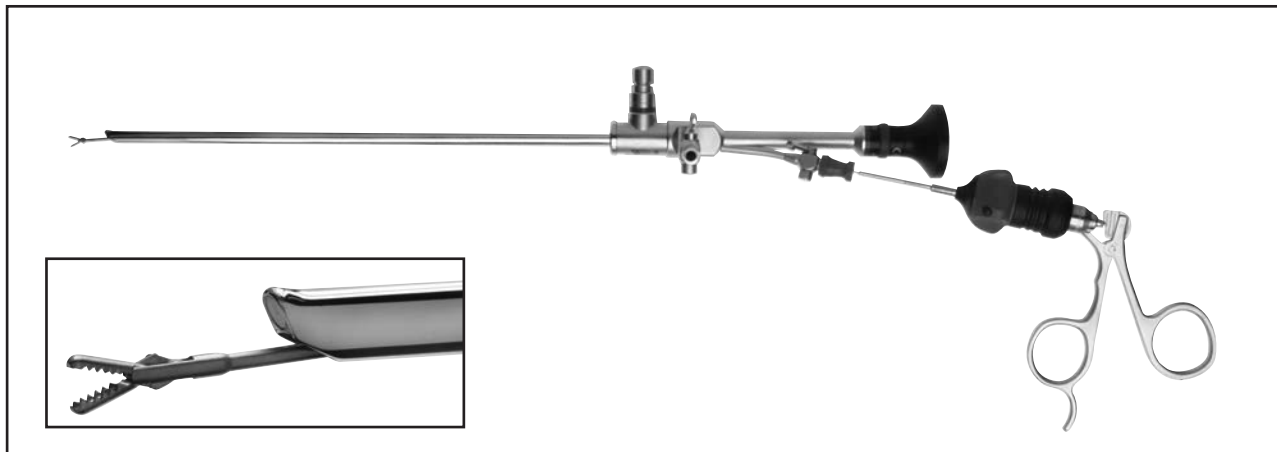


Schäfte und Obturatoren <i>Sheaths and obturators</i>						Einsätze mit Albarran-Hebel <i>Inserts with Albarran deflector</i>	
							
Schaft inkl. Obturator <i>Sheath incl. obturator</i>	Schaft einzeln <i>Sheath single</i>	Obturator einzeln <i>Obturator single</i>	Charr. <i>Fr.</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Durchlass in Charr. <i>Capacity (Fr.)</i>	1 Einführungshahn <i>1 Instrument port</i>	2 Einführungshähne <i>2 Instrument ports</i>
8650.0241	8650.0245	8650.0247	17.5	grün <i>green</i>	1x5 oder / or 2x4	8650.214	8650.204
8650.0341	8650.0345	8650.0347	19.5	rot <i>red</i>	1x7 oder / or 2x5		
8650.0441	8650.0445	8650.0447	21	blau <i>blue</i>	1x10 oder / or 2x6		
8650.0541	8650.0545	8650.0547	23	weiß <i>white</i>	1x12 oder / or 2x7		

Optiken <i>Telescopes</i>	Ø	Blickrichtung <i>Viewing direction</i>	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld <i>with enlarged image and objective field</i>	
	4 mm	30°	8654.422	
		70°	8650.415	

*Atraumatic Compact
Cysto-Urethroscopes
14, 17 Fr., 25°*

Atraumatische Kompakt-
Cysto-Urethroskope
14, 17 Charr., 25°



2

For clinique and practice

- Outpatient urethro-cystoscopy, with less stress on the patient
- Biopsy specimens even from the prostate area
- Foreign body extraction (e.g. removal of stents)
- Retrograde manipulation
- Treatment of strictures
- Powerful PANOVIEW PLUS telescope, 25° viewing direction, panoramic field of view, exceptional detail
- Specially shaped atraumatic distal tip
- Compact and sturdy construction

Für Klinik und Praxis

- Patientenfreundliche ambulante Urethro-Cystoskopie
- Probe-Exzisionsentnahme, auch im Prostatabereich
- Fremdkörper-Extraktion (z.B. Splint-Entfernung)
- Retrograde Manipulationen
- Strikturbehandlung
- Leistungsstarke PANOVIEW PLUS-Optik, 25° Blickrichtung, Panorama-Blickfeld, ausgezeichnete Detail-Erkennbarkeit
- Atraumatisch gestaltetes, distales Ende
- Kompakte und robuste Bauweise

Atraumatisches Kompakt-Cysto-Urethroskop <i>Atraumatic compact cysto-urethroscope</i>	NL	Charr.	Sondenkanal / Instrument channel für Hilfsinstrumente for accessory instruments		Optik 25°
	WL	Fr.	Form Shape		Telescope 25°
8642.403	215 mm	14	bis / up to 5 Charr. / Fr.		PANOVIEW PLUS mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld
8645.403	225 mm	17	bis / up to 7 Charr. / Fr.		PANOVIEW PLUS telescope with enlarged image and objective field

**Processing basket for atraumatic
compact cysto-urethroscope**

complete with fittings

Outer dimensions (L x W x H): 450 x 80 x 62 mm38039.011

**Aufbereitungskorb für Atraumatisches
Kompakt-Cysto-Urethroskop**

komplett mit Aufnahmehalterungen

Außen-Abmessung (L x B x H): 450 x 80 x 62 mm38039.011

Hilfsinstrumente siehe Rückseite / Accessory instruments see overleaf








Flexible Accessory Instruments

for atraumatic compact
cysto-urethrosopes 14, 17 Fr., 25°

Flexible Hilfsinstrumente

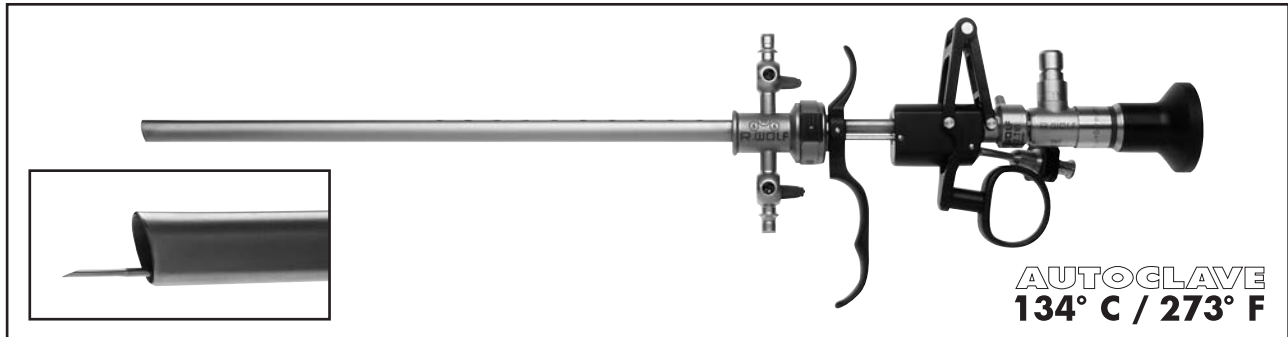
für atraumatische Kompakt-
Cysto-Urethroskope 14, 17 Charr., 25°

2






		NL / WL mm	Charr. Fr.	Type Type
	Flexible Probe-Exzisionszange <i>Flexible biopsy forceps</i>	370	7	829.07
		370	5	829.05
	Flexible Fasszange <i>Flexible grasping forceps</i>	430	6.5	8736.684
	Flexible Fremdkörper Fasszange <i>Flexible foreign body forceps</i>	380	7	828.07
		380	5	828.05
	Flexible Schere mit Wellenschliff <i>Flexible scissors with indented edge</i>	380	7	830.07
	Injektionskanüle mit Luer-Anschluss semiflexibel <i>Injection cannula with Luer connector, semiflexible</i>	520	6	8640.16
	Flexible Koagulations-Knopf-Elektrode, unipolar	400	6	823.06
	<i>Flexible coagulating button electrode,</i> monopolar	400	5	823.05
	Flexible Nadel-Elektrode <i>Flexible needle electrode</i>	400	5	824.05

Set for transurethral
Incontinence Therapy *E-line*

Set zur transurethralen
Inkontinenz-Therapie *E-line*



3

		Type Type
Injektions-Aspirations Arbeits-Element mit drehbarem Ansatz für Irrigations-Aspirationskanülen und Einführungshahn		 8652.781
<i>Injection- and aspiration working element</i> with rotatable attachment for instrument port or injection- and aspiration cannula		
Injektions-Aspirationskanüle, semirigide, 3 Charr.		 8652.785
<i>Injection- and aspiration cannula, semirigid, 3 Fr.</i>		
Injektions-Aspirationskanüle, flexibel, 4,5 Charr., NL 317 mm		 8652.795
<i>Injection- and aspiration cannula, flexible, 4.5 Fr., WL 317 mm</i>		
Einführungshahn für Hilfsinstrumente bis 4 Charr.		 8652.788
<i>Guiding instrument for accessory instruments up to 4 Fr.</i>		
Schaft mit Obturator 21 Charr.		 8652.0441
<i>Sheath with obturator 21 Fr.</i>		

Optik Telescope	∅	Blickrichtung Viewing direction	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	30°	8654.422	